




SUOVR

www.pol74.it

 **pol74**[®]

il divano letto. dal 1962

FACTORY PAG.4
WORKSHOP PAG.10
QUALITY PAG.12
SHOWROOM PAG.14
RETAILERS PAG.16
CONTRACT PAG.18
REFERENCES PAG.26

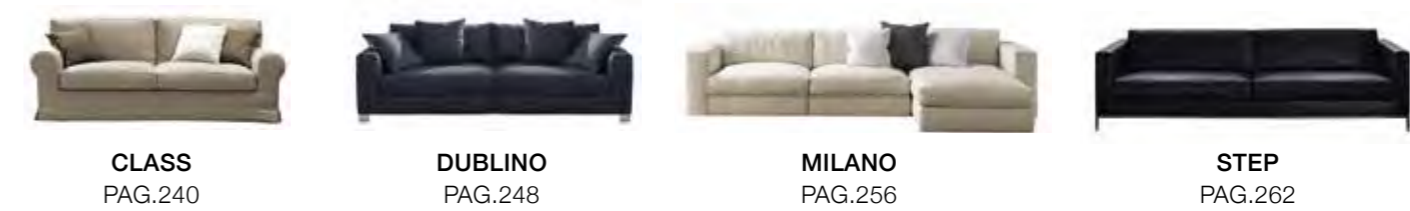
Divani con letto / Sofas with bed



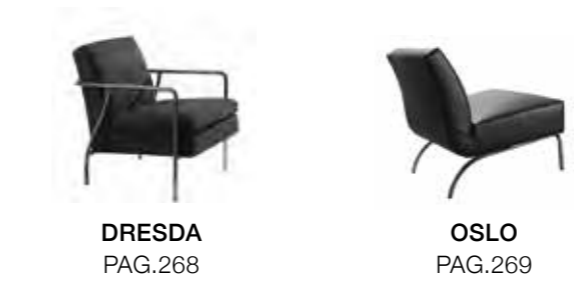
Divani con letto estraibile / Sofas with extractible single bed



Divani / Fix sofas



Poltroncine / Armchairs



Letti / Beds



60 ANNI
DI STORIA.
DALLA PICCOLA
AZIENDA AD
UNA REALTÀ
INDUSTRIALE.
60 years of history.
From a small
handcraft reality
to an industrial site.

La filosofia aziendale si basa sulla duplice scelta di mantenere da un lato una lavorazione artigianale nella cura dei dettagli e delle finiture e dall'altro di sperimentare soluzioni innovative altamente tecnologiche e qualitative che possano soddisfare le crescenti necessità del vivere attuale. Sperimentazione ed innovazione, combinate ad un'esperienza maturata in 60 anni di storia, sono dunque alla base di ogni singolo modello.

The factory philosophy is based on a double choice of keeping handcraft finishing, on one side, and of looking for new technological solutions, on the other, in order to grant a high-quality product fulfilling the increasing needs of every-day life. Innovation and experimentalism, together with an over 60-year long experience, are thus at the base of every single model.

La philosophie de l'entreprise se tient sur le double choix de garantir d'un côté un travail manuel et soigné dans les détails et les finitions et de l'autre d'expérimenter de nouvelles solutions technologiques et haut de gamme qui puissent satisfaire les demandes d'un public de plus en plus exigeant. Expérimentation et innovation, couplées avec une expérience de plus de 60 ans dans le secteur, sont donc à la base de chaque modèle.

Die unternehmerische Philosophie ist seit Beginn die gleiche geblieben, die handwerkliche Fertigung mit Sorgfalt und im Detail und die immer neuen technologischen Innovationen, die den aktuellen Anforderungen des Marktes gerecht werden. Dieses Zusammenspiel widerspiegelt sich in der mehr als 60 jährigen Firmengeschichte und in jedem einzelnen Modell.





L'evoluzione stilistico-formale della produzione è stata curata internamente all'azienda con la collaborazione esterna di architetti e designer italiani. Un team variegato, ma unito di collaboratori con lunga esperienza ed idee innovative studiano il progetto, seguono la realizzazione ed infine toccano con mano il risultato delle loro ricerche che vengono concretizzate direttamente nel reparto di ricerca e sviluppo della nostra società.

The production trend has been looked after either by its own staff and by independent Italian architects and designers. Our staff, composed by long-experienced and specialised workers, studies every project, follows personally the production and tests the results of their researches directly in our project & development office.

L'évolution de la production a été suivie par l'usine elle-même et par des architectes et designers italiens. Notre équipe qui vante des collaborateurs de longue expérience dans le secteur étudie chaque projet, en suit de près la réalisation et teste le résultat de leurs recherches qui se font directement chez nous, dans le secteur de recherche et développement de notre usine.

Die stilistisch-formale Entwicklung von neuen Produkten wird im eigenen Hause und von externen italienischen Architekten und Designern verarbeitet. Das gemischte Team von langjährigen, erfahrenen und spezialisierten Mitarbeitern studiert ein Projekt, begleitet die Realisation und prüft eigenhändig das Resultat ihrer Studien. Die daraus gewonnen Erkenntnisse und Erfahrungen werden von unserem firmeninternen Projekt- und Entwicklungsbüro direkt umgesetzt.

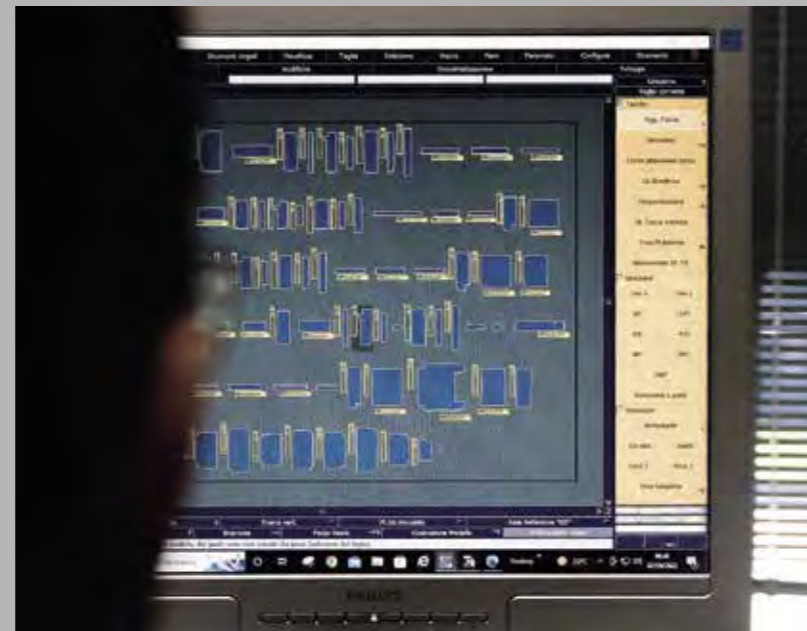
POL74
È LOCALIZZATA
IN BRIANZA
AREA PRODUTTIVA
MOLTO
RINOMATA PER IL
MOBILE ITALIANO
DI DESIGN.

POL74
is placed in Brianza,
a very well-known
area for the
Italian design furniture.



LOMBARDIA: Northern Italy

WORKSHOP



Il laboratorio si compone di vari reparti specializzati, dotati delle più moderne tecnologie e di macchinari all'avanguardia che permettono di industrializzare il prodotto velocizzandone i tempi di produzione e la perfezione della realizzazione. Il lavoro manuale è altresì essenziale. Eseguito sempre da mani esperte dà valore aggiunto a tutta la nostra produzione 100% made in Italy.

Our factory is divided in different specialized sectors using modern technologies and high-tech machineries in order to speed up production time and to grant high-end products but never forgetting the importance and value of a piece of furniture, 100% handmade in Italy.

L'usine se compose de plusieurs branchements spécialisés, équipés avec des machines à l'avant-garde qui permettent la réalisation industrielle des produits en rétrécissant les délais de production, en améliorant la perfection du travail sans jamais se passer du côté manuel qui garantit la survaleur de notre production réalisée 100% en Italie par des ouvriers spécialisés.

Die Produktion besteht aus verschiedenen spezialisierten Abteilungen. Diese verwenden technologisch modernste Maschinen für die effiziente und perfekte Verarbeitung in Kombination mit dem traditionellen, manuellen Handwerk durch unsere Spezialisten: der Mehrwert bei 100% made in Italy.

QUALITY



È la qualità il nostro fiore all'occhiello, il nostro punto di riferimento ed il nostro simbolo di riconoscimento. Qualità nella scelta di materiali sempre di alto livello, senza compromessi e senza inganni. Qualità nelle finiture: il lavoro di personale altamente specializzato e con lunga esperienza nel settore permette di ottenere finiture di pregio e di fattura ricercata. Qualità nei dettagli: lavorazioni particolari, veri e propri intarsi di gusto artigianale caratterizzano il prodotto rendendolo personale, originale ed in un certo modo unico per ogni acquirente.

Quality is our main goal, our reference and our recognition sign. Quality in choosing the best materials, without any compromise or any trick. Quality in the finishing: our well-specialized and long-experienced staff is able to develop high-value and rich finishing. Quality in details: special sewing or cuts in structures and coverings make the products personal and different, almost unique for every customer.

C'est la qualité notre atout, notre force et notre trait de distinction. Qualité dans le choix des matériaux qui sont toujours haut de gamme, sans compromis et sans mensonge. Qualité des finitions: le travail de personnel spécialisé et avec une longue expérience dans le secteur permet de réaliser des produits aux finitions très soignées et recherchées. Qualité des détails: des finitions spéciales, presque de haute couture, rendent le produit très personnel, original et dans un certain sens presque unique pour chaque client.

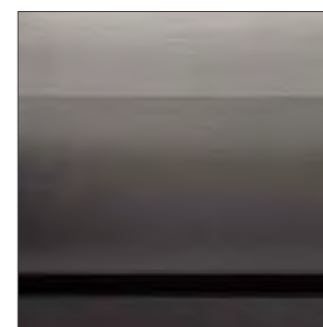
Qualität ist unser höchstes Ziel, unsere Referenz und Anerkennung. Qualität in der Auswahl der besten Materialien ohne Kompromisse und Tricks. Qualität in der Verarbeitung durch unsere spezialisierten und erfahrenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter garantiert die Hochwertigkeit des Produktes. Qualität im Detail durch spezielle Nähtechniken und Einschnitte in Struktur und Bezug machen die Modelle zu einzigartigen und persönlichen Produkten.



MATERIALI - MATERIALS - MATÉRIAUX - MATERIALEN



Chrome



Black nickel



Anodic bronze



SHOWROOM



La realtà produttiva, che copre oltre 5000 mq, si completa con la presenza di due showroom interni dove vengono presentati tutti i prodotti in collezione così come alcuni prototipi in attesa della trasformazione industriale.

The 5000-m2 production branch ends up with a double showroom where all models of our collection are exhibited together with some prototypes waiting to start their industrialization.

Le secteur de production couvrant plus que 5000 m2 se termine par deux showroom où on présente la collection complète tout comme quelques prototypes en attente de la transformation industrielle.

Unsere Produktionsfläche von 5000 m2 wird durch zwei Showrooms ergänzt. Diese zeigen die aktuelle Produktion und auch schon einige Prototypen, die auf ihre Realisation warten.



RETAILERS



La continua ricerca della qualità abbinata ad un servizio attento e costante ci hanno permesso di ottenere la fiducia di molti rivenditori specializzati favorendo una copertura mondiale del mercato.

La distribuzione dei nostri prodotti ha di fatto raggiunto un livello internazionale con una rete capillare di punti vendita nel vecchio continente, tramite importanti e specializzati negozi di arredamento oltre oceano, in oriente e medio oriente nonché nella Federazione russa, senza dimenticare una lunga lista di studi di progettazione, architetti e designer che suggeriscono ed inseriscono i nostri prodotti nei loro progetti e nelle loro realizzazioni.

Our passion for quality together with a careful and constant service allow us to gain the confidence of numerous specialised shops all over the world. The distribution of our goods is now on an international scale with a complete selling network in Europe, specialised shops overseas, in east and middle-east countries as well as in Russia, without forgetting a long list of design studios, architects or designers suggesting and placing our models in their projects.

C'est justement la recherche de la qualité couplée à un service fiable et continu qui nous ont permis de gagner la confiance de plusieurs revendeurs spécialisés dans le monde entier. Notre distribution a en fait atteint un niveau international avec un bon réseau de vente en Europe, avec des magasins spécialisés en Amérique tout comme en Russie sans oublier plusieurs bureaux d'étude et nombreux architectes ou designers qui conseillent nous produits dans leurs projets.

Unsere Leidenschaft für Qualität in Verbindung mit sorgfältigem und konstantem Service ermöglichten es uns, das Vertrauen der zahlreichen Fachgeschäfte in der ganzen Welt zu gewinnen. Der Vertrieb unserer Produkte ist auf internationaler Ebene aufgebaut, mit einem flächendeckenden Netzwerk in Europa, spezialisierten Geschäften in Übersee, im Fernen und Nahen Osten, wie in Russland. Innenarchitekten, Inneneinrichter und Design-Studios, setzen gerne unsere Modelle in ihren Projekten ein.

EUROPE:

Austria
Belgium
Bulgarian
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
France
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Italy
Liechtenstein
Luxembourg
Poland
Portugal
Principality of Monaco
Romania
Spain
Sweden
Swiss
The Netherlands
United Kingdom

ASIA:

China
India
Hong Kong
Republic of Maldives
Singapore

MIDDLE EAST:

Israel
Saudi Arabia
Turkey
United Arab Emirates

AMERICA:

Canada
U.S.A.

EX-RUSSIAN REPUBLICS:

Estonia
Kirghizistan
Latvia
Lettonia
Russia
Ukraine

CONTRACT



GARDENA CHALET'S



È l'apprezzamento della nostra collezione da parte di architetti e designer che ci ha permesso di entrare, con una forza sempre maggiore, nel settore contract, ovvero residence ed alberghi turistici o business che desiderano "coccolare" i loro ospiti offrendo loro un ambiente piacevole e raffinato, dove ogni cosa deve essere funzionale senza essere banale, dove gli arredi devono essere di gusto senza stravolgere l'atmosfera e l'anima del luogo.

It is the confidence we have been given by architects and designers that made us enter the contract branch more and more, that is residences or business and tourist hotels whose main goal is to grant their hosts a pleasant and refined staying, where everything should be functional without being silly, where a piece of furniture should be original without breaking the local and native atmosphere.

C'est la faveur détenue chez les architectes et les designers qui nous a permis de franchir de plus en plus le secteur du contract, c'est-à-dire des résidences hôtelières du secteur business ou touristique qui désirent offrir une ambiance raffinée où toute chose doit être fonctionnelle sans être commune, où chaque pièce doit avoir du goût sans changer l'atmosphère ou l'âme de l'endroit.

Dank grossen Vertrauen und der Zufriedenheit von Architekten und Designern werden unsere Produkte immer mehr in Objekte wie Ferien-Wohnungen, Geschäfts- und Ferienhotels eingesetzt. Die Funktionalität und der grosse Komfort sind die Argumente die sich ohne das Ambiente zu beeinflussen integrieren lassen.

Il prodotto funzionale deve saper risolvere diverse problematiche ed esigenze in spazi talvolta molto ristretti, senza dimenticare che il fine ultimo di ogni struttura è quello di far "sentire a casa" i propri ospiti con il calore, la praticità e la comodità di ogni singolo arredo.

A functional model is due to solve different problems at once, most times in small rooms, without forgetting that each hotel, each residence aims at making their guests feel at home with a warm, practical and comfortable piece of furniture.

Un produit fonctionnel doit résoudre des problèmes de place sans jamais oublier que chaque résidence ou chaque hôtel cherche à recréer chez soi une atmosphère relaxante et ouâtée avec des pièces d'ameublement pratiques et confortables.

Das multifunktionelle Bettsofa löst verschiedene Herausforderungen gleichzeitig, meist wird dieses in kleinen Räumen wie Gästezimmern oder Hotelzimmern eingesetzt und bietet den Gästen zweckmässigen und angenehmen Komfort.



RESIDENCE INN MARRIOTT



MOXY HOTEL



Per business o per turismo, l'importante è offrire il massimo comfort, con stile.

For business or for pleasure, the most important thing is to guarantee maximum comfort, with a perfect style.

Pour les affaires ou le plaisir la chose importante est d'offrir le maximum du confort, avec du style.

Ob geschäftlich oder privat, wichtig ist maximalen Komfort mit Stil.



SUVRETTA HOUSE



BIBLOS ALACATI



Sono questi i posti dove viene maggiormente messa alla prova l'affidabilità dei materiali e la solidità delle strutture, prova egregiamente superata dai nostri modelli stando alla fedeltà e alla fiducia dimostrate dai nostri clienti.

The reliability and durability of the goods is best tested in these public structures, a test that all our models have smartly passed as the confidence and fidelity of our contract customers eventually show.

C'est ici que l'on vérifie si les matériaux et les structures choisis sont fiables et solides, comme les nôtres ils le sont d'après la confiance et la fidélité démontrées par nos clients.

Die Zuverlässigkeit und Langlebigkeit unserer Produkte wurde über all die Jahre in diesen Einrichtungen im Einsatz getestet und haben diese mit Bestnote bestanden. Dies zeigt das Vertrauen und die Treue unserer Kontrakt-Partner.

HAPIMAG FLIMS



HAPIMAG WINTERBERG



HAPIMAG WESTERLAND / SYLT



HAPIMAG LISBOA

Ambienti classici, rustici, tradizionali o minimalisti: ad ognuno il giusto prodotto, la giusta soluzione.

Classical, rustic, traditional or minimalist atmospheres: we grant the right model and the top solution for everybody.

Atmosphère classique, rustique, traditionnelle ou minimaliste: pour chacun le bon produit, pour chacun la bonne solution.

Ob für ein klassisches, rustikales, traditionelles, oder modernes Ambiente – wir haben das richtige Modell und die beste Lösung.



REFERENCES

Qui di seguito la lista dei progetti, sviluppati dai nostri partner, negli ultimi 10 anni.

Here is a list of our partners' contract projects of the last 10 years.

Voici la liste des projets développés par nos partenaires au cours des 10 dernières années.

Hier ist die Liste der Projekte, die von unseren Partnern in den letzten 10 Jahren entwickelt wurden.

GRUPPI E CATENE ALBERGHIERE - GROUPS OR HOTEL CHAINS

GROUPES ET CHÂÎNES HÔTELIÈRES - HOTELGRUPPEN UND HOTELKETTEN

HAPIMAG RESIDENCES partner since 1998

Hapimag Aalborg - Westerland / Sylt (DE)
Hapimag Albufeira (PT)
Hapimag Amsterdam (NL)
Hapimag Antibes (FR)
Hapimag Ascona (CH)
Hapimag Athens (EL)
Hapimag Badgastein (AT)
Hapimag Berlin (DE)
Hapimag Binz (DE)
Hapimag Budapest (HU)
Hapimag Cannero Riviera (IT)
Hapimag Cavallino (IT)
Hapimag Dresden (DE)
Hapimag Dünenblick - Westerland / Sylt (DE)
Hapimag Flims (CH)
Hapimag Hamburg (DE)
Hapimag Hörnum - Sylt (DE)
Hapimag Interlaken (CH)
Hapimag Lisbona (PT)
Hapimag London (GB)
Hapimag Marbella (ES)
Hapimag Margarethenhof / Sylt (DE)
Hapimag Mas Nou (ES)
Hapimag Merano (IT)
Hapimag München (DE)
Hapimag Paguera (ES)
Hapimag Paris (FR)
Hapimag Porto Heli (EL)
Hapimag Praha (CZ)
Hapimag Puerto de la Cruz - Tenerife (ES)
Hapimag Saalbach (AT)
Hapimag Salzburg (AT)
Hapimag San Agustin - Gran Canaria (ES)
Hapimag St. Michael (AT)
Hapimag Tonda (IT)
Hapimag Unterkirnach (DE)
Hapimag Wien (AT)
Hapimag Winterberg (DE)
Hapimag Zell am See (AT)

HILTON HOTELS

Hilton München Airport - München
Warner Bros Hotel - Abu Dhabi

RADISSON HOTELS partner since 2004

Blu Edwardian Berkshire - London (GB)
Blu Edwardian Bloomsbury Street - London (GB)
Blu Edwardian Grafton - London (GB)
Blu Edwardian Hampshire - London (GB)
Blu Edwardian Manchester - Manchester (GB)
Blu Edwardian Mercer Street - London (GB)
Blu Edwardian Kenilworth - London (GB)
Blu Edwardian New Providence - London (GB)
Blu Edwardian Sussex - London (GB)
London Myfair Hotel - London (GB)

SV GROUP HOTELS

Marriot Hotel - Frankfurt
Moxy Bremen - Bremen
Moxy Düsseldorf City center - Düsseldorf
Moxy Hamburg City - Hamburg
Renaissance Zürich Tower - Zürich
Residence Inn Munich City East - München

Si ringraziamo tutti coloro che hanno scelto e sceglieranno i nostri prodotti per i loro progetti.

We thank all people who chose or will choose our models for their projects.

Nos remerciements à ceux qui ont choisi et choisiront nos produits pour leurs projets.

Wir bedanken die Leute, die unsere Produkte für Ihre Projekte gewählt haben.

HOTELS & RESIDENCES

AUSTRIA

Dolomitingolf Hotel & Spa - Lavan / bei Lienz
Ferien Club Bellevue - Badgastein
Hotel der Bär - Ellmau
Hotel Post
Hotel Postwirt - Söll
Hotel Schoenruh - Gerlos
Hotel zum Löwen - Austria
Motel G90 - Wien
Valluga Hotel - St. Anton am Arlberg
Zauchensee - Salzburg

CANADA

Hotel Lake Louise

FRANCIA

Hotel Bel Ami - Paris
Hotel Lyon - Paris
Hotel Winsor - Biarritz
Residence 255 St Honoré - Paris
Villa Valentin - Batz sur Mer

GERMANIA

Das Lornsen - Sylt
Gut Saunstorf - Saunstorf
Hotel Artim - Berlin
Hotel Lindenwirt - Drachselsried
Hotel Meer Sinn - Binz
Hotel Staudacherhof - Garmisch-Partenkirchen
Klinikum der Universität - München
Kongresshotel am Stadtpark - Hannover
Linder Hotels - Oberstaufen / Allgäu
Mawell Resort - Langenburg
Ohlerich Speicher - Wismar
Sheraton Frankfurt Airport Hotel - Frankfurt am Main
Tophotel - München
Waldhotel Schinkenwirt - Olsberg

GREAT BRITAIN

Nobu Hotel - London
Nobu Portman Hotel - London

INDIA

Heath View Resort - Mumbai
Main Club House - Virar

ITALIA

Apparthotel Naiserhof - Nals (BZ)
B&B Molinari - Como (CO)
Camping Village Isolino - Verbania Fondo Toce (VB)
Hotel Arlara - Corvara (BZ)
Hotel Cassana - Livigno (SO)
Hotel Diamant - Santa Cristina (BZ)
Hotel Dosses - Santa Cristina (BZ)
Hotel Eden - Stelvio (BZ)
Hotel Flora - Livigno (SO)
Hotel Gardena - Ortisei (BZ)
Hotel Giardino Marling - Marleno (BZ)
Hotel Girlanerhof - Cornaiano (BZ)
Hotel Hohenwart - Scena (BZ)
Hotel Lago - Torno (CO)
Hotel Mayr - Castelrotto (Bz)
Hotel Miramonti - Valtournanche (AO)
Hotel Monte Sella - S. Vigilio di Marebbe (BZ)
Hotel Patrizia - Dorf Tirolo (BZ)
Hotel Pfösl - Nova Ponente (BZ)
Hotel Plantitscherhof - Merano (BZ)
Hotel Schloss Sonnenburg - San Lorenzo di Sebato (BZ)
Hotel Spanglwirt - Campo Tures (BZ)
Hotel St. Mauritius - Forte dei Marmi (LU)
Residence Floralp - Colfosco (BZ)
Residence Sovara - Santa Cristina (BZ)
Villa Bianca Teresa - Cannero (VB)

MALDIVES

Four Season Resort - Baa Aroll
Six Senses Kanuhura - Kanuhura

OLANDA

Hotel Apollofirst - Amsterdam
Hotel Monastere - Maastricht
Hotel Rozenstraat - Amsterdam
Princes Mazima Center - Utrecht

QATAR

Regent Apartments - Doha
Audi Branch - Doha

SPAGNA

Davant La Mar - Puerto de Soller (Mallorca)
Portixol Hotel y Restaurant - Palma de Mallorca (Mallorca)

SVEZIA

Lindingo Residence AB - Lindingo

SVIZZERA

Grand Hotel Park - Gstaad
Hof Maran - Arosa
Hotel Central - Zuerich
Hotel Elite - Heynen
Hotel Guarda Val Sporz - Lenzerheide
Hotel Hof - Weissbad
Hotel Märthof - Basel
Hotel Piz Buin - Klosters
Hotel Pratschli - Arosa
Hotel Rixon - Davos
Hotel Rössli - Zürich
Hotel Schäfel - Alt Sankt Johann
Hotel Sonne - Küsnacht
Hotel Sonne - St. Moritz
Hotel Sorell Seidenhof - Zürich
Hotel Suvretta - St. Moritz
Hotel Victoria - Lausanne
Hotel Wartmann - Winterthur
Hotelino Petit Chalet - Celerina
Parkhotel Bad Zurzach - Bad Zurzach
Reka - Blatten Belalp
Reka - Montfaucon
Swiss Holiday Park - Morschach
Swiss Luxury Apartment - Genève
Titiis Resort - Engelberg
Waldhotel - Arosa

TURCHIA

Biblos Alaçati Resort - Çesme / Izmir

UNGHERIA

Mala Garden Hotel - Siofok



1 [Chapter 1]

Divani con letto

Sofas with bed

Esteticamente belli, estremamente comodi e pratici: i nostri divani letto, studiati e realizzati per soddisfare ogni esigenza e necessità, sono ottimi per un uso quotidiano sia a livello residenziale che di ospitalità.

Aesthetically beautiful, extremely comfortable and practical: our bed sofas, designed and manufactured to fulfil every need and requirement, are excellent for everyday use in both residential and hospitality branches.

Beaux d'un point de vue esthétique, extrêmement confortables et pratiques : nos canapés-lits, conçus et fabriqués pour répondre à tout besoin et à toute exigence, sont parfaits pour un usage quotidien, et dans le secteur résidentiel et pour celui de l'hôtellerie.

Ästhetisch schön, äußerst komfortabel und praktisch: unsere Schlafsofas, die für jeden Bedarf und jede Anforderung entworfen und hergestellt werden, eignen sich hervorragend für den alltäglichen Gebrauch in Wohn- und Gaststätteneinrichtungen.

Andalusia

Chic / Décò / Design

large+small

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2001/2017**

CUBICO, ESSENZIALE E FACILE DA AMBIENTARE, MA ALLO STESSO TEMPO ARRICCHITO DA ORIGINALI DETTAGLI COME LA SPECIALE FINITURA SUI CUSCINI E SUI BRACCIOLI (CHIC), IL LUMINOSO PIEDINO CROMO DALLA FORMA PARTICOLARE (CHIC + DESIGN) O CON VOLANT (DECO). DUE I BRACCIOLI (SMALL + LARGE) E DUE LE ALTEZZE DELLO SCHIENALE (ALTO O BASSO).

CUBIC LINE AND MINIMALIST OUTLOOK, FIT FOR FURBISHING ALL SPACES, BUT AT THE SAME TIME ENRICHED WITH ORIGINAL DETAILS SUCH AS THE SPECIAL FINISHING OF THE ARMRESTS AND CUSHIONS (CHIC), THE T-SHAPED CHROMED LEGS (CHIC + DESIGN) OR AGAIN A LOOSE VOLANT (DECO). TWO ARMRESTS AVAILABLE (SMALL + LARGE) AND TWO BACK HEIGHTS (HIGH OR LOW).

LIGNE CUBIQUE, ESSENTIELLE ET FACILE À INSTALLER, MAIS EN MÊME TEMPS ENRICHIE PAR DES DÉTAILS ORIGINAUX COMME LA FINITION SPÉCIALE DES COUSSINS ET DES ACCOUDOIRS (CHIC), LE PIED CHROMÉ BRILLANT À LA FORME SPÉCIALE (CHIC + DESIGN) OU AVEC UN VOLANT (DECO). DEUX LES ACCOUDOIRS DISPONIBLES (SMALL + LARGE) ET DEUX LES HAUTEURS DU DOSSIER POSSIBLES (HAUT OU BAS).

KUBISCH, ESSENTIELL UND LEICHT AUFZUSTELLEN, ABER GLEICHZEITIG BEREICHERT DURCH ORIGINELLE DETAILS WIE DIE BESONDERE VERARBEITUNG DER KISSEN UND ARMLEHNEN (CHIC), DEN GLÄNZENDEN CHROMFUSS (CHIC + DESIGN) ODER MIT VOLANT (DECO). ZWEI ARMLEHNEN (SMALL + LARGE) UND ZWEI HOHE FÜR DIE RÜCKENLEHNEN (HOHE ODER NIEDRIG).





La chaise longue cela un pratico contenitore, mentre il divano svela un comodo letto.

The chaise longue hides a practical storage while the sofa opens into a comfortable bed.

La chaise longue cache un coffre très pratique, tandis que le canapé dévoile un lit très confortable.

Die Chaise longue verdeckt ein praktischer Stauraum, aber das Sofa deckt ein bequemes Bett auf.







La finitura CHIC valorizza in particolar modo il bracciolo large che abbandona la sua posizione laterale e diventa il centro del modello.

The CHIC finishing mainly highlights the large armrest that despite being at the side becomes the centre of the model.

La finition CHIC valorise l'accoudoir large qui, tout en étant de côté, devient le centre du modèle.

Die CHIC-Ausführung fördert die breiten Armlehnen, die das Zentrum des Modells sind, obwohl seitlich.



Finitura Décò: un classico senza tempo.

Décò finishing: an ever green.

Finition Décò : un classique intemporel.

Décò: ein zeitloser Klassiker.

Una linea sempre moderna e di design ma dalle proporzioni contenute.

A modern and designed line for a reduced-size sofa.

Une ligne modern et de design pour un canapé aux dimensions réduites.

Eine moderne Linie mit klaren Proportionen.



ART-Bed

small+large

design: **Ufficio tecnico Pol74 2019**

SEDUTA XL - PROFONDA, MORBIDA, CASUAL, PIACEVOLE E RILASSANTE - IN UN DIVANO CHE PUÒ DIVENTARE IL "VERO" LETTO PER IL RIPOSO GIORNALIERO: UN NUOVO CONCETTO DI DIVANO LETTO DOVE IL COMFORT DEL RELAX ED IL PIACERE DEL DORMIRE SI FONDONO IN MANIERA PERFETTAMENTE EQUILIBRATA.

XL-SEATING - DEEP, SOFT, CASUAL AND RELAXING. IN A SOFA THAT CAN BECOME THE "REAL BED" FOR EVERYDAY SLEEP: A NEW SOLUTION WHERE THE PLEASURE FOR COMFORT AND FOR GOOD SLEEPING MELT PERFECTLY TOGETHER.

ASSISE PROFONDE, SOUPLE ET TRÈS CONFORTABLE POUR UN CANAPÉ QUI PEUT BIEN ÊTRE LE « VRAI » LIT POUR UN USAGE QUOTIDIEN : UNE NOUVELLE IDÉE DE CANAPÉ CONVERTIBLE QUI COMBINE LE CONFORT DU RELAX HAUT DE GAMME AU PLAISIR D'UN TRÈS BON SOMMEIL.

TIEFER, WEICHER SITZKOMFORT FÜR EIN SOFA, DAS SICH IN EIN "ECHTES" BETT FÜR JEDE NACHT VERWANDELN LÄSST. EINE NEUE LÖSUNG, WO DAS HOCHWERTIGEN RELAX- UND SEHR GUTEN SCHLAFKOMFORT VEREINT.





Linee che si mischiano e si intrecciano sinuosamente, altezze che si confrontano senza imporsi: l'armonia estetica vince e conforta.

Moving lines and contrasting heights: the aesthetical harmony is the winner.

Des lignes qui s'entremêlent, des hauteurs variables qui s'opposent : l'harmonie esthétique d'une pièce c'est bien ça.

Die Harmonie des Modells kommt von den gerade Linien und verschiedenen Höhen, die zusammen gut arbeiten.

Atelier Chic / Design

design: **Paolo Salvadè 2016**

MODELLO DAL DESIGN MINIMALISTA CON BRACCIOLI ESTREMAMENTE RIDOTTI CHE LO CARATTERIZZANO E PERSONALIZZANO. DUE MODI DI ESSERE UN UNICO MODELLO FUNZIONALE E PRATICO: DALL'ESSENZIALITÀ DELLA VERSIONE CHIC, LISCIA E PURA, ALLA RICERCATEZZA ARTIGIANALE E CROMATICA DELLA VERSIONE DESIGN, ARRICCHITA DA TRAPUNTATURE E PROFILI. IL COLORE DEI PROFILI DELLA STRUTTURA E DEI CUSCINETTI PUÒ ESSERE TONO SU TONO CON IL TESSUTO DEL RIVESTIMENTO OPPURE IN ASSOLUTO CONTRASTO.

MINIMALIST-DESIGNED SOFA WITH THIN ARMRESTS MAKING IT SPECIAL AND PERSONAL. TWO WAYS OF BEING A UNIQUE, PRACTICAL MODEL: FROM THE PURE ESSENCE OF THE CHIC VERSION, PLAIN AND SOBER, TO THE REFINED HANDICRAFT FINISHING AND CHROMATIC CHOICE OF THE DESIGN VERSION, ENRICHED WITH PIPING AND QUILTED FINISHING. THE PIPING COLOUR ON THE PILLOWS AND ON THE STRUCTURE CAN BE SOPHISTICATEDLY MATCHING OR ABSOLUTELY CONTRASTING WITH THE COVER FABRIC.

MODÈLE MINIMALISTE AVEC DES ACCOUDOIRS TRÈS MINCES QUI LE FONT ENCORE PLUS SPÉCIAL ET ORIGINAL. DEUX FAÇONS D'ÊTRE UN SEUL MODÈLE FONCTIONNEL ET PRATIQUE : LA VERSION CHIC, LISSE ET PURE, ET LA VERSION DESIGN, AVEC SURPIQUES ET PASSEPOIL, COMME CHOIX ARTISANAL ET CHROMATIQUE. LE COLORIS DU PASSEPOIL SUR LES COUSSINS ET SUR LA CARCASSE PEUT ÊTRE DU MÊME TON QUE LE TISSU DE LA HOUSSE OU BIEN EN PLAIN CONTRASTE.

MINIMALISTISCHES DESIGN MIT SCHMALEN ARMLEHNEN. EIN MODELL- ZWEI VERSIONEN, SEHR FUNKTIONELL UND PRAKTISCH: DIE PURE UND GLATTE VERSION CHIC ODER DIE HANDWERKLICH VEREDELTE UND FARBLICH ABGESTIMMTE VERSION DESIGN MIT STEPPUNG UND KEDERN. DER KEDER AN DER STRUKTUR UND AN DEN KISSEN KÖNNEN IN DEN GLEICHEN FARBEN DES SOFAS ODER ALS KONTRASTFARBE GEWÄHLT WERDEN.





I profili in contrasto garantiscono un carattere incisivo al modello che diventa giovane e d'effetto.

The contrasting piping grants an imposing character and makes the sofa young and effective.

Le passepoil en contraste de couleur garantit un caractère personnel, jeune et d'effet.

Der Keder in einer Kontrastfarbe hebt den Charakter des jugendlichen Sofas hervor.



Linea sobria e minimalista per un ambiente formale e tradizionale.
Sober, minimalist line for a traditional, smart atmosphere.
Une ligne pure et minimaliste pour une atmosphère bon ton et rétro.
Minimalistische Linie für den formalen und traditionellen Raum.



Bedsofa

small+medium+large

design: **Ufficio tecnico Pol74 2013**

MODELLO CUBICO E TRADIZIONALE, MA DALLE ALTE PRESTAZIONI TECNICHE: UN MATERASSO STANDARD A MOLLE INSACCHETTATE DI 17 CM SUPER PERFORMANTE E UNA RETE A DOGHE DI LEGNO ECOLOGICA E TRASPIRANTE.

A CUBIC, TRADITIONAL LINE, HIGHLY PERFORMING: A STANDARD 17-CM HIGH POCKET SPRING MATTRESS AND AN ECOLOGICAL AND TRANSPIRING WOODEN-SLATTED BEDSPRING.

UNE LIGNE CUBIQUE ET TRADITIONNELLE, MAIS AUX GRANDES PRESTATIONS : UN MATELAS STANDARD À RESSORTS ENSACHÉS DE 17 CM DE HAUT, TRÈS PERFORMANT ET UN SOMMIER À LATTES BOIS ÉCOLOGIQUE ET TRANSPIRANT.

EINE GERADE UND TRADITIONELLE LINIE, ABER SEHR HOCHWERTIG: EINE 17CM HOCH TTFKERNMATRATZE UND EIN HOLZRAHMEN MIT HOLZLATTENROSTEN, ÖKOLOGISCH UND ATMUNGSAKTIV.

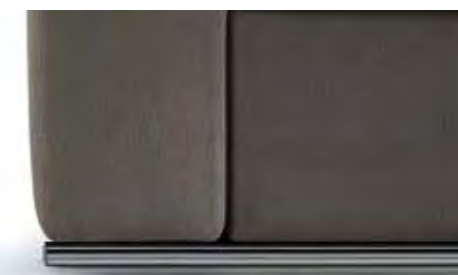


Piedini standard in PVC nero. Optional: barra cromata frontale (tipo A), piedino angolare cromo o legno (tipo B).

Standard black PVC legs. As options: front chromed bar (type A), side chromed or wooden legs (type B).

Pieds standard en PVC noir. Option : barre chrome sur le front (type A), pieds latéraux chrome ou en bois (type B).

Standard schwarze PVC-FüÙe. Zur Auswahl: Frontchromgestell (Type A), eckige Chrom- oder Holz FüÙe (Type B).



Chrome (TYPE A)



Chrome (TYPE B)



Wood (TYPE B)

Bellagio

1 - 2 - 3 - 4

design: **Ufficio tecnico Pol74 2007**

UN TUFFO NEL PASSATO PER GLI AMANTI DELLA TRADIZIONE. UN MODELLO CLASSICO DALLE PRESTAZIONI CONTEMPORANEE. QUESTO DIVANO OFFRE LA POSSIBILITÀ DI SCELTA FRA DUE BRACCIOLI (ROTONDO E QUADRATO) E DUE FINITURE (CON E SENZA VOLANT).

A JUMP BACK TO THE PAST FOR THE TRADITION-LOVERS. A CLASSICAL MODEL, TECHNOLOGICALLY PERFORMING. THIS MODEL OFFERS THE OPPORTUNITY OF CHOOSING BETWEEN TWO ARMRESTS (ROUND OR STRAIGHT) AND TWO FINISHING (WITH OR WITHOUT VOLANT).

UN RETOUR AU PASSÉ POUR CEUX QUI AIMENT LA TRADITION. UN STYLE CLASSIQUE AVEC DES ATOUTS TECHNIQUES TRÈS MODERNES. CE CANAPÉ OFFRE LA POSSIBILITÉ DE CHOISIR ENTRE DEUX TYPES D'ACCOUDOIR (ARRONDI ET CARRÉ) ET DEUX FINITIONS (AVEC OU SANS LE VOLANT).

EIN KNALLER AUS DER VERGANGENHEIT FÜR LIEBHABER DER TRADITION. EIN KLASSISCHES MODELL MIT ZEITGEMÄSSER LEISTUNG. DIESES SOFA BIETET DIE MÖGLICHKEIT, ZWISCHEN ZWEI ARMLEHNEN (RUND UND QUADRATISCH) UND ZWEI VARIANTEN (MIT UND OHNE VOLANT) ZU WÄHLEN.



Il giusto compromesso fra classico e moderno: bracciolo squadrato e finitura volant con bottoni effetto madreperla, bianchi o grigi.

The right compromise between classicism and modernism: straight armrest ending up with volant and refined pearly-like (white or grey) buttons.

Le compromis idéal entre classique et contemporain : accoudoir carré avec volant et boutons finition nacre, blanche ou grise.

Die richtige Kombination zwischen klassisch und modern: gerade Armlehne mit Volant und Perlmutterknöpfen (weiß oder grau).



La forma sobria del bracciolo diritto si completa con la linea pulita della struttura senza volant.

The pure line of this straight armrest is even lighter and simpler without volant.

La ligne pure de l'accoudoir carré devient plus moderne et sobre sans le volant.

Die kubische Armlehne ohne Volant hebt die moderne Linie hervor.



La singolare raffinatezza del bracciolo rotondo classico arricchito da volant e bottoni finitura madreperla, bianchi o grigi.

The refined classical round armrest is here equipped with volant and pearly-like buttons (white or grey).

L'accoudoir arrondi, classique et raffiné, est encore plus riche avec la finition volant et des boutons finition nacre, blanche ou grise.

Die raffinierte, klassische und runde Armlehne wirkt noch wertvoller mit dem Volant und den Perlmutterknöpfen (weiß oder grau).

Brera

standard+small+large

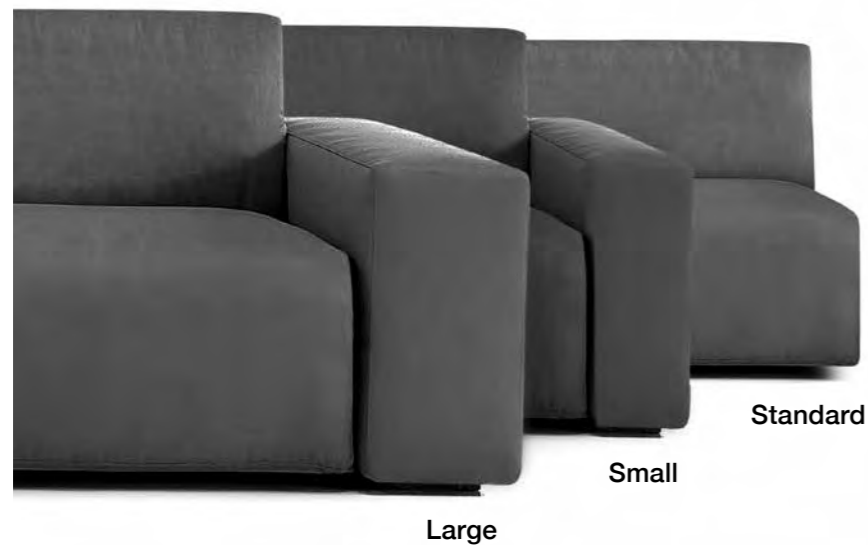
design: **Paolo Salvadè 2009**

LIBERA LA TUA FANTASIA CON QUESTO MODELLO COMPONIBILE PER ECCELLENZA DOVE L'ACCOSTAMENTO DEI DIVERSI ELEMENTI È PREVISTO SENZA FISSAGGIO MA CON L'UTILIZZO DI PIEDINI ANTISCIVOLO. CIÒ FAVORISCE LA VERSATILITÀ DEL MODELLO LA CUI COMPOSIZIONE PUÒ ESSERE VARIATA SPESSO SECONDO ESIGENZE DI SPAZIO O GUSTO. È POSSIBILE BLOCCARE, SU RICHIESTA, FRA LORO GLI ELEMENTI CON GANCI IN ACCIAIO.

LET YOUR PHANTASY FLY FREE WITH THIS CORNER SOFA WHERE THE DIFFERENT ELEMENTS CAN BE COMBINED WITHOUT BEING FIXED THANKS TO THE USE OF ANTI-GLIDING LEGS THUS ALLOWING TO MODIFY THE COMPOSITION ACCORDING TO ONE'S OWN NEEDS OR TASTES. HOWEVER, ON DEMAND, WE CAN DELIVER SPECIAL STEEL JOINTS.

LAISSEZ LA PLACE À VOTRE FANTAISIE AVEC CE MODÈLE AUX MULTIPLES COMBINAISONS OÙ LES ÉLÉMENTS SONT INDÉPENDANTS LES UNS DES AUTRES GARANTISSANT DE LA STABILITÉ GRÂCE AUX PIEDS ANTIGLISSE FOURNIS AVEC LE CANAPÉ, CE QUI PERMET TOUTE FANTAISIE ET IMAGINATION DANS LEUR DISPOSITION. SUR DEMANDE IL EST ÉGALEMENT POSSIBLE D'OBTENIR DES PIÈCES DE FIXATION EN ACIER.

EIN EXZELLENTES MODULARES MODELL WO DER GROSSE VORTEIL DER VERSCHIEDENEN ELEMENTE, DIE NICHT FEST VERBUNDEN SIND (ANTIRUTSCH FÜSSE), IST, DASS JEDERZEIT DIE KOMPOSITION AN NEUE ANFORDERUNGEN UND WOHNSITUATIONEN ANGEPASST WERDEN KANN. OPTIONAL IST ES ABER AUCH MÖGLICH, DIE ELEMENTE MIT METALL-VERBINDERN ZU FIXIEREN.



Divano quattro posti possibile accostando divani letto o fissi di varie dimensioni.

The 4-seater is created by placing together fix or bed sofas in different sizes.

Il est possible de créer un canapé quatre places en plaçant l'un à côté de l'autre canapés avec lit ou fixes en plusieurs dimensions.

4-Sitzer: verschieden Sofas (mit oder ohne Bett) in verschiedenen Maßen zusammen platziert.



Molteplici le soluzioni disponibili per modificare e rinnovare l'ambiente abitativo ogni giorno:
un progetto su misura per arredare con stile.

Multiple combinations to change and update the living space every day: a customized project
for a high-class piece of furniture.

Nombreuses solutions possibles pour modifier et changer l'ameublement de la maison avec fantaisie
et imagination même tous les jours : un projet personnel et haut de gamme.

Der große Vorteil der verschiedenen Elemente ist, daß jederzeit die Komposition an neue Anforderung
und Wohnsituationen angepasst werden kann: persönliche Projekte für ein Hoch-Qualität Modell.



Una soluzione angolare completa e generosa che, oltre ad avere un letto ottimo per l'uso quotidiano,
prevede l'utilizzo di tutti gli elementi disponibili i quali, essendo liberamente accostati,
possono essere spostati secondo piacere o necessità.

A large, original and contemporary corner, equipped with a comfortable bed fit for every-day use,
which includes all the possible elements that, simply placed one next to the other, can be switched
at will or when required.

Une combinaison d'angle complète et originale, aux dimensions imposantes, pourvue d'un lit utilisable
chaque jour, qui offre la possibilité d'utiliser tous les éléments proposés, disposés selon l'imagination
et au gré des caprices et du plaisir de chacun.

Eine komplette und originelle Eckkombination, die auch für tägliches Benutzen als Bett bestens geeignet
ist, die allen möglichen Elementen zusammen zeigt, die frei und flexibel gestellt werden können
und sich immer wieder verändert aufstellen lassen.



Charme Décò / Design

design: **Paolo Salvadè 2016**

ADATTO AL RELAX GRAZIE ALLA SEDUTA PROFONDA E ALLO SCHIENALE ALTO ED ACCOGLIENTE. LO SCHIENALE PARTICOLARMENTE ALTO DIVENTA UNA COMODA TESTATA LETTO E PRESENTA UNA RAFFINATA LAVORAZIONE ARTIGIANALE CON BOTTONI.

FIT FOR EVERYDAY RELAX THANKS TO ITS DEEP SEAT AND TO THE HIGH AND SOFT BACK. THE HIGH BACK ACTS AS COMFORTABLE HEADBOARD OF THE BED AND IS ENRICHED BY A REFINED AND HANDICRAFT FINISHING WITH BUTTONS.

PENSÉ POUR LE RELAX QUOTIDIEN AVEC UNE ASSISE PROFONDE ET UN DOSSIER HAUT ET ACCUEILLANT. LE DOSSIER HAUT FAIT DE TÊTE DE LIT UN FOIS OUVERT LA MÉCANIQUE LIT ET PRÉSENTE UNE FINITION AVEC BOUTONS RECHERCHÉE ET ARTISANALE.

DANK DER TIEFEN SITZFLÄCHE UND DER HOHEN, BEQUEMEN RÜCKENLEHNE EIGNET ER SICH ZUM ENTSPANNEN. DIE HOHE RÜCKENLEHNE WIRD ZU EINEM BEQUEMEN KOPFTEIL UND IST MIT KNÖPFEN FEIN VERARBEITET.



Décò

Design





La ricercatezza dei dettagli conferisce eleganza e preziosità al divano.
Refined details for a smart and rich outlook.
Des détails recherchés garantissent un effet élégant et raffiné.
Feine Einzelheiten für ein elegantes und majestätisches Sofa.



Caratteristiche speciali: forma sinuosa del bracciolo – profilo sul bracciolo – bottoni sullo schienale.
Worthwhile details: special shape of the armrest – piping – buttons on the back.
Sa valeur : forme originale de l'accoudoir – passepoil – boutons sur le dossier.
Wertvolle Details: spezielle Linie der Armlehnen – Keder – reiche Stoffknöpfe.

Seduta profonda e rilassante dal look classico, ma deciso grazie alla base black nickel.

Deep and relaxing seating with a classical outlook but a strong personality due to its black nickel base.

Assise profonde et accueillante sur une ligne contemporaine et pointue avec une base en black nickel.

Tiefer und entspannender Sitzkomfort mit einer klassischen Linie und einer starken Persönlichkeit der schwarzen Nickel.



1.7

2.0

D-Night

design: **Ufficio tecnico Pol74 2018**

MINIMALISTA NELLA FORMA MA MULTIFUNZIONALE GRAZIE ALLE MOLTEPLICI VARIANTI DISPONIBILI: DIVANO ESTRAIBILE, DIVANO CONTENITORE, MA ANCHE CLASSICO DIVANO LETTO IN VARIE MISURE (MATRIMONIALE – GEMELLARE – POLTRONA) E DUE VERSIONI (1.7 + 2.0), ABBINABILI ALLE NUMEROSE VARIANTI DI CHAISE LONGUE. UN BRACCIOLLO MOLTO STRETTO CHE FACILITA L'INSERIMENTO NEGLI SPAZI PIÙ PICCOLI, PUR NON TOGLIENDO NULLA NÉ AL VALORE DELLA SEDUTA NÉ ALL'ESTETICA DEL DIVANO STESSO.

MINIMALIST BUT AT THE SAME TIME MULTI-TASKING MODEL AVAILABLE WITH DIFFERENT SOLUTIONS: AS SINGLE EXTRACTIBLE BED, WITH STORAGE OR AS CLASSICAL BED SOFA IN DIFFERENT SIZES (DOUBLE-BED/TWIN-BED/ ARMCHAIR WITH BED) AND TWO VERSIONS (1.7 + 2.0), TO BE COMBINED WITH DIFFERENT SIZES OF CHAISE LONGUE. A VERY THIN ARMREST THAT ALLOWING THE SOFA TO BE PLACED IN SMALL ROOMS WITHOUT MAKING ITS SEAT LESS COMFORTABLE OR ITS LINE LESS VALUABLE.

MODÈLE ESSENTIEL MAIS TRÈS FONCTIONNEL DISPONIBLE ET COMME CANAPÉ LIT GIGOGNE, LIT AVEC COFFRE, TOUT COMME GRAND LIT EN PLUSIEURS DIMENSIONS DE COUCHAGE (GRAND-LIT/LITS JUMEAUX/ FAUTEUILS AVEC LIT) ET EN DEUX VERSIONS (1.7 + 2.0). TOUTES CES VERSIONS DE GRAND LIT PEUVENT BIEN SE COMBINER AUX NOMBREUSES CHAISES LONGUES DISPONIBLES. ACCOUDOIR TRÈS MINCE QUI PERMET AU MODÈLE D'ÊTRE PLACÉ DANS DES ESPACES TRÈS PETITS, SANS EN RÉDUIRE NI LE CONFORT DE SON ASSISE NI SA VALEUR ESTHÉTIQUE.

MINIMALISTISCH IN DER FORM, ABER MULTIFUNKTIONAL DANK DER VIELEN VERFÜGBAREN VARIANTEN: AUSZIEHBARES SOFA, EINZELBETT-SOFA MIT STAU-RAUM, ABER AUCH KLASSISCHES SCHLAF-SOFA IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN (DOPPEL- UND ZWILLINGBETT – SESSEL MIT BETT) UND ZWEI VERSIONEN (1.7 + 2.0), DAS KOMBINIERBAR MIT DEN ZAHLREICHEN VARIANTEN DER CHAISELONGUE IST. EINE SEHR SCHMALE ARMLEHNE, DIE DAS EINSETZEN IN KLEINEREN RÄUMEN ERLEICHTERT, OHNE DEN WERT DES SITZES ODER DIE ÄSTHETIK DES SOFAS SELBST ZU BEEINTRÄCHTIGEN.



Composizione ad angolo; chaise longue con contenitore e divano letto gemellare: tutto è possibile!

Corner solution; chaise longue with storage and twin-bed sofa: all dreams come true!

Combinaison d'angle; chaise longue avec coffre et lits jumeaux : tout est possible!

Eckkombination: Chaiselongue mit Stauraum und zusätzlich ein Zwillingbettsofa: alles ist möglich!





Il divano letto nella sua soluzione più tradizionale può essere corredato da una chaise longue disponibile in due lunghezze con un punto in comune: l'ampio e pratico contenitore sotto il cuscino di seduta.

The classical version of the bed sofa can also be equipped with a chaise longue available in two lengths having one point in common: a large and practical storage under the seat.

La version traditionnelle du canapé lit est disponible aussi en combinaison d'angle grâce à une chaise longue qui peut avoir deux dimensions de long, toujours avec coffre au-dessous du coussin d'assise.

Die traditionelle Version mit Bett ist auch als Eckkombination mit Chaiselongue lieferbar, in die zwei Längen Chaiselongue zur Verfügung stehen, beide mit praktischem Stauraum unten das Sitzkissen.

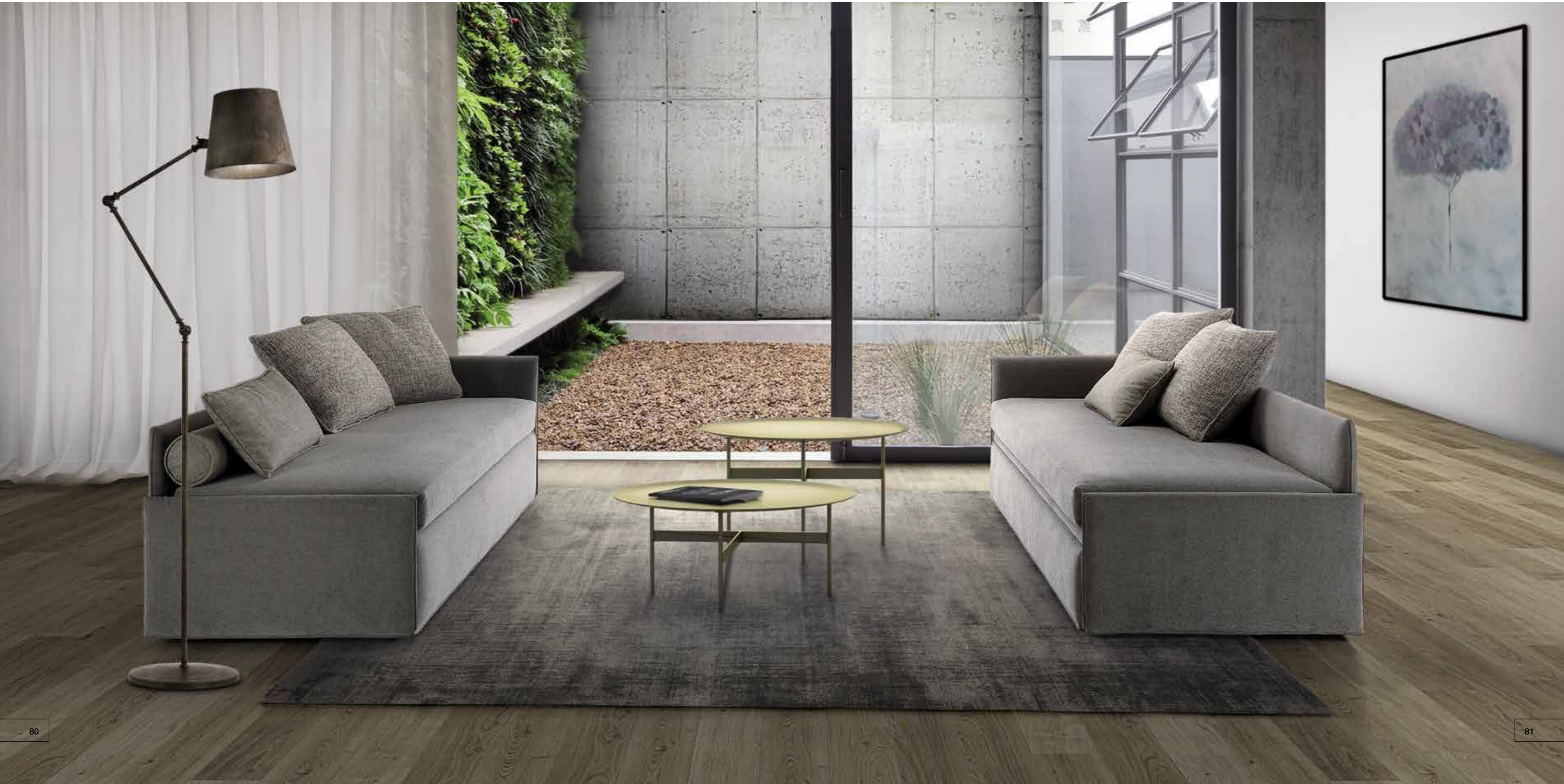


La classica soluzione gemellare si rinnova ed in questo modello, attento agli spazi, evita l'apertura laterale così come l'inserimento del tavolino centrale e permette invece di aggiungere un posto letto: un tris pratico che non rinuncia né al comfort né alla qualità del sonno.

The well-known twin bed sofa finds here a new space-saving solution: no more the side opening movement and no night-table in the middle, but if needed an extra bed. A three-bed sofa that keeps its comfort and its high-sleeping quality.

Les lits-jumeaux trouvent ici une nouvelle configuration très à l'aise dans les petits espaces : pas de mouvement d'ouverture latérale et pas de tablette centrale. Il est par contre possible de rajouter un troisième lit, sans renoncer ni au confort d'assise ni à la qualité du couchage.

Die klassische Lösung des Zwillingsbettsofas wurde überarbeitet, um jeden Raum platzsparend zu nutzen: kein Auseinanderziehen der einzelnen Elemente mehr, wodurch auch der Nachttisch entfällt. Anstatt dessen kann nun optional ein drittes Bett in das Bettsofa integriert werden.





Nella versione con estraibile il movimento della rete è doppio: con fuoriuscita di 10 cm per la rete sopra e ad estrazione completa per la rete estraibile.

La rete estraibile è dotata di una testatina che permette di sollevarla all'altezza del letto sopra e che può essere utilizzata come testata del letto estraibile quando aperto.

Double movement for the bedsprings for the version with two single beds: only 10 cm laterally for the upper bed and complete for the second bed underneath. The second bed is equipped with a manual level that allows to put it at the same height of the first bed and that can also be used as practical headboard at night.

Le mouvement du sommier est double : latéral de 10 cm pour le lit supérieur et total pour le lit gigogne. Le lit gigogne est pourvu d'une mécanique manuelle qui lui permet d'arriver à la même hauteur du lit supérieur et qui peut être utilisée comme tête de lit pendant la nuit.

Doppelmechanismus: nur 10 cm für das obere Bett und komplett abziehbar für das zweite Bett. Durch das Umklappen des Kopfteils wird das untere Bett auf die Höhe der Sitzhöhe des oberen Bettes angehoben.



Rete a doghe ed apertura laterale con maniglia per la versione con contenitore. I pannelli del contenitore sono facilmente smontabili e mobili, per facilitare le pulizie del pavimento sottostante.

Wooden-slatted bedspring and side opening with handle for the version with storage. The lower panels of the storage can be removed to clean the floor under the bed.

Sommier à lattes bois et ouverture latérale avec poignée pour la version avec coffre. Les panneaux du coffre sont démontables, ce qui permet de nettoyer le sol au-dessous du canapé.

Bettrahmen mit Holzlattenrost; die Öffnung des Stauraums erfolgt mittels eines Griffs und mit Hilfe der seitlich angebrachten Gasdruckfedern.

Die Stauraumpaneele sind zerlegbar und mobil, um die Reinigung des darunter liegenden Bodens zu erleichtern.



La versione lettino con contenitore monta qui un materasso opzionale, Nordic Memory, che aumenta il valore e garantisce un comfort di altissimo livello.

The version with storage is here equipped, as option, with the special Nordic memory mattress that increases its value and grants a high-level sleeping comfort.

La version lit à une place avec coffre est ici pourvue d'un des matelas optionnels, Nordic Memory, qui en augmente la valeur et garantit un niveau de confort très haut de gamme.

Für das Einzelbett mit Stauraum gibt es hier eine optionale Matratze, Nordic Memory, die einen besonders hochwertigen Schlafkomfort bietet.

Everyday Décò / Design / Pure

design: Paolo Salvadè 2010

UN PEZZO DI ARREDAMENTO LINEARE E PULITO CHE AL BISOGNO SI TRASFORMA IN PRATICO E COMODO LETTO DISPONIBILE CON RETE A DOGHE DI LEGNO IN TRE DIMENSIONI (80X200; 90X200; 140X200). DIVERSI E MOLTEPLICI GLI UTILIZZI CONSIGLIATI E LE AMBIENTAZIONI POSSIBILI: DAL DISIMPEGNO INFORMALE AL MONOLOCALE CITTADINO O TURISTICO, DALLA CAMERA D'ALBERGO AGLI OPEN SPACE DOVE TUTTO "ARREDA" E DOVE TUTTO "DEVE" ESSERE UTILE.

A PURE AND REFINED PIECE OF FURNITURE THAT EASILY TRANSFORMS INTO A PRACTICAL AND COMFORTABLE BED AVAILABLE WITH A WOODEN SLATTED BEDSPRING IN THREE DIFFERENT SIZES (80X200; 90X200; 140X200). POSSIBILITY OF USING IT IN NUMEROUS WAYS AND IN DIFFERENT LOCATIONS: FROM THE MODERN REDUCED HALL TO THE TOURISTIC OR BIG CITY ONE-PIECE FLAT; FROM THE BUSINESS HOTEL ROOM TO THE MODERN AND YOUNG OPEN SPACES WHERE EVERYTHING CREATES THE LIVING ATMOSPHERE AND WHERE ONLY USEFUL THINGS ARE TO BE INCLUDED.

PETIT MEUBLE LINÉAIRE ET SOBRE QUI AU BESOIN SE TRANSFORME EN LIT D'APPOINT, PRATIQUE ET CONFORTABLE. DISPONIBLE AVEC SOMMIER À LATTES BOIS EN TROIS DIMENSIONS DE LARGE (80X200 ; 90X200 ; 140X200). PLUSIEURS EMPLOIS CONSEILLÉS ET NOMBREUX EMPLACEMENTS POSSIBLES : DU COULOIR AU PETIT APPARTEMENT D'UNE PIÈCE, DANS LES GRANDES VILLES, DANS LES RÉGIONS TOURISTIQUES, DE LA CHAMBRE D'HÔTEL AUX OPEN SPACE OÙ TOUS LES EMPLACEMENTS DOIVENT ÊTRE ÉTUDIÉS.

EIN MODERNES, LINEARES MODELL, DAS AUCH SOFORT EIN PRAKTISCHES UND BEQUEMES BETT SEIN KANN. DER BETTRAHMEN MIT HOLZLATTEN IST IN DREI MASSEN (80X200; 90X200; 140X200) LIEFERBAR. ES IST MÖGLICH DIESES MODELL FÜR VERSCHIEDENE LÖSUNGEN ZU BENUTZEN UND IN VERSCHIEDENEN AMBIENTEN ZU PLATZIEREN: VON KLEINEN VORHALLEN ZU DEN EIN-STÜCK STADT- ODER TOURISTENWOHNUNGEN, VON HOTELZIMMER ZU DEN JUNGEN OPEN SPACE, WO ALLES FUNKTIONAL UND NÜTZLICH SEIN SOLLTE.



Décò



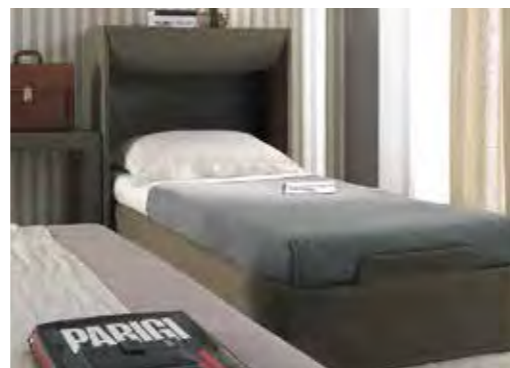
Design



Pure



Semplice e funzionale.
Simple but functional.
Simple et pratique.
Einfach aber sehr praktisch.



Soluzione alternativa come letto supplementare nelle camere d'albergo.
Original solution also as extra bed in hotel rooms.
Solution originale comme lit supplémentaire dans des chambres d'hôtel.
Original wie extra Bett in Hotelzimmer.

Everynight

design: Ufficio tecnico Pol74 2012

IN QUALITÀ DI FRATELLO MINORE DEL PRECEDENTE EVERYDAY, QUESTO MODELLO VUOLE SOPRATTUTTO RISPONDERE A DELLE RICHIESTE, SEMPRE CRESCENTI, DI PRATICITÀ E SEMPLICITÀ PUR MANTENENDO UN ALTO GRADO DI AFFIDABILITÀ. IL RIVESTIMENTO SI TRASFORMA, DOPO L'APERTURA DI DUE SEMPLICI CERNIERE, IN UNA CALDA TRAPUNTA, MENTRE ALLA RETE È APPLICATA UNA PRATICA TESTATINA IMBOTTITA. UNA TASCA IN TESSUTO SULLA RETE SVOLGE LA FUNZIONE DI PORTA GUANCIALI.

AS YOUNGER BROTHER OF OUR PREVIOUS EVERYDAY, THIS MODEL FULFILS THE HIGHER AND HIGHER DEMANDS FOR SIMPLICITY AND PRACTICABILITY BY REMAINING STRONGLY RELIABLE. ONCE THE TWO SIDE ZIPS OPENED, THE COVER CAN BE USED AS A WARM QUILT; THE BEDSPRING IS ALSO EQUIPPED WITH A COMFORTABLE UPHOLSTERED HEADBOARD. A FABRIC POCKET FIXED TO THE BEDSPRING CAN BE USED AS STORAGE FOR PILLOWS.

EN TANT QUE "PETIT FRÈRE" DU GRAND EVERYDAY, CE MODÈLE CHERCHE SURTOUT À SATISFAIRE LES DEMANDES, TOUJOURS PLUS NOMBREUSES, DE PRATICITÉ ET SEMPLICITÉ EN GARDANT TOUTE SA FIABILITÉ. LA HOUSSE, AVEC L'OUVERTURE DES DEUX FERMETURES ÉCLAIR LATÉRALES, DEVIENT UNE COUETTE PENDANT LA NUIT ; LE SOMMIER MONTÉ UNE PRATIQUE TÊTE DE LIT REMBOURRÉE. UNE TACHE EN TISSUE FIXÉE AU SOMMIER EST À UTILISER COMME RANGE-OREILLER.

DIESES MODELL, WIE KLEINE JÜNGERER BRUDER VON EVERYDAY, IST PRAKTISCH, EINFACH UND SEHR VERTRAUENSWÜRDIG. DER BEZUG, MIT ZWEI SEITENREISSVERSCHLUSS, KANN NACHTS WIE WARME STEPPDECKE BENUTZT WERDEN; KLEINE UND PRAKTISCHE GEPOLSTERTE BETTKOPF. EINE STOFFTASCHE AN DER BETTRAHMEN WIRD WIE STAURAUUM FÜR KOPFKISSEN VERWENDET.



Flores

design: **Paolo Salvadè 2003/2022**

UN UNICO MODELLO CHE, GRAZIE ALLE SUE MILLE SFACCETTATURE, RISULTA ESSERE ADATTO SIA PER AMBIENTI PRIVATI CHE NEL SETTORE ALBERGHIERO: QUESTO DIVANO DI FATTO ARREDA CON UN TOCCO ELEGANTE PICCOLI SPAZI SENZA PERÒ TRALASCIARE LA PRATICITÀ E LA COMODITÀ CHE SONO ORMAI FONDAMENTALI NELLA VITA QUOTIDIANA.

ONE SINGLE MODEL FIT EITHER FOR PRIVATE AND FOR PUBLIC PLACE: ITS REFINED LINE AND ITS PRACTICAL STYLE, TOGETHER WITH ITS COMFORTABLE SEATING, MAKE THIS SOFA THE RIGHT CHOICE FOR SOPHISTICATED MINDS.

UN SEUL MODÈLE QUI RÉUSSIT À SATISFAIRE LES BESOINS DES PARTICULIERS ET CEUX DE L'HÔTELLERIE GRÂCE AUX NOMBREUSES SOLUTIONS OFFERTES : CE CANAPÉ DONNE DU STYLE À DES ESPACES AUX DIMENSIONS RÉDUITES SANS POURTANT OUBLIER LE SENS PRATIQUE ET LE CONFORT QUI SONT TRÈS IMPORTANTS DANS NOTRE VIE QUOTIDIENNE.

DIESES MODELL BIETET TAUSENDE ANWENDUNGEN FÜRS PRIVATE AMBIENTE WIE AUCH FÜR DEN HOTELBEREICH. ELEGANTES DESIGN MIT WENIG PLATZBEDARF OHNE AUF PRAKTISCHES UND KOMFORT ZU VERZICHTEN. ALS BETTSOFA ODER ALS NORMALES SOFA LIEFERBAR.



Un angolo conversazione perfetto che facilmente si trasforma in un comodissimo letto per la notte.

A perfectly-studied angle sofa to talk during the day that easily becomes a highly comfortable bed for the night.

Un canapé d'angle pour la conversation pendant le jour qui devient un lit très confortable pour la nuit.

Eine moderne Eckkombination am Tag - ein bequemes Bett für die Nacht.





Il bracciolo corto presenta una mensola libreria ricoperta in tessuto di serie, mentre quello lungo è disponibile sia vuoto per l'inserimento del pouf che con una mensola libreria ricoperta in tessuto.

The short armrest is always equipped with a shelf covered with fabric, whereas with the long armrest it is possible to choose between a pouf and the same long shelf always covered with fabric.

L'accoudoir court est toujours pourvu d'une tablette revêtue en tissu, tandis que l'on peut commander l'accoudoir long ouvert (pour y mettre le pouf) ou pourvu d'une tablette toujours revêtue en tissu.

Die kurze Armlehne ist immer mit einer Konsole lieferbar, die mit Stoff abgedeckt wird; die lange Armlehne kann wahlweise mit den Hockern oder den mit Stoff abgedeckte Konsole ergänzt werden.

TO SEAT



TO RELAX



TO WORK



TO SLEEP



Garda

design: **Paolo Salvadè 2006**

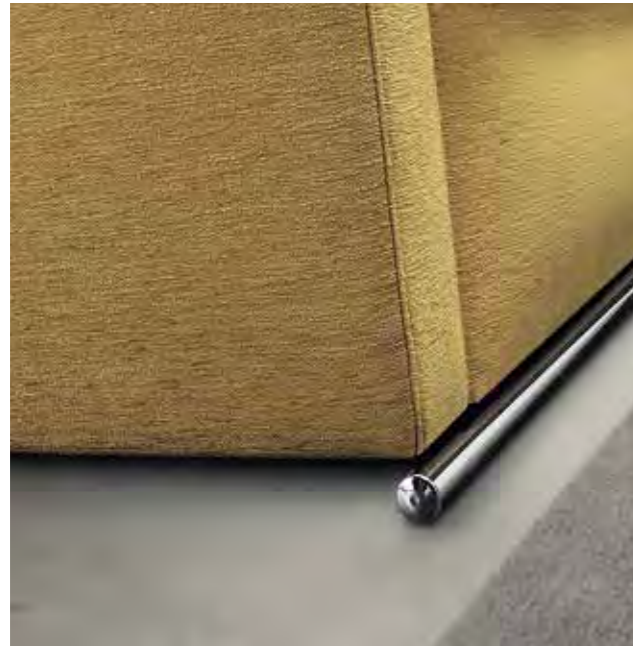
UN DIVANO MODERNO E CONTEMPORANEO CHE TROVA FACILMENTE LA SUA COLLOCAZIONE OVUNQUE. SCHIENALE BASSO, BASE CROMATA, FINITURE RICERCATE: IL DESIGN TROVA QUI LA SUA MIGLIORE ESPRESSIONE.

A MODERN AND CONTEMPORARY MODEL THAT EASILY FINDS ITS PLACE EVERYWHERE. LOW BACK, CHROMED BASE, REFINED FINISHING: THE BEST DESIGN EXPRESSION.

UN MODÈLE MODERN ET CONTEMPORAIN QUI PEUT BIEN ÊTRE PLACE N'IMPORTE OÙ. DOSSIER BAS, BASE CHROME ET FINITIONS HAUT DE GAMME : LE VRAI DESIGN TROUVE ICI L'UNE DE SES MEILLEURES EXPRESSIONS.

EIN MODERNES UND ZEITGEMÄSSES SOFA, DAS ÜBERALL LEICHT SEINEN PLATZ FINDET. NIEDRIGE RÜCKENLEHNE, CHROMBASIS, EDLE OBERFLÄCHEN: HIER KOMMT DESIGN AM BESTEN ZUM AUSDRUCK.





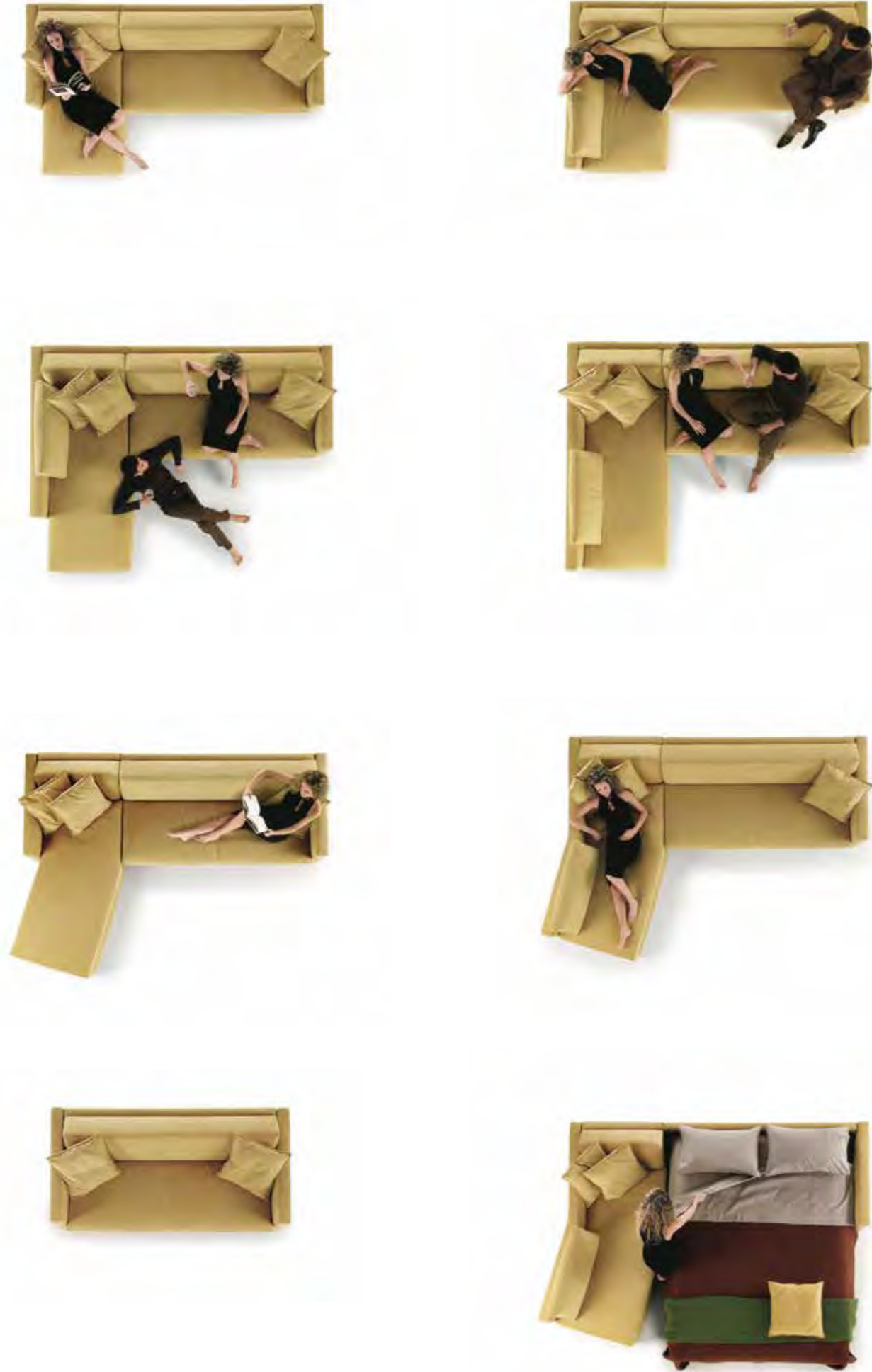
Unico modello, duplice funzione: comodo divano per il giorno, utile letto per la notte.

One model, double use: comfortable sofa for the day and useful bed for the night.

Un modèle, deux fonctions : canapé confortable pendant le jour et lit très utile pour la nuit.

Ein Modell, Zwei Funktionen: bequemes Sofa am Tage, ein richtiges Bett für die Nacht.





La combinazione ad angolo, già di per sé funzionale, diventa particolarmente originale con l'elemento angolare sbieco che permette di muoversi anche con il letto aperto.

The functional angle solution becomes even more original with the s-shaped element that allows to move around the sofa even when the bed is open.

La combinaison d'angle déjà fonctionnelle devient originale avec l'élément oblique qui facilite l'accès autour du canapé, même ouvert comme lit.

Eine praktische und funktionelle ECKEKOMBINATION mit dem S-Element, das genügend Platz lässt, um sich zu bewegen, obwohl das Bett geöffnet ist.

Harem Prestige Soft/Tech

small+large+relax

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

AMPIA SCELTA DI DIMENSIONI E FORME CHE RENDONO IL MODELLO SEMPRE NUOVO ED ACCATTIVANTE. LA PAROLA TECH DEFINISCE IL MOVIMENTO DELLO SCHIENALE CHE DA BASSO E MODERNO PUÒ DIVENTARE, CON UN SEMPLICE GESTO, PARTICOLARMENTE ADATTO AL RELAX QUOTIDIANO. IL TERMINE SOFT, INVECE, SI RIFERISCE AD UNO SCHIENALE ALTO E SENZA TEMPO, PARTICOLARMENTE MORBIDO E SOFFICE.

TRE I TIPI DI BRACCIOLO DISPONIBILI: RELAX CHE RIPRENDE IL MOVIMENTO DELLO SCHIENALE, LARGE PER UNA FORMA IMPORTANTE E DI IMPATTO, SMALL CHE GARANTISCE IL COMFORT PUR ANCHE IN SPAZI RIDOTTI.

GREAT VARIETY OF SIZES AND SHAPES THAT MAKES THIS MODEL NEW AND ATTRACTING. TECH MEANS THAT THE SOFA IS EQUIPPED WITH A LOW, MODERN BACK THAT CAN EASILY BECOME VERY RELAXING. THE SOFT VERSION, INSTEAD, INCLUDES A HIGHER AND VERY SOFT BACK. THREE TYPES OF ARMRESTS AVAILABLE FOR BOTH VERSIONS: RELAX WITH THE SAME RELAXING MOVEMENT AS THE TECH BACK, LARGE FOR AN IMPORTANT AND STEADY OUTLOOK, SMALL GRANTING HIGH COMFORT ALSO IN SMALL PLACES.

PLUSIEURS DIMENSIONS ET FORMES POUR UN MODÈLE NOUVEAU ET ATTRACTIF. TECH INDIQUE L'EMPLOI D'UNE MÉCANIQUE RELAX DANS LE DOSSIER QUI TOUT EN ÉTANT BAS ET MODERNE DEVIENT FACILEMENT PLUS HAUT ET DONC PARFAIT POUR LE RELAX QUOTIDIEN. LA VERSION SOFT PAR CONTRE INCLUT DES COUSSINS DE DOS PLUS HAUTS ET TRÈS MOUS.

TROIS LES ACCOUDOIRS DISPONIBLES POUR LES DEUX VERSIONS : RELAX AVEC LA MÊME MÉCANIQUE QUE LE DOSSIER TECH, LARGE POUR UNE ALLURE IMPORTANTE ET CUBIQUE, SMALL GARANTISSANT DU CONFORT AUSSI DANS DE PETITS ESPACES.

VIELE MASSEN UND VIELE FORMEN FÜR DIESES MODELL. DIE TECH-VERSION HAT EIN RELAXMECHANISMUS IN DEN RÜCKEN; DIE SOFT VERSION HAT HOHE UND WEICHE RÜCKENKISSEN. DREI ARMLEHNEN LIEFERBAR FÜR DIE BEIDE VERSIONEN: RELAX WIE DAS GLEICHES RELAXMECHANISMUS ALS DEN RÜCK; LARGE FÜR EINE KUBISCHE LINIE; SMALL UM KOMFORT AUCH FÜR KLEINE RÄUME ZU ANBIETEN.





Lo schienale mantiene il pratico movimento relax, mentre i braccioli diventano cubici e squadrati.

The moving relax mechanism for the back remains, while the armrests become cubic and squared.

Le dossier garde sa mécanique relax tandis que les accoudoirs sont ici cubiques et carrés.

Relax-Mechanismus für die Rückenklissen aber mit kubischen und quadratischen Armlehnen kombiniert.







HAREM PRESTIGE **SOFT SMALL**



HAREM PRESTIGE **TECH SMALL**



HAREM PRESTIGE **SOFT LARGE**



HAREM PRESTIGE **TECH LARGE**



HAREM PRESTIGE **SOFT RELAX**



HAREM PRESTIGE **TECH RELAX**



Lo schienale alto, tradizionalmente accogliente, si unisce al bracciolo con meccanismo per offrire nuove possibilità di relax.

The high back, traditionally comfortable, combines with the armrest mechanism and offers new relaxing opportunities.

Le dossier haut, traditionnel et conventionnel, se combine à l'accouoir avec mécanique lui donnant une nouvelle fonction de relax.

Hoch Rücklehne und Armlehne mit Relaxmechanismus: eine neue und praktische Kombination für alle Räume.





Kos

small+large

design: **Paolo Salvadè 2002**

IL MODELLO KOS SI DISTINGUE PER MODERNITÀ E DESIGN. DISPONIBILE COME DIVANO IN VARIE DIMENSIONI, CON BRACCIOLI SMALL O LARGE, E COME SOLUZIONE ANGOLARE, SOLO CON BRACCIOLO LARGE O SENZA BRACCIOLO. LA CHAISE LONGUE OFFRE DUE LUNGHEZZE E VARIE COMBINAZIONI DI LUNGHEZZA DI BRACCIOLO CHE RIESCONO COSÌ A CAMBIARE VELOCEMENTE L'ASPETTO DI INSIEME DEL MODELLO.

MODEL KOS IS ONE OF OUR SYMBOLS FOR ITS MODERNITY AND ITS DESIGN. IT IS AVAILABLE EITHER AS SOFA IN DIFFERENT SIZES, WITH LARGE OR SMALL ARMRESTS, AS WELL AS CORNER SOLUTION, ONLY WITH LARGE ARMREST OR WITHOUT ANY ARMRESTS. THE CHAISE LONGUE CAN HAVE TWO DIFFERENT LENGTHS WITH DIFFERENT ARMREST COMBINATIONS THUS CHANGING AND RENEWING THE GENERAL LOOK OF THE SOFA.

NOTRE MODÈLE KOS EST DÉSORMAIS UN SYMBOLE POUR SA MODERNITÉ ET SON DESIGN. IL EST DISPONIBLE ET COMME CANAPÉ EN PLUSIEURS DIMENSIONS DE LARGE, AUX ACCOUDOIRS SMALL OU LARGE, ET COMME COMBINAISON D'ANGLE, SEULEMENT AVEC ACCOUDOIR LARGE OU SANS ACCOUDOIRS. DEUX LONGUEURS POUR LA CHAISE LONGUE ET PLUSIEURS DIMENSIONS POUR LES ACCOUDOIRS QUI RÉUSSISSENT, SELON LE CHOIX, À RENOUELER L'ASPECT DU CANAPÉ.

DAS MODELL KOS IST EINES UNSERER FLAGGSCHIFFE AUFGRUND SEINER MODERNITÄT UND DESIGN. DAS IST ALS SOFAS IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN, MIT SMALL- ODER LARGE-ARMLEHNEN, UND ALS ECKKOMBINATION, NUR MIT LARGE-ARMLEHNEN, ERHÄLTICH ODER OHNE ARMLEHNEN. DIE CHAISELONGUE BIETET ZWEI LÄNGEN UND VERSCHIEDENE KOMBINATIONEN VON ARMLEHNLÄNGEN, DIE DAS GESAMTBILD DES MODELLS SCHNELL VERÄNDERN KÖNNEN.



Large



Small





La chaise longue invita al relax, il divano offre un comodissimo letto.

A chaise longue to relax and a comfortable bed sofa to sleep.

Une chaise longue pour le relax et un canapé lit pour le repos quotidien.

Eine Chaise longue sich zum entspannen, ein bequemes Bettsofa zum schlafen.



Kos Prestige

small+large

design: **Paolo Salvadè 2015**

IL NOSTRO MODELLO KOS SI EVOLVE E DIVENTA PRESTIGE AMPLIANDO QUINDI LA SUA GAMMA PER SODDISFARE TUTTI I GUSTI. DISPONIBILE COME DIVANO IN VARIE DIMENSIONI, CON BRACCIOLI SMALL O LARGE, E COME SOLUZIONE ANGOLARE, SOLO CON BRACCIOLO LARGE. LA CHAISE LONGUE OFFRE DUE LUNGHEZZE E VARIE COMBINAZIONI DI LUNGHEZZA DI BRACCIOLO.

OUR MODEL KOS EVOLVES AND BECOMES PRESTIGE ENLARGING ITS RANGE TO MEET ALL TASTES. IT IS AVAILABLE EITHER AS SOFA IN DIFFERENT SIZES, WITH LARGE OR SMALL ARMRESTS, AS WELL AS CORNER SOLUTION, ONLY WITH LARGE ARMREST. THE CHAISE LONGUE CAN HAVE TWO DIFFERENT LENGTHS WITH DIFFERENT ARMREST COMBINATIONS.

NOTRE MODÈLE KOS S'AMÉLIORE ET SE FAIT PRESTIGE AUGMENTANT LA GAMME DES PRODUITS AFIN DE SATISFAIRE TOUT GOÛT. IL EST DISPONIBLE ET COMME CANAPÉ EN PLUSIEURS DIMENSIONS DE LARGE, AUX ACCOUDOIRS SMALL OU LARGE, ET COMME COMBINAISON D'ANGLE, SEULEMENT AVEC ACCOUDOIR LARGE. DEUX LONGUEURS POUR LA CHAISE LONGUE ET PLUSIEURS DIMENSIONS POUR LES ACCOUDOIRS.

UNSERES MODELL KOS ENTWICKELT SICH WEITER UND WIRD ZUR VERSION PRESTIGE, DIE DAMIT SEIN ANGEBOT FÜR JEDEN GESCHMACK ERWEITERT. DAS IST ALS SOFAS IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN, MIT SMALL- ODER LARGE-ARMLEHNEN, UND ALS ECKKOMBINATION, NUR MIT LARGE-ARMLEHNEN, ERHÄLTlich. DIE CHAISELONGUE BIETET ZWEI LÄNGEN UND VERSCHIEDENE KOMBINATIONEN VON ARMLEHNLÄNGEN.



Large



Small





Due le lunghezze di chaise longue disponibili sia con bracciolo corto che lungo effetto angolare.
The chaise longue is available in two lengths with short or long armrest.
La chaise longue est disponible en deux longueurs, avec accoudoir court ou long.
Die Chaise Longue ist in zwei Längen und mit kurzer oder langer Armlehne lieferbar.



KOS SMALL | KOS LARGE
I braccioli della versione PRESTIGE sono arricchiti da una preziosa bombatura e da un ricercato profilo.
The armrests of the PRESTIGE version are enriched with a precious, bombing upholstery and a defining piping.
Les accoudoirs de la version PRESTIGE sont très bien bombés et définis par du passepoil.
Die Armlehnen der Version PRESTIGE sind elegant bombiert, gepolstert und mit Keder.

Lake

medium+large

design: **Paolo Salvadè 2011**

SE IL VALORE DI UNA CASA DERIVA DALLE COSE CHE LA ABITANO, QUESTO MODELLO LA RENDE SICURAMENTE FUNZIONALE E ACCOGLIENTE. COMODO, CUBICO E VERSATILE. DUPLICE SCELTA PER IL BRACCIOLO: MEDIUM - LARGE.

IF THE HOUSE VALUE DEPENDS ON WHAT YOU FIND THERE, THIS MODEL MAKES IT 100% FUNCTIONAL AND COSY. COMFORTABLE, CUBIC AND ADAPTABLE. TWO ARMRESTS AVAILABLE: MEDIUM - LARGE.

SI LA VALEUR D'UNE MAISON VIENT DE CE QU'IL Y A À L'INTÉRIEUR, SE MODÈLE PEUT RENDRE VOTRE MAISON TRÈS FONCTIONNELLE ET ACCUEILLANTE. DEUX ACCOUDOIRS POSSIBLES : MEDIUM - LARGE.

EIN HOCHWERTIGES HAUS MIT HOCHWERTIGEN PRODUKTEN IST IMMER FUNKTIONELL UND BEHAGLICH. ZUR AUSWAHL STEHEN ZWEI VARIANTEN VON ARMLEHNEN: MEDIUM - LARGE.



Medium

Large



La combinazione angolare può essere creata utilizzando una chaise longue classica (foto sotto) o un elemento angolare completo di cuscini schienale (foto pag. 129) per un comfort di seduta regolare.

The corner solution can include a classical chaise longue (see below) or a long-size corner element equipped with back cushions (picture at page 129) granting a regular-fit seat.

La combinaison d'angle peut prévoir une chaise longue aux dimensions classiques (voir ci-dessous) ou un élément angulaire unique pourvu de coussins dossier garantissant une assise tout (voir à la page 129).

Die Eckkombination besteht aus einer klassische Chaise longue (sehen Sie unten) oder aus einem Eckelement, das einen regulierten Sitz mit Rückkissen garantiert (sehen Sie am Seite 129).



Dettagli personalizzabili: piedino cromato o noce canaletto.

Customized details: walnut wooden or chromed legs.

Détails à personnaliser : pieds en noyer ou chrome.

Persönliche Auswahl: Walnußbaum- oder Chromfüße.



Un bracciolo largo che aumenta l'importanza del divano. Dettagli personalizzabili: il piedino standard in PVC nero può essere corredato da un piedino cromato e in noce canaletto.

A large armrest for a more imposing sofa. Customized details: the standard black PVC leg can be equipped with a chromed or walnut leg.

Un accoudoir important qui augmente la valeur du canapé. Détails à personnaliser : le pied standard en PVC noir peut être équipé par un pied chrome ou en noyer.

Große Armlehnen für ein wichtiges Sofa. Auswahl: die Standardfüße aus schwarzem PVC können mit Chrom- oder Walnussfüßen ausgestattet werden.





Lario

small+medium+large

design: **Ufficio tecnico Pol74 2006**

UNA COLLEZIONE MOLTA AMPIA, PER TUTTI I GUSTI E TUTTE LE ESIGENZE. TRE I BRACCIOLI DISPONIBILI.

A VERY LARGE COLLECTION, FOR ALL TASTES AND FOR ALL NEEDS. AVAILABLE WITH THREE ARMRESTS.

UNE COLLECTION TRÈS LARGE, POUR TOUS LES GOÛTS ET POUR TOUS LES BESOINS. TROIS LES ACCOUDOIRS DISPONIBLES.

EINE SEHR BREITE KOLLEKTION, FÜR JEDEN GESCHMACK UND BEDARF. DREI ARMLEHNEN VERFÜGBAR.





La chaise longue, disponibile in due lunghezze, è corredata da un ampio vano contenitore sotto il cuscino di seduta. Il piedino cromato frontale è optional.

The chaise longue, available in two different lengths, is equipped with a large storage under the seat cushion. Optional chromed front legs.

La chaise longue, disponible en deux dimensions de long, est équipée par un coffre très large au-dessous de l'assise. Option : pieds chrome sur le front.

Die Chaise longue, die in zwei Länge erhältlich ist, hat einen große Stauraum unter den Sitz. Optional: Frontchromofüße.



SMALL



SMALL



LARGE



MEDIUM



La praticità dei due lettini singoli con o senza tavolino intermedio.

The usefulness of having two single separated beds with or without the night-table in-between.

Deux lits à une place très pratiques, sans ou avec la petite table de nuit.

Zwei praktische Einzelbetten mit oder ohne Nachtsch in der Mitte.

Lario Prestige

small+medium+large

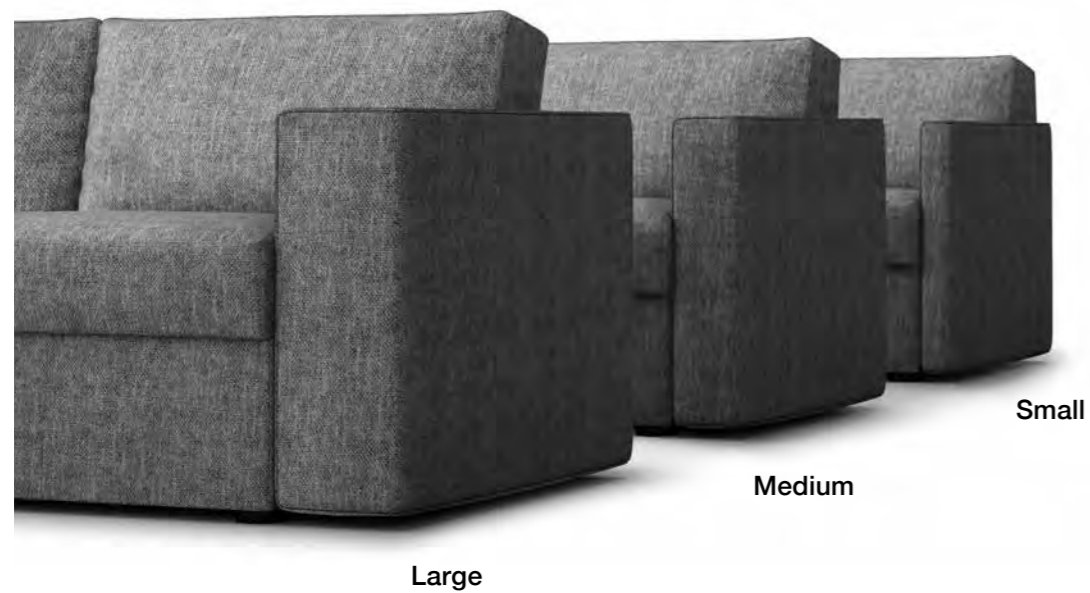
design: **Ufficio tecnico Pol74 2015**

NELLA VERSIONE PRESTIGE LA FORMA VIENE DELINEATA DAL RICERCATO PROFILO DEI BRACCIOLI E LA COMODITÀ VIENE AUMENTATA CON CUSCINI SEDILE E SCHIENALE IN MEMORY FOAM. TRE I BRACCIOLI DISPONIBILI.

IN THE PRESTIGE VERSION, THE SHAPE IS OUTLINED BY THE REFINED PIPING ON THE ARMRESTS WHEREAS THE COMFORT IS INCREASED BY SEAT AND BACK CUSHIONS MADE OF MEMORY FOAM. THREE ARMRESTS AVAILABLE.

DANS LA VERSION PRESTIGE, LA FORME EST SOULIGNÉE PAR UN PASSEPOIL RAFFINÉ TOUT AU LONG DES ACCOUDOIRS TANDIS QUE LE CONFORT EST AUGMENTÉ AVEC DES COUSSINS D'ASSISE ET DE DOSSIER EN MOUSSE À MÉMOIRE DE FORME. TROIS LES ACCOUDOIRS DISPONIBLES.

IN DER PRESTIGE-VERSION WIRD DIE FORM DURCH DAS RAFFINIERTES PROFIL DER ARMLEHNEN UMRISSEN UND DER KOMFORT DURCH SITZ- UND RÜCKENKISSEN AUS MEMORY-SCHAUM ERHÖHT. DREI ARMLEHNEN VERFÜGBAR.





La chaise longue della versione PRESTIGE è disponibile in due lunghezze (cm 184 e cm 224).

The chaise longue of the PRESTIGE version is available in two lengths (184 cm and 224 cm).

Choix de deux chaises longues aux longueurs différentes (184 cm et 224 cm).

Chaise longue in zwei Länge (184 cm und 224 cm) erhältlich.





L'elemento angolare è corredato da cuscini schienale sorretti da una struttura in acciaio verniciato color bronzo satinato ed arricchiti da due cuscini ed un rullo in piuma.

Both chaise longue are equipped with feather lose back cushions supported by a satinated, bronze dyed steel loom and with two small feather pillows plus one feather roll.

Ces chaises longues comprennent des coussins dossier soutenus par des métiers en acier verni couleur bronze satiné et sont enrichis par deux coussins déco plus un polochon en plume.

Die neuen variabel versetzbaren Rückenkissenstützen in Bronze satiniert, bieten auch auf der Chaise Longue einen perfekten Sitzkomfort. Dekorative Kissen und eine Rolle ergänzen die Wohlfühlinsel.



Il divano letto gemellare include due lettini singoli da 80 o 90 cm divisi da un tavolino o semplicemente distanti e separati fra di loro.

The twin bed sofa includes two 80-cm, or 90-cm single beds that can be divided by a small night-table or simply away one from the other but without anything in-between.

Le canapé lits-jumeaux peut avoir deux lits à une place de 80 ou de 90 cm de large, séparés par une table de nuit ou bien tout simplement loin l'un de l'autre.

Das Zwillingsbettsofa verfügt über zwei Einzelbetten von 80 oder 90 cm, die durch einen kleinen Tisch getrennt oder einfach voneinander getrennt sind.



La linea pulita e definita dal profilo diventa irregolare con l'aggiunta del poggiatesta.

The sober and defined line of the piping becomes irregular with the use of the headrest.

La ligne épurée et définie par le passepoil devient irrégulière avec l'appuis-tête.

Die saubere, profildefinierte Linie wird mit der Hinzufügung der Kopfstütze unregelmäßig.



Duplica la scelta per l'opzione piedi cromo:
tipo A (cromo lucido) o tipo B (cromo nero).

Double choice for the chromed leg option:
type A (glossy chrome) or type B (black chrome).

Double choix pour l'option pieds chrome :
type A (chrome brillant) ou type B (chrome noir).

Doppelauswahl für die optionalen Chromfüße:
Typ A (Chrom) oder Typ B (schwarzes Chrom).



Chrome (TYPE A)



Black chrome (TYPE B)

Lario Prestige Élite

small+medium+large

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2017**

IL COMFORT DEL LARIO PRESTIGE SI EVOLVE INCLUDENDO LA FINITURA ÉLITE CHE IDENTIFICA LA LAVORAZIONE ARTIGIANALE DEI PROFILI SUI BRACCIOLI E SU TUTTA LA STRUTTURA DELLA CHAISE LONGUE. DIVANI DI VARIE DIMENSIONI E SOLUZIONE ANGOLARE CON CHAISE LONGUE DISPONIBILE IN DUE MISURE DIVERSE (CM 184 E CM 224), CORREDATA DA CUSCINI SCHIENALE SORRETTI DA UNA STRUTTURA IN ACCIAIO VERNICIATO COLOR BRONZO SATINATO ED ARRICCHITI DA DUE CUSCINETTI ED UN RULLO IN PIUMA.

THE SEAT COMFORT OF OUR LARIO PRESTIGE EVOLVES AND OFFERS THE ÉLITE VERSION MEANING THE HANDICRAFT FINISHING ON THE ARMRESTS AND ON THE BACK STRUCTURE OF THE CHAISE LONGUE.

SOFAS WITH OR WITHOUT BED IN DIFFERENT SIZES AND CORNER SOLUTION INCLUDING A CHAISE LONGUE AVAILABLE IN TWO LENGTHS (184 CM AND 224 CM) EQUIPPED WITH FEATHER LOOSE BACK CUSHIONS SUPPORTED BY A SATINATED, BRONZE-DYED STEEL LOOM AND WITH TWO SMALL FEATHER PILLOWS PLUS ONE FEATHER ROLL.

LE CONFORT D'ASSISE DE NOTRE MODÈLE LARIO PRESTIGE PRÉVOIT LA FINITION ÉLITE INDIQUANT LES PASSEPOILS QUI SUIVENT LA CARCASSE DES ACCOUDOIRS ET LA STRUCTURE DOSSIER DE LA CHAISE LONGUE.

DISPONIBLE COMME CANAPÉS EN PLUSIEURS DIMENSIONS, MAIS AUSSI COMME COMBINAISON D'ANGLE AVEC LE CHOIX DE DEUX CHAISES LONGUES AUX LONGUEURS DIFFÉRENTES (184 CM ET 224 CM) QUI COMPRENENT DES COUSSINS DOSSIER SOUTENUS PAR DES MÉTIERS EN ACIER VERNI COULEUR BRONZE SATINÉ ET SONT ENRICHIES PAR DEUX COUSSINS DÉCO PLUS UN POLOCHON EN PLUME.

DIE WEITERENTWICKLUNG DES LARIO PRESTIGE BIETET DIE AUSFÜHRUNG ÉLITE, DIE DIE HOCHWERTIGE AUSFÜHRUNG MIT KEDER AN DEN ARMLEHNEN UND DER STRUKTUR DER CHAISE LONGUE BEZEICHNET.

WIE SOFA ODER AUCH IN DER ECKVARIANTE ALS CHAISE LONGUE LIEFERBAR, WELCHE IN ZWEI LÄNGEN (184 CM UND 224 CM) ERHÄLTlich IST. DIE NEUEN VARIABEL VERSETZBAREN RÜCKENKISSENSTÜTZEN IN BRONZE SATINIERT, BIETEN AUCH AUF DER CHAISE LONGUE EINEN PERFEKTEN SITZKOMFORT. DEKORATIVE KISSEN UND EINE ROLLE ERGÄNZEN DIE WOHLFÜHLINSEL.



Small

Medium

Large

La versione standard prevede dei piedini in pvc nero; su richiesta è possibile optare per dei piedini cromo (tipo A) o cromo nero (tipo B).

As standard finishing, the legs are made of black PVC but as option they can be ordered as chrome legs (type A) or dark chrome legs (type B).

La version standard prévoit des pieds en PVC noir, mais sur demande on peut les avoir chromés (type A) ou en chrome noir (type B).

Standard, schwarze PVC Füße: optional können auch Chrom- (Typ A) oder schwarze Chromfüße bestellt werden.



Chrome (TYPE A)

Black chrome (TYPE B)



La lavorazione raffinata e manuale della struttura della chaise longue diventa ancor più esclusiva con l'accostamento delle strutture in acciaio verniciato bronzo satinato che sorreggono i cuscini schienale e che possono essere posizionate a piacere.

The handcraft and refined piping on the back of the chaise longue is better underlined by the combination of satinated bronze-dyed steel looms with back cushions that can be placed at will.

Le travail raffiné et manuel du passepoil tout au long de la carcasse de la chaise longue devient encore plus prestigieux si combiné avec les métiers en acier verni bronze satiné soutenant les coussins dossier et à placer selon besoin.

Raffiniertes Detail, die Rückenkissenstützen in Bronze satiniert können nach Belieben eingesetzt werden und bieten einen perfekten Sitzkomfort für den Rücken auf der Chaise Longue.



La chaise longue da 224 cm comprende due supporti in acciaio, due cuscini schienali, due cuscini decorativi ed un rullo in piuma, tutti posizionabili a piacimento per rendere più personale e confortevole l'angolo.

The 224-cm chaise longue is equipped with two steel supports, two feather back cushions, two decorative pillows and one roll; these can be placed at will to make the corner more functional and customized.

La chaise longue de 224 cm de long est toujours livrée avec deux métiers de support en acier, deux coussins dossier, deux coussins déco et un polochon en plume, le tout à placer n'importe où afin de rendre la combinaison plus confortable et personnelle.

Die Chaise Longue mit 224 cm Länge wird mit zwei Rückenstützen, zwei Daunenrückenkissen, zwei dekorativen Kissen und einer Rolle ausgeliefert. Diese können nach eigenem Gusto platziert werden.





Lisbona

1 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

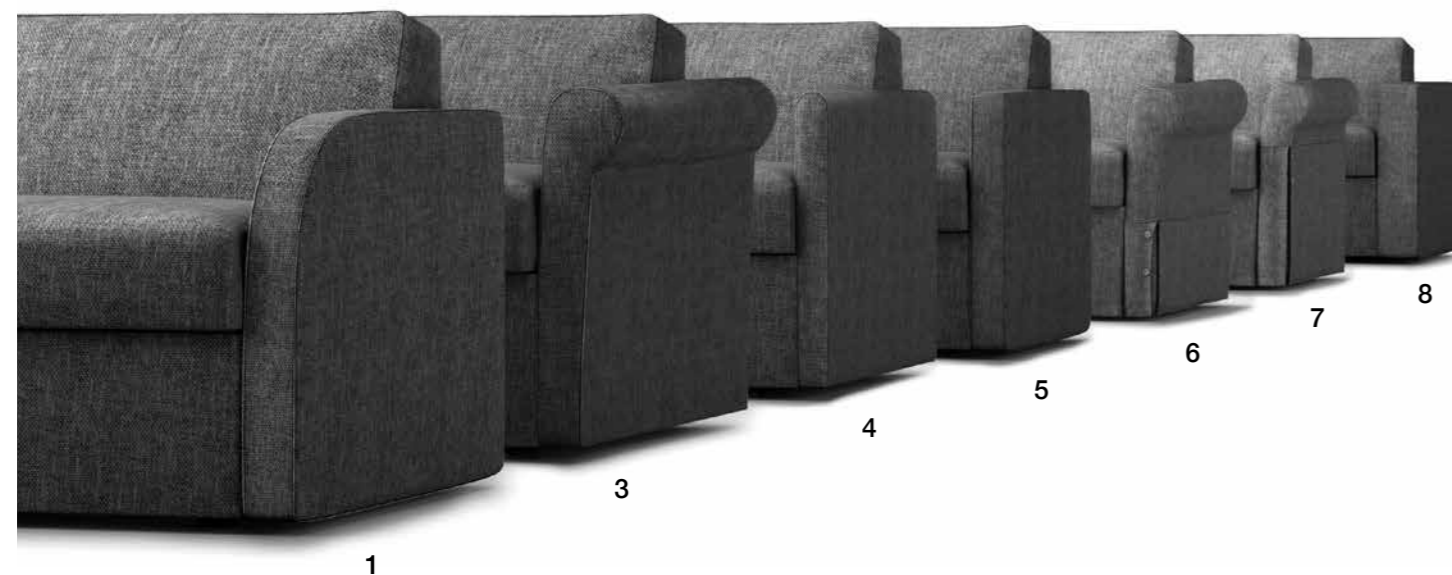
design: **Ufficio tecnico Pol74 1997/2017**

UN UNICO MODELLO PER SODDISFARE UNA CLIENTELA MOLTO AMPIA E DAI GUSTI DISPARATI, SEMPRE ALLA RICERCA DI UN DIVANO SEMPLICE MA AFFIDABILE E DI UN LETTO COMODO E PRATICO. MODELLO MOLTO VERSATILE GRAZIE ALLE SETTE POSSIBILITÀ OFFERTE PER IL BRACCIOLO - BRACCIOLI ARROTONDATI CORREDATI DA VOLANT E BOTTONI OPPURE QUADRATI DISPONIBILI IN DIVERSI SPESSORI - E DUE ALTEZZE DIVERSE DI SCHIENALE (ALTO O BASSO).

ONE SINGLE MODEL TO PLEASE A PUBLIC WITH DIFFERENT TASTES LOOKING FOR A SIMPLE BUT RELIABLE SOFA EQUIPPED WITH A COMFORTABLE AND PRACTICAL BED.
SEVEN POSSIBILITIES FOR THE ARMRESTS - ROUND CLASSICAL ARMRESTS WITH VOLANT AND BUTTONS AS WELL AS CUBIC ARMRESTS AVAILABLE IN DIFFERENT LARGENESS - AND TWO HEIGHTS FOR THE BACK (HIGH OR LOW).

UN SEUL MODÈLE QUI PEUT SATISFAIRE LES GOÛTS D'UN PUBLIC EXIGEANT À LA RECHERCHE D'UN CANAPÉ SIMPLE MAIS FIABLE ET D'UN LIT CONFORTABLE ET PRATIQUE. MODÈLE UNIVERSEL AVEC SEPT POSSIBILITÉS POUR L'ACCOUDOIR - ARRONDI AVEC VOLANT ET BOUTONS OU BIEN CARRÉ EN DIFFÉRENTES LARGEURS - ET DEUX HAUTEURS POUR LE DOS (HAUT OU BAS).

EIN MODELL MIT VIELEN VARIANTEN FÜR ALLE LEUTE, DIE EIN EINFACHES ABER STABILES SOFAS MIT EINEM BEQUEMEN UND PRAKTISCHEN BETT WÜNSCHEN. ZUR AUSWAHL STEHEN SIEBEN VARIANTEN VON ARMLEHNEN - GERUNDET MIT VOLANT UND KNÖPFEN ODER KUBISCH IN VERSCHIEDENEN BREITEN - UND ZWEI HÖHEN FÜR DIE RÜCKLEHNE (HOHE ODER NIEDRIG).



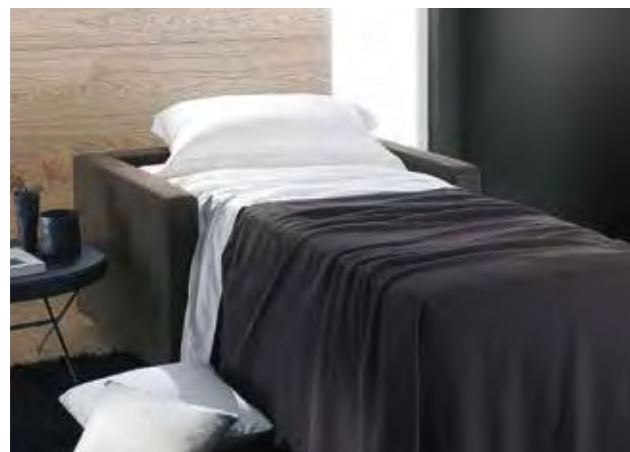


La poltrona letto è disponibile con tutte le versioni di bracciolo, sia con schienale alto che con schienale basso. Interessante la poltroncina fissa versione ridotta.

The armchair with bed is available with all kinds of armrest and either with a low or with a high back. Note also the small fix armchair.

Le fauteuil lit est disponible avec tout type d'accoudoir, avec dossier bas ou haut. Petit fauteuil, version fixe.

Das Bettsessel ist mit allen Armlehnen erhältlich, mit niedrige oder hohe Rücklehne. Kleiner Sessel ohne Bett.



Il classico bracciolo arrotondato viene personalizzato da bottoni bianco o grigio effetto madreperla.

The classical round armrest can be personalized by pearly-like buttons (either grey or white).

L'accoudoir arrondi classique est personnalisé grâce au choix des boutons finition nacre qui peuvent être blancs ou gris.

Das Sofa mit klassischer Armlehne: Perlmutterknöpfe (weiß oder grau) für einen persönlichen Charme.



Forma pulita e senza fronzoli per un modello intramontabile nel tempo.

Net and pure line for an ever-green model.

Ligne sobre et sans excès pour un modèle toujours à la mode.

Klassische und einfache Linie für ein zeitloses Modell.

Dettagli raffinati per un ambiente curato e ricercato. La poltroncina fissa riprende la linea del divano, ma con dimensioni ridotte.

Refined details for a perfectly high-class atmosphere. The small fix armchair keeps the line of the sofa but in a reduced size.

Détails raffinés et soignés pour une ambiance de style. Le petit fauteuil fixe garde le style du canapé mais aux dimensions réduites.

Raffinierte Ausführungen für ein Ambiente mit Stil. Fester, kleiner Sessel: gleiches Styl wie das Sofa, aber kleiner.



Finiture di pregio per il divano gemellare: il tavolino centrale in legno rivestito in tessuto è completamente sfoderabile.

High-end twin bed-sofa: the wooden night-table, covered with fabric, is completely removable.

Finitions recherchées pour le canapé lits jumeaux: la tablette de nuit en bois est revêtue par le même tissu que le canapé et elle est complètement déhoussable.

Zwillingsbettsofa in höchster Qualität: der Nachttisch aus Holz ist mit einem abnehmbaren Stoffbezug verkleidet.



Bracciolo arrotondato che snellisce la forma ed invita al relax.

Bended slim armrest inviting to relax.

Accoudoir arrondi à la forme élancée invitant au relax.

Klassisch gerundete Armlehne, die Einladung zum relaxen.



Lord Chic / Design

small+large

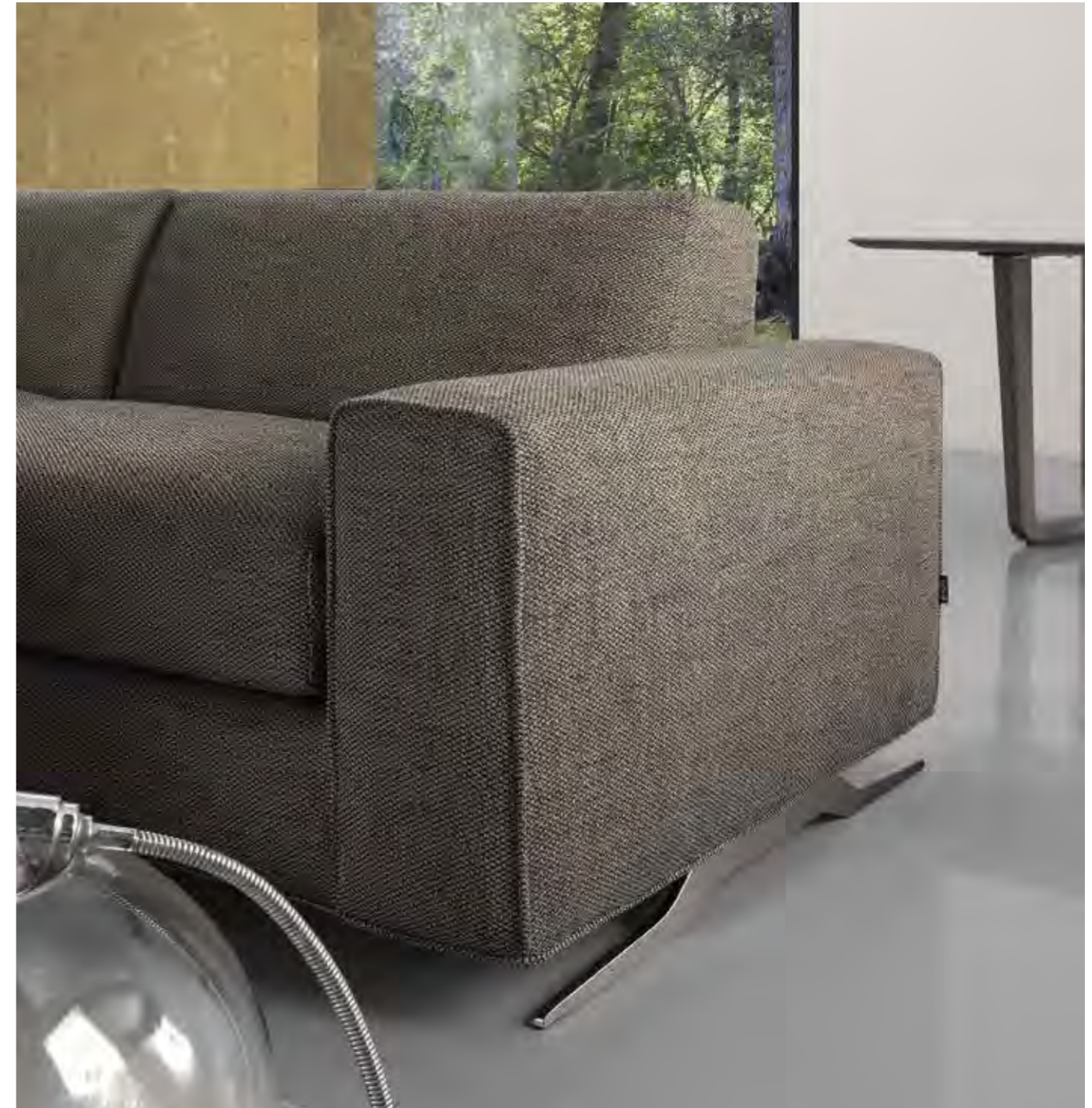
design: **Paolo Salvadè 2017**

UNA LINEA SOBRIA E PULITA PER UN MODELLO DISPONIBILE CON DUE FINITURE LATERALI (CHIC O DESIGN) E DUE TIPI DI BRACCIOLO (SMALL – LARGE). LA VERSIONE CHIC, SENZA CUCITURE E PERTANTO NEUTRA, GARANTISCE LA PERFETTA ADATTABILITÀ DEL MODELLO AD OGNI AMBIENTE, MENTRE QUELLA DESIGN CON UNA DUPLICE CUCITURA ORIZZONTALE SUL BRACCIOLO LO RENDE SPECIALE E FACILMENTE IDENTIFICABILE.

SOBER AND PURE LINE FOR A MODEL AVAILABLE IN TWO VERSIONS (CHIC OR DESIGN) AND TWO KINDS OF ARMRESTS (SMALL – LARGE). THE CHIC, PLAIN VERSION MATCHES ALL FURNISHING WHEREAS THE DOUBLE SPECIAL HORIZONTAL SEWING ON THE ARMRESTS OF THE DESIGN VERSION MAKES THE SOFA ORIGINAL AND UNIQUE.

MODÈLE À LA LIGNE PURE ET CARRÉE DISPONIBLE AVEC DEUX FINITIONS (CHIC OU DESIGN) ET AVEC DEUX ACCOUDOIRS (SMALL – LARGE). LA VERSION CHIC, LISSE ET NEUTRE, PERMET DE PLACER LE CANAPÉ DANS TOUTE AMBIANCE, TANDIS QUE LA DOUBLE COUTURE HORIZONTALE SUR LES ACCOUDOIRS LE REND SPÉCIAL ET ORIGINAL.

KUBISCHE LINIE IN ZWEI VERSIONEN (CHIC ODER DESIGN) UND MIT ZWEI ARMLEHNEN (SMALL – LARGE) LIEFERBAR. DIE CHIC-VERSION, GLATT UND OHNE NÄHTE, IST EINE GUTE, NEUTRALE LÖSUNG FÜR ALLE AMBIENTE. DIE DESIGN-VERSION, MIT DOPPELNÄHTEN AN DEN ARMLEHNEN, IST SPEZIELLE UND ORIGINAL.



L'eleganza del piedino cromo nero (black nickel) personalizza il divano dalla forma pulita e squadrata, mentre la cucitura raffinata della versione DESIGN identifica il bracciolo.

The black chrome, (black nickel) original, curvy leg increases the value of the cubic sofa whereas the special side sewing identifies the DESIGN version of the armrest.

C'est le pied en chrome noir (black nickel) bien roulé qui donne la touche d'originalité à la forme cubique du canapé, tandis que les coutures sur les accoudoirs en identifient la version DESIGN.

Kurvige Linie der schwarzen Chromfüße (black nickel) für ein kubisches Sofa; speziellen Nähten an den Armlehnen der DESIGN-Version.



Multibed

bracciolo alto / bracciolo basso

design: **Paolo Salvadè 2013**

DIVANO LETTO DALLE SVARIATE FUNZIONI E DALLE MOLTEPLICI SOLUZIONI: DAL CLASSICO LETTO MATRIMONIALE PRONTO IN POCHE MOSSE, AL DIVANO CON DUE LETTI A CASTELLO.

I BRACCIOLI, ALTI O BASSI, MODIFICANO PROFONDAMENTE L'ASPETTO DEL DIVANO E SONO SEMPRE CORREDATI, NELLA VERSIONE ALTA, DA CUSCINETTI DECORATIVI. LO SCHIENALE, INVECE, NASCONDE UN RETRO SCHIENALE CHE SI TRASFORMA IN PRATICISSIMA TESTATA LETTO. OGNI SINGOLA CUCITURA È SOTTOLINEATA DALLA PRESENZA DI UN PROFILO ESEGUITO CON LO STESSO TESSUTO USATO PER IL DIVANO.

MULTI-FUNCTIONAL BED SOFA: FROM THE CLASSICAL DOUBLE-BED SOFA TO THE SMART DOUBLE-DECKER BED SOFA. IT CAN BE EITHER WITH LOW OR HIGH ARMRESTS; IF WITH HIGH ARMREST, THE SOFA IS COMPLETED BY DECORATIVE FEATHER PILLOWS. THE BACK CUSHIONS HIDE A BACK STRUCTURE THAT CAN BE USED AS A PRACTICAL HEADBOARD FOR THE BED. EVERY SEWING IS ENRICHED WITH A COTTON PROFILE MADE OF THE SAME FABRIC AS THE SOFA ITSELF.

CANAPÉ LIT AVEC PLUSIEURS FONCTIONS ET MILLE SOLUTIONS : VERSION GRAND LIT OU VERSION LITS SUPERPOSÉS. DISPONIBLE AUX ACCOUDOIRS BAS OU HAUTS QUI EN MODIFIENT L'ESTHÉTIQUE ; LES ACCOUDOIRS HAUTS PRÉVOIENT TOUJOURS LA PRÉSENCE DE COUSSINS DÉCO. LE DOSSIER CACHE UNE STRUCTURE DOSSIER À UTILISER COMME PRATIQUE TÊTE DE LIT. LES COUTURES SONT SOULIGNÉES PAR UN PASSEPOIL FAIT AVEC LE MÊME TISSU QUE LE CANAPÉ.

MULTIFUNKTIONALES BETTSOFA: VOM KLASSISCHEN DOPPELBETT, DAS MIT WENIGEN HANDGRIFFEN AUFGESTELLT WERDEN KANN, BIS HIN ZUM SOFA MIT ZWEI ETAGENBETTEN.

DIE ARMLEHNEN, HOCH ODER NIEDRIG, VERÄNDERN DAS AUSSEHEN DES SOFAS GRUNDLEGENDE UND WERDEN IN DER HOHEN VERSION IMMER VON DEKORATIVEN KISSEN BEGLEITET. IN DER RÜCKENLEHNE HINGEGEN VERBIRGT SICH EINE RÜCKENLEHNE, DIE SICH IN EIN PRAKTISCHES KOPFTEIL VERWANDELT. JEDE EINZELNE NAHT WIRD DURCH DAS VORHANDENSEIN EINES PROFILS AUS DEMSELBEN STOFF, DER FÜR DAS SOFA VERWENDET WIRD, HERVORGEHOBEN.



Sia quando è utilizzato come divano puro, con o senza braccioli, sia quando è accompagnato da un pouf dalle dimensioni importanti, il vantaggio è la praticità del suo letto.

If used as simple sofa with or without armrest, or if combined with a large pouf, its bed is the positive side.

Quoi qu'il soit utilisé tout simplement comme canapé, avec ou sans accoudoirs, soit qu'il soit avec un pouf large, la priorité est son lit.

Ob als normales Sofa, mit oder ohne Armlehnen, oder in Verbindung mit einem großen Hocker, der Vorteil ist die Praktikabilität des Bettes.





La poltroncina è disponibile in due versioni: con schienale basso e cuscinetto in piuma o con schienale alto ergonomico. È comunque sempre possibile dotarla di base girevole per renderla ancor più pratica ed accompagnarla da un piccolo pouf.

The small armchair is available in two versions: low back with a feather back pillow or high and ergonomic back. They can both be equipped with a swiveling base making it more practical and with a small footstool.

Le petit fauteuil version réduite est disponible avec dossier bas et coussin en plume ou bien avec dossier haut et ergonomique. Il est toujours possible de l'équiper avec une base tournante qui le rend plus pratique et de le compléter par un petit pouf.

Der kleine Sessel ist in zwei Versionen erhältlich: mit niedriger Rücklehne und Daunenkissen oder mit bequemer hoher Rücklehne. Es ist immer möglich ein Drehgestell zu montieren oder einen kleinen Hocker zu bestellen.

Multibed Castello

bracciolo alto / bracciolo basso

design: **Paolo Salvadè 2012**

UNA SOLUZIONE ACCATTIVANTE E AFFIDABILE: UN DIVANO DI DESIGN CHE CON UNA FACILE ROTAZIONE DELLA SEDUTA E DELLO SCHIENALE SI TRASFORMA IN LETTO A CASTELLO.

LA RETE DOTATA DI TUTTE LE CERTIFICAZIONI A LIVELLO EUROPEO E MONDIALE È ESTREMAMENTE SOLIDA: IL SEDILE SI TRASFORMA IN DUE LETTINI SINGOLI DOTATI DI RETE A DOGHE DI LEGNO E DI MATERASSI IN ESPANSO SFODERABILE.

DISPONIBILE CON BRACCIOLI BASSI O CON BRACCIOLI ALTI, IL DIVANO È SEMPRE CORREDATO DA DUE CUSCINETTI SCHIENALE CHE INTERROMPONO LA FORMA SERIOSA DEL MONOSCOCCA ED AMMORBIDISCONO LA LINEA CUBICA DELLO SCHIENALE.

AN INTERESTING AND ASTONISHING SOLUTION: A DESIGN SOFA THAT BY ROTATING BECOMES A DOUBLE-DECKER BED.

THE BEDSPRING, PRODUCED IN COMPLIANCE WITH ALL EUROPEAN AND WORLDWIDE RULES, IS HIGHLY-RELIABLE: THE SEATING OF THE SOFA TRANSFORMS INTO TWO SINGLE BEDS EQUIPPED WITH WOODEN-SLATTED BEDSPRINGS AND REMOVABLE FOAM MATTRESSES. AVAILABLE WITH LOW OR HIGH ARMRESTS, THE SOFA IS ALWAYS COMPLETED BY TWO BACK PILLOWS BREAKING THE SERIOUS SHAPE OF THE ONE-CUSHION STRUCTURE AND SOFTENING THE CUBIC LINE OF THE BACK.

UNE SOLUTION INTÉRESSANTE ET FIABLE : UN CANAPÉ DE DESIGN QUI EN ROTANT SUR SOI-MÊME SE TRANSFORME EN DEUX LITS SUPERPOSÉS. LE SOMMIER CERTIFIÉ AU NIVEAU EUROPÉEN ET MONDIAL EST TRÈS SOLIDE : L'ASSISE LAISSE SA PLACE À DEUX LITS À UNE PLACE DOUÉS DE SOMMIER À LATTES BOIS ET DE MATELAS MOUSSE DÉHOUSSABLE. DISPONIBLE AUX ACCOUDOIRS BAS OU AUX ACCOUDOIRS HAUTS, LE CANAPÉ EST TOUJOURS COMPLÉTÉ PAR DEUX PETITS COUSSINS DÉCO QUI INTERROMPENT LA FORME DU MONOBLOQUE ET AUGMENTENT LA SOUPLESSE DE LA LIGNE CUBIQUE DU DOSSIER.

EINE ATTRAKTIVE UND ZUVERLÄSSIGE LÖSUNG: EIN DESIGNERSOFA, DAS SICH DURCH EINFACHES DREHEN VON SITZ UND RÜCKENLEHNE IN EIN ETAGENBETT VERWANDELN LÄSST. DER LEICHT VERSTELLBARE MECHANISMUS MIT EUROPÄISCHEN UND WELTWEITEN ZERTIFIKATEN IST EXTREM STABIL: DER SITZ LÄSST SICH IN ZWEI EINZELBETTEN MIT HOLZLATTENROST UND HERAUSNEHMBAREN SCHAUMSTOFFMATRATZEN VERWANDELN. DAS SOFA IST MIT NIEDRIGEN ODER HOHEN ARMLEHNEN ERHÄLTlich UND IST IMMER MIT ZWEI RÜCKENKISSEN AUSGESTATTET, DIE DIE STRENGE FORM DES MONOCOQUE UNTERBRECHEN UND DIE KUBISCHE LINIE DER RÜCKENLEHNE ABMILDERN.



Bracciolo alto



Bracciolo basso





La rotazione della seduta e la conseguente apertura dei due lettini singoli non richiede nessuno sforzo particolare: un'apertura semplice che prelude al gioco.

The seating rotation and thus the opening of the two single beds is simple and effortless; an easy opening inviting to play.

La rotation de l'assise et l'ouverture des deux lits à une place ne demande aucun effort: ouverture facile qui avance le jeu.

Vom Sitzkissen zu zwei getrennten Kastenbetten: einfach und ohne Probleme.



Piuma

senza bracciolo / bracciolo alto

design: **Paolo Salvadè 2013**

LA TRAPUNTATURA SULLA SEDUTA E SU TUTTA LA STRUTTURA DEL DIVANO LO RENDE ORIGINALE, NE ARROTONDA LA LINEA E NE AUMENTA LA COMODITÀ. DUE SOLUZIONI DI BRACCIOLO: BRACCIOLO ALTO O SENZA BRACCIOLO.

THE SPECIAL QUILTED FINISHING ON THE SEAT AND BACK CUSHIONS AS WELL AS ON THE STRUCTURE OF THE MODEL MAKES ITS LINE ROUNDER AND INCREASES ITS COMFORT. TWO ARMRESTS AVAILABLE: HIGH ARMREST OR ARMLESS.

L'ORIGINALE FINITION À COUETTE SUR L'ASSISE ET SUR LE DOSSIER TOUT COMME SUR LA CARCASSE DU MODÈLE EN ARRONDIT LA LIGNE ET EN AUGMENTE LE CONFORT. DEUX ACCOUDOIRS DISPONIBLES: ACCOUDOIR HAUT ET SANS ACCOUDOIR.

DIE STEPPUNG AUF DER SITZFLÄCHE UND DER GESAMTEN SOFASTRUKTUR MACHT DAS MODELL ORIGINELL, RUNDET SEINE LINIE AB UND ERHÖHT DEN KOMFORT. ZWEI ARMLEHNENLÖSUNGEN: HOHE ARMLEHNE ODER OHNE ARMLEHNE.



Senza bracciolo



Bracciolo alto







L'effetto trapunta rende originale anche il classico bracciolo squadrato.
The quilted finishing renews the classical squared armrest.
La finition à couette personnalise l'anonyme accoudoir carré.
Der Stepp-Effekt lässt selbst die klassische quadratische Armlehne originell aussehen.



Anche la semplice versione senza bracciolo viene valorizzata da finiture artigianali e ricercate.
Even the armless version highlights the accurate handicraft finishing.
La version sans accoudoirs se valorise par des finitions artisanales et recherchées.
Raffinierte und handwerkliche Ausführung des Sofas ohne Armlehnen.



Smart Prestige

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2023**

UN POUF DALLE GRANDI DIMENSIONI, MA DALL'INGOMBRO LIMITATO, CHE CON DUE FACILI MOVIMENTI SI TRASFORMA IN UN LETTO IMBOTTITO, COMPLETO DI TESTATA. ADATTO AI MODERNISTI, MA ANCHE A COLORO CHE PUR NON AVENDO SPAZIO NON VOGLIONO RINUNCIARE AL BELLO DEL DESIGN E AL COMFORT. DISPONIBILE SIA CON 4 PIEDINI IN PVC NERO CHE CON UNA BASE VERNICIATA ANODIC BRONZE.

A LARGE, SPACE-SAVING POUF/OTTOMAN THAT WITH TWO EASY MOVEMENTS TRANSFORMS INTO AN UPHOLSTERED BED, EQUIPPED WITH A PRACTICAL, NICE HEADBOARD. SUITABLE FOR MODERN-FURNITURE LOVERS AS WELL AS FOR THOSE HAVING NO SPACE BUT NOT WILLING TO GIVE UP DESIGN AND COMFORT. AVAILABLE EITHER WITH BLACK PVC LEGS AND WITH A DYED ANODIC BRONZE BASE.

UN GRAND POUF AUX DIMENSIONS RÉDUITES QUI, AVEC DEUX MOUVEMENTS, SE TRANSFORME EN LIT REMBOURRÉ ÉQUIPÉ PAR UNE PRATIQUE TÊTE DE LIT. PARFAIT POUR LES MODERNISTES, MAIS AUSSI POUR CEUX QUI N'ONT PAS D'ESPACE MAIS NE VEULENT PAS RENONCER AU DESIGN ET AU CONFORT. DISPONIBILE AVEC DES PIEDS EN PVC NOIR OU AVEC UNE BASE PEINTE EN ANODIQUE BRONZE

EIN GROSSER, ABER PLATZSPARENDER HOCKER, DER SICH MIT ZWEI EINFACHEN HANDGRIFFEN IN EIN GEPOLSTERTES BETT MIT KOPFTEIL VERWANDELT. GEEIGNET FÜR MODERNISTEN, ABER AUCH FÜR DIEJENIGEN, DIE KEINEN PLATZ HABEN, ABER NICHT AUF SCHÖNES DESIGN UND KOMFORT VERZICHTEN WOLLEN. ERHÄLTlich MIT SCHWARZEN PVC-FÜSSEN ODER MIT EINEM ANODISCH BRONZEFARBEN GESTELL (ANODIC BRONZE).



Piede standard



Piede anodic bronze





I cuscini schienale, disponibili in due lunghezze e posizionabili in vari modi secondo necessità e gusto, sono da ordinare separatamente e sono sempre corredati da un cuscinetto decorativo in piuma.

The back cushions, available in two lengths to be positioned in various ways according to one's need and taste, must be ordered separately and are always accompanied by a decorative feather pillow.

Les coussins dossier, disponibles en deux dimensions de long et à positionner de différentes manières selon besoin et goût, doivent être commandés séparément et sont toujours pourvus d'un coussin décoratif en plume.

Die Rückenissen, die in zwei Längen erhältlich sind und je nach Bedarf und Geschmack auf verschiedene Weise positioniert werden können, müssen separat bestellt werden und werden immer von einem dekorativen Federkissen begleitet.



Stelvio

small+medium+large

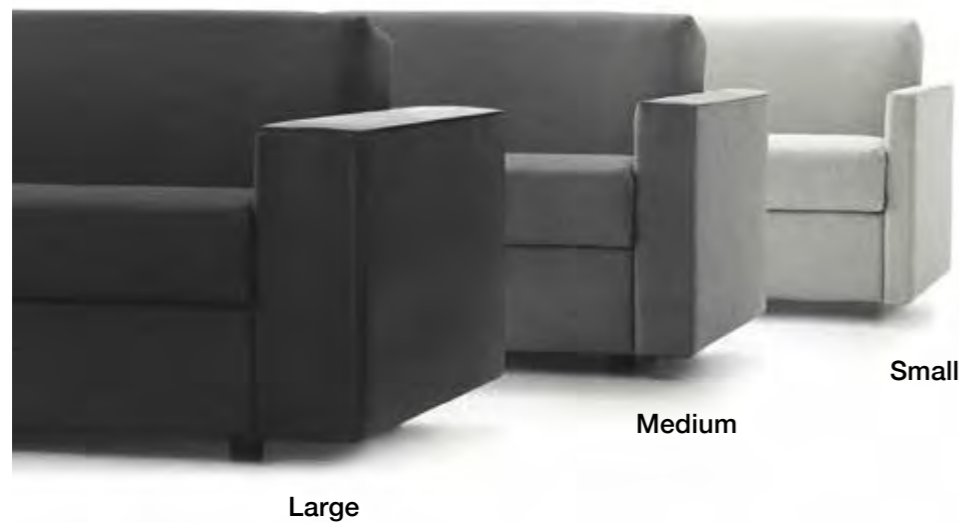
design: **Ufficio tecnico Pol74 2009**

DIVANO BASICO, SEMPLICE ED ESSENZIALE. LA CHAISE LONGUE, DISPONIBILE IN DUE LUNGHEZZE, È CORREDATA DA UN AMPIO VANO CONTENITORE SOTTO IL CUSCINO DI SEDUTA. TRE I BRACCIOLI QUADRATI CON ORIGINALE FINITURA SUL BORDO ESTERNO.

BASIC, SIMPLE BED SOFA. THE CHAISE LONGUE, AVAILABLE IN TWO DIFFERENT LENGTHS, IS EQUIPPED WITH A LARGE STORAGE UNDER THE SEAT CUSHION. THREE SQUARED ARMRESTS AVAILABLE WITH A SPECIAL AND ORIGINAL SEWING ON THE OUTSIDE EDGE OF THE ARMREST ITSELF.

CANAPÉ BASIQUE ET SIMPLE. LA CHAISE LONGUE, DISPONIBLE EN DEUX DIMENSIONS DE LONG, EST ÉQUIPÉE PAR UN COFFRE TRÈS LARGE AU-DESSOUS DE L'ASSISE. TROIS ACCOUDOIRS DIFFÉRENTS AVEC UNE FINITION PERSONNALISÉE SUR LES BORDS EXTÉRIEURS.

EINFACHES GRUNDMODELL. DIE CHAISE LONGUE, DIE IN ZWEI LÄNGE ERHÄLTICH IST, HAT EINEN GROSSE STAURAUUM UNTER DEN SITZ. ZUR AUSWAHL STEHEN DREI VARIANTEN VON ARMLEHNEN MIT SPEZIELLEN AUSFÜHRUNGEN.



Il suo aspetto semplice ma contemporaneo e raffinato gli permette di essere sempre e comunque al centro della scena.

Its easy, but modern and refined look places it at the centre of the room.

Allure basique, mais contemporaine et élégante conférant une exposition chaleureuse au centre de la pièce.

Durch seine schlichte, aber zeitgemäße und raffinierte Erscheinung steht er jederzeit im Mittelpunkt.



Un tocco di praticità nell'universo della semplicità.

A practical touch in the universe of simplicity.

Une touche pratique dans un univers basique.

Ein Hauch von Praktikabilität in der Welt der Einfachheit.



Taylor Décò / Design

design: **Paolo Salvadè 2023**

UN DIVANO DI HAUTE COUTURE: LA VERSIONE DÉCÒ SI MOSTRA IN TUTTA LA SUA ARTIGIANALITÀ CON L'INTRECCIO SUI BRACCIOLI CHE DIVENTA UN'OPERA D'ARTE TESSILE, MENTRE LA VERSIONE DESIGN SI STAGLIA PULITA E FIERA DEL SUO ESSERE. DUPLICE SCELTA PER IL PIEDINO ALTO 13 CM, VERNICIATO ANODIC BRONZE, CHE COME FINITURA STANDARD PREVEDE UN PONTE METALLICO SOTTO IL BRACCIOLO, MENTRE LA FORMA ORIGINALE DELL'OPZIONE B SOLLEVA ESTETICAMENTE IL DIVANO RENDENDOLO QUASI ETEREO.

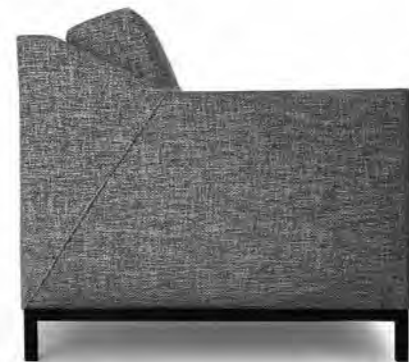
A HAUTE-COUTURE SOFA: THE DÉCÒ VERSION SHOWS ALL ITS CRAFTSMANSHIP WITH THE WEAVE ON THE ARMRESTS THAT BECOMES A TEXTILE WORKPIECE OF ART, WHILE THE DESIGN VERSION STANDS OUT CLEAN AND PROUD OF ITS BEING. A DOUBLE CHOICE FOR THE 13 CM HIGH, ANODIC BRONZE DYED FOOT, WHICH AS A STANDARD FINISH HAS A METAL BRIDGE UNDER THE ARMREST, WHILE THE ORIGINAL SHAPE OF OPTION B AESTHETICALLY LIFTS THE SOFA, MAKING IT ALMOST ETHEREAL.

UN CANAPÉ HAUTE COUTURE : LA VERSION DÉCÒ MONTRE TOUTE SA BEAUTÉ ARTISANALE AVEC LE TRESSAGE SUR LES ACCOUDOIRS QUI DEVIENNENT UNE ŒUVRE D'ART TEXTILE, TANDIS QUE LA VERSION DESIGN SE DISTINGUE PAR SA PURETÉ ET SA FIERTÉ D'ÊTRE. UN DOUBLE CHOIX POUR LE PIED DE 13 CM DE HAUT, VERNI EN BRONZE ANODIQUE (ANODIC BRONZE), QUI EST DOTÉ, DANS LA FINITION STANDARD, D'UN PONT MÉTALLIQUE SOUS L'ACCOUDOIR, TANDIS QUE LA FORME ORIGINALE DE L'OPTION B SOULÈVE ESTHÉTIQUEMENT LE CANAPÉ, LE RENDANT PRESQUE ÉTHÉRÉ.

EIN SOFA DER HAUTE COUTURE: DIE DÉCÒ-VERSION ZEIGT IHR GANZES HANDWERKLICHES KÖNNEN MIT DEM GEFLECHT AN DEN ARMLEHNEN, DAS ZU EINEM TEXTILEN KUNSTWERK WIRD, WÄHREND SICH DIE DESIGN-VERSION KLAR UND STOLZ VON IHREM WESEN ABHEBT. EINE DOPPELTE WAHL FÜR DEN 13 CM HOHEN, ANODISCH BRONZEFARBEN FUSS (ANODIC BRONZE), DER IN DER STANDARD AUSFÜHRUNG EINEN METALLSTEG UNTER DER ARMLEHNE HAT, WÄHREND DIE ORIGINELLE FORM DER OPTION B DAS SOFA ÄSTHETISCH ANHEBT UND ES FAST ÄTHERISCH ERSCHEINEN LÄSST.



Décò



Design





STANDARD
Anodic bronze (TYPE A)



OPTIONAL
Anodic bronze (TYPE B)



Due piedini e due braccioli interscambiabili fra loro.
Two interchangeable legs and armrests.
Deux pieds et deux accoudoirs interchangeables.
Zwei austauschbare Füße und Armlehnen.



UlButùn Décò / Design

chic+classic+small+medium+large

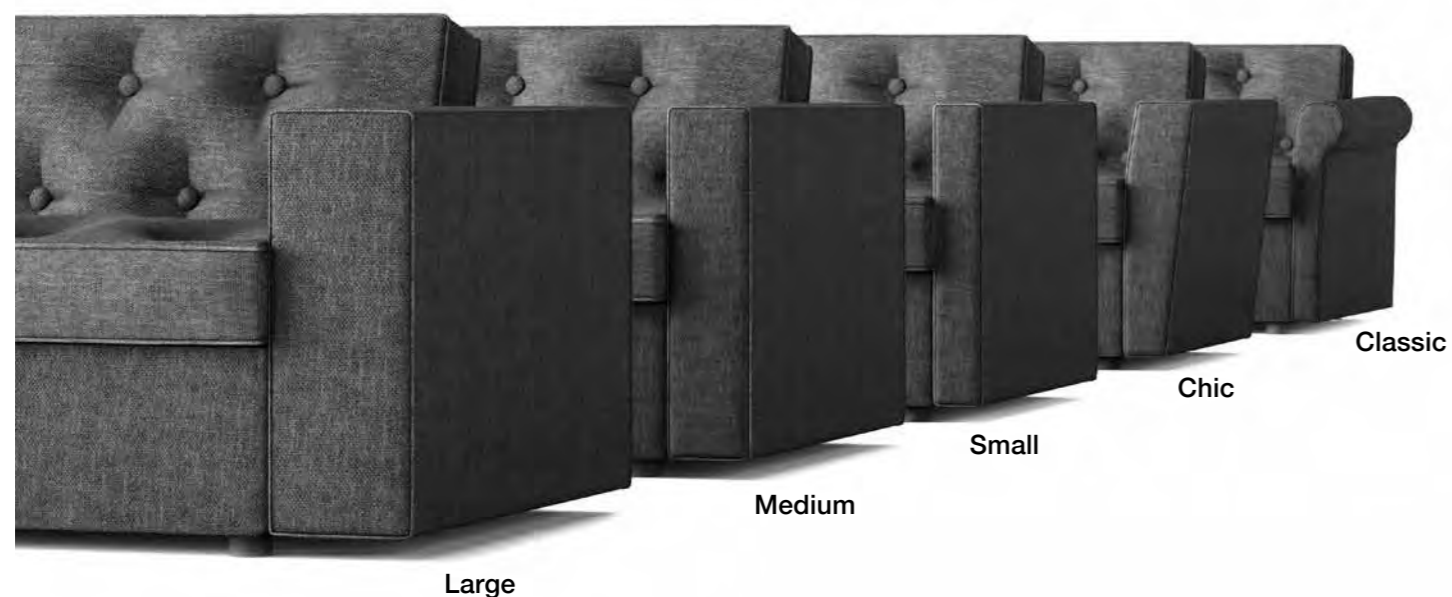
design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2014**

FORME MORBIDE ED ARROTONDATE, FORME QUADRATE E SECCHÉ: QUESTO MODELLO SODDISFA OGNI GUSTO PUR PARTENDO DA UNA BASE STORICA COME LA FINITURA CAPITONNÉ. SI TRATTA COMUNQUE DI UNA FINITURA RINNOVATA E RIMODERNATA: LA CLASSICA TECNICA DEL CAPITONNÉ SIMBOLO DI ABILITÀ MANUALE ED ARTIGIANA VIENE RIVOLUZIONATA E DIVENTA COMPLETAMENTE SFODERABILE. I TRE TIPI DI BRACCIOLO POSSONO ESSERE ABBINATI A DUE SCHIENALI OTTENENDO COSÌ, OGNI VOLTA, UN PRODOTTO ORIGINALE E DIVERSO.

SOFT AND ROUND SHAPES, STIFF AND SQUARED LINES; DESPITE ITS HISTORICAL REMINDER, THE INTENDED BUTTONING, THIS MODEL CAN EASILY SATISFY ALL TASTES. IT'S A RENEWED AND MODERN FINISHING: THE CLASSICAL INTENDED BUTTONING, SYMBOL OF MANUAL ABILITY AND HANDCRAFT HAS BRAVELY DEVELOPED AND TURNS OUT TO BE REMOVABLE. THREE DIFFERENTLY-SHAPED ARMRESTS TO BE COMBINED WITH TWO BACKS IN ORDER TO CREATE EACH TIME AN ORIGINAL AND UNIQUE ITEM.

DISPONIBLE AVEC UNE FORME SINUEUSE ET ARRONDIE OU BIEN À LA FORME CARRÉE ET ESSENTIELLE : CE MODÈLE SATISFAIT PLUSIEURS GOÛTS , TOUT EN PARTANT D'UNE TRADITION ANCIENNE, LA FINITION CAPITONNÉE. LA TRADITION LAISSE SA PLACE À L'INNOVATION ET LA FINITION CAPITONNÉE DEVIENT, AVEC UNE NOUVELLE TECHNIQUE DE TRAVAIL, DÉHOUSSABLE. LES TROIS ACCOUDOIRS SE COMBINENT FACILEMENT AVEC LES DEUX DOSSIER DONNANT AU CONSOMMATEUR UN CANAPÉ TOUJOURS ORIGINAL ET NEUF.

WEICHE UND RUNDE FORMEN, QUADRATISCHE UND GERADE LINIEN: DIESES MODELL BEFRIEDIGT JEDEN GESCHMACK, AUCH WENN ES VON EINER HISTORISCHEN BASIS WIE DER CAPITONNÉ-VERARBEITUNG AUSGEHT. ES HANDELT SICH JEDOCH UM EINE ERNEUERTE UND MODERNISIERTE AUSFÜHRUNG: DIE KLASSISCHE CAPITONNÉ-TECHNIK, EIN SYMBOL FÜR HANDWERKLICHES GESCHICK, WIRD REVOLUTIONIERT UND IST VOLLSTÄNDIG ABNEHMBAR. DIE DREI ARMLEHNEN KÖNNEN MIT ZWEI RÜCKENLEHNEN KOMBINIERT WERDEN, SO DASS JEDES MAL EIN ORIGINELLES UND ANDERES PRODUKT ENTSTEHT.



Un abbinamento classico: schienale arrotondato unico (versione Décò) e ampi braccioli rotondi (CLASSIC).

A classic matching: a single curved back (Décò version) and large rounded armrests (CLASSIC).

Un mix classique : dossier unique courbé (version Décò) et des accoudoirs larges et ronds (CLASSIC).

Die klassische Kombination: durchgehende runde Rücklehne (Version Décò) mit breiten, gerundeten Armlehnen (CLASSIC).





La versione DESIGN definisce lo schienale squadrato e diviso in due cuscini, mentre i braccioli, a seconda della loro larghezza, si dicono SMALL, MEDIUM, LARGE.

The DESIGN version includes two squared back cushions. Here they are matched with cubic armrests that can be SMALL, MEDIUM, LARGE.

La version DESIGN indique un dossier carré avec deux coussins ; les accoudoirs peuvent être SMALL, MEDIUM, LARGE.

DESIGN Version: gerade Rücklehne mit zwei Kissen; gerade Armlehnen als SMALL, MEDIUM, LARGE.



Qui lo schienale squadrato della versione DESIGN è abbinato a dei braccioli sfuggenti che ne ammorbidiscono l'aspetto.

The squared back of the DESIGN version is here mixed up with slightly-bended armrests granting a softer outline.

Le dossier carré de la version DESIGN se combine ici avec des accoudoirs à la ligne ouverte qui adoucissent son contour.

Die quadratische Rücklehne der DESIGN-Version wird mit Armlehnen-CHIC kombiniert, die das Erscheinungsbild auflockern.



Su richiesta, è possibile montare piedini frontali in cromo nero.

On demand, it is possible to have front black chromed legs.

Sur demande, il est possible de monter des pieds en chrome noir sur le front.

Auf Wunsch können die vorderen Füße in schwarzem Chrom bestellt werden.



Venezia

2 - 4

design: **Ufficio tecnico Pol74 2009/2019**

LINEA CLASSICA E SEDUTA MOLTO CONFORTEVOLE ED INVITANTE COMPLETATA DA CUSCINETTI DECORATIVI IN PIUMA.
DUE I BRACCIOLI DISPONIBILI (VERSIONE 2 E 4) CHE PERMETTONO DI CREARE AMBIENTAZIONI CHIC E LIVING SENZA TEMPO.

CLASSICAL LINE WITH A HIGH-COMFORT SEATING EQUIPPED WITH THREE FEATHER DECORATIVE PILLOWS. TWO ARMRESTS
(VERSION 2 AND 4) CREATING SMART ATMOSPHERES AND EVERGREEN SPACES.

LIGNE CLASSIQUE ET ASSISE TRÈS CONFORTABLE COMPLÉTÉE PAR TROIS COUSSINS DÉCO EN PLUME.
DEUX LES ACCOUDOIRS DISPONIBLES (VERSION 2 ET 4) CRÉANT DES AMBIANCES TRÈS CHICS ET SANS TEMPS.

KLASSISCHE LINIE UND SEHR KOMFORTABLE SITZFLÄCHE, ERGÄNZT DURCH DEKORATIVE DAUNENKISSEN.
ZWEI ARMLEHNEN SIND ERHÄLTlich (VERSION 2 UND 4), UM SCHICKE UND ZEITLOSE WOHNLANDSCHAFTEN ZU SCHAFFEN.



Disponibile con due versioni di bracciolo (rotondo – squadrato).
Available with two different kinds of armrest (round – squared).
Disponibile avec deux types d'accoudoirs (arrondis – carrés).
Zwei Armlehnen sind lieferbar (rund – kubisch).



Lo schienale arrotondato è impreziosito da il sottile profilo che ne delinea il contorno.
The rounded back is enriched by a thin piping that outlines its contour.
Le dossier arrondi est enrichi par un fin passepoil qui en dessine le contour.
Die abgerundete Rückenlehne wird durch den dünnen Keder, der ihre Kontur umreißt, verschönert.

1.7

2.0

Young S+XL

design: Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2016

MODELLO VERSATILE E POLIEDRICO, DALLE MILLE SORPRESE E POSSIBILITÀ SIA COME DIVANO CHE COME POLTRONA. LA VERSIONE S PRESENTA UNO SCHIENALE STANDARD MENTRE LA VERSIONE XL È CARATTERIZZATA DA UNA TESTATA/SCHIENALE PIÙ ALTA ED ORIENTABILE PENSATA PER CREARE UN'ATMOSFERA PIÙ RISERVATA. LA DUPLICE POSSIBILITÀ DELLA VERSIONE 1.7 E 2.0 GARANTISCE DUE ALTEZZE DI SEDUTA DIVERSE E VARIE SOLUZIONI DI SISTEMI LETTO, IN MODO DA SODDISFARE OGNI ESIGENZA E NECESSITÀ.

A POLYHEDRIC, MANY-SIDED MODEL, FULL OF SURPRISES AND POSSIBILITIES AS SOFA AS WELL AS ARMCHAIR. THE S VERSION OFFERS A STANDARD HEIGHT FOR THE BACK, WHEREAS THE XL VERSION HAS GOT A HIGHER AND ADJUSTABLE BACK/HEADBOARD THOUGHT TO CREATE A RESERVED AND WARMING ATMOSPHERE. THE 1.7 OR 2.0 VERSIONS GRANT TWO DIFFERENT SEATING HEIGHTS AND MULTIPLE CHOICES FOR THE BED THUS SATISFYING ALL NEEDS AND REQUESTS.

MODÈLE VERSATILE, AUX NOMBREUSES SURPRISES ET POSSIBILITÉS ET COMME CANAPÉ ET COMME FAUTEUIL. LA VERSION S A UN DOSSIER D'HAUTEUR STANDARD TANDIS QUE LA VERSION XL OFFRE UN DOSSIER/TÊTIÈRE PLUS HAUT ET EST POURVUE DE PANNEAUX LATÉRAUX MOBILES POUR CRÉER UNE ATMOSPHÈRE PLUS RÉSERVÉE. LES VERSION 1.7 ET 2.0 GARANTISSENT DEUX HAUTEURS D'ASSISE DIFFÉRENTES ET PLUSIEURS SOLUTIONS DE COUCHAGE QUI PERMETTENT DE SATISFAIRE TOUT TYPE DE BESOIN.

EIN VIELSEITIGES, FACETTENREICHES MODELL MIT VIELEN MÖGLICHKEITEN, SOWOHL ALS SOFA WIE AUCH ALS SESSEL. DIE S-VERSION HAT EINE STANDARD-RÜCKENLEHNE, WÄHREND DIE XL-VERSION MIT EINER HÖHEREN, VERSTELLBAREN KOPF-/RÜCKENLEHNE AUSGESTATTET IST, UM EINE GEMÜTLICHE UND RESERVIERTE ATMOSPHÄRE ZU SCHAFFEN. DIE DOPPELTE MÖGLICHKEIT DER VERSIONEN 1.7 UND 2.0 GARANTIERT ZWEI UNTERSCHIEDLICHE SITZHÖHEN UND VERSCHIEDENE BETTSYSTEMLÖSUNGEN, UM ALLEN BEDÜRFNISSEN UND ANFORDERUNGEN GERECHT ZU WERDEN.



S



XL



Linea leggera, giovane e dinamica. Il doppio profilo sul bracciolo aggiunge un tocco personale e grintoso al bracciolo esile e slanciato.

Light, dynamic line. A large double-piping finishing gives a personal, gritty touch to the fine, slender armrest.

Ligne pure et dynamique. La finition du gros passepoil donne une touché personnelle et graveleuse aux accoudoirs minces et fins.

Leichte, moderne Linie. Die große Doppelkeder der schmalen, schlanken Armlehnen wird die sehr persönlich und mit Charakter.



Optional: piedino anodic bronze.

Option: anodic bronze legs.

Option : pieds anodic bronze.

Optional: matt BronzefüÙe (anodic bronze).





Lo schienale-testata alto della versione XL può essere liscio o trapuntato ed è dotato di pannelli laterali snodati.

The high back/headboard of the XL version can be plain or quilted and it is equipped with moving side panels.

Le dossier/tête haute de la version XL peut être lisse ou matelassée et est pourvu de panneaux latéraux mobiles.

Der hohe Bettkopf der XL Version kann glatt oder gesteppt sein und hat verstellbare Seiten.





1.7



2.0

Il modello è disponibile sia nella versione 1.7 che nella versione 2.0 (per specifiche vd Technical Book).

This model is available either in the 1.7 or in the 2.0 version (for further details see Technical Book).

Ce modèle est disponible et dans la version 1.7 et dans la version 2.0 (voir Technical Book).

Das Modell ist sowohl in der Version 1.7 als auch in der Version 2.0 erhältlich (für Spezifikationen siehe Technical Book).



Il retro della testata XL diventa una cabina armadio tuttofare attrezzata con uno o due portabiti.

The XL headboard turns into a space saving walk-in closet if equipped with one or two coat racks.

La tête XL devient un dressing personnel et pratique avec penderie.

Die XL Rückbettkopf wird auch einen begehbaren Kleiderschrank mit eins oder zwei Kleiderbügel.



2

[Chapter 2]

Divani con letto estraibile

Sofas with extractible single bed

Tre stili con un'infinità di soluzioni letto diverse: con secondo letto estraibile, con contenitore e con cassetti.

Three styles with plenty of different sleeping solutions: with extractible single beds, with storage and with drawers.

Trois styles avec plusieurs solutions de couchage : avec lit gigogne, avec coffre et avec tiroirs.

Drei Modelle mit unendlich verschiedenen Bettlösungen: mit ausziehbarem Bett, mit Stauraum und mit Schubladen.

Méridienne Myriam Ottomana

cassetti+contenitore+estraibile

design: Ufficio tecnico Pol74 2023

UN MODELLO DA COMPORRE SECONDO IL PROPRIO GUSTO E LE PROPRIE ESIGENZE. SI PARTE DALLA SCELTA DELLO SCHIENALE CHE PUÒ ESSERE SAGOMATO (DENOMINATO MERIDIENNE), DIRITTO E DI SPESSORE (MYRIAM) OPPURE ESTREMAMENTE MINIMALISTA (OTTOMANA) E CHE È, DI SERIE, CORREDATO DA DUE BRACCIOLI BASSI. SI OPTA, POI, PER LA VERSIONE CON CONTENITORE (POSSIBILE SOLO PER IL MODELLO OTTOMANA) OPPURE CON CASSETTI O ANCORA CON SECONDO LETTO ESTRAIBILE. PER ULTIMA VIENE LA CONFERMA DI AGGIUNGERE UNO O DUE BRACCIOLI: NE ESISTONO BEN 5 TIPOLOGIE DIVERSE (VEDI PAG. 236) CHE POSSONO ESSERE FISSATI INDISTINTAMENTE A DESTRA O SINISTRA DEL DIVANO.

A MODEL TO BE COMPOSED ACCORDING TO ONE'S TASTES AND NEEDS. THE CHOICE STARTS WITH THE BACKREST, WHICH CAN BE SHAPED (CALLED MERIDIENNE), STRAIGHT AND THICK (MYRIAM) OR EXTREMELY MINIMALIST (OTTOMANA) AND WHICH, AS STANDARD, IS EQUIPPED WITH TWO LOW ARMREST PANELS. LATER COMES THE OPTION FOR THE VERSION: WITH STORAGE (ONLY POSSIBLE FOR MODEL OTTOMANA) OR WITH DRAWERS OR EVEN WITH A SECOND EXTRACTIBLE SINGLE BED. THE FINAL DECISION IS ABOUT ADDING ONE OR TWO ARMRESTS: THERE ARE 5 DIFFERENT TYPES (SEE PAGE 236) WHICH CAN BE FIXED INDISCRIMINATELY TO THE RIGHT OR LEFT OF THE SOFA.

UN MODÈLE À COMPOSER SELON SES GOÛTS ET SES BESOINS. ON COMMENCE PAR LE CHOIX DU DOSSIER, QUI PEUT ÊTRE FAÇONNÉ (APPELÉ MERIDIENNE), DROIT ET ÉPAIS (MYRIAM) OU EXTRÊMEMENT MINIMALISTE (OTTOMANA) ET QUI EST, COMME STANDARD, POURVU DE DEUX PANNEAUX/ACCOUDOIRS BAS. ON PEUT ENSUITE OPTER POUR LA VERSION : AVEC RANGEMENT (UNIQUEMENT POSSIBLE POUR LE MODÈLE OTTOMANA) OU AVEC TIROIRS OU ENCORE AVEC UN DEUXIÈME LIT GIGOGNE. ENFIN, ON PEUT RAJOUTER UN OU DEUX ACCOUDOIRS : IL EN EXISTE DE 5 TYPES DIFFÉRENTS (VOIR PAGE 236) QUI PEUVENT ÊTRE FIXÉS INDIFFÉREMMENT À LA DROITE OU À LA GAUCHE DU CANAPÉ.

EIN MODELL, DAS NACH DEM EIGENEN GESCHMACK UND DEN EIGENEN BEDÜRFNISSEN ZUSAMMENGESTELLT WERDEN KANN. ES BEGINNT MIT DER WAHL DER RÜCKENLEHNE, DIE GEFORMT (MERIDIENNE GENANNT), GERADE UND DICK (MYRIAM) ODER EXTREM MINIMALISTISCH (OTTOMANA) SEIN KANN UND DIE MIT ZWEI NIEDRIGEN PANEELN, STANDARDMASSIG, LIEFERBAR IST. DANN ENTSCHIEDET MAN SICH FÜR DIE VERSION MIT STAURAUUM (NUR FÜR DAS MODELL OTTOMANA MÖGLICH) ODER MIT SCHUBLADEN ODER SOGAR MIT EINEM ZWEITEN AUSZIEHBAREN BETT. SCHLIESSLICH KANN MAN SICH FÜR EINE ODER ZWEI ARMLEHNEN ENTSCHIEDEN: ES GIBT 5 VERSCHIEDENE TYPEN (SIEHE SEITE 236), DIE WAHLWEISE RECHTS ODER LINKS AM SOFA BEFESTIGT.



Méridienne



Myriam



Ottomana

Lo schienale modello OTTOMANA, disponibile con uno o due braccioli (bassi/alti), può essere corredato da due cuscini SQUARE in poliuretano espanso o da due cuscini schienale SOFT in fibra acrilica (vd pagina dettagli tecnici).

The OTTOMANA back, available with one or two (low/high) armrests, can be complete by with two SQUARE cushions made of polyurethane foam or two SOFT back fibre cushions (see technical details page).

Le dossier modèle OTTOMANA, disponible avec un ou deux accoudoirs (bas/hauts), peut être équipé de deux coussins SQUARE en polyuréthane ou de deux coussins SOFT en fibre (voir la page des détails techniques).

Der Rücklehne Modell OTTOMANA, der mit einer oder zwei (niedrige/höhe) Armlehnen erhältlich ist, kann mit zwei SQUARE-Kissen aus Polyurethanschaum oder zwei SOFT-Faserrückenkissen ausgestattet werden (siehe Seite mit den technischen Details).





Lo schienale modello MÉRIDIENNE è sempre corredato, come standard, da due cuscinetti quadrati in fibra più un rullo in piuma.

The MÉRIDIENNE back is always equipped, as standard, with two square fibre pillows plus a feather roll.

Le dossier modèle MÉRIDIENNE est toujours équipé, en standard, par deux coussins en fibre carrés et par un rouleau en plumes.

Der Rückenlehne Modell MÉRIDIENNE ist standardmäßig mit zwei quadratischen Faserkissen und einer Daunenrolle ausgestattet.





Lo schienale modello MYRIAM è sempre completato da tre cuscini schienali mobili in piuma con inserto in espanso.

The MYRIAM back is always equipped with three loose cushions made of feathers with polyurethane support.

Le dossier modèle MYRIAM est toujours pourvu par trois grands coussins mobiles en plume avec support en mousse.

Die Rückenlehne Modell MYRIAM wird immer durch drei bewegliche Federkissen mit Schaumstoffeinlagen ergänzt.



Estraibile / With second bed / Lit gigogne / Ausziebares Bett

Versione disponibile per i modelli: / Version available for the following models:

Version disponible pour les modèles suivants : / Version für die folgende Modellen lieferbar:

MÉRIDIENNE MYRIAM OTTOMANA



Cassetti / With drawers / Avec tiroirs / Mit Schubladen

Versione disponibile per i modelli: / Version available for the following models:

Version disponible pour les modèles suivants : / Version für die folgende Modellen lieferbar:

MÉRIDIENNE MYRIAM OTTOMANA



Contentitore / Storage / Coffre / Stauraum

Versione disponibile solo per il modello: / Version available only for the following model:

Version disponible seulement pour le modèle suivant :

Version nur für das folgende Modell lieferbar

OTTOMANA

– MÉRIDIENNE MYRIAM OTTOMANA –

Braccioli disponibili - Available armrests - Accoudoirs disponibles - Lieferbare Armlehnen



V.1



V.2



V.3



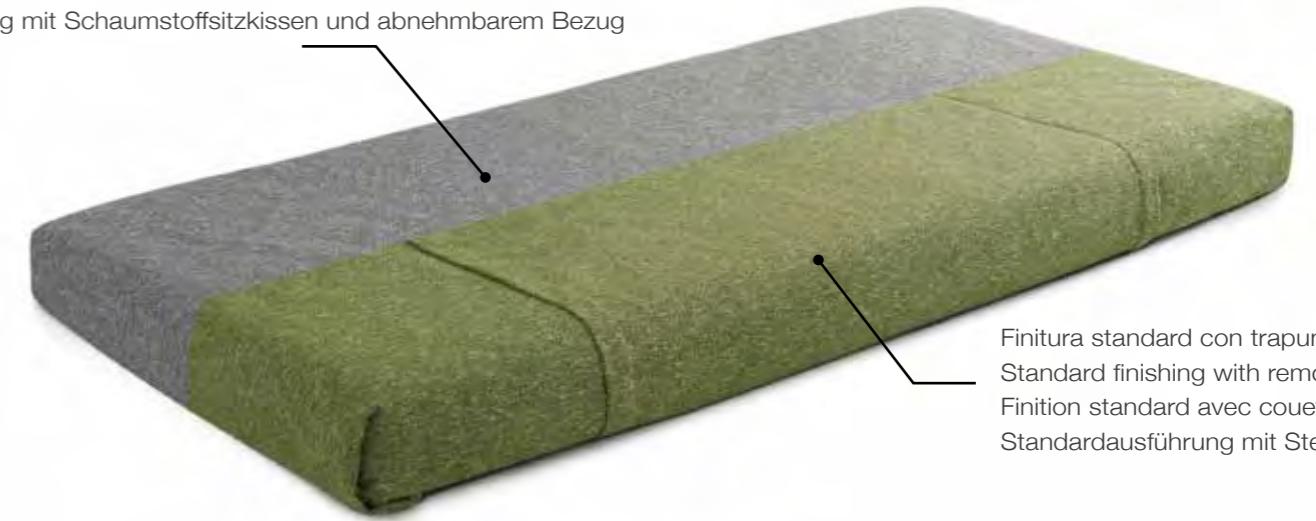
V.4



V.5

– MÉRIDIENNE MYRIAM OTTOMANA –

Finitura sedile espanso con rivestimento sfoderabile
 Finishing with foam seat cushion and removable cover
 Finition avec coussin d'assise déhoussable en mousse
 Ausführung mit Schaumstoffsitzkissen und abnehmbarem Bezug



Finitura standard con trapunta a sacco
 Standard finishing with removable quilt
 Finition standard avec couette déhoussable
 Standardausführung mit Steppdecke

Sacco trapunta
 Covering
 Housse
 Bezug (Überwurf)

Trapunta (imbottitura interna)
 Quilt (inner padding of the quilt)
 Couette (rembourrage intérieur de la couette)
 Steppdecke (Innenpolsterung der Decke)



– OTTOMANA: OPTIONAL –



Rullo piuma
 Feather roll
 Polochon en plume
 Daunenrolle



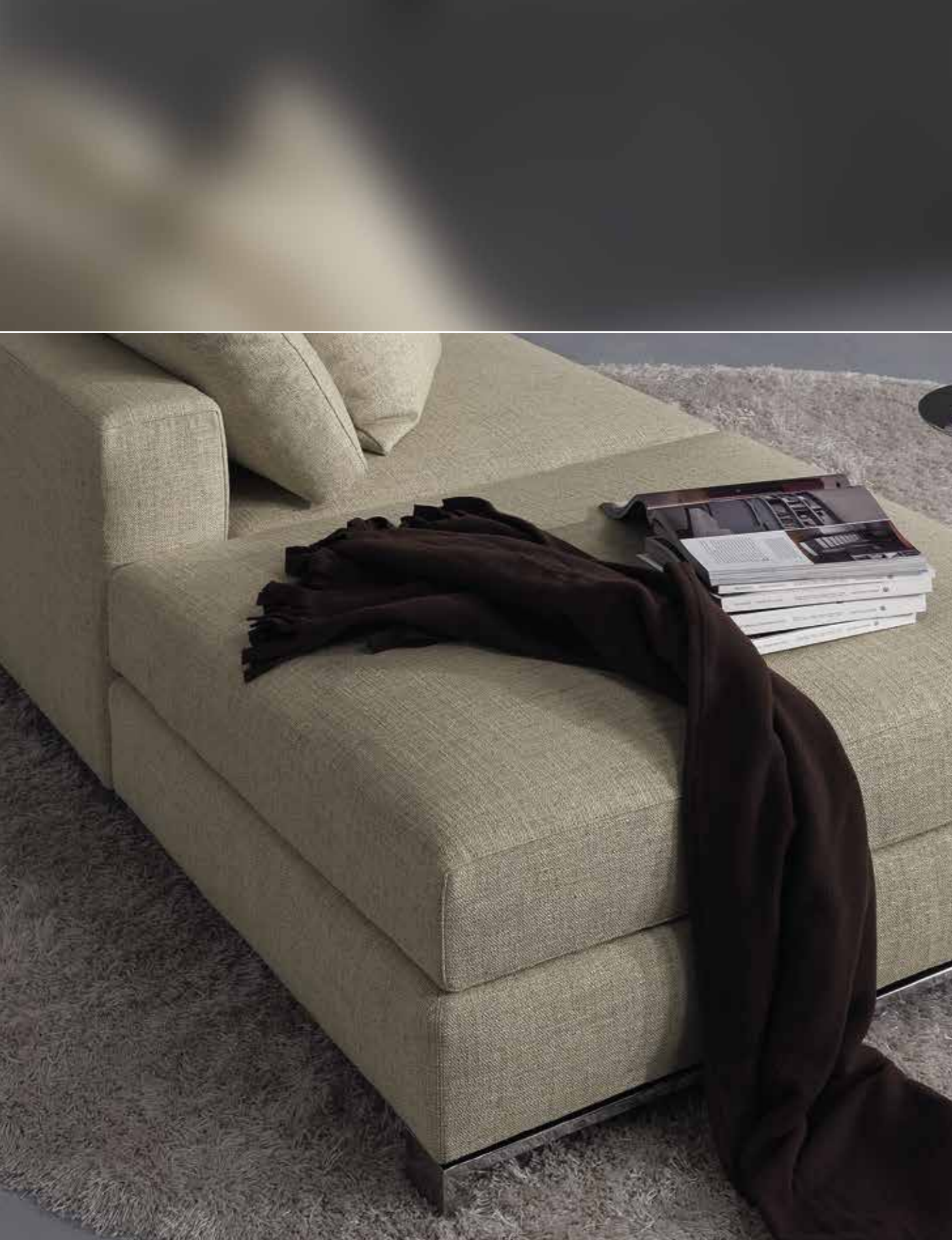
Cuscini schienali "Square"
 Back squared pillows
 Coussins dossier carrés
 Kubische Rückenkissen



Cuscino bracciolo
 Armrest pillow
 Coussin pour accoudoir
 Armlehnkissen



Cuscino schienale "Soft"
 Soft back pillow
 Coussin dossier version "Soft"
 Rückenkissen version "Soft"



[Chapter 3]

Divani

Fix sofas

Classici, moderni e di design: ad ognuno la sua identità senza mai dimenticare la comodità.

Classic, modern and design: each one has its own identity without forgetting comfort.

Classique, moderne et design : chacun a sa propre identité sans jamais oublier le confort.

Klassisch, modern und Design: jedes hat seine eigene Identität, ohne jemals den Komfort zu vergessen.

Class

1 - 2 - 4

design: **Ufficio tecnico Pol74 2010/2022**

QUESTO MODELLO CLASSICO TRADUCE NEL GUSTO MODERNO UNA MEMORIA DI EQUILIBRIO, DI COMPOSTEZZA E DI DISTINZIONE DA TRAMANDARE NEL TEMPO. VIENE PROPOSTO IN TRE VERSIONI DIVERSIFICATE DALLA FORMA DEL BRACCIOLO.

A CLASSIC MODEL, BUILT WITH MODERN TECHNIQUES, REMINDING OF THE PAST BUT THOUGHT TO LIVE IN THE FUTURE. THREE KINDS OF ARMREST AVAILABLE.

UN MODÈLE CLASSIQUE QUI TRADUIT DANS LA VIE ACTUELLE UNE MÉMOIRE D'ÉQUILIBRE ET DE DISTINCTION TYPIQUES DU PASSÉ MAIS VOUÉES À RESTER DANS LE FUTUR. TROIS LES ACCOUDOIRS DISPONIBLES.

DIESES KLASSISCHE MODELL ÜBERTRÄGT EINE ERINNERUNG AN AUSGEWOGENHEIT, GELASSENHEIT UND UNTERSCHIEDUNGSKRAFT IN DEN MODERNEN GESCHMACK, DIE IM LAUFE DER ZEIT WEITERGEGEBEN WIRD. ES WIRD IN DREI VERSIONEN ANGEBOTEN, DIE SICH DURCH DIE FORM DER ARMLEHNE UNTERSCHIEDEN.



Un'ampia composizione angolare che arreda con stile ogni ambiente.

A large corner filling every room with style and class.

Une large combinaison d'angle pour une maison de style.

Eine große Eckkombination für ein Haus mit Stil.





Due elementi angolari disponibili: angolo aperto (a sinistra) o angolo retto (a destra).
Two kinds of corner available: open (on the left) or squared (on the right).
Deux angles possibles : angle ouvert (à la gauche) ou angle droit (à la droite).
Zwei Ecken lieferbar: geöffnete (links) oder gerade (rechts) Ecke.



Una linea sobria che scalda l'ambiente.
A pure line for a cosy atmosphere.
Une ligne propre réchauffant l'ambiance.
Eine klare Linie für eine warme Atmosphäre.

Un bracciolo squadrato che finisce con un raffinato volant.

A squared armrest ending up with a refined volant.

Un accoudoir carré qui se termine par un volant très raffiné.

Der eckigen Armlehne, der mit einem sehr raffinierten Volant beendet.



Dublino

design: **Paolo Salvadè** 2011/2020

SEDUTA MOLTO PROFONDA CHE INVITA AL RELAX CON UNA LINEA SQUADRATA E PURA INTERROTTA DALL'UTILIZZO DI VARI CUSCINETTI DECORATIVI IN PIUMA (DUE PER OGNI ELEMENTO).

DEEP SEAT INVITING TO RELAX AND PURE LINE SOFTENED BY DECORATIVE FEATHER PILLOWS (TWO INCLUDED FOR EACH ELEMENT).

ASSISE PROFONDE INVITANT AU RELAX ; LIGNE PURE COUPÉE PAR DE PETITS COUSSINS DÉCO EN PLUME (DEUX COUSSINS INCLUS POUR CHAQUE ÉLÉMENT).

SEHR TIEFE SITZFLÄCHE, DIE ZUM ENTSPANNEN EINLÄDT, MIT EINER QUADRATISCHEN, REINEN LINIE, UNTERBROCHEN DURCH DEN EINSATZ VON VERSCHIEDENEN DEKORATIVEN FEDERKISSEN (ZWEI PRO ELEMENT).



La linea squadrata del divano diventa più armoniosa grazie ai morbidi cuscini decorativi.
The squared line of the sofa becomes softer by the use of the feather decorative pillows.
La ligne carrée du canapé s'adoucit par l'emploi des coussins déco en plume.
Die Daunen-Spitzkissen harmonisieren die kubische Linie des Sofas.





Accostando i singoli elementi di varie dimensioni si ottengono sempre risultati diversi e personalizzati.
Single elements placed one next to another for personal and special solutions.
Simples éléments de plusieurs dimensions à raccrocher pour des solutions différentes et personnelles.
Einzelelemente zum Kombinieren, für spezielle und persönliche Lösungen.



Duplici utilizzo del divano: seduta extra long per il relax; seduta classica con i cuscini decorativi in piuma.
Double-use sofa: extra-long seat to relax; regular-fit seat for conversation with the small decorative feather pillows.
Canapé au double usage : pour le relax avec une assise extra longue ; pour la conversation avec une assise plus régulière grâce aux coussins déco en plume.
Zwei Möglichkeiten: Extra langer Sitzbereich zum Entspannen oder die klassische Variante mit dekorativen Daunen-Spitzkissen.



Milano

design: **Paolo Salvadè 2009**

DESIGN CONTEMPORANEO, LINEARE E PULITO PER UN MODELLO COMUNQUE RICCO E RAFFINATO GRAZIE ALL'UTILIZZO DI MATERIALI RICERCATI E DI QUALITÀ. SINGOLI ELEMENTI ACCOSTABILI, DISPONIBILI IN VARIE DIMENSIONI PER ARREDARE OGNI SPAZIO CON FANTASIA E VIVACITÀ.

CONTEMPORARY, DESIGN SOFA WHOSE RICHNESS AND VALUE ARE GIVEN BY THE USE OF HIGH-QUALITY, REFINED MATERIALS. SINGLE AND SEPARATED ELEMENTS AVAILABLE IN DIFFERENT SIZES TO BE COMBINED ACCORDING TO ONE'S NEEDS AND FANTASY.

DESIGN CONTEMPORAIN, LINÉAIRE ET CUBIQUE POUR UN MODÈLE RICHE ET DE QUALITÉ, EMPLOYANT DES MATÉRIAUX RAFFINÉS ET HAUT DE GAMME. DIVERS ÉLÉMENTS EN PLUSIEURS DIMENSIONS POUVANT ÊTRE SÉPARÉS OU RAPPROCHÉS AFIN DE CRÉER UN ESPACE DE FANTASIE ET JOIE DE VIVRE.

ZEITGENÖSSISCHES, GERADLINIGES UND KLARES DESIGN FÜR EIN MODELL, DAS DANK DER VERWENDUNG VON EDLEN UND HOCHWERTIGEN MATERIALIEN DENNOCH REICH UND RAFFINIERT IST. DIE EINZELNEN ELEMENTE KÖNNEN KOMBINIERT WERDEN UND SIND IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN ERHÄLTICH, UM JEDEN RAUM MIT FANTASIE UND LEBENDIGKEIT EINZURICHTEN.



Composizione angolare per uno stile sobrio e raffinato.

Corner sofa: a personal, sober and refined style.

Combinaison d'angle : modèle au style propre et raffiné.

Eckkombination für ein anspruchsvolles und raffiniertes Ambiente.



Relax e design assoluti.

Relax and design for your living.

Un canapé de design pour votre relax quotidien.

Bequemes Relax, modernes Sofa.



Step

design: **Paolo Salvadè 2002**

MODERNO ED ELEGANTE GRAZIE ALLA SUA BASE IN TUBOLARE CROMATO CHE NE GARANTISCE LA LEGGEREZZA ED ALLO STESSO TEMPO EVIDENZIA LA RAFFINATEZZA E LA RICERCA DEI DETTAGLI. ADATTO AD UNA CLIENTELA ESIGENTE E MODERNA CHE RICERCA DESIGN E CONFORT IN UN UNICO PRODOTTO.

MODERN AND PROPERLY-DESIGNED THANKS TO ITS LIGHT AND AT THE SAME TIME REFINED CHROMED BASE. FIT FOR PEOPLE LOVING PERFECTION AND STYLE AND LOOKING FOR A PRODUCT COMBINING A MODERN DESIGN WITH TRADITIONAL COMFORT.

MODERNE ET CHIC GRÂCE À SA BASE CHROMÉE QUI GARANTIT DE LA LÉGÈRETÉ, DU STYLE ET QUI DÉMONTRE NOTRE SAVOIR-FAIRE ET NOTRE SOIN POUR LES DÉTAILS. POUR UNE CLIENTÈLE EXIGEANTE À LA RECHERCHE DU CONFORT ET DU DESIGN DANS UN SEUL PRODUIT.

MODERN UND ELEGANT DANK SEINES CHROMGESTELL, DER SEINE LEICHTIGKEIT GARANTIERT UND GLEICHZEITIG SEINE RAFFINESSE UND LIEBE ZUM DETAIL UNTERSTREICHT. GEEIGNET FÜR EINE ANSPRUCHSVOLLE, MODERNE KUNDSCHAFT, DIE DESIGN UND KOMFORT IN EINEM EINZIGEN PRODUKT SUCHT.



Una linea pulita ed essenziale che non rinuncia alla comodità.
Linear and essential line without forgetting personal comfort.
Ligne recherchée et sobre sans oublier le confort personnel.
Eine klare, essentielle Linie, die nicht auf Komfort verzichtet.



Due modelli – divano STEP e poltroncina DRESDA – per un ambiente di stile.

Two models – Sofa STEP and small armchair DRESDA – for a high-quality atmosphere.

Deux modèles – canapé STEP et petit fauteuil DRESDA – pour une ambiance de style.

Zwei Modelle zusammen - STEP Sofa und kleiner Sessel DRESDA – für ein stillvolles Ambiente.



Dresda

design: **Paolo Salvadè 2002**

Poltroncine dal design essenziale e dalle dimensioni compatte: si adattano ad ogni ambiente e ad ogni stile garantendo un alto livello di comfort.

Small armchairs with a minimalist design and compact sizes: fit for any environment and any style, they guarantee a high level of comfort.

Petits fauteuils au design minimaliste et aux dimensions réduites : ils s'adaptent à chaque environnement et à chaque style tout en garantissant un haut niveau de confort.

Kleine Sessel mit minimalistischem Design und kompakten Abmessungen: Sie passen sich jeder Umgebung und jedem Stil an und garantieren einen hohen Komfort.



Oslo

design: **Paolo Salvadè 2002**

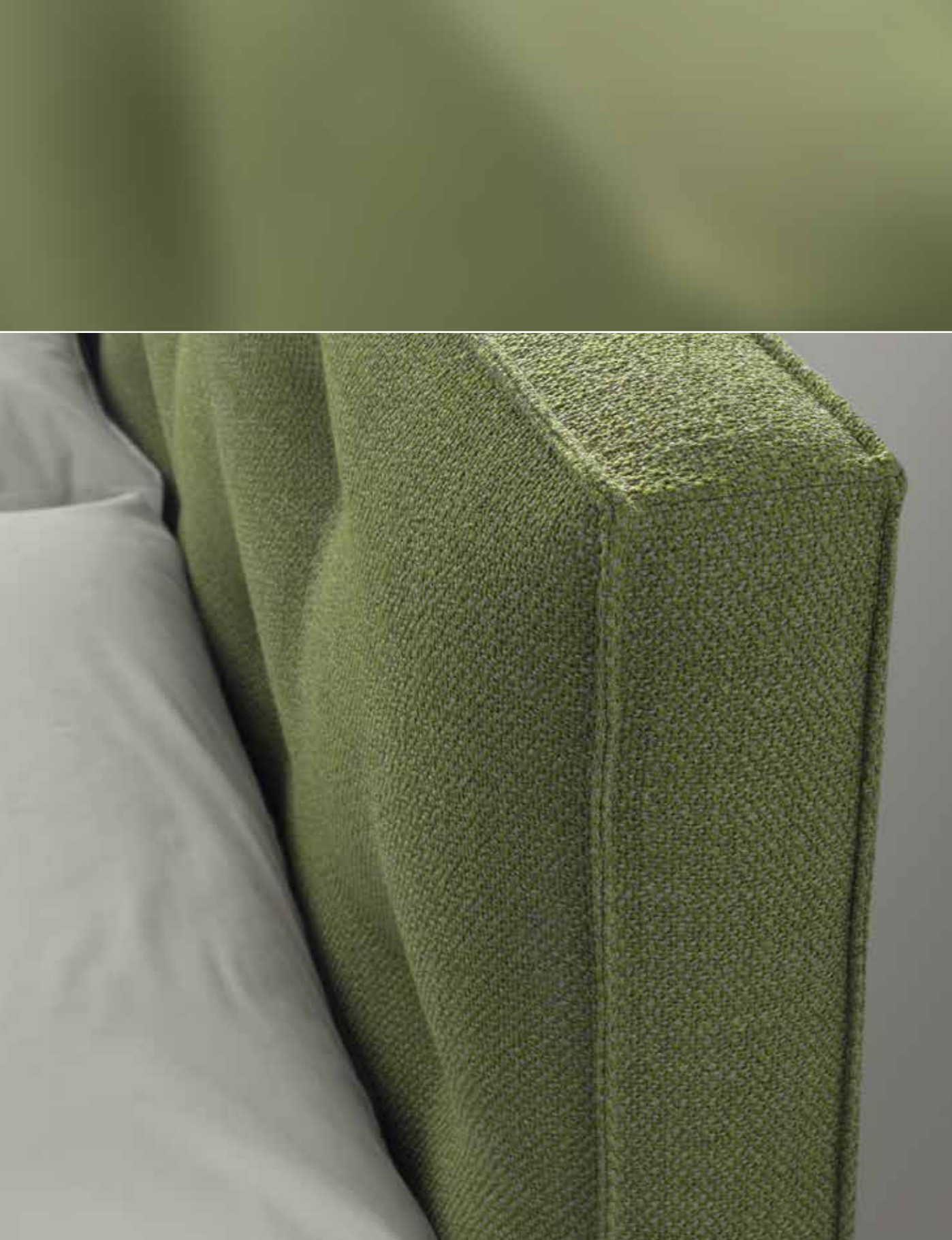


Forma slanciata, senza braccioli. I piedini possono essere in tubolare cromato o anodico bronze.

Slender shape, without armrests. Legs made of tubular either chromed or anodic bronze.

Forme élancée, sans accoudoirs. Les pieds peuvent être en tubulaire chromé ou bronze anodique.

Schlanke Form, ohne Armlehnen. Die Füße können aus verchromtem oder Anodic Bronze Metall sein.



[Chapter 4]
4
Letti
Beds

La collezione si completa con una serie di letti, ognuno dei quali riprende dettagli e finiture speciali usate nei rispettivi divani letto.

The collection ends with a series of beds, each one characterized by a special detail or finishing used in the bed sofa after which it was named.

La collection se complète par une série de lits, dont chacun reprend les détails et les finitions spéciales des canapés-lits dont ils tirent leur nom.

Die Kollektion wird durch eine Reihe von Betten vervollständigt, bei denen die besonderen Details und Ausführungen der Schlafsofas, von denen sie ihren Namen haben, verwendet werden.

Atelier Design

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

UNA LAVORAZIONE ARTIGIANALE FATTA DI PROFILI E CUCITURE ACCURATE PER LA TESTATA. LE FASCE DEL BASAMENTO SONO DISPONIBILI SIA ALTE PER LA VERSIONE FISSA O CON CONTENITORE CHE BASSE CON PIEDINO A VISTA. COMPLETAMENTE SMONTABILE PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI CONSEGNA, ASSEMBLABILE IN POCHI MINUTI.

A HANDICRAFT WORK FINISHING WITH SPECIAL PIPING AND INNOVATIVE SEWING FOR THE HEADBOARD. THE BASE CAN BE HIGH (WITH OR WITHOUT STORAGE) AND LOW (WITH LEGS AT SIGHT). THE STRUCTURE AND THE STORAGE CAN BE COMPLETELY DISASSEMBLED TO EASE DELIVERIES AND THEY CAN BE MOUNTED IN A FEW MINUTES.

UNE FINITION ARTISANALE AVEC PASSEPOIL ET SURPICURES SPÉCIALES. LA BASE AVEC SOMMIER À LATTES PEUT ÊTRE BASSE AUX PIEDS À VUE OU HAUTE (FIXE OU AVEC COFFRE). LA STRUCTURE PEUT ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉMONTÉE POUR LES LIVRAISONS ET ASSEMBLÉE DANS QUELQUES MINUTES SEULEMENT.

HANDGEFERTIGTE VERARBEITUNG MIT PRÄZISEN PROFILN UND NÄHTEN FÜR DAS KOPFTEIL. DIE SOCKELLEISTEN SIND SOWOHL HOCH FÜR DIE FESTE ODER STAU-RAUM-VERSION ALS AUCH NIEDRIG MIT SICHTBAREN FÜSSEN ERHÄLT- LICH. VOLLSTÄNDIG ZERLEGBAR FÜR EINE EINFACHE LIEFERUNG, IN WENIGEN MINUTEN AUFGEBAUT.





D-Night

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

TESTATA SEMPLICE E LINEARE, MA SEMPRE RAFFINATA. LE FASCE DEL BASAMENTO SONO DISPONIBILI SIA ALTE PER LA VERSIONE FISSA O CON CONTENITORE CHE BASSE CON PIEDINO A VISTA. COMPLETAMENTE SMONTABILE PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI CONSEGNA, ASSEMBLABILE IN POCHI MINUTI.

CUBIC, LINEAR AND FOR-EVER REFINED LINE FOR THE HEADBOARD. THE BASE CAN BE HIGH (WITH OR WITHOUT STORAGE) AND LOW (WITH LEGS AT SIGHT). THE STRUCTURE AND THE STORAGE CAN BE COMPLETELY DISASSEMBLED TO EASE DELIVERIES AND THEY CAN BE MOUNTED IN A FEW MINUTES.

TÊTE DE LIT SIMPLE ET CUBIQUE, MAIS TRÈS RAFFINÉE. LA BASE AVEC SOMMIER À LATTES PEUT ÊTRE BASSE AUX PIEDS À VUE OU HAUTE (FIXE OU AVEC COFFRE). LA STRUCTURE PEUT ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉMONTÉE POUR LES LIVRAISONS ET ASSEMBLÉE DANS QUELQUES MINUTES SEULEMENT.

EINFACHES UND GERADLINIGES, ABER DENNOCH RAFFINIERTES KOPFTEIL. DIE SOCKELLEISTEN SIND SOWOHL HOCH FÜR DIE FESTE ODER STAU-RAUM-VERSION ALS AUCH NIEDRIG MIT SICHTBAREN FÜSSEN ERHÄLTICH. VOLLSTÄNDIG ZERLEGBAR FÜR EINE EINFACHE LIEFERUNG, IN WENIGEN MINUTEN AUFGEBAUT.





Lario Prestige

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

IL PROFILO RICCO E RAFFINATO SOTTOLINEA LA LINEA ARROTONDATA E MORBIDA DELLA TESTATA. LE FASCE DEL BASAMENTO SONO DISPONIBILI SIA ALTE PER LA VERSIONE FISSA O CON CONTENITORE CHE BASSE CON PIEDINO A VISTA. COMPLETAMENTE SMONTABILE PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI CONSEGNA, ASSEMBLABILE IN POCHI MINUTI.

THE RICH PIPING UNDERLINES THE SOFT AND ROUND LINE OF THE HEADBOARD. THE BASE CAN BE HIGH (WITH OR WITHOUT STORAGE) AND LOW (WITH LEGS AT SIGHT). THE STRUCTURE AND THE STORAGE CAN BE COMPLETELY DISASSEMBLED TO EASE DELIVERIES AND THEY CAN BE MOUNTED IN A FEW MINUTES.

LE RICHE PASSEPOIL SOULIGNE LA FORME SOUPLE ET ARRONDIE DE LA TÊTE DE LIT. LA BASE AVEC SOMMIER À LATTES PEUT ÊTRE BASSE AUX PIEDS À VUE OU HAUTE (FIXE OU AVEC COFFRE). LA STRUCTURE PEUT ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉMONTÉE POUR LES LIVRAISONS ET ASSEMBLÉE DANS QUELQUES MINUTES SEULEMENT.

DER REICHE, RAFFINIERTE KEDER UNTERSTREICHT DIE ABGERUNDETE, WEICHE LINIE DES KOPFTEILS. DIE SOCKELLEISTEN SIND SOWOHL HOCH FÜR DIE FESTE ODER STAURAU-VERSION ALS AUCH NIEDRIG MIT SICHTBAREN FÜSSEN ERHÄLTICH. VOLLSTÄNDIG ZERLEGBAR FÜR EINE EINFACHE LIEFERUNG, IN WENIGEN MINUTEN AUFGEBAUT.





Fascia alta per versione fissa o con contenitore.
High band for with or without storage.
Finition bande haute avec ou sans coffre.
Hohes Band für feste oder Stauraum-Version.

Piuma

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

LA FINITURA TRAPUNTATA DONA MOVIMENTO E MORBIDEZZA ALLA CLASSICA TESTATA QUADRATA. LE FASCE DEL BASAMENTO SONO DISPONIBILI SIA ALTE PER LA VERSIONE FISSA O CON CONTENITORE CHE BASSE CON PIEDINO A VISTA. COMPLETAMENTE SMONTABILE PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI CONSEGNA, ASSEMBLABILE IN POCHI MINUTI.

THE QUILT-SEWED FINISHING GIVES MOVEMENT AND SOFTNESS TO A CLASSICAL SQUARED HEADBOARD. THE BASE CAN BE HIGH (WITH OR WITHOUT STORAGE) AND LOW (WITH LEGS AT SIGHT). THE STRUCTURE AND THE STORAGE CAN BE COMPLETELY DISASSEMBLED TO EASE DELIVERIES AND THEY CAN BE MOUNTED IN A FEW MINUTES.

LA FINITION AVEC SURPICURES DONNE DU MOUVEMENT ET DE LA SOUPLASSE À UNE TÊTE DE LIT CARRÉE ET CLASSIQUE. LA BASE AVEC SOMMIER À LATTES PEUT ÊTRE BASSE AUX PIEDS À VUE OU HAUTE (FIXE OU AVEC COFFRE). LA STRUCTURE PEUT ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉMONTÉE POUR LES LIVRAISONS ET ASSEMBLÉE DANS QUELQUES MINUTES SEULEMENT.

DIE GESTEPPTTE OBERFLÄCHE VERLEIHT DEM KLASSISCHEN QUADRATISCHEN KOPFTEIL BEWEGUNG UND WEICHHEIT. DIE SOCKELLEISTEN SIND SOWOHL HOCH FÜR DIE FESTE ODER STAURAUUM-VERSION ALS AUCH NIEDRIG MIT SICHTBAREN FÜSSEN ERHÄLTICH. VOLLSTÄNDIG ZERLEGBAR FÜR EINE EINFACHE LIEFERUNG, IN WENIGEN MINUTEN AUFGEBAUT.





La speciale finitura trapuntata non impedisce la sfoderabilità della testata, così come del basamento.

The special quilted finishing does not prevent the headboard as well as the base from being removable.

La spéciale finition matelassée n'empêche pas la tête de lit, ainsi que le sommier, d'être déhoussables.

Die spezielle Steppung verhindert nicht, daß sowohl das Kopfteil als auch der Sockel abnehmbar sind.



UlButùn

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

LA CLASSICA FINITURA CAPITONNÉ SI RINNOVA IN UNA VERSIONE CONTEMPORANEA, TOTALMENTE SFODERABILE. LE FASCE DEL BASAMENTO SONO DISPONIBILI SIA ALTE PER LA VERSIONE FISSA O CON CONTENITORE CHE BASSE CON PIEDINO A VISTA. COMPLETAMENTE SMONTABILE PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI CONSEGNA, ASSEMBLABILE IN POCHI MINUTI.

AN INNOVATIVE INTENDED BUTTONING PIECE OF WORK, COMPLETELY REMOVABLE. THE BASE CAN BE HIGH (WITH OR WITHOUT STORAGE) AND LOW (WITH LEGS AT SIGHT). THE STRUCTURE AND THE STORAGE CAN BE COMPLETELY DISASSEMBLED TO EASE DELIVERIES AND THEY CAN BE MOUNTED IN A FEW MINUTES.

LA FINITION CAPITONÉE SE RENOUVELLE ET DEVIENT CONTEMPORAINE ET DÉHOUSSABLE. LA BASE AVEC SOMMIER À LATTES PEUT ÊTRE BASSE AUX PIEDS À VUE OU HAUTE (FIXE OU AVEC COFFRE). LA STRUCTURE PEUT ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉMONTÉE POUR LES LIVRAISONS ET ASSEMBLÉE DANS QUELQUES MINUTES SEULEMENT.

DAS KLASSISCHE CAPITONNÉ-FINISH WIRD IN EINER MODERNEN, VOLLSTÄNDIG ABNEHMBAREN VERSION ERNEUERT. DIE SOCKELLEISTEN SIND SOWOHL HOCH FÜR DIE FESTE ODER STAU-RAUM-VERSION ALS AUCH NIEDRIG MIT SICHTBAREN FÜSSEN ERHÄLTICH. VOLLSTÄNDIG ZERLEGBAR FÜR EINE EINFACHE LIEFERUNG, IN WENIGEN MINUTEN AUFGEBAUT.





Young

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

UNA DOPPIA IMBOTTITURA SNELLA ED ELEGANTE PER QUESTA TESTATA CHE SI INCURVA VERSO IL RETRO. LE FASCE DEL BASAMENTO SONO DISPONIBILI SIA ALTE PER LA VERSIONE FISSA O CON CONTENITORE CHE BASSE CON PIEDINO A VISTA. COMPLETAMENTE SMONTABILE PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI CONSEGNA, ASSEMBLABILE IN POCHI MINUTI.

A SLIM AND SMART DOUBLE PADDED COVER FOR THIS HEADBOARD THAT CURVES TOWARDS THE BACK. THE BASE CAN BE HIGH (WITH OR WITHOUT STORAGE) AND LOW (WITH LEGS AT SIGHT). THE STRUCTURE AND THE STORAGE CAN BE COMPLETELY DISASSEMBLED TO EASE DELIVERIES AND THEY CAN BE MOUNTED IN A FEW MINUTES.

UNE DOUBLE COUVERTURE, MINCE ET ÉLÉGANTE POUR CETTE TÊTE DE LIT QUI S'INCURVE VERS L'ARRIÈRE. LA BASE AVEC SOMMIER À LATTES PEUT ÊTRE BASSE AUX PIEDS À VUE OU HAUTE (FIXE OU AVEC COFFRE). LA STRUCTURE PEUT ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉMONTÉE POUR LES LIVRAISONS ET ASSEMBLÉE DANS QUELQUES MINUTES SEULEMENT.

EINE SCHLANKE UND ELEGANTE DOPPELPOLSTERUNG FÜR DIESES NACH HINTEN GESCHWUNGENE KOPFTEIL. DIE SOCKELLEISTEN SIND SOWOHL HOCH FÜR DIE FESTE ODER STAU-RAUM-VERSION ALS AUCH NIEDRIG MIT SICHTBAREN FÜSSEN ERHÄLTICH. VOLLSTÄNDIG ZERLEGBAR FÜR EINE EINFACHE LIEFERUNG, IN WENIGEN MINUTEN AUFGEBAUT.

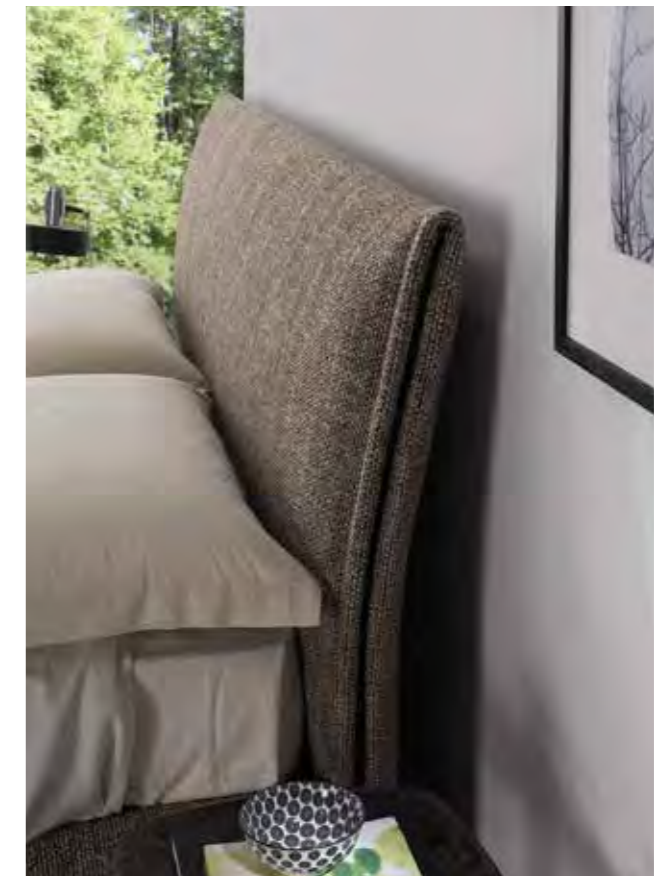


Solo per gli amanti della comodità.

Only for comfort-lovers.

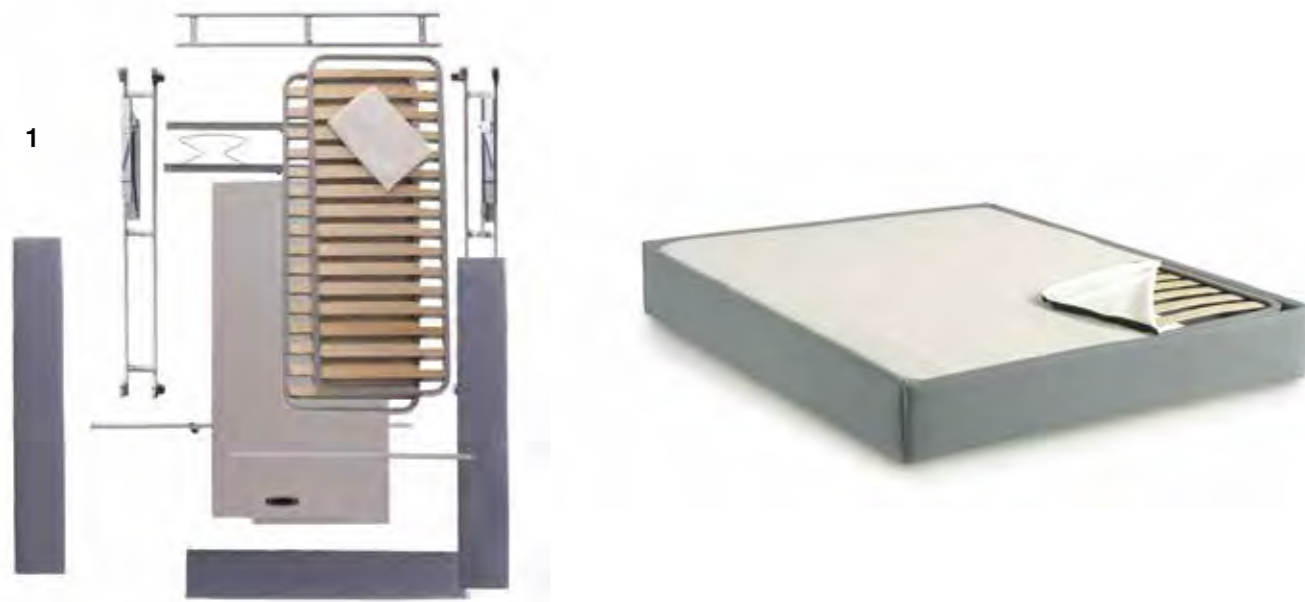
Uniquement pour les amateurs du confort.

Nur für Liebhaber des Komforts.



Note tecniche Letti

Technical details
Informations techniques
Technische Informationen



1 Il letto contenitore è completamente smontabile: sia la struttura metallica che le parti in legno possono essere suddivise per facilitare il trasporto e le consegne. Corredato da un coprirete lavabile ad acqua.

The bed with storage can be completely disassembled: the metallic structure as well as the wooden panels can be easily removed and divided to ease transport and deliveries. A washable cover for the bedspring is always included.

Le lit avec coffre peut être complètement démonté : et le métier en métal et les panneaux en bois sont divisibles pour le transport et les livraisons. Le lit est équipé d'un couvre sommier lavable.

Das Bett mit Stauraum ist komplett abnehmbar: sowohl die metallische Struktur als auch die Holzteile können geteilt werden, um den Transport und die Lieferungen zu erleichtern. Ausgestattet mit einer wasserwaschbaren Rahmenabdeckung.



2 Il basamento con fascia bassa o alta è completamente smontabile e la rete è pieghevole.

The fix base, with high or low band, is completely removable and the bedspring can be folded in two pieces.

La base fixe haute ou basse est toujours démontable et il est possible de plier le sommier en deux parties.

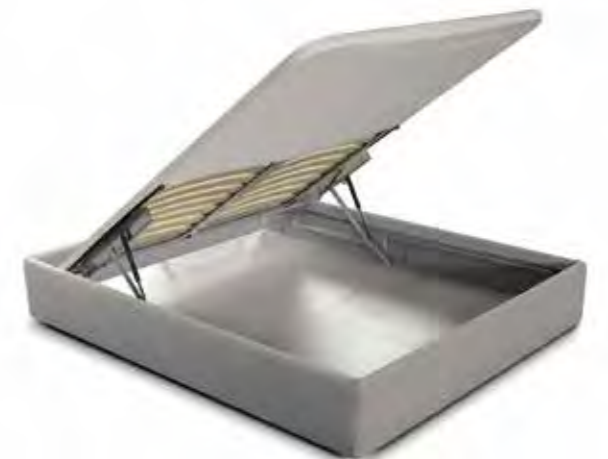
Die Bettstruktur mit niedrigem oder hohem band, ist komplett abnehmbar und der Rahmen ist in zwei Teile faltbar.

Doppio movimento di apertura nella versione contenitore: sollevamento frontale della rete e movimento facile (easy bed) che facilita il rifacimento del letto.

Double opening mechanism for the version with storage: front storage opening and easy-bed system allowing to lift the bedspring itself at a proper height to redo the bed.

Le mouvement d'ouverture du coffre est double : ouverture frontale du sommier et easy bed aidant le soulèvement du sommier pendant les opérations de ménage.

Doppelte Öffnungsbewegung in dem Stauraum: Anheben des Lattenrostes von vorne und leichtes Verschieben des Bettes.





Andalusia Chic / Décò / Design

Pag.30

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2001/2017**

1.7

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Cuscini schienali dotati di porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Triplice la finitura: CHIC / DÉCÒ / DESIGN
- Piedini cromati (CHIC / DESIGN) o in PVC nero (DÉCÒ)

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood.
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Room for pillows in the back cushions
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Triple finishing: CHIC / DÉCÒ / DESIGN
- Chromed legs (CHIC/DESIGN) or made of black PVC (DÉCÒ)

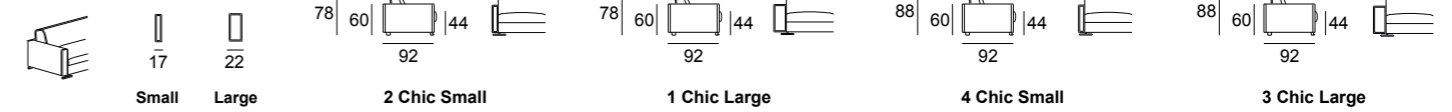
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Trois finitions : CHIC / DÉCÒ / DESIGN
- Pieds chrome (CHIC/DESIGN) ou en PVC noir (DÉCÒ)

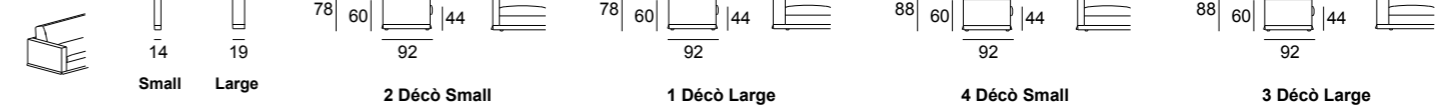
Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Drei Ausführungen: CHIC / DÉCÒ / DESIGN
- ChromofüÙe (CHIC/DESIGN) oder schwarz PVC (DÉCÒ)

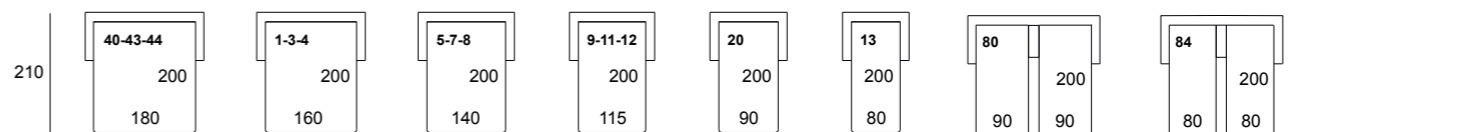
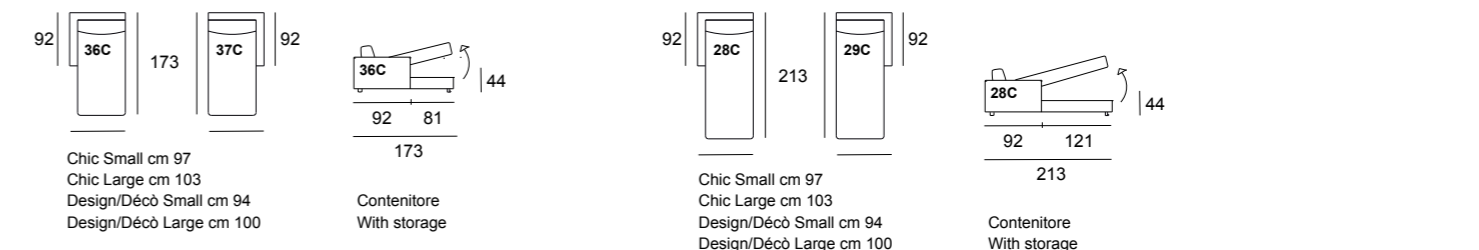
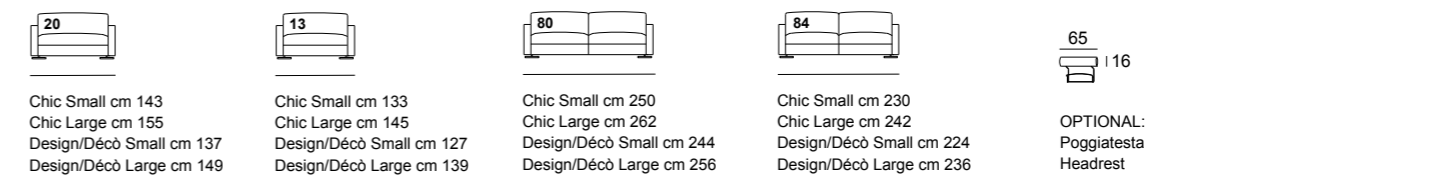
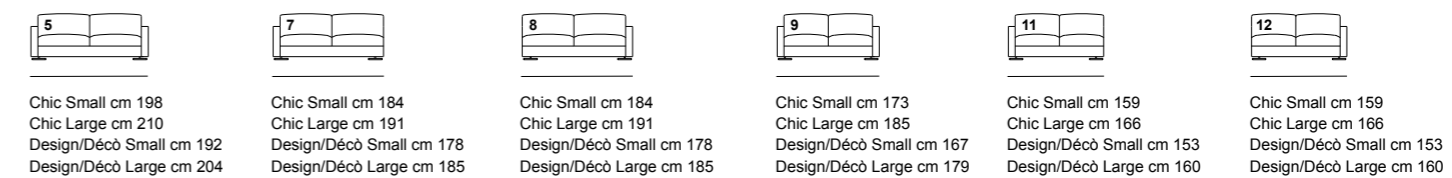
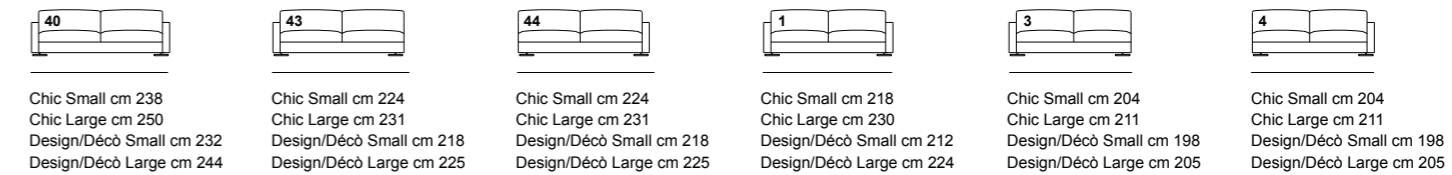
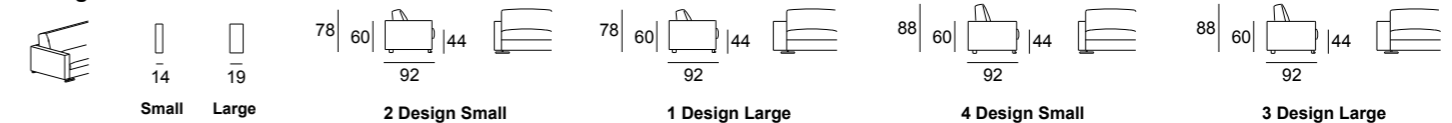
Chic



Décò



Design





ART-Bed small+large

Pag.40

design: **Ufficio tecnico Pol74 2019**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili in poliuretano espanso Soft Comfort
- Schienali, mobili e senza porta guanciali, in piuma con inserto in espanso
- 2 cuscineti decorativi in piuma
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Particolare lavorazione su braccioli e struttura schienale

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane seat cushions Soft Comfort
- Loose Back cushions with no room for pillows made of polyurethane foam core covered with a feather quilt
- 2 decorative feather pillows
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Special sewing finishing on the armrests and on the back structure

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins d'assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Coussins dossier, amovibles et sans range oreiller, en polyuréthane expansé revêtu par une couette en plume
- 2 coussins décoratifs en plume
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Finition spéciale sur les accoudoirs et sur la carcasse du dossier

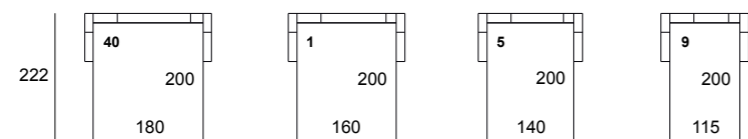
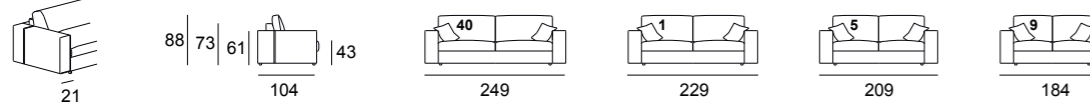
Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitzkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Mobile Rückenkissen, ohne Raum für Kopfkissen, aus Polyurethanschaum mit Daunen gepolstert
- 2 dekorative Kissen
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Raffinierter Falt auf der Rückseite und den Armlehnen

Small



Large



Atelier Chic / Design

Pag.44

design: **Paolo Salvadè 2016**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Pratico porta guanciali nello schienale e 2 cuscineti decorativi
- Piedini cromati
- Nella versione standard: rete a doghe di legno e materasso a molle insacchettate da 17 cm

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane seat and back cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back and 2 decorative pillows
- Small chromed legs
- The standard version is equipped with a wooden-slatted bedspring and a 17-cm high pocket spring mattress

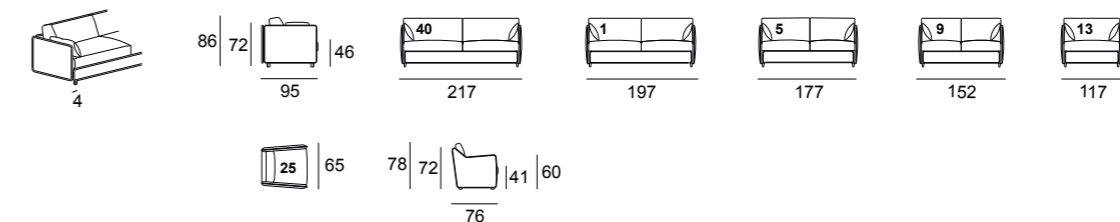
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins d'assise et dossier en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier et 2 coussins décoratifs
- Petits pieds chrome
- La version standard est équipée par un sommier à lattes bois larges et un matelas à ressorts ensachés de 17 cm de haut

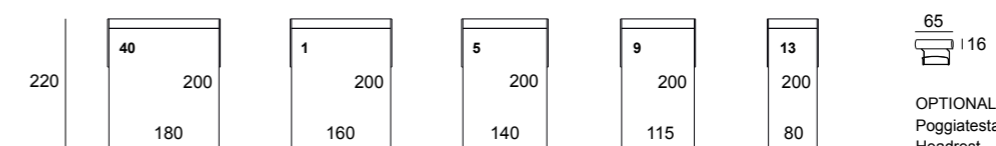
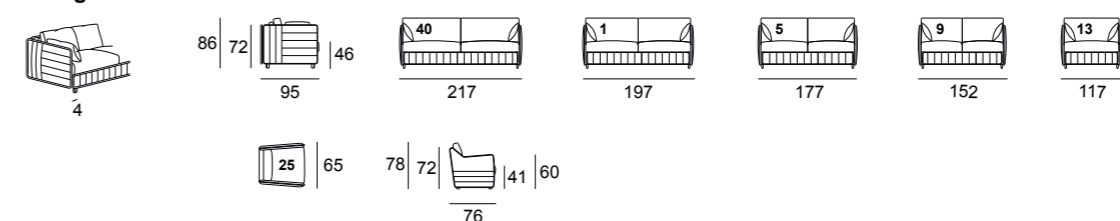
Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne und 2 Dekokissen
- Kleine Chromfüße
- Standard: Holzlattenrost + Tonnentaschenfederkernmatratze 17 cm hoch

Chic



Design



OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest



Bedsofa small+medium+large

Pag.50

design: Ufficio tecnico Pol74 2013

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Pratico porta guanciali nello schienale
- Piedini standard in PVC nero con possibilità di scegliere anche una base cromo o piedini squadrati cromo e in legno
- Nella versione standard: rete a doghe di legno e materasso a molle insacchettate da 17 cm

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- Standard black PVC legs with the possibility of choosing either an extra chromed base or squared chromed and wooden legs
- The standard version is equipped with a wooden-slatted bedspring and a 17-cm high pocket spring mattress

Détails techniques :

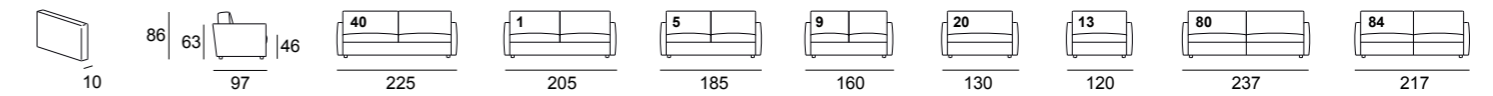
- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- Pieds en PVC noir avec la possibilité de choisir une base chrome et des pieds rectangulaires en bois ou chrome
- La version standard est équipée par un sommier à lattes bois larges et un matelas à ressorts ensachés de 17 cm de haut

Technische Daten:

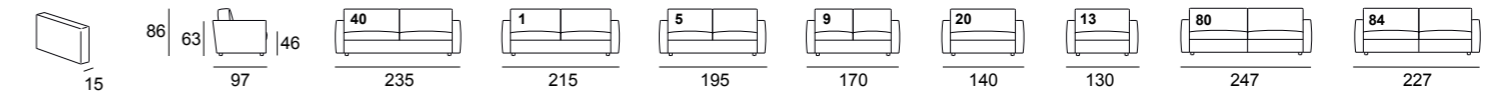
- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard PVC Füße oder, optional, Chromgestell oder noch Holz- und Chromfüße
- Standard: Holzlattenrost + Tonnentaschenfederkernmatratze 17 cm hoch



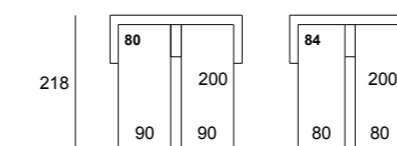
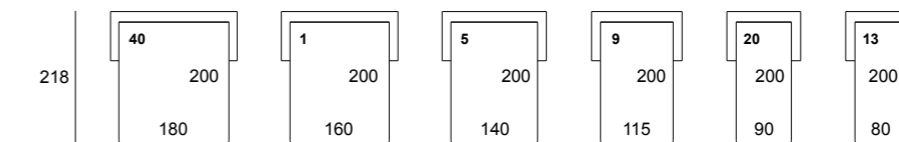
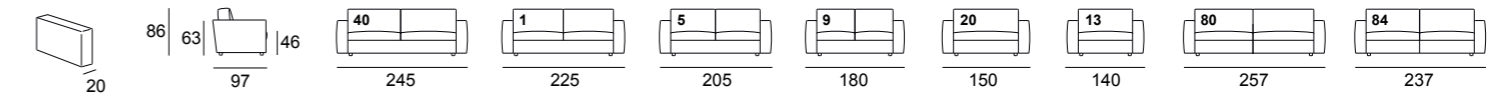
Small



Medium



Large



OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest



Bellagio

1 - 2 - 3 - 4

Pag.54

design: Ufficio tecnico Pol74 2007

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- 2 cuscini decorativi in fibra
- Comodo e pratico porta guanciali nello schienale
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini in PVC nero

Technical details:

- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- 2 decorative fibre pillows
- Practical and useful room for pillow in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Black PVC legs

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- 2 coussins décoratifs en fibre
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnel
- Pieds en PVC noir

Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standard PVC Füße.

FINITURA BOTTONI DISPONIBILE PER I MODELLI: 2 - 4

BUTTON FINISHING AVAILABLE FOR MODELS: 2 - 4

FINITION DES BOUTONS DISPONIBLE POUR LES VERSIONS: 2 - 4

VERFÜGBARE KNOPFFINISH FÜR DIE VERSIONEN: 2 - 4

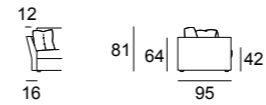


STANDARD:
Madreperla
Pearly
Nacre
Perlmutter

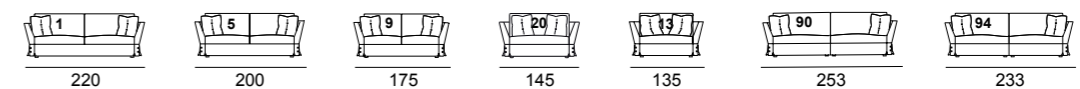
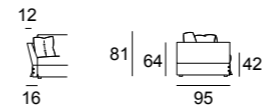


OPTIONAL:
Madreperla grigio scuro
Pearly-like dark grey
Gris foncé nacré
Dunkelgrau Perlmutter

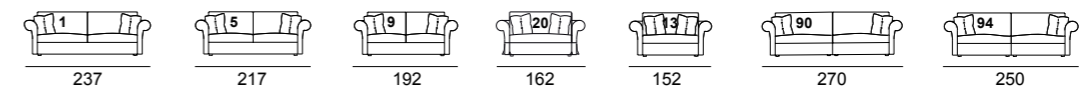
Versione / Version 1



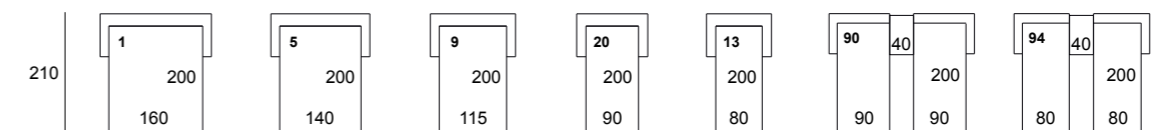
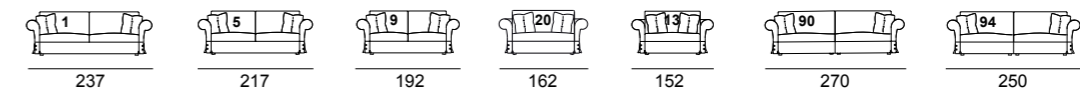
Versione / Version 2



Versione / Version 3



Versione / Version 4



OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest

Bellagio 1-2 cm 293
Bellagio 3-4 cm 310

Bellagio 1-2 cm 273
Bellagio 3-4 cm 290



Brera standard+small+large

Pag.60

design: **Ufficio tecnico Pol74 2007**

Gli elementi di base, con e senza letto, ideati senza braccioli possono essere completati da due tipi di bracciolo (large – small) o elementi opzionali quali pouf (large – small), panche (large – small).

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort ricoperto da un trapuntino in piuma; pratico porta guanciali nello schienale
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in PVC nero

The basic armless elements, with or without bed, can be combined with two armrests (large - small), benches (large – small) and ottomans (large – small).

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort covered with a feather quilt; practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard black PVC legs

Disponible comme éléments basiques sans accoudoir, avec ou sans lit, à compléter par deux accoudoirs (larges ou étroits), des banquettes (larges ou étroites), et des poufs (grands ou petits).

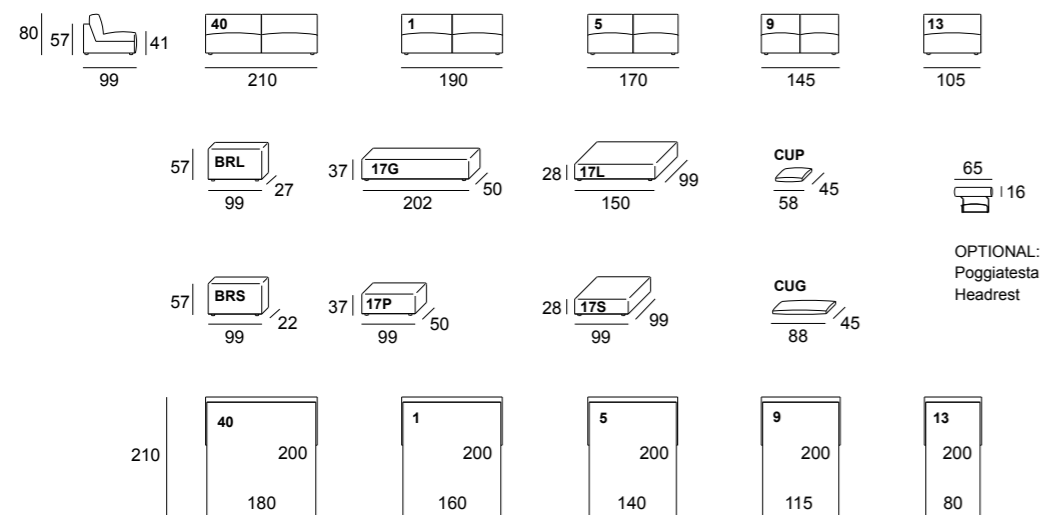
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort revêtu par une couette en plumes; range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir

Die verschiedenen Elemente sind mit oder ohne Bettmechanismus erhältlich, wahlweise können auch Armlehnen (schmal – breit) oder optional auch ein Hocker (klein – groß) und eine Bank (klein – groß) zugestellt werden.

Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort + Daunen; praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standard PVC Füße





Charme Décò / Design

Pag.66

design: **Paolo Salvadè 2016**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort; cuscini schienali mobili e senza porta guanciali
- 4 cuscinetti decorativi in piuma con profilo
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Duplice finitura: base black nickel (DESIGN) o con volant (DÉCÒ)
- La versione standard è dotata di rete doghe e materasso a molle insacchettate h. 17 cm

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort; loose back cushions and no room for pillows in the back
- 4 decorative feather pillows with piping
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Double finishing: black nickel base (DESIGN) or with volant (DÉCÒ)
- The standard version is equipped with a wooden-slatted bedspring and a 17-cm high pocket spring mattress

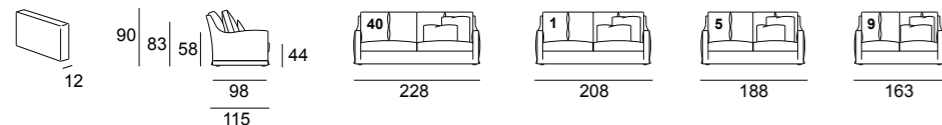
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort; coussins du dos amovibles et sans range oreiller
- 4 coussins décoratifs en plume avec passepoil
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnel
- Double finition : à la base black nickel (DESIGN) ou avec volant (DÉCÒ)
- La version standard est équipée par un sommier à lattes bois larges et un matelas à ressorts ensachés de 17 cm de haut

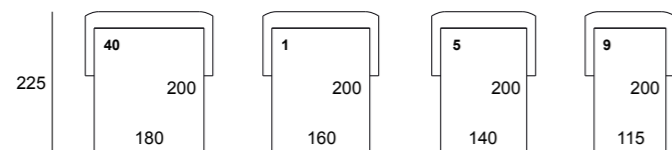
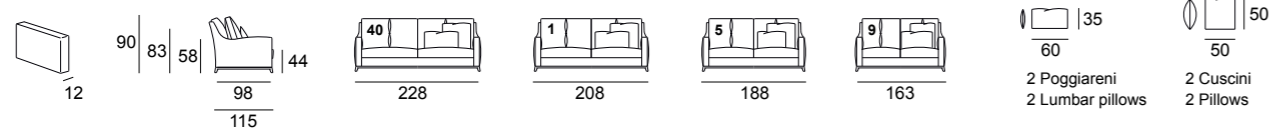
Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenlehnen aus Polyurethanschaum Soft Comfort; mobile Rückenlehnen ohne Raum für Kopfkissen
- 4 dekorative Daunenkissen mit Keder
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Doppelausführung: Gestell aus schwarzem Nickel (DESIGN) oder mit Volant (DÉCÒ)
- Die standard Version ist mit Holzlattenrost und Tonnentaschenfederkernmatratze 17 cm hoch lieferbar

Décò Volant



Design Base black nickel



D-Night

Pag.72

design: **Ufficio tecnico Pol74 2018**

Le versioni estraibile e con contenitore (VEDI PAGINA SUCCESSIVA) possono essere complete di due braccioli (A), corredate solo da schienale (B), con un bracciolo e schienale (C) o in modalità semplice lettino (D). In entrambe le versioni il materasso superiore in espanso sfoderabile può essere corredato da trapunta a sacco oppure sostituito da un cuscinetto con rivestimento sfoderabile che, girato sotto sopra, svolge facilmente la funzione di materasso. Specifiche tecniche divano letto:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort; pratico porta guanciali nello schienale
- La versione standard 1.7 è corredata da rete metallica e materasso a Molle Bonnell, mentre quella standard 2.0 prevede una rete a doghe di legno e un materasso a molle insacchettate da 17 cm
- Piedini standard in PVC nero

Specifiche tecniche versione estraibile e con contenitore:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Optional, da ordinare separatamente: cuscini schienale in espanso (Square) o fibra (Soft), cuscini bracciolo in fibra, rulli piuma e la trapunta acrilica.
- Piedini standard in PVC nero

The structure of the sofa with the second bed and with storage (SEE NEXT PAGE) can be complete with two armrests (A), just with the back (B), with one armrest and the back (C) or simple as single bed (D). For both these versions, the upper bed is usually equipped with a removable polyurethane mattress that can be covered, on demand, with a loose quilt or with a tightened, removable cover. In this case we advise to turn the seat polyurethane cushion upside down, thus finding the right sleeping surface. Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort; practical room for pillows in the back
- The standard version 1.7 is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress, whereas the standard version 2.0 includes a wooden-slatted bedspring and a 17-cm high pocket spring mattress
- Standard black PVC legs

Technical details for the single-extractible bed version and for the sofa with storage:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Optional to be ordered separately: Polyurethane foam back cushions (Square) or acrylic fiber pillows (Soft), acrylic fibre armrest pillows and feather rolls as well as acrylic quilt
- Black PVC legs

La structure de la version lit gigogne (VOIR À LA PAGE 310) peut être complète avec deux accoudoirs (A), seulement avec dossier (B), avec un accoudoir et dossier (C) ou toute simple comme un petit lit à une place (D). Ces deux versions montent, comme standard, un matelas en mousse déhoussable qui peut être gainé avec un sac/couette déhoussable ou bien changé avec un coussin d'assise en polyuréthane, revêtu par une housse tendue avec fermeture éclair et à renverser pour avoir un bon couchage. Détails techniques canapé lit:

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort; range oreiller dans le dossier
- La version standard 1.7 est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnel, tandis que celle standard 2.0 inclut un sommier à lattes bois larges et un matelas à ressorts ensachés de 17 cm de haut
- Pieds en PVC noir

Détails techniques version avec lits gigogne ou avec coffre :

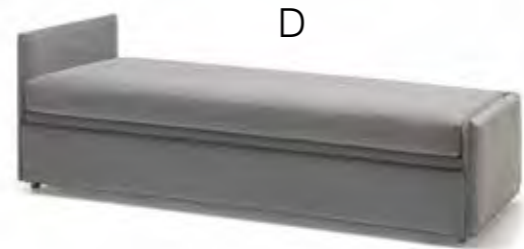
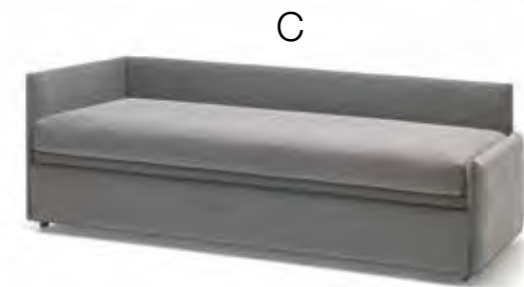
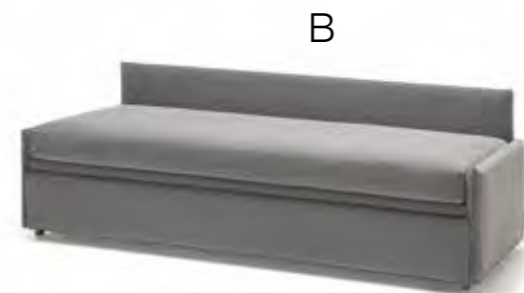
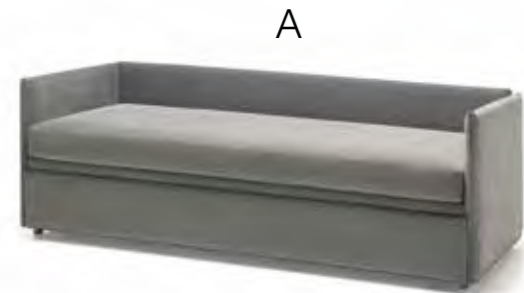
- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette.
- Options à commander séparément : coussins dossier en polyuréthane expansé (Square) ou coussins en fibre acrylique (Soft), coussins accoudoir en fibre, rouleaux en plume et couette
- Pieds en PVC noir

Das Modell kann mit Rückenlehne (SEHEN SIE AM SEITE 310) und zwei Armlehnen (A), nur mit Rückenlehne (B), mit Rückenlehne und einer Armlehne (C) und als Einzelbett (D) geliefert werden. Diese zwei Versionen montieren wie Standard eine abnehmbare Schaumstoffmatratze für die eine zusätzliche Decke bestellt werden kann. Alternativ ist es möglich, ein Polyurethanschaumstoffkissen zu bestellen. Dieses Kissen ist oben auf der Sitzfläche mit einem Polsterstoff bezogen und unten auf der Liegefläche mit einem Matratzendrell. Um vom Sitz- auf den Liegekomfort zu wechseln, drehen Sie das Kissen also einfach um. Technische Daten Schlafsofa:

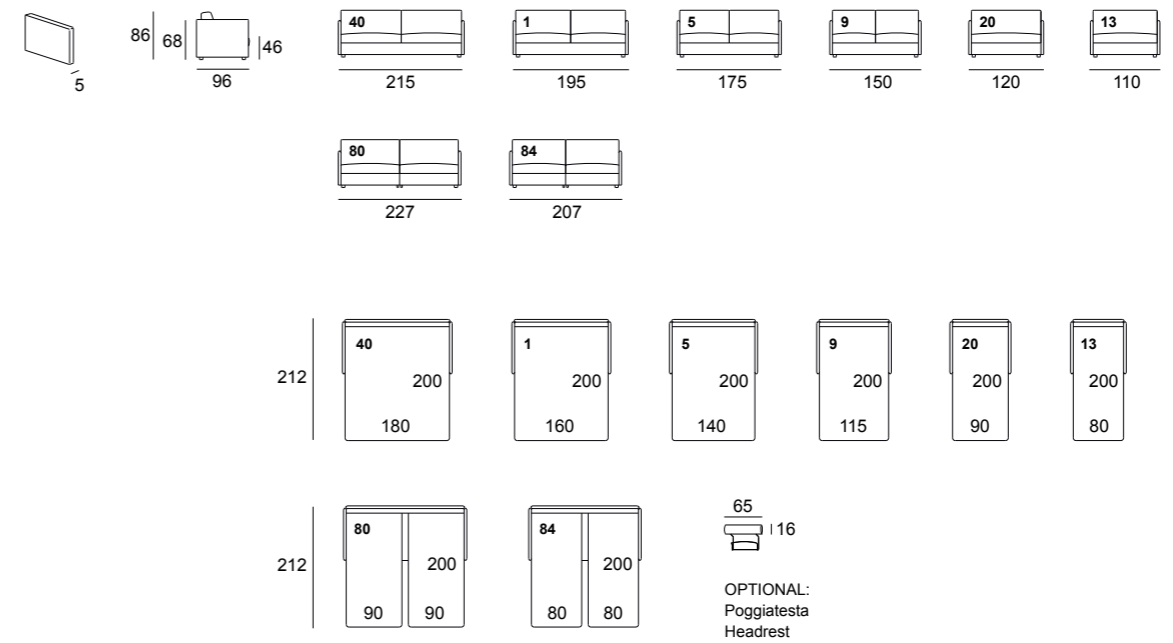
- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenlehnen aus Polyurethanschaum Soft Comfort; praktischer Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard für die 1.7-Version: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze. Standard für die 2.0-Version: Holzlattenrost + Tonnentaschenfederkernmatratze 17 cm hoch
- Standard PVC Füße

Technische Daten Version mit Stauraum oder ausziehbaren Betten:

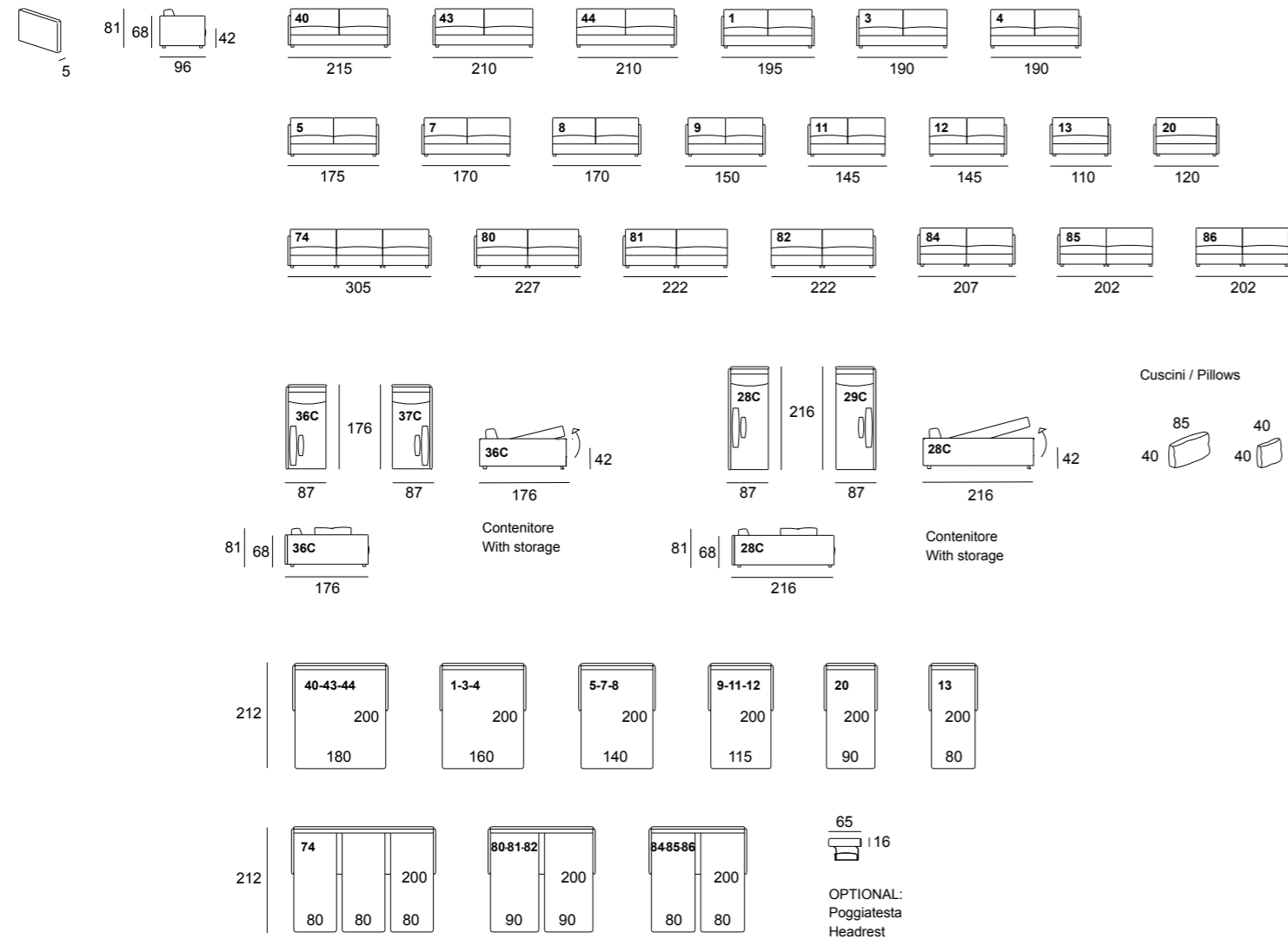
- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Optional: Polyurethanschaumrückenlehnen (Square) oder Acrylfaserkissen (Soft), Acrylfaserarmlehnenkissen, Daunenvollen oder Steppdecke
- Standard PVC Füße



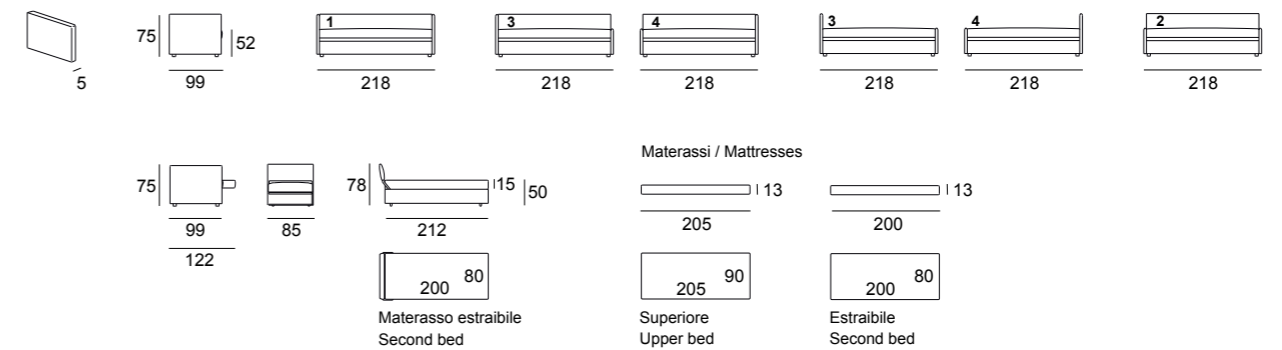
Versione / Version 2.0



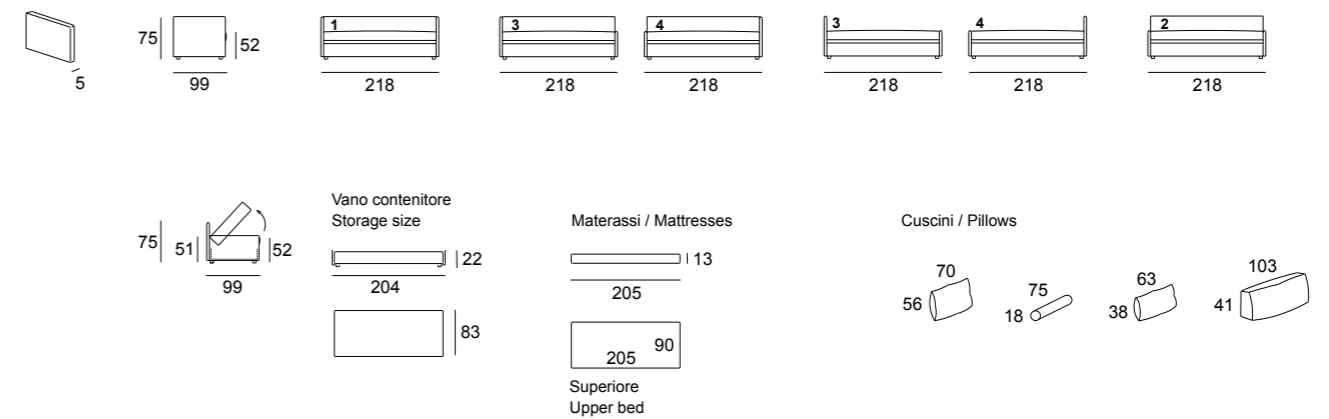
Versione / Version 1.7



Versione estraibile / Version with second bed



Con contenitore / storage





Everyday Decò / Design / Pure

Pag.86

design: **Paolo Salvadè 2010**

Dettagli tecnici:

- Struttura in bilaminato
- Rete metallica con doghe di faggio
- Materasso in poliuretano espanso sfoderabile
- Dotato di ruote per il facile spostamento da una stanza all'altra

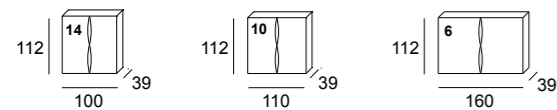
Technical details:

- Bilaminate structure
- Wooden-slatted bedspring
- Removable polyurethane foam mattress
- Equipped with wheels to move it easily and rapidly from one room to another

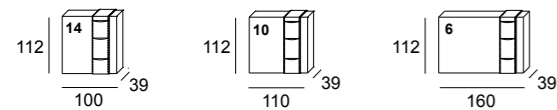
- Carcasse bilaminée
- Sommier à lattes bois
- Matelas en polyuréthane expansé déhoussable.
- Pourvu de roulettes, il se déplace très facilement d'une chambre à l'autre

- Bilaminat-Struktur
- Bettrahmen mit Holzlattenrosten
- Abnehmbare Schaumstoffmatratze
- Auf Rollen kann es von einem zu einem anderen Zimmer verschoben werden

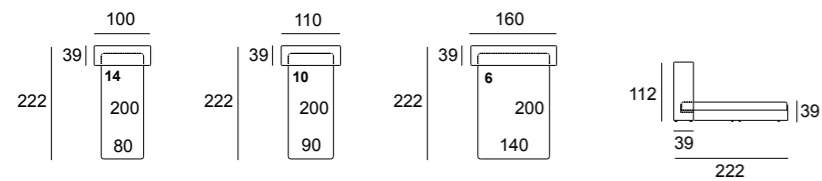
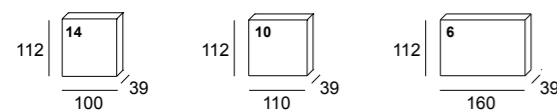
Decò



Design



Pure



Everynight

Pag.90

design: **Ufficio tecnico Pol74 2012**

Dettagli tecnici:

- Rete con doghe di faggio
- Materasso in espanso sfoderabile
- Dotato di ruote può facilmente essere trascinato da un locale all'altro

Technical details:

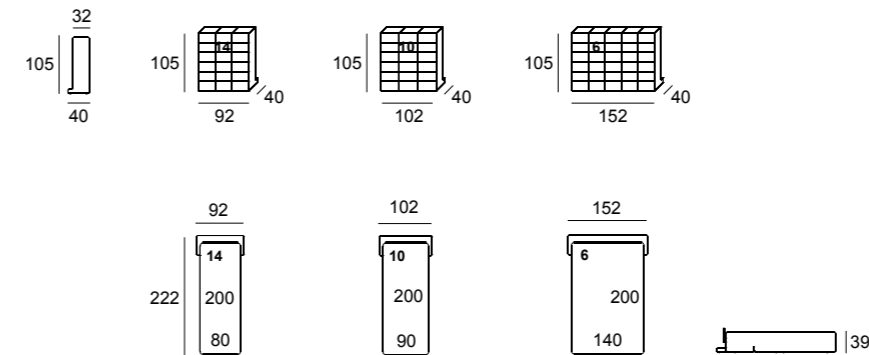
- Wooden-slatted bedspring
- Removable foam mattress
- Equipped with wheels, it can be easily moved from one piece to another.

Détails techniques:

- Sommier à lattes bois
- Matelas en mousse déhoussable
- Pourvu de roulettes, il peut rapidement être bougé d'une chambre à l'autre

Technischen Daten:

- Bettrahmen mit Holzlattenrosten
- Abnehmbare Schaumstoffmatratze.
- Auf Rollen, kann man das ohne Probleme verschieben.





Flores

Pag.92

design: **Paolo Salvadè 2003/2022**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Pratico porta guanciali nello schienale
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in faggio tinta wengé

Technical details:

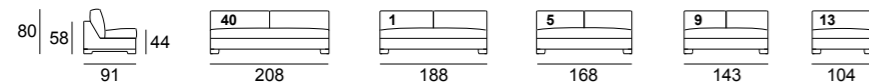
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood.
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Wooden legs available in dark brown

Détails techniques:

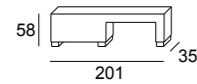
- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette.
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en bois disponibles en marron foncé

Technische Daten:

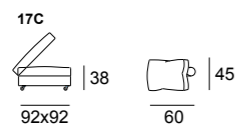
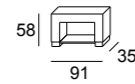
- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Holzfüße aus Wengé-Buche



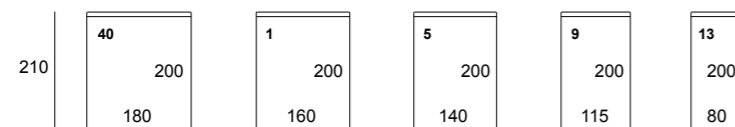
Bracciolo lungo
Long armrest



Bracciolo corto con mensola
Short armrest with shelf



OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest





Garda

Pag.98

design: **Paolo Salvadè 2006**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedile e schienale in poliuretano espanso Soft Comfort
- 2 cuscini decorativi in piuma
- Pratico porta guanciali nello schienale
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini in PVC nero con possibile aggiunta di base cromata frontale

Technical details:

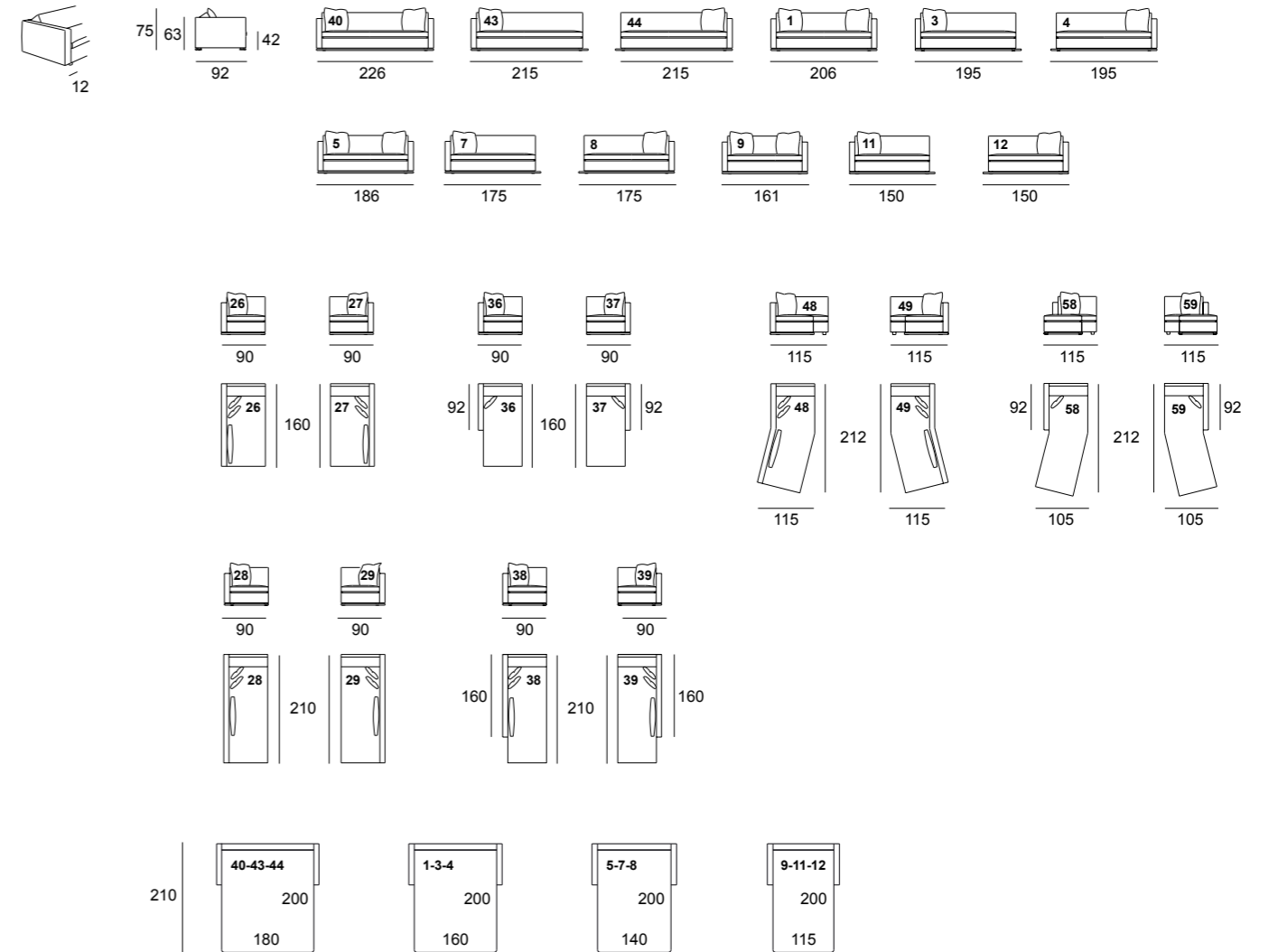
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood.
- Polyurethane back and seat cushion Soft Comfort
- 2 decorative feather pillows
- Practical and useful room for pillow in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Black PVC legs or, on demand, chromed base

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette.
- Coussin dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- 2 coussins décoratifs en plume
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnel
- Pieds en PVC noir où, avec supplément, base chrome

Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- 2 Deko Daunenkissen
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Schwarze PVC-FüÙe oder, mit Preisaufschlag, Chromgestell





Harem Prestige Soft / Tech small+large+relax

Pag.104

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Telaio in metallo per le parti in movimento
- Sedile in poliuretano espanso Soft Comfort rivestito da memory foam
- Schienale in poliuretano espanso Soft Comfort rivestito da memory foam nella versione TECH, oppure in fibra acrilica nella versione SOFT
- Pratico porta guanciali nello schienale della versione TECH, mentre nella versione SOFT non c'è porta guanciaie e gli schienali devono essere spostati per aprire il meccanismo letto
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini in PVC nero

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Metallic loom for the moving parts
- Polyurethane seat cushions Soft Comfort covered with memory foam layers
- Polyurethane foam back Soft Comfort covered with memory foam for the TECH version or acrylic fiber for the SOFT version
- Practical and useful room for pillows in the back only for the TECH version; the back of the SOFT version has got no room for pillows and has to be removed before opening the bed
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Black PVC legs

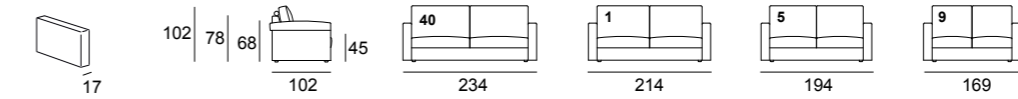
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Métier en acier pour les parties en mouvement
- Coussin assise en polyuréthane expansé Soft Comfort revêtu par de la mousse à mémoire de forme
- Coussins dossier en polyuréthane expansé Soft Comfort revêtu par de la mousse à mémoire de forme dans la version TECH, tandis que dans la version SOFT les coussins dossier sont en fibre acylique
- Range oreiller dans le dossier pour la version TECH ; la version SOFT n'a pas de range oreiller et les coussins dossier doivent être enlevés avant l'ouverture du lit
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir

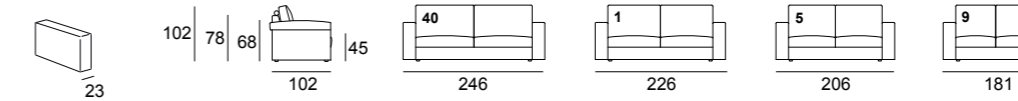
Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Metallrahmen für die bewegliche Teile
- Sitzkissen aus Polyurethanschäum Soft Comfort und Memory Schaum (Viscoelastico)
- Rückenkissen aus Polyurethanschäum und Memory Schaum für die TECH-Version aber aus Acrylfaser für die SOFT-Version
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne der TECH-Version; aber kein Stauraum für die SOFT Version, wo man die Rückenkissen wegnehmen soll, um das Bett zu öffnen
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Schwarze PVC-Füße

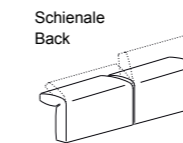
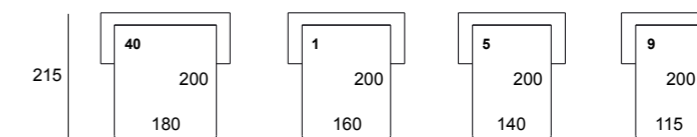
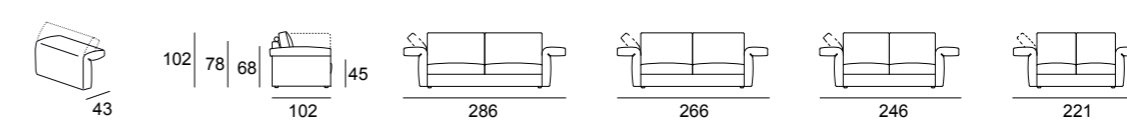
Soft Small



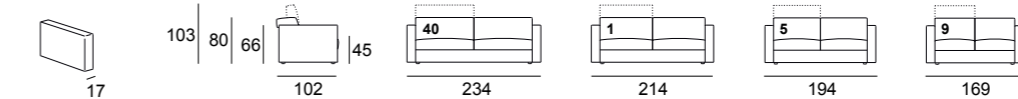
Soft Large



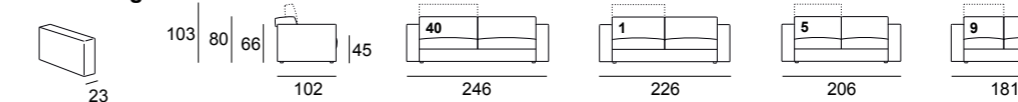
Soft Relax



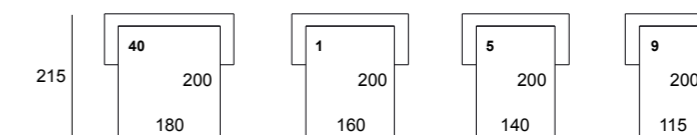
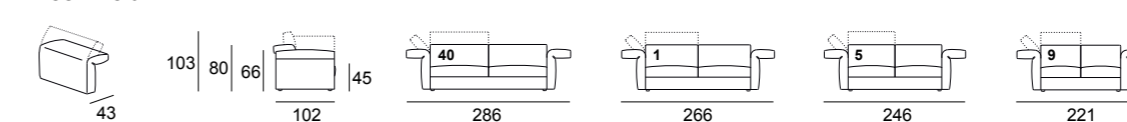
Tech Small



Tech Large



Tech Relax





Kos small+large

Pag. 116

design: Paolo Salvadè 2002

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Comodo porta guanciali nello schienale
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Semplice piedino retrostante, oppure base cromata o ancora base anodic bronze

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Single black rear legs or chromed base or again anodic bronze base

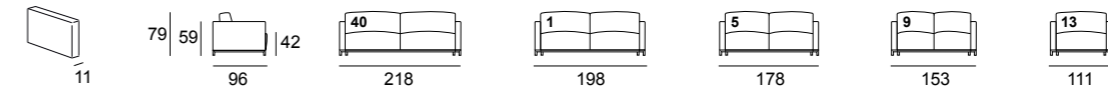
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette.
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Simples pieds noir ou base chrome ou encore base anodic bronze

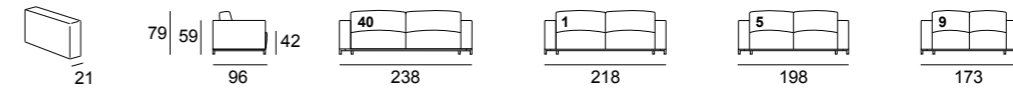
Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Kleine schwarze FüÙe oder Chromgestell oder noch anodic bronze Gestell

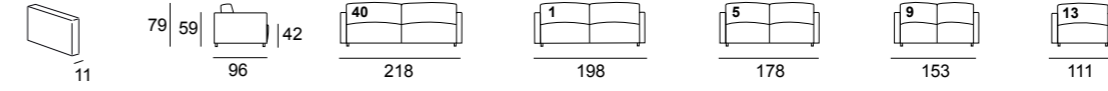
Small cromo / Anodic bronze



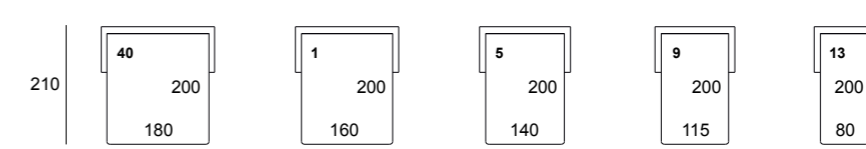
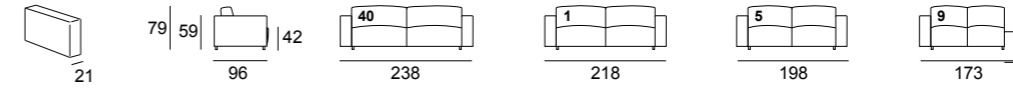
Large cromo / Anodic bronze



Small

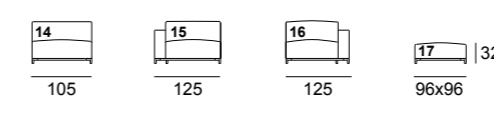
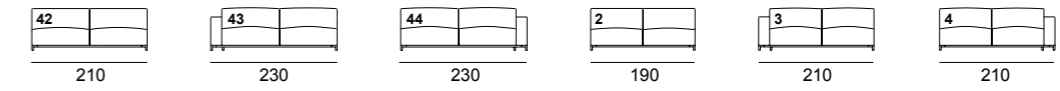
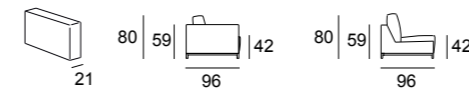


Large

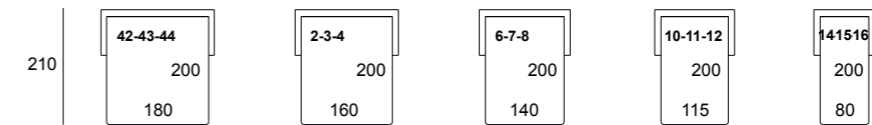
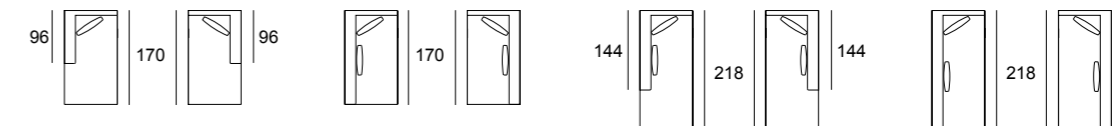


65 | 116
OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest

Cromo angolare



65 | 116
OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest





Kos Prestige small+large

Pag. 122

design: **Paolo Salvadè 2015**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort + memory foam
- Comodo porta guanciali nello schienale
- Profilo sulla struttura
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Base black nickel dalla forma svasata

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Back and seat cushions made of polyurethane foam Soft Comfort + memory foam
- Practical room for pillows in the back
- Piping all around the structure
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Shaped black nickel base

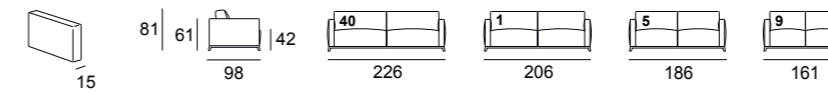
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort+ mousse à mémoire de forme
- Range oreiller dans le dossier
- Passepoil sur toute la structure
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Base évasée en black nickel

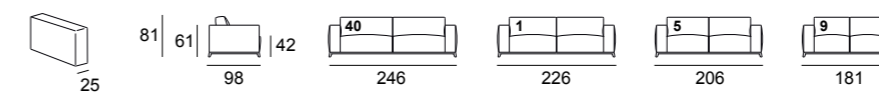
Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort + Memory-Schaum
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Keder auf der Struktur
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Gestell aus schwarzem Nickel

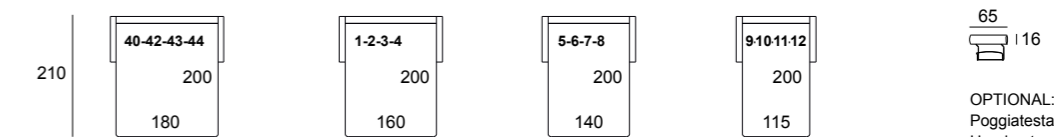
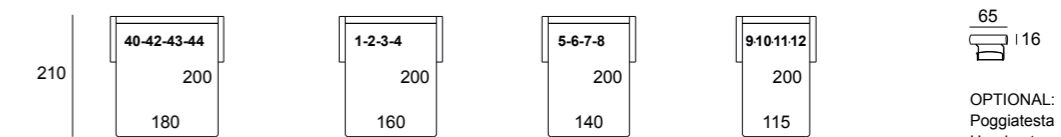
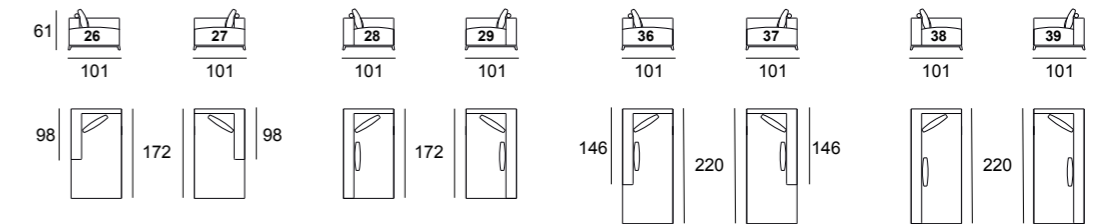
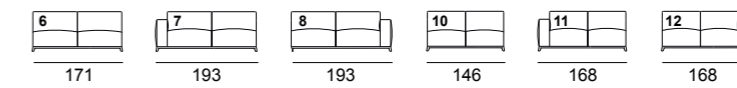
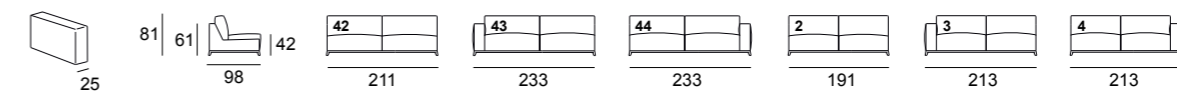
Small



Large



Angolare



OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest





Lake medium+large

Pag. 126

design: **Paolo Salvadè 2011**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Comodo porta guanciali nello schienale
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Il piede in PVC nero può essere rivestito, su richiesta, da piedini cromati o in legno

Technical details:

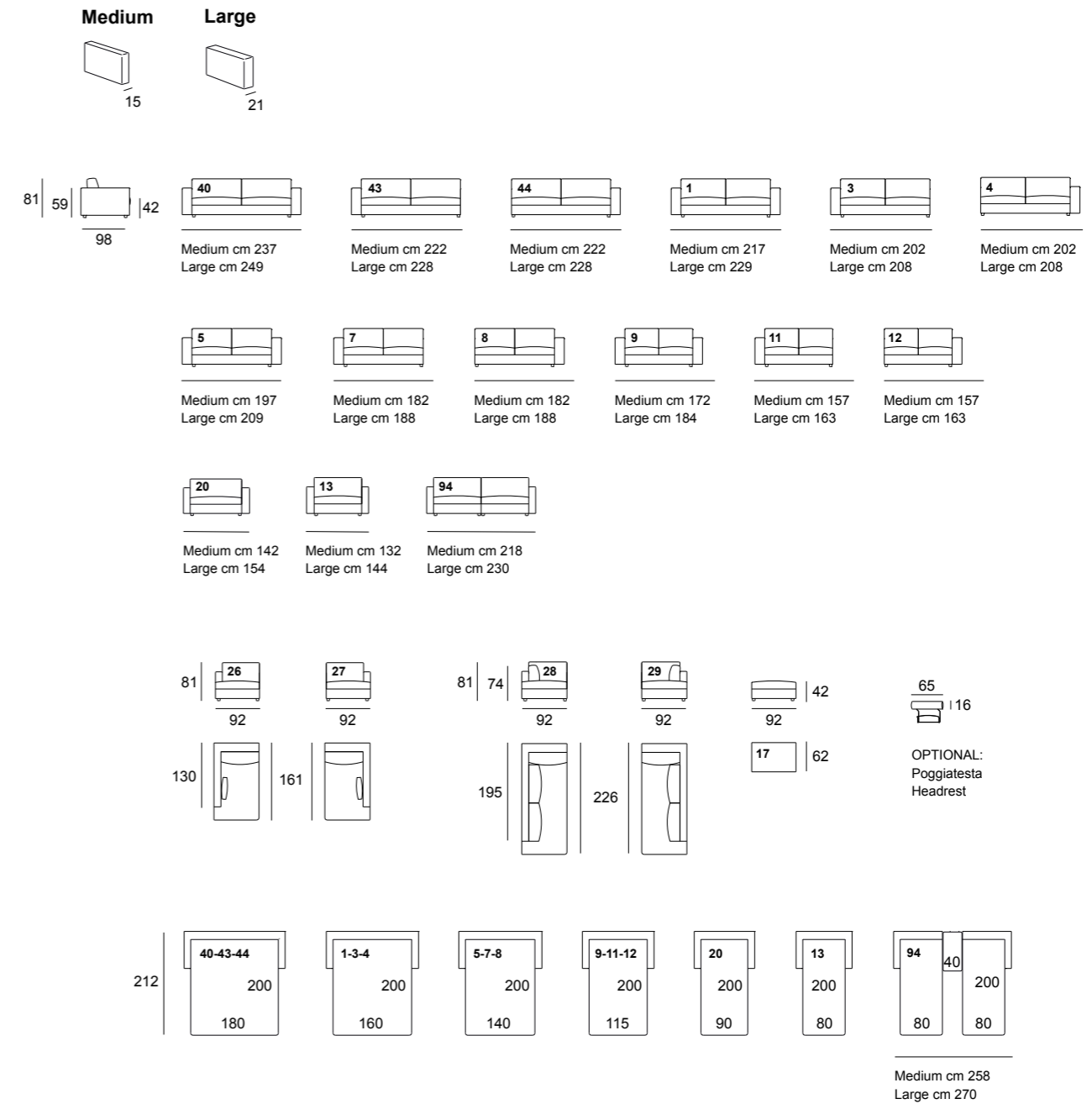
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- The standard PVC legs can be covered, on demand, with chromed or walnut wooden legs

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette.
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Les pieds standard en PVC noir peuvent être cachés, sur demande, par d'autres pieds chromés ou en bois

Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Die Standard PVC Füße werden, wie Preisaufschlag, mit Chromfüßen oder Holzfüße verkleidet





Lario small+medium+large

Pag. 134

design: Ufficio tecnico Pol74 2006

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in PVC nero, con possibilità di optare per dei piedini cromati

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard black PVC legs with the possibility of choosing, as optional, chromed legs

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir ou, comme option, chromés

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standardfüße aus schwarzem PVC, mit der Möglichkeit, sich für verchromte Füße zu entscheiden

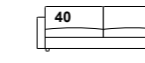
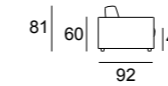
Small



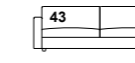
Medium



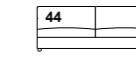
Large



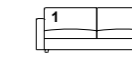
Small cm 220
Medium cm 232
Large cm 244



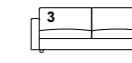
Small cm 212
Medium cm 218
Large cm 224



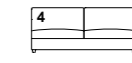
Small cm 212
Medium cm 218
Large cm 224



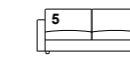
Small cm 200
Medium cm 212
Large cm 224



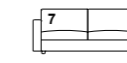
Small cm 192
Medium cm 198
Large cm 204



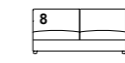
Small cm 192
Medium cm 198
Large cm 204



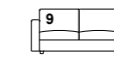
Small cm 180
Medium cm. 192
Large cm. 204



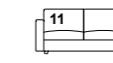
Small cm 172
Medium cm 178
Large cm 184



Small cm 172
Medium cm 178
Large cm 184



Small cm 155
Medium cm 167
Large cm 179



Small cm 147
Medium cm 153
Large cm 159



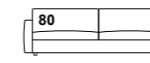
Small cm 147
Medium cm 153
Large cm 159



Small cm 125
Medium cm 137
Large cm 149



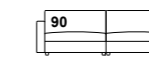
Small cm 115
Medium cm 127
Large cm 139



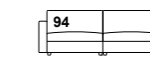
Small cm 232
Medium cm 244
Large cm 256



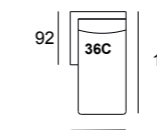
Small cm 212
Medium cm 224
Large cm 236



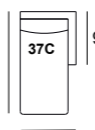
Small cm 233
Medium cm 245
Large cm 257



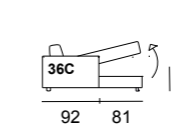
Small cm 213
Medium cm 225
Large cm 237



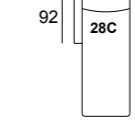
Small cm 88
Medium cm 94
Large cm 100



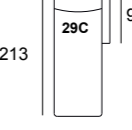
Small cm 88
Medium cm 94
Large cm 100



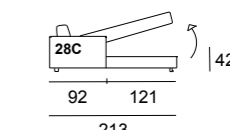
173
Contentitore
With storage



Small cm 88
Medium cm 94
Large cm 100



Small cm 88
Medium cm 94
Large cm 100



213
Contentitore
With storage



200
180



200
160



200
140



200
115



200
90



200
80



200
90



200
80



200
90



200
80



200
90



200
80



116
OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest

Small cm 273
Medium cm 285
Large cm 297

Small cm 253
Medium cm 265
Large cm 277



Lario Prestige small+medium+large

Pag. 140

design: Ufficio tecnico Pol74 2015

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort + memory foam
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in PVC nero, con possibilità di optare per dei piedini cromati (lucido o nero)

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort + memory foam
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard black PVC legs with the possibility of choosing, as optional, chromed legs (polished or black)

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort + mousse à mémoire de forme
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir ou, comme option, chromés (brillant ou noir)

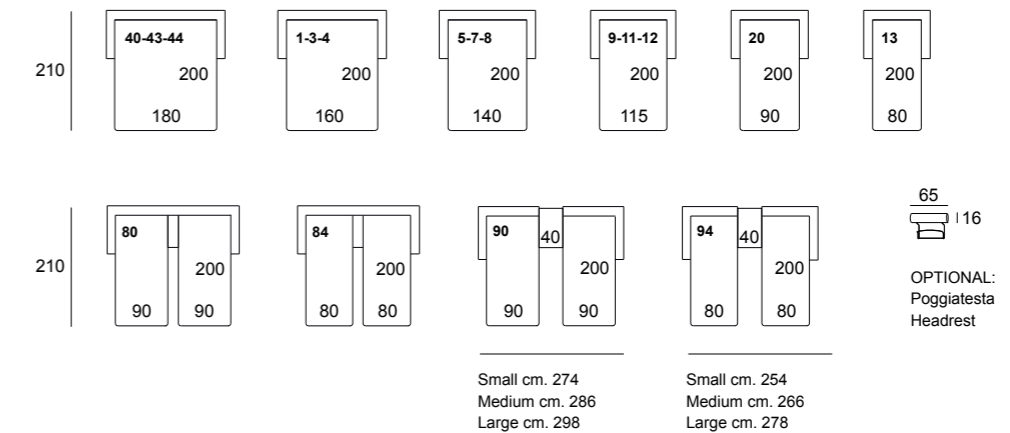
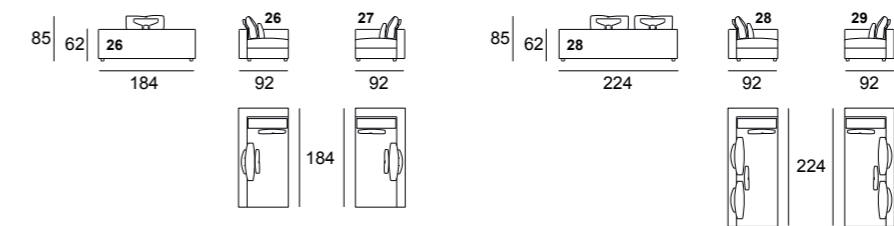
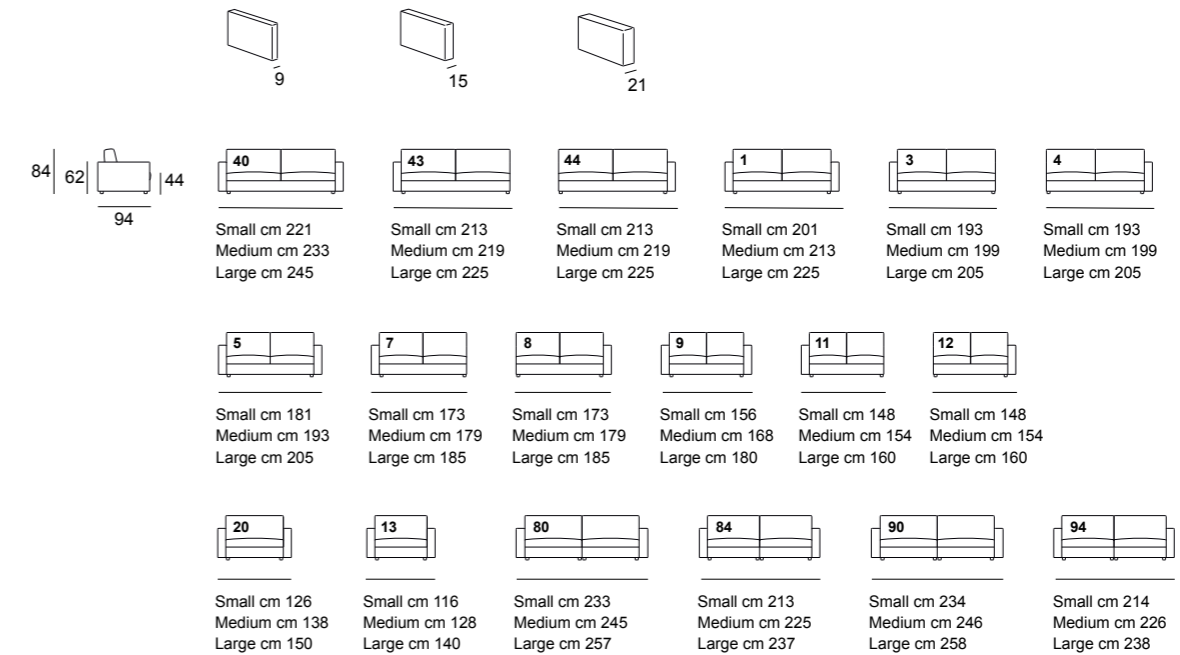
Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort + Memory-Schaum
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standardfüße aus schwarzem PVC, mit der Möglichkeit, sich für verchromte Füße zu entscheiden (poliert oder schwarz)

Small

Medium

Large



Chaise longue completa di
Chaise longue equipped with





Lario Prestige Élite small+medium+large

Pag. 148

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2017**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort + memory foam
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in PVC nero, con possibilità di optare per dei piedini cromati (lucido o nero)

Technical details:

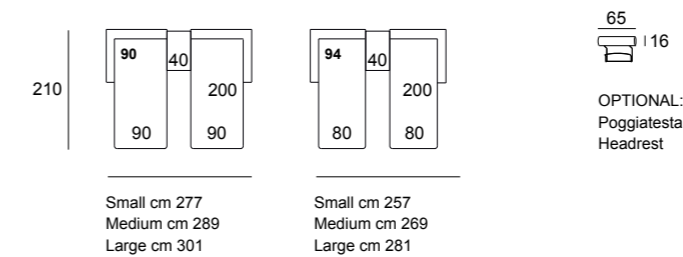
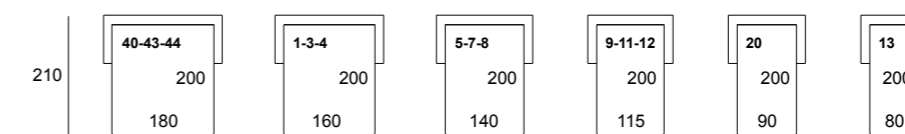
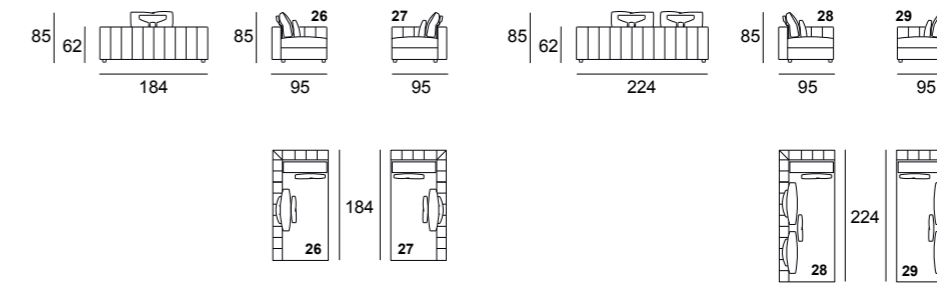
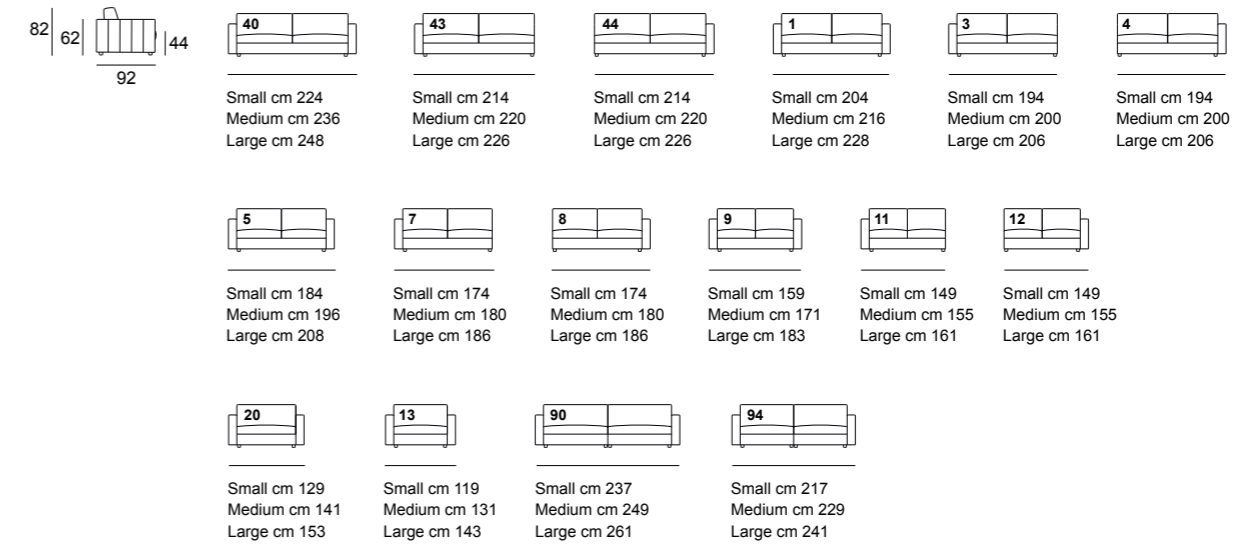
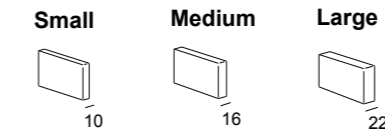
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort + memory foam
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard black PVC legs with the possibility of choosing, as optional, chromed legs (polished or black)

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort + mousse à mémoire de forme
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir ou, comme option, chromés (brillant ou noir)

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort + Memory-Schaum
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standardfüße aus schwarzem PVC, mit der Möglichkeit, sich für verchromte Füße zu entscheiden (poliert oder schwarz)



Chaise longue completa di
Chaise longue equipped with





Lisbona

1 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

Pag. 156

design: **Ufficio tecnico Pol74 1997/2017**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard rotondi in legno (naturale o wengé)

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard wooden legs (natural or wengé)

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en bois, teinte naturelle ou wengé

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschäum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Holzfüße naturfarbige oder wengé

FINITURA BOTTONI DISPONIBILE PER I MODELLI: 6 - 7

BUTTON FINISHING AVAILABLE FOR MODELS: 6 - 7

FINITION DES BOUTONS DISPONIBLE POUR LES VERSIONS: 6 - 7

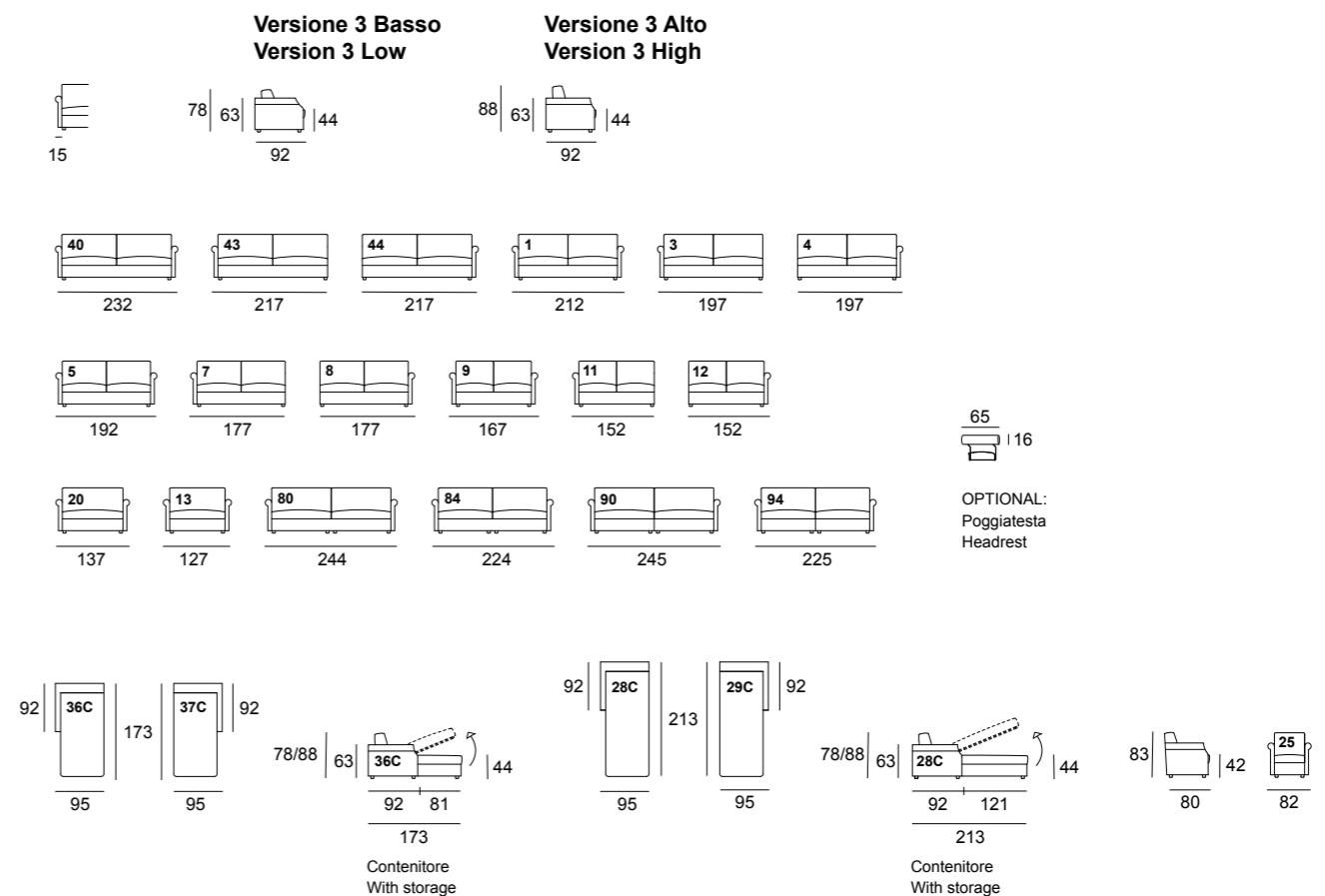
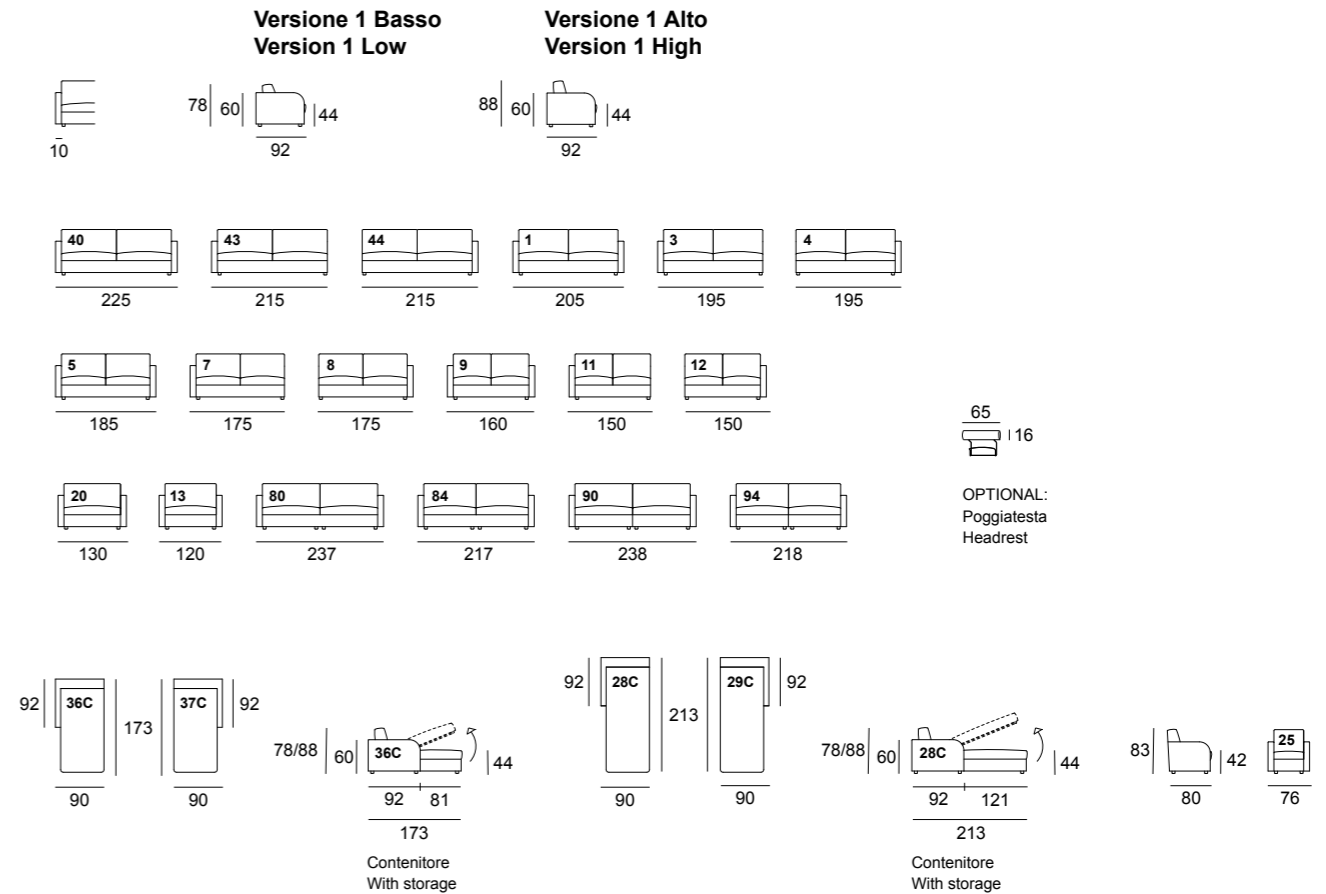
VERFÜGBARE KNOPFFINISH FÜR DIE VERSIONEN: 6 - 7



STANDARD:
Madreperla
Pearly
Nacre
Perlmutter

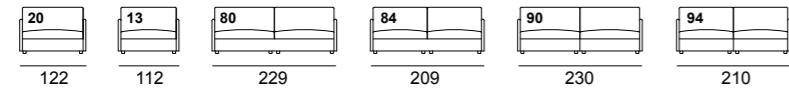
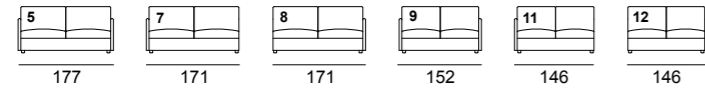
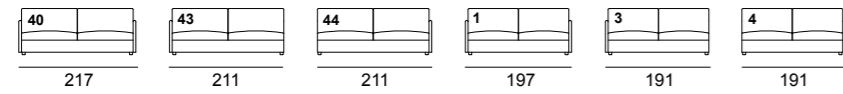
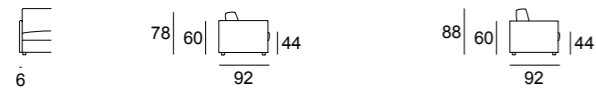


OPTIONAL:
Madreperla grigio scuro
Pearly-like dark grey
Gris foncé nacré
Dunkelgrau Perlmutter

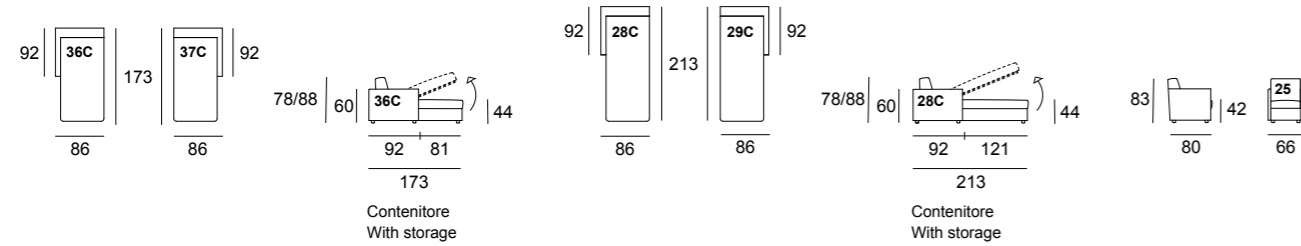


Versione 4 Basso
Version 4 Low

Versione 4 Alto
Version 4 High

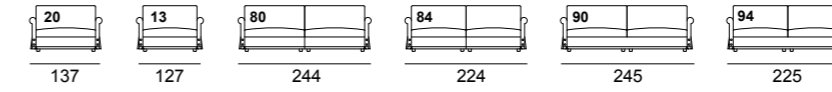
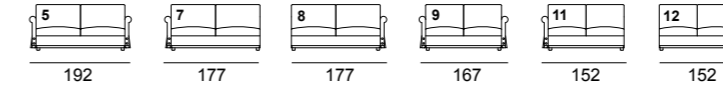
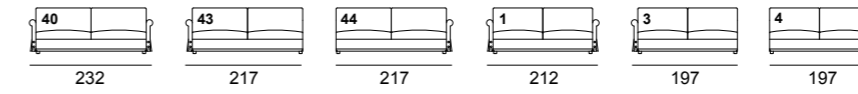
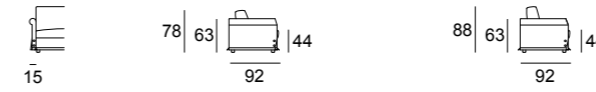


OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest

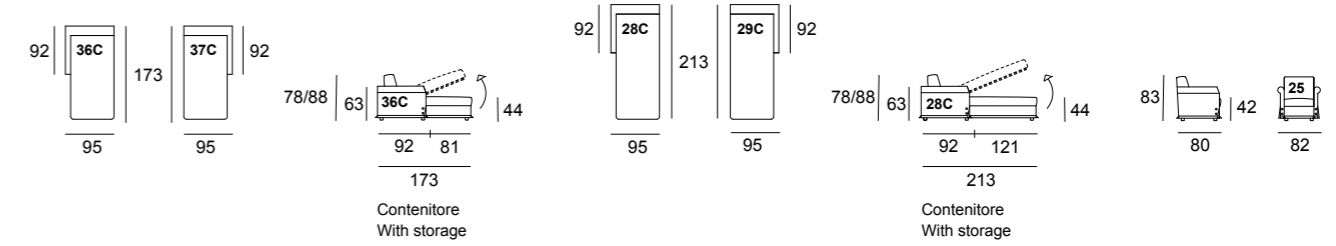


Versione 6 Basso
Version 6 Low

Versione 6 Alto
Version 6 High

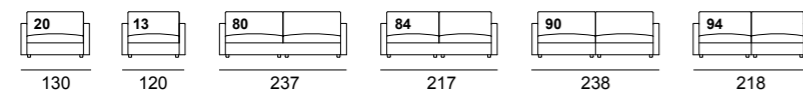
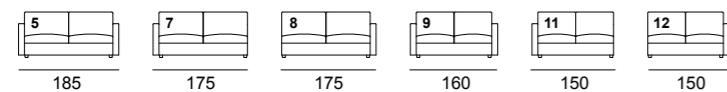
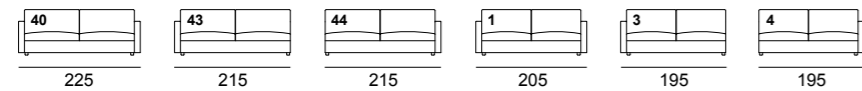
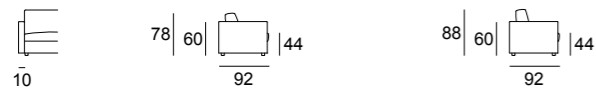


OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest

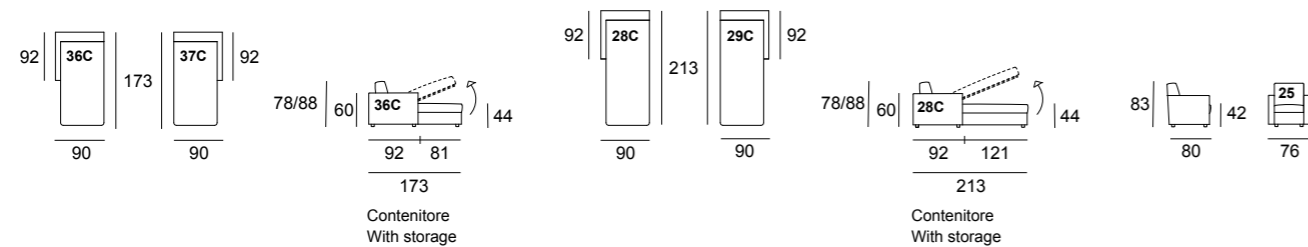


Versione 5 Basso
Version 5 Low

Versione 5 Alto
Version 5 High

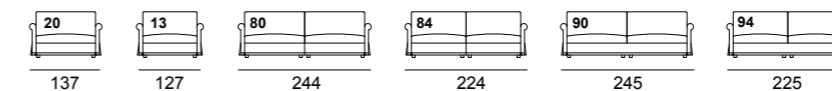
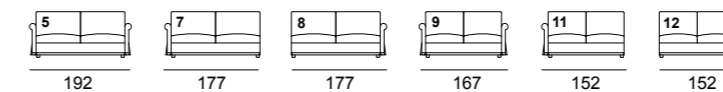
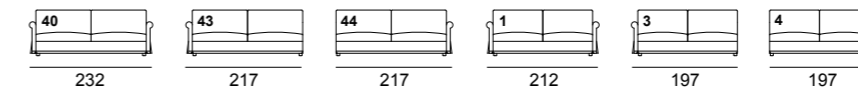
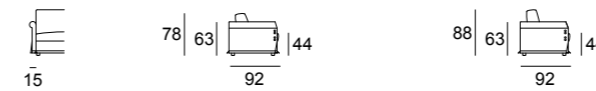


OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest

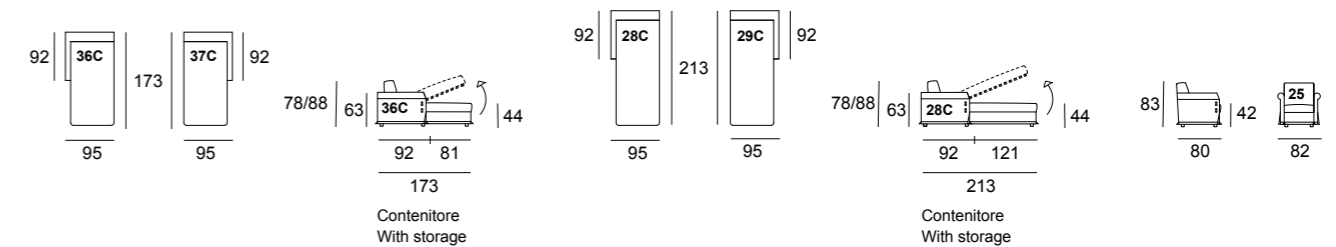


Versione 7 Basso
Version 7 Low

Versione 7 Alto
Version 7 High



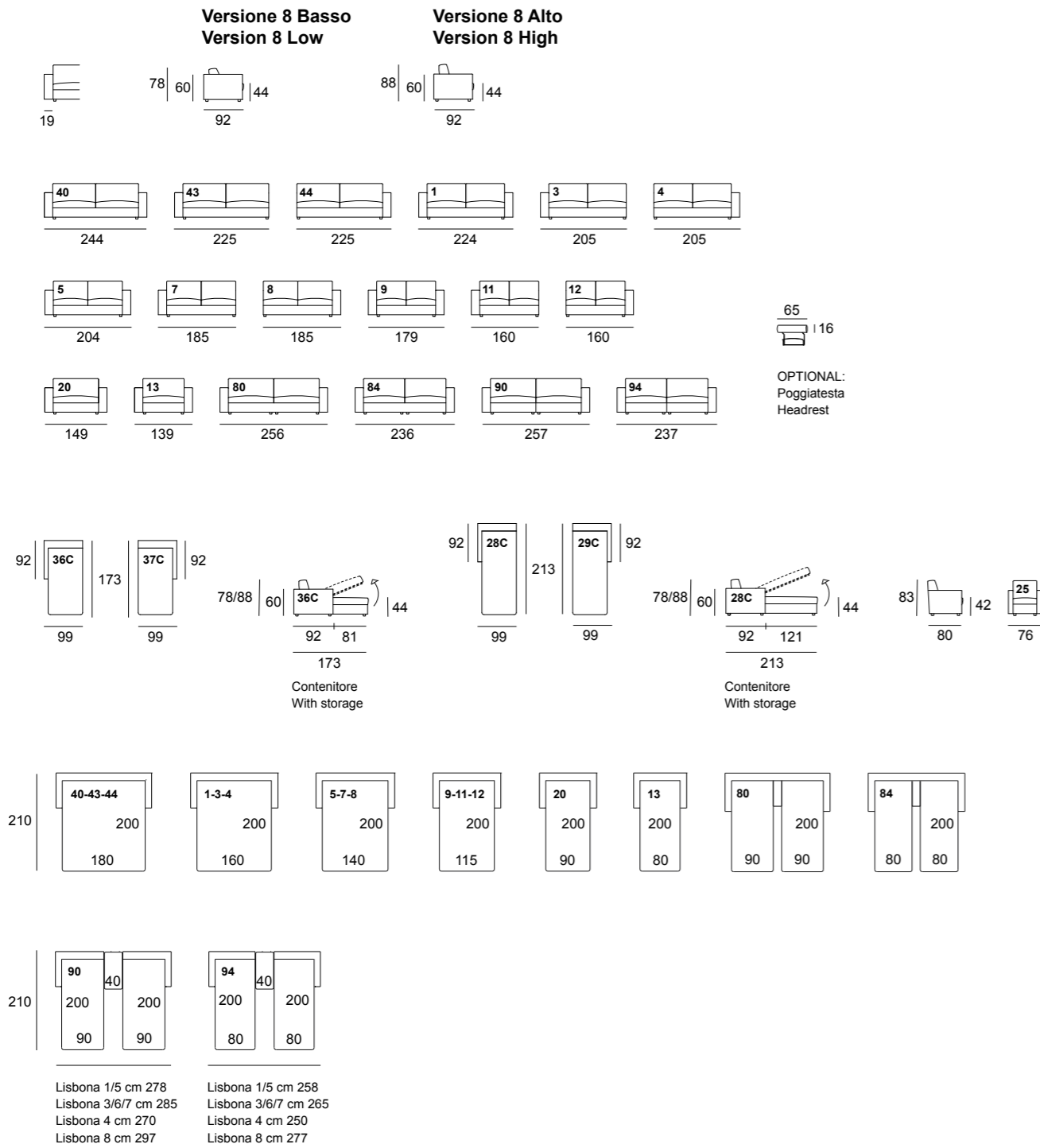
OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest



Lord Chic / Design small+large

Pag. 166

design: **Paolo Salvadè 2017**



Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pino e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard dalla sagoma retrò, leggera ed originale in cromo nero (black nickel)

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Shaped legs, light and special, in black chrome (black nickel)

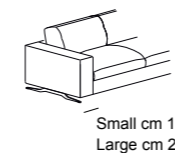
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds à la forme originale et légère en chrome noir (black nickel)

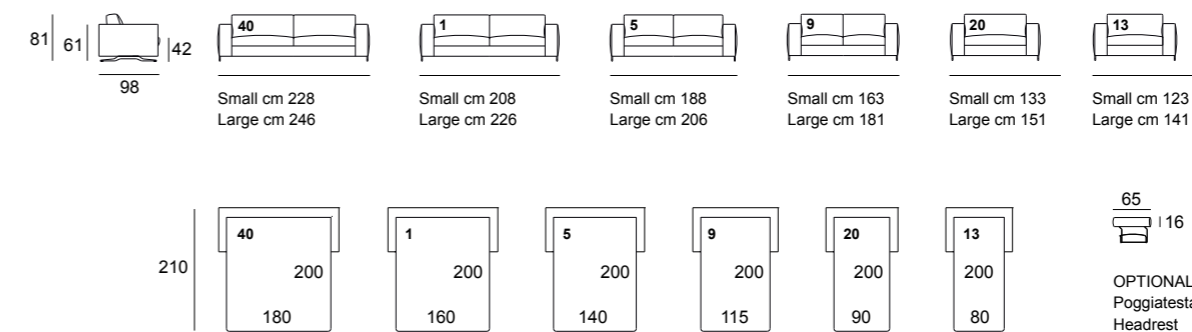
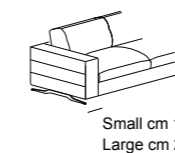
Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Originelle Füße in dem Standard schwarze Chrome Ausführung (black nickel)

Chic liscio / plain



Design con cuciture / with side sewing





Multibed bracciolo alto / bracciolo basso

Pag.170

design: **Paolo Salvadè 2013**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort; cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in PVC nero

Technical details:

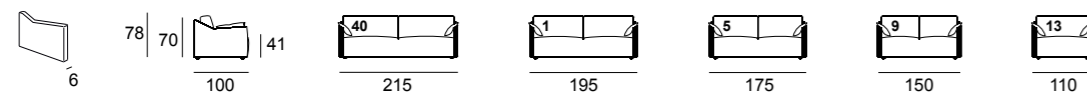
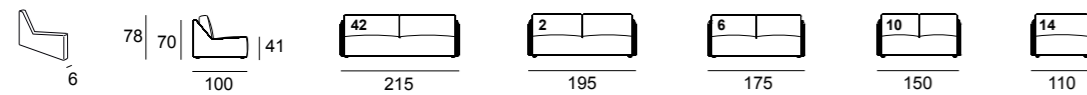
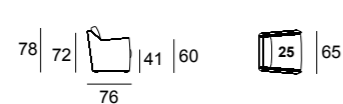
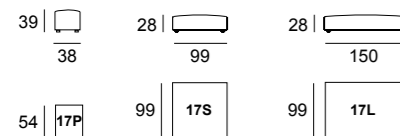
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort; practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard black PVC legs

Détails techniques :

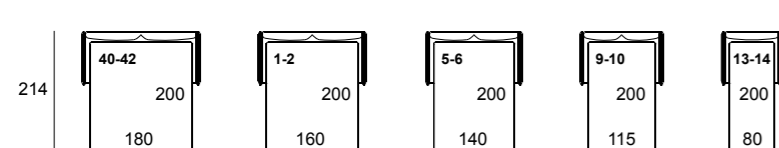
- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort; range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort; praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standardfüße aus schwarzem PVC

Bracciolo alto / High armrest**Bracciolo basso / Low armrest****Schienale alto / High back****Schienale basso / Low back****Pouf**

Due cuscineti con lavorazione arco compresi con i braccioli alti
Two decorative pillows are always included with the high armrests



65 | 16

OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest

Multibed Castello bracciolo alto / bracciolo basso

Pag.176

design: **Paolo Salvadè 2012**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedile e schienale in poliuretano espanso corredato da due cuscini schienale in piuma
- Piedini standard in PVC nero

Technical details:

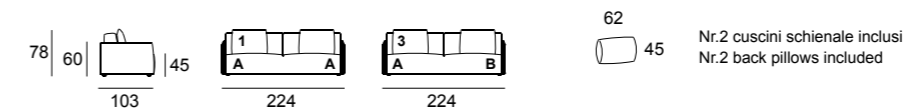
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions equipped with two feathers back pillows
- Standard black PVC legs

Détails techniques :

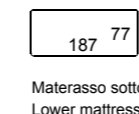
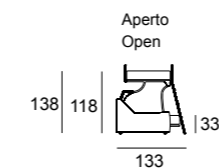
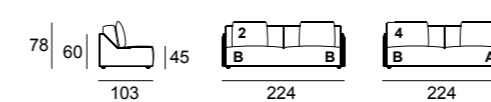
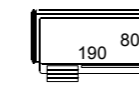
- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé complétés par deux coussins dossier en plume
- Pieds en PVC noir

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum + zwei Daunentrückenkissen
- Standardfüße aus schwarzem PVC

Bracciolo alto / High armrest cm.6

Nr.2 cuscini schienale inclusi
Nr.2 back pillows included

Bracciolo basso / Low armrestMaterasso sotto
Lower mattressMaterasso sopra
Upper mattress



Piuma senza bracciolo / bracciolo alto

Pag. 182

design: **Paolo Salvadè 2013**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in PVC nero

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard black PVC legs

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir

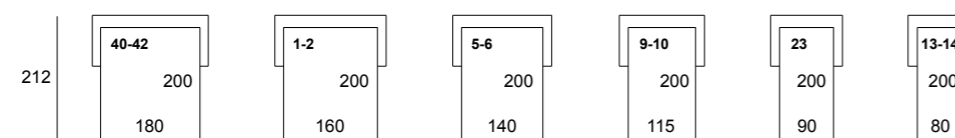
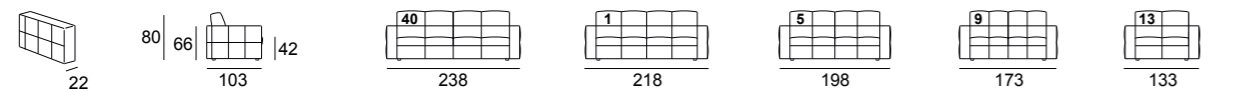
Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standardfüße aus schwarzem PVC

Versione / Version 1 Senza braccioli Armless version



Versione / Version 2 Braccioli alti High armrest



OPTIONAL:
Poggiatesta
Headrest



Smart Prestige

Pag. 190

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2023**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato
- Sedile in poliuretano espanso Soft Comfort + memory foam
- Cuscini schienale in poliuretano espanso completati da cuscinetti in piuma
- Materasso standard in poliuretano espanso fisso
- Piedini in PVC nero oppure base anodic bronze (optional)

Technical details:

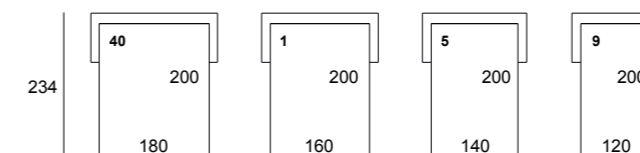
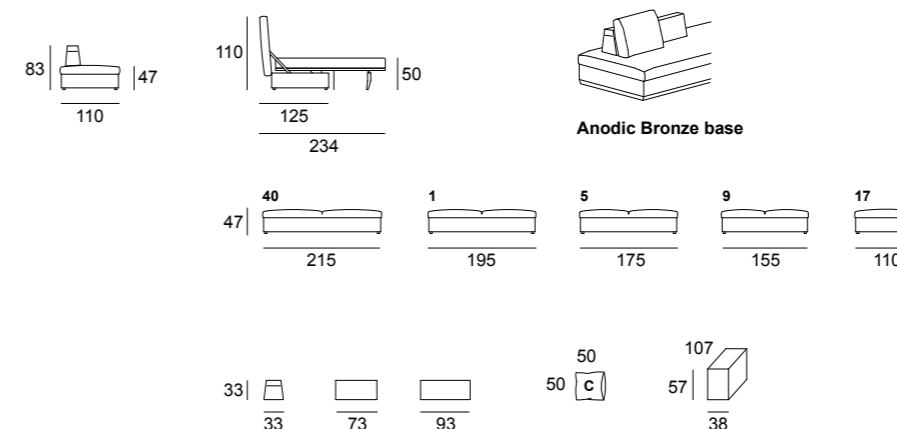
- Multilayer structure
- Polyurethane seat cushion Soft Comfort + memory foam
- Back cushions made of polyurethane foam always equipped with a loose feather pillow
- Standard foam mattress (with fix cover)
- Black PVC legs or (as optional) anodic bronze base

Détails techniques :

- Structure en multiplis
- Coussins d'assise en polyuréthane expansé Soft Comfort + mousse à mémoire de forme
- Coussins dossier en polyuréthane expansé toujours complété par un coussin déco en plume
- Matelas standard en mousse (version fixe)
- Pieds en PVC noir ou base anodic bronze

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur
- Sitzkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort + Memory-Schaum
- Rückenkissen aus Polyurethanschaum immer mit einem Daunenkissen
- Standard Schaumstoffmatratze (fest bezogen)
- Schwarz PVC Füße oder, optional; anodic bronze Gestell





Taylor Décò / Design

Pag.200

design: **Paolo Salvadè 2023**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort con la zona poggiatesta valorizzata da memory foam
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Cuscini decorativi in piuma
- Piedini verniciati anodici bronze
- Materasso standard in espanso (versione fissa)

Technical details:

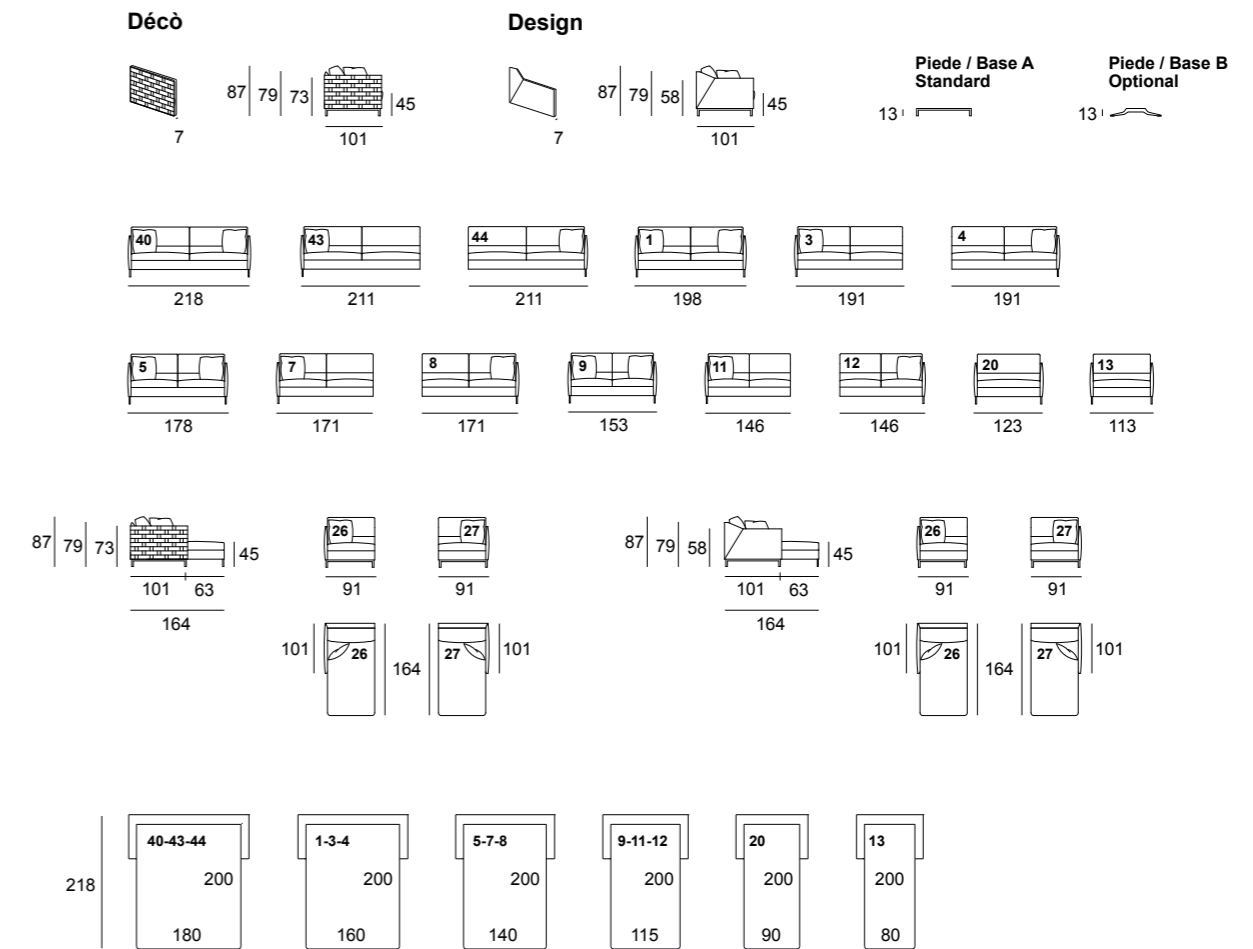
- Multilayer structure
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort with memory foam for the kidney region
- Practical room for pillows in the back
- Decorative feather pillows
- Anodic bronze high legs
- Standard polyurethane mattress (not removable)

Détails techniques :

- Structure en multiplis
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort avec de la mousse à mémoire de forme dans la partie des appuis-reins
- Range oreiller dans le dossier
- Coussins décoratifs en plume
- Pied verni en bronze anodique
- Matelas standard en mousse (version fixe)

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort mit einer durch Memory-Schaum verstärkten Lendenwirbelstütze
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Daunendeckel Kissen
- Anodische Bronze Füße
- Standard Schaumstoffmatratze (fest bezogen)





UIButùn Décò / Design chic+classic+small+medium+large

Pag.206

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2014**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Cuscini schienali con porta guanciali
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Piedini standard in PVC nero con possibilità di scegliere, con supplemento, dei piedini cromo nero

Technical details:

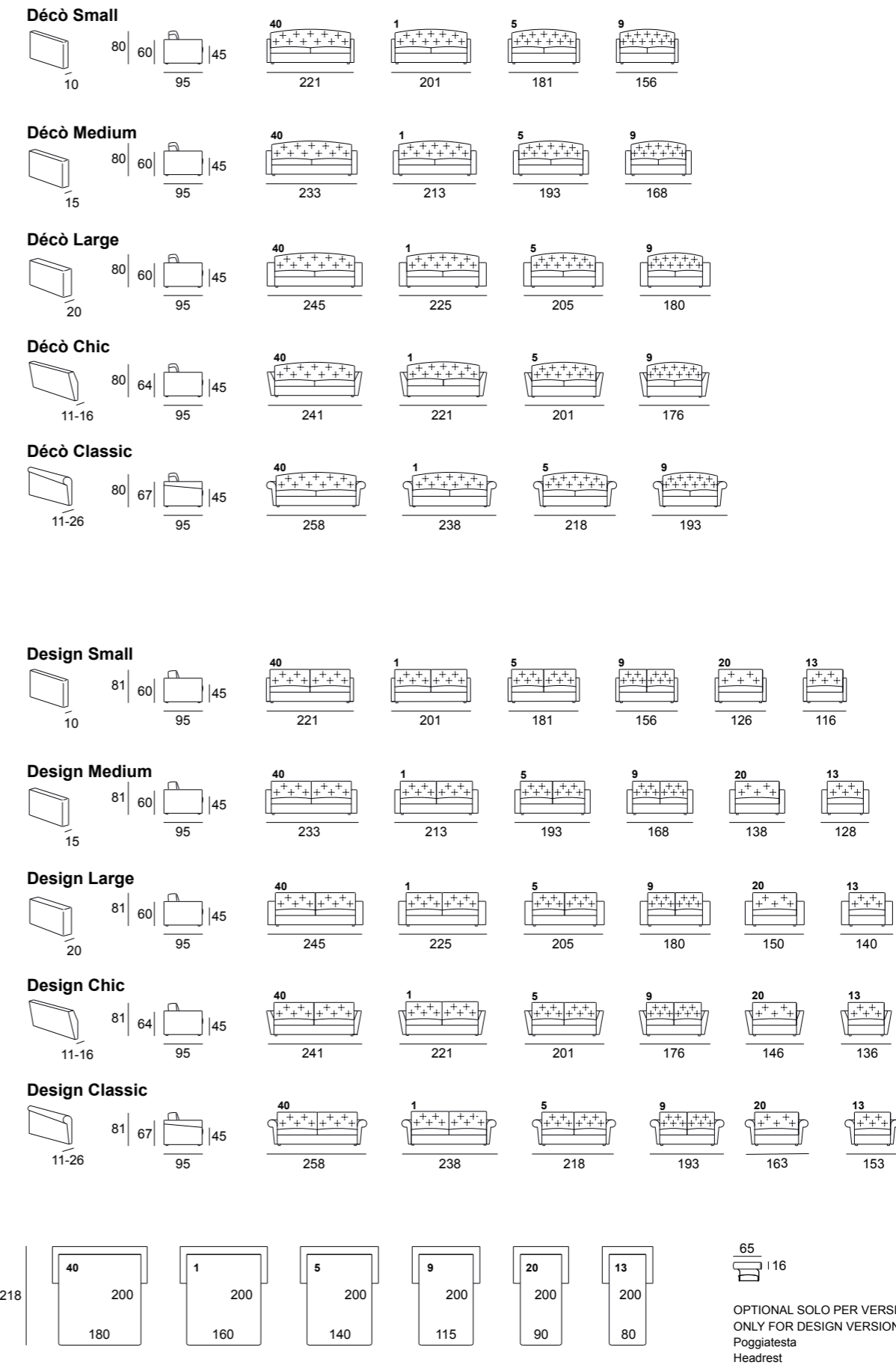
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Standard black PVC legs with the possibility of choosing, with extra price, black chrome legs

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette.
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- Pieds en PVC noir ou, avec supplément, pieds chrome noir

Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Standardfüße aus schwarzem PVC oder, mit Preisaufschlag, aus schwarzem Chrome





Venezia

2 - 4

Pag.214

design: **Ufficio tecnico Pol74 2009/2019**

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso soft comfort
- Comodo porta guanciali nello schienale
- Piedino standard in PVC nero
- Nella versione standard: rete metallica e materasso a Molle Bonnell
- Cuscinetti decorativi in piuma

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- Standard black PVC legs
- The standard version is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- Loose feather pillows

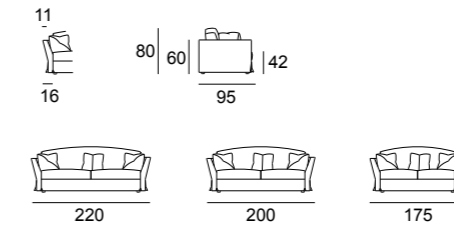
Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- Pieds standard en PVC noir
- La version standard est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnel
- Coussins déco in plume

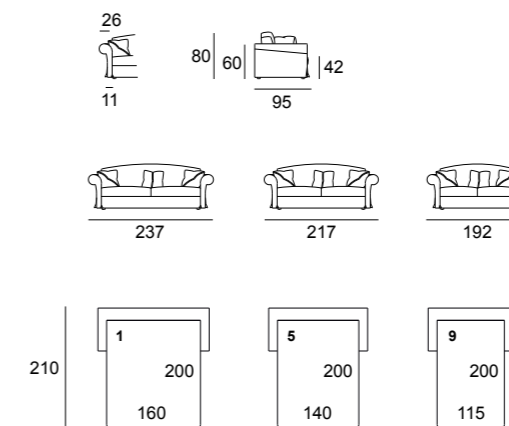
Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard schwarze PVC-Füße
- Standard: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Daunendekokissen

Bracciolo versione / Armrest version 2



Bracciolo versione / Armrest version 4





Young S + XL

Pag.218

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2016**

1.7

2.0

Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso soft comfort
- Comodo porta guanciali nello schienale
- Piedino standard in PVC nero con possibilità di aggiungere dei piedini anodic bronze
- La versione standard 1.7 è corredata da rete metallica e materasso a Molle Bonnell, mentre quella standard 2.0 prevede una rete a doghe di legno e un materasso a molle insacchettate da 17 cm

Technical details:

- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Practical room for pillows in the back
- Standard black PVC legs or possibility of adding, as optional, anodic bronze legs
- The standard version 1.7 is equipped with a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress, whereas the standard version 2.0 includes a wooden-slatted bedspring and a 17-cm high pocket spring mattress

Détails techniques :

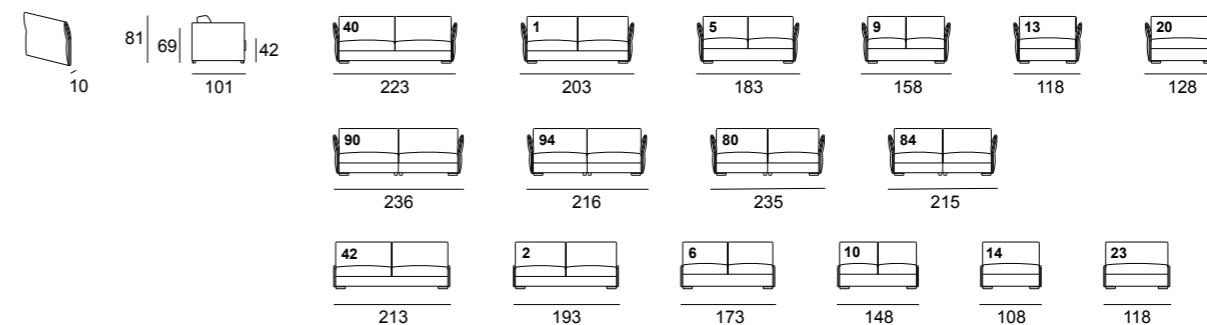
- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- Pieds standard en PVC noir ou possibilité de rajouter, comme option, des pieds anodic bronze
- La version standard 1.7 est équipée par un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnel, tandis que celle standard 2.0 inclut un sommier à lattes bois larges et un matelas à ressorts ensachés de 17 cm de haut

Technischen Daten:

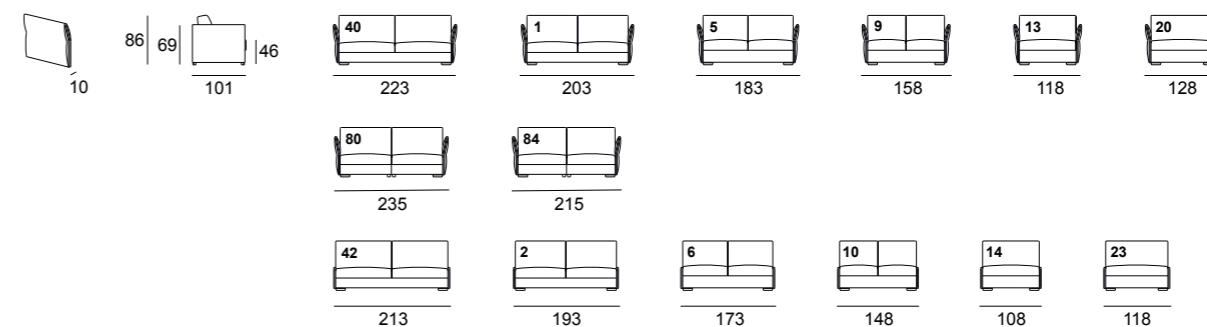
- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Standard schwarze PVC-FüÙe mit der Möglichkeit, matt BronzefüÙe hinzuzufügen (anodic bronze)
- Standard für die 1.7-Version: Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze.
- Standard für die 2.0-Version: Holzlaternenrost + Tonnentaschenfederkernmatratze 17 cm hoch



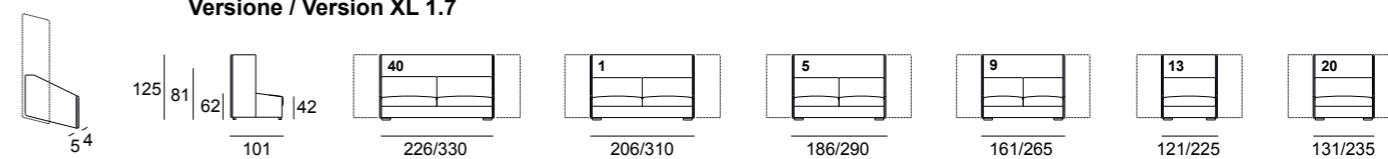
Versione / Version S 1.7



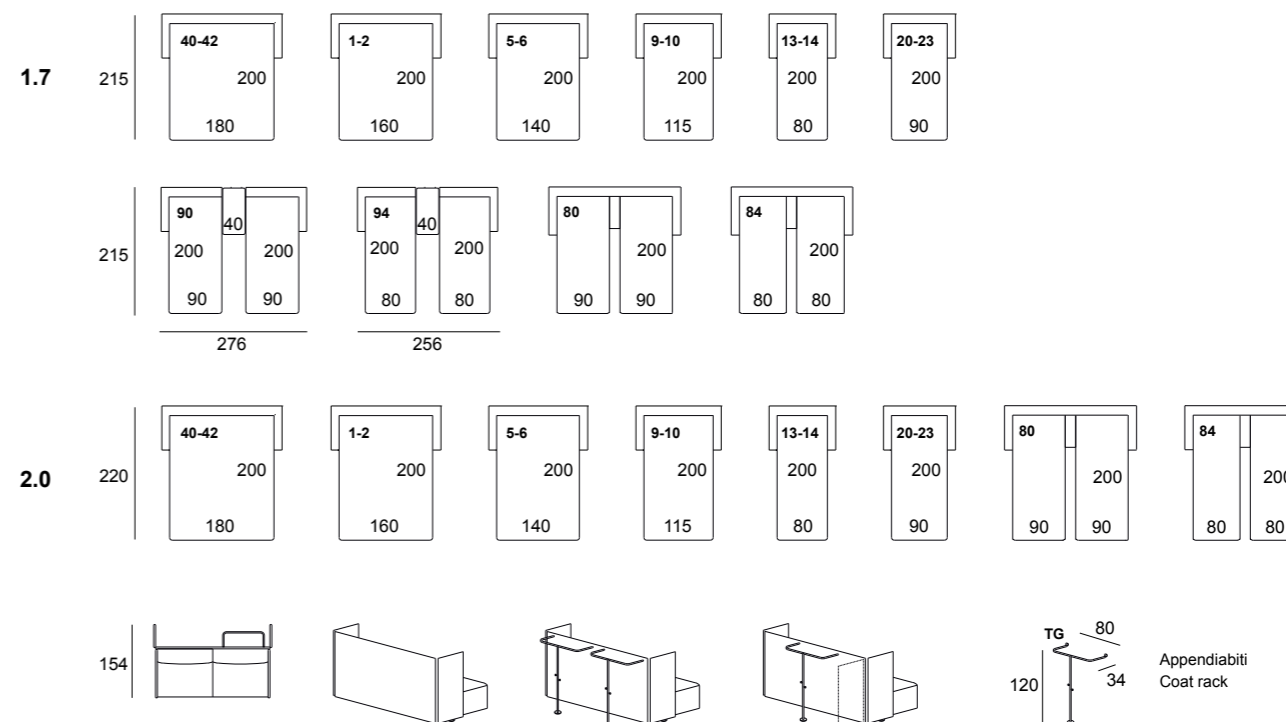
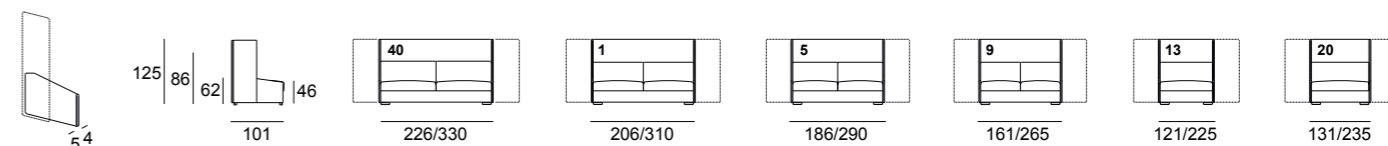
Versione / Version S 2.0



Versione / Version XL 1.7



Versione / Version XL 2.0





Méridienne cassetti+estraibile

Pag.228

design: **Ufficio tecnico Pol74 2023**

Specifiche tecniche:

- Struttura in multistrato; cassetti in multistrato di betulla con fondo in bilaminato
- Rete doghe di faggio
- Materasso espanso sfoderabile
- Due cuscineti quadrati in fibra e un rullo in piuma inclusi

Technical details:

- Multilayer structure; birch plywood drawers with bilaminate bottom
- Wooden-slatted bedspring
- Removable polyurethane foam mattress
- Two square fiber pillows plus a feather roll included

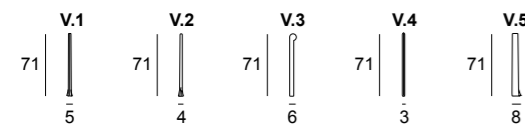
Détails techniques :

- Carcasse en multiplis; tiroirs en contreplaqué de bouleau avec fond bilaminé
- Sommier à lattes bois
- Matelas en mousse déhoussable
- Deux coussins en fibre carrés et un polochon en plume inclus

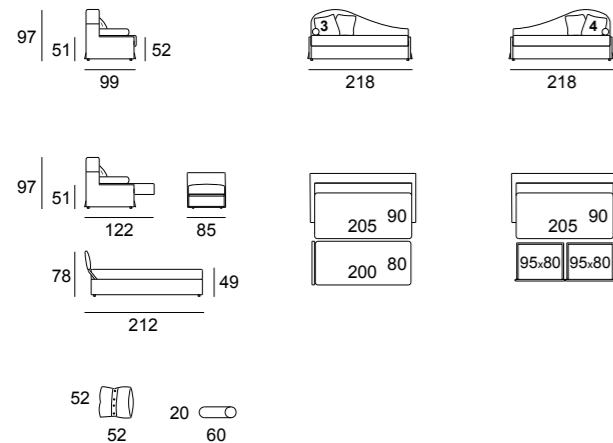
Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur; schubladen aus Birkensperrholz mit Bilaminatboden
- Rahmen mit Holzlattenrost
- Abnehmbare Schaumstoffmatratze
- Zwei quadratischen Faserkissen und einer Daunenrolle einbegriff

Braccioli optional / Optional armrests



Versione standard bracciolo basso / Standard version with low armrest panels



Il bracciolo basso incluso nella misura della versione standard è di 5 cm. I vari braccioli che si possono applicare hanno invece una dimensione che varia fra i 3 e gli 8 cm. L'ingombro totale del divano deve essere pertanto calcolato aggiungendo o sottraendo la differenza fra il bracciolo basso standard e quello prescelto.

The low armrest included in the standard version is 5 cm large. On the other hand, the various available armrests can vary in size between 3 and 8 cm. The total size of the sofa must therefore be calculated by adding or deducting the difference between the standard low armrest and the one chosen.

L'accoudoir bas inclus dans la dimension indiquée pour la version standard est de 5 cm. Les différents accoudoirs à choisir, en revanche, varient entre 3 et 8 cm de large. La dimension totale du canapé doit donc être calculée en ajoutant ou en soustrayant la différence entre l'accoudoir bas standard et celui que l'on choisit.

Die in der Standardausführung enthaltene niedrige Armlehne ist 5 cm breit. Die verschiedenen Armlehnen, die angebracht werden können, variieren dagegen in der Größe zwischen 3 und 8 cm. Die Gesamtgröße des Sofas muss daher durch Addition bzw. Subtraktion der Differenz zwischen der standardmäßigen niedrigen Armlehne und der gewählten Armlehne berechnet werden.



Myriam cassetti+estraibile

Pag.228

design: **Ufficio tecnico Pol74 2023**

Specifiche tecniche:

- Struttura in multistrato; cassetti in multistrato di betulla con fondo in bilaminato
- Rete doghe di faggio
- Materasso espanso sfoderabile
- Tre cuscini schienali mobili in piuma con inserto in espanso inclusi

Technical details:

- Multilayer structure; birch plywood drawers with bilaminate bottom
- Wooden-slatted bedspring
- Removable polyurethane foam mattress
- Three loose cushions made of feathers with polyurethane support included

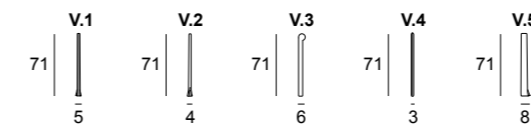
Détails techniques :

- Carcasse en multiplis; tiroirs en contreplaqué de bouleau avec fond bilaminé
- Sommier à lattes bois
- Matelas en mousse déhoussable
- Trois grands coussins mobiles en plume avec support en mousse inclus

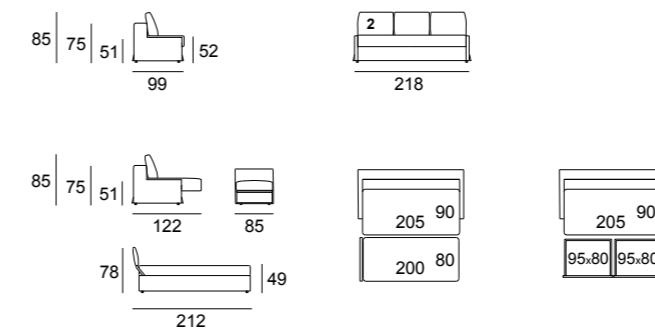
Technischen Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur; schubladen aus Birkensperrholz mit Bilaminatboden
- Rahmen mit Holzlattenrost
- Abnehmbare Schaumstoffmatratze
- Drei bewegliche Federkissen mit Schaumstoffeinlagen einbegriff

Braccioli optional / Optional armrests



Versione standard bracciolo basso / Standard version with low armrest panels



Il bracciolo basso incluso nella misura della versione standard è di 5 cm. I vari braccioli che si possono applicare hanno invece una dimensione che varia fra i 3 e gli 8 cm. L'ingombro totale del divano deve essere pertanto calcolato aggiungendo o sottraendo la differenza fra il bracciolo basso standard e quello prescelto.

The low armrest included in the standard version is 5 cm large. On the other hand, the various available armrests can vary in size between 3 and 8 cm. The total size of the sofa must therefore be calculated by adding or deducting the difference between the standard low armrest and the one chosen.

L'accoudoir bas inclus dans la dimension indiquée pour la version standard est de 5 cm. Les différents accoudoirs à choisir, en revanche, varient entre 3 et 8 cm de large. La dimension totale du canapé doit donc être calculée en ajoutant ou en soustrayant la différence entre l'accoudoir bas standard et celui que l'on choisit.

Die in der Standardausführung enthaltene niedrige Armlehne ist 5 cm breit. Die verschiedenen Armlehnen, die angebracht werden können, variieren dagegen in der Größe zwischen 3 und 8 cm. Die Gesamtgröße des Sofas muss daher durch Addition bzw. Subtraktion der Differenz zwischen der standardmäßigen niedrigen Armlehne und der gewählten Armlehne berechnet werden.



Class

1 - 2 - 4

Pag.240

design: **Ufficio tecnico Pol74 2010/2022**

Specifiche tecniche:

- Struttura in massello di abete supportata da un telaio metallico con cinghie elastiche
- Cuscini schienale e sedile in piuma con anima di espanso oppure in poliuretano espanso Soft Comfort
- Piedini in PVC nero

Technical details:

- Structure made of fir heartwood supported by a metallic loom equipped with elastic bands
- Back and seat cushions made either of feathers with a polyurethane support or of polyurethane foam Soft Comfort
- Black PVC legs

Détails techniques :

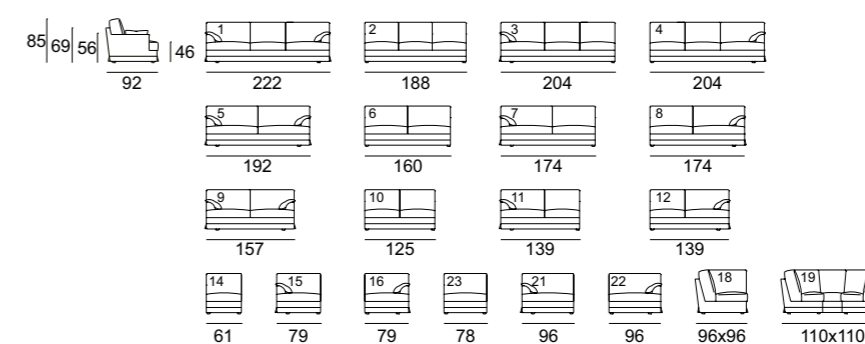
- Structure en duramen de sapin soutenue par un métier métallique en acier profilé avec bandes élastiques
- Coussins du dos et de l'assise ou en plume avec support en polyuréthane expansé ou en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Pieds en PVC noir

Technischen Daten:

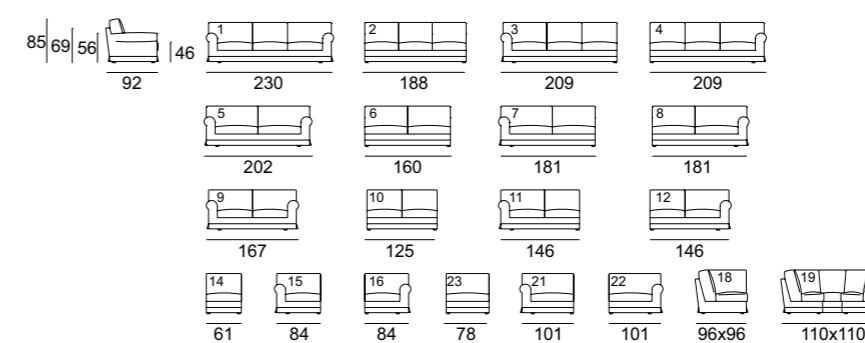
- Struktur aus Tannenkernholz und Profilstahlrahmen mit elastischen Bändern für den Sitz
- Sitz- und Rückkissen aus Daunem mit einem Polyurethanschaumstütze oder aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Schwarzen PVC-FüÙe

Optional:
Poggiatesta
Headrest
65
116

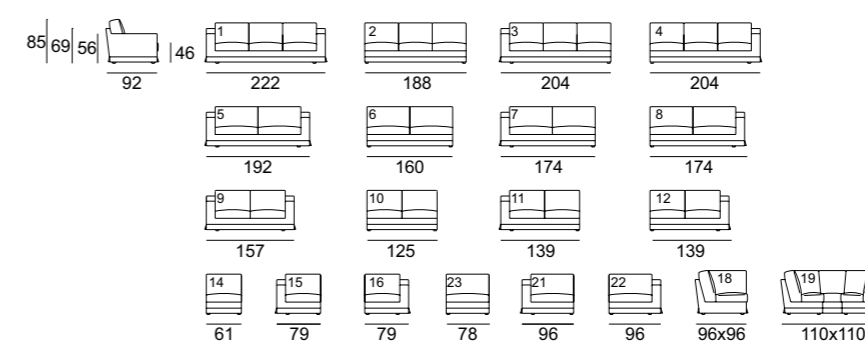
Class 1



Class 2



Class 4





Step

Pag.262

design: **Paolo Salvadè 2002**

Specifiche tecniche:

- Struttura in tamburato e massello e di abete
- Seduta con telaio metallico corredato da cinghie elastiche particolarmente confortevole ed elastica
- Cuscini sedile e schienale in poliuretano espanso a quote differenziate

Technical details:

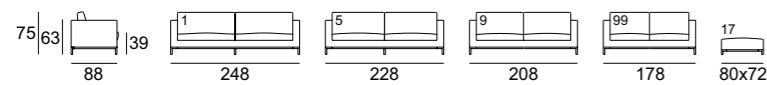
- Structure made of multilayer and beech heartwood
- Metallic loom for the seat equipped with elastic bands granting a comfortable and elastic seating
- Seat and back cushions made of graded polyurethane

Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en hêtre massif
- Métier métallique dans l'assise, pourvu de bandes élastiques garantissant une assise confortable et élastique
- Coussins assise et dossier en polyuréthane expansé à densités différentes

Technischen Daten:

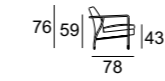
- Struktur aus Tischlerplatten und massivem Tannenholz
- Sitz mit Metallrahmen mit besonders komfortablen und elastischen Gurten
- Sitz- und Rückenkissen aus Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte



Dresda

Pag.268

design: **Paolo Salvadè 2002**



Specifiche tecniche:

- Struttura in legno massello
- Sedile e schienale in poliuretano espanso
- Struttura metallica tubolare disponibile con finitura cromata o anodica bronze

Technical details:

- Wooden structure
- Seat and back made of polyurethane foam
- Chromed or anodic bronze tubular metallic structure

Détails techniques :

- Carcasse en bois
- Assise et dossier en polyuréthane expansé
- Structure tubulaire métallique chromée ou vernie anodique bronze

Technischen Daten:

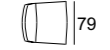
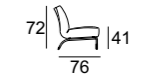
- Holzstruktur
- Rücken und Sitzkissen aus Polyurethanschaum
- Chrom- oder Anodische Bronze Metallstruktur



Oslo

Pag.269

design: **Paolo Salvadè 2002**





Atelier Design

Pag.272

design: Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019

Specifiche tecniche:

- Struttura portante in acciaio
- Testata e fasce in legno multistrato di pioppo
- Imbottitura in espanso a quote differenziate
- Rete a doghe di legno disponibile anche nella versione contenitore con piani in legno laminato color grigio

Technical details:

- Steel loom
- Headboard and structure made of beech multilayer
- Padding made of polyurethane foam in different heights
- Wooden-slatted bedspring equipped with grey laminated wooden panels if with storage

Détails techniques :

- Métier en acier
- Tête de lit et base en bois multiplis de peuplier
- Rembourrage en mousse polyuréthane de plusieurs densités
- Sommier à lattes bois et coffre pourvu de panneaux en bois laminé couleur gris

Technischen Daten:

- Tragende Struktur aus Stahl
- Kopfteil und Seiten aus Pappelsperholz
- Schaumstoffpolsterung in verschiedenen Dichten
- Holzlattenrostrahmen, mit grauen Schichtholzplatten für die Stauraum-version erhältlich



D-Night

Pag.276

design: Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019

Specifiche tecniche:

- Struttura portante in acciaio
- Testata e fasce in legno multistrato di pioppo
- Imbottitura in espanso a quote differenziate
- Rete a doghe di legno disponibile anche nella versione contenitore con piani in legno laminato color grigio

Technical details:

- Steel loom
- Headboard and structure made of beech multilayer
- Padding made of polyurethane foam in different heights
- Wooden-slatted bedspring equipped with grey laminated wooden panels if with storage

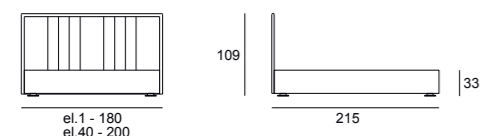
Détails techniques :

- Métier en acier
- Tête de lit et base en bois multiplis de peuplier
- Rembourrage en mousse polyuréthane de plusieurs densités
- Sommier à lattes bois et coffre pourvu de panneaux en bois laminé couleur gris

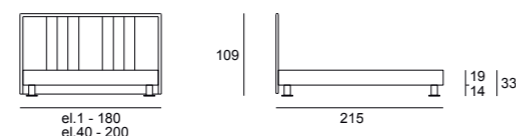
Technischen Daten:

- Tragende Struktur aus Stahl
- Kopfteil und Seiten aus Pappelsperholz
- Schaumstoffpolsterung in verschiedenen Dichten
- Holzlattenrostrahmen, mit grauen Schichtholzplatten für die Stauraum-version erhältlich

Contenitore / Fascia alta Storage / High band



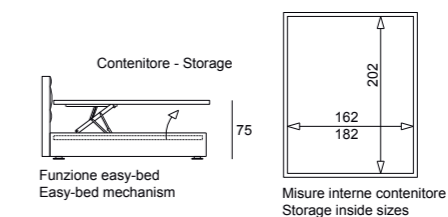
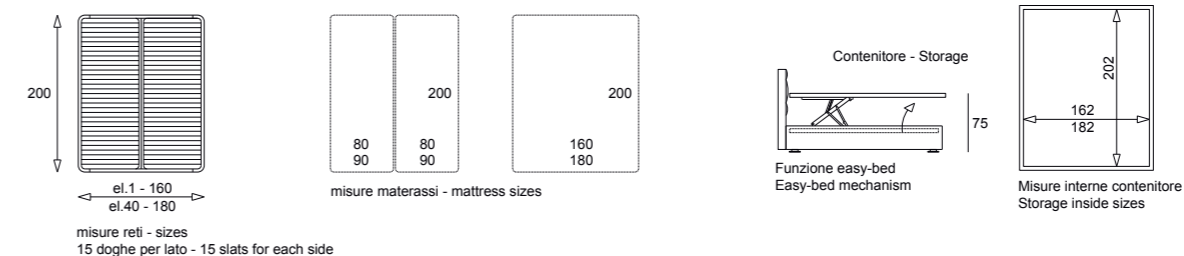
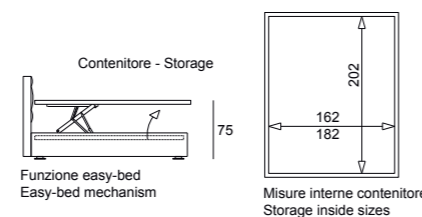
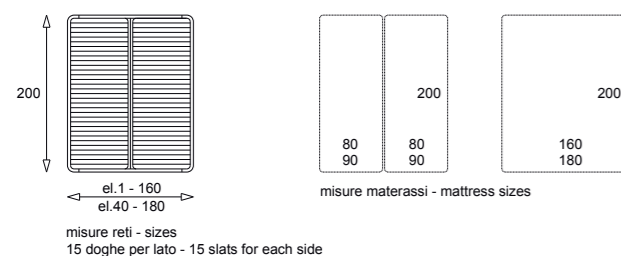
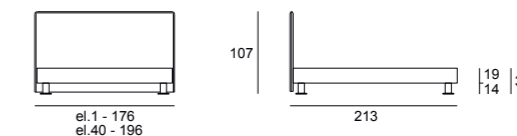
Fascia bassa Low band



Contenitore / Fascia alta Storage / High band



Fascia bassa Low band





Lario Prestige

Pag.280

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

Specifiche tecniche:

- Struttura portante in acciaio
- Testata e fasce in legno multistrato di pioppo
- Imbottitura in espanso a quote differenziate
- Rete a doghe di legno disponibile anche nella versione contenitore con piani in legno laminato color grigio

Technical details:

- Steel loom
- Headboard and structure made of beech multilayer
- Padding made of polyurethane foam in different heights
- Wooden-slatted bedspring equipped with grey laminated wooden panels if with storage

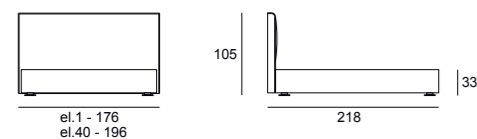
Détails techniques :

- Métier en acier
- Tête de lit et base en bois multiplis de peuplier
- Rembourrage en mousse polyuréthane de plusieurs densités
- Sommier à lattes bois et coffre pourvu de panneaux en bois laminé couleur gris

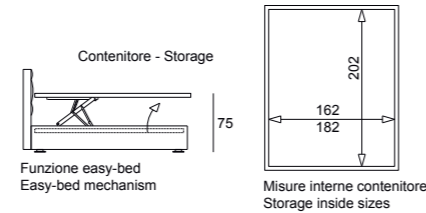
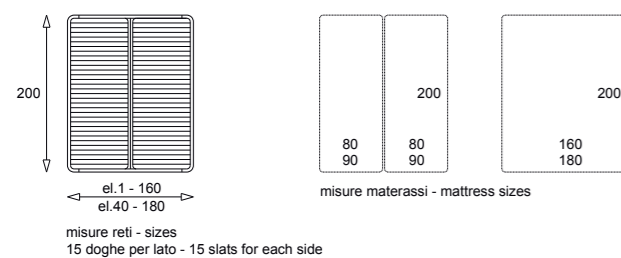
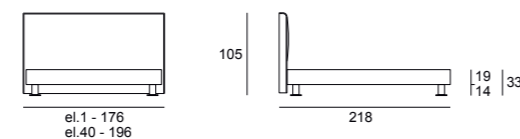
Technischen Daten:

- Tragende Struktur aus Stahl
- Kopfteil und Seiten aus Pappelsperholz
- Schaumstoffpolsterung in verschiedenen Dichten
- Holzlattenrostrahmen, mit grauen Schichtholzplatten für die Stauraum-version erhältlich

Contenitore / Fascia alta Storage / High band



Fascia bassa Low band



Piuma

Pag.284

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

Specifiche tecniche:

- Struttura portante in acciaio
- Testata e fasce in legno multistrato di pioppo
- Imbottitura in espanso a quote differenziate
- Rete a doghe di legno disponibile anche nella versione contenitore con piani in legno laminato color grigio

Technical details:

- Steel loom
- Headboard and structure made of beech multilayer
- Padding made of polyurethane foam in different heights
- Wooden-slatted bedspring equipped with grey laminated wooden panels if with storage

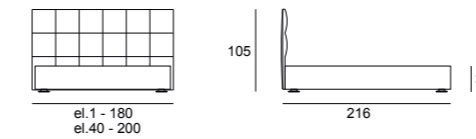
Détails techniques :

- Métier en acier
- Tête de lit et base en bois multiplis de peuplier
- Rembourrage en mousse polyuréthane de plusieurs densités
- Sommier à lattes bois et coffre pourvu de panneaux en bois laminé couleur gris

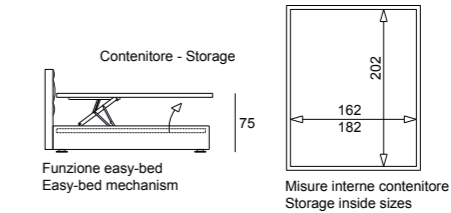
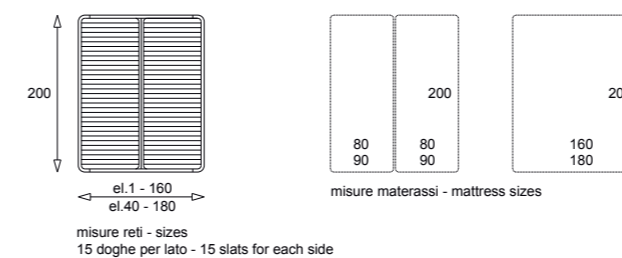
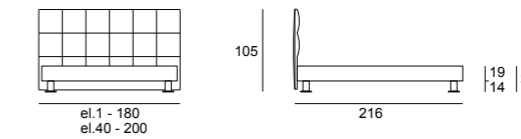
Technischen Daten:

- Tragende Struktur aus Stahl
- Kopfteil und Seiten aus Pappelsperholz
- Schaumstoffpolsterung in verschiedenen Dichten
- Holzlattenrostrahmen, mit grauen Schichtholzplatten für die Stauraum-version erhältlich

Contenitore / Fascia alta Storage / High band



Fascia bassa Low band





UIButùn

Pag.288

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

Specifiche tecniche:

- Struttura portante in acciaio
- Testata e fasce in legno multistrato di pioppo
- Imbottitura in espanso a quote differenziate
- Rete a doghe di legno disponibile anche nella versione contenitore con piani in legno laminato color grigio

Technical details:

- Steel loom
- Headboard and structure made of beech multilayer
- Padding made of polyurethane foam in different heights
- Wooden-slatted bedspring equipped with grey laminated wooden panels if with storage

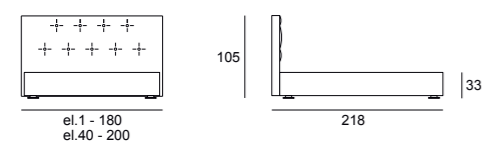
Détails techniques :

- Métier en acier
- Tête de lit et base en bois multiplis de peuplier
- Rembourrage en mousse polyuréthane de plusieurs densités
- Sommier à lattes bois et coffre pourvu de panneaux en bois laminé couleur gris

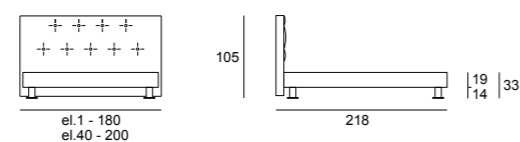
Technischen Daten:

- Tragende Struktur aus Stahl
- Kopfteil und Seiten aus Pappelsperholz
- Schaumstoffpolsterung in verschiedenen Dichten
- Holzlattenrostrahmen, mit grauen Schichtholzplatten für die Stauraum-version erhältlich

Contenitore / Fascia alta Storage / High band



Fascia bassa Low band



Young

Pag.292

design: **Paolo Salvadè e Angelo Pellegatta 2019**

Specifiche tecniche:

- Struttura portante in acciaio
- Testata e fasce in legno multistrato di pioppo
- Imbottitura in espanso a quote differenziate
- Rete a doghe di legno disponibile anche nella versione contenitore con piani in legno laminato color grigio

Technical details:

- Steel loom
- Headboard and structure made of beech multilayer
- Padding made of polyurethane foam in different heights
- Wooden-slatted bedspring equipped with grey laminated wooden panels if with storage

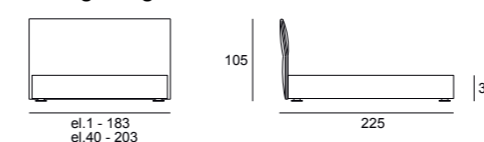
Détails techniques :

- Métier en acier
- Tête de lit et base en bois multiplis de peuplier
- Rembourrage en mousse polyuréthane de plusieurs densités
- Sommier à lattes bois et coffre pourvu de panneaux en bois laminé couleur gris

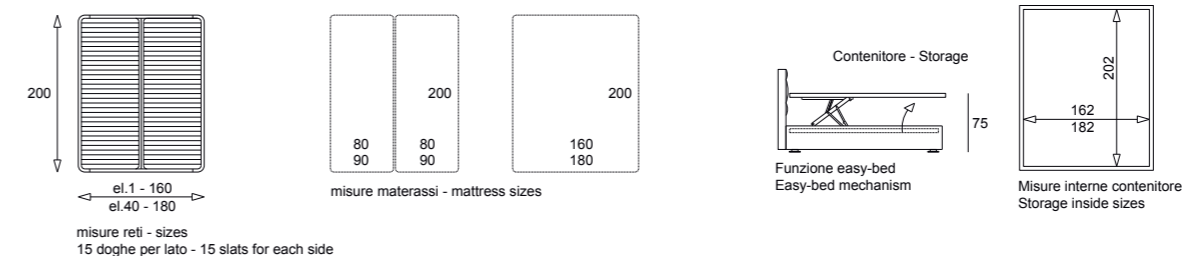
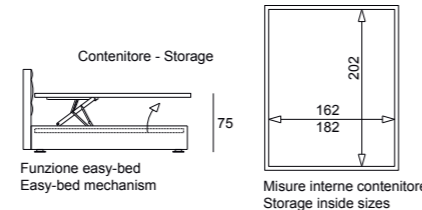
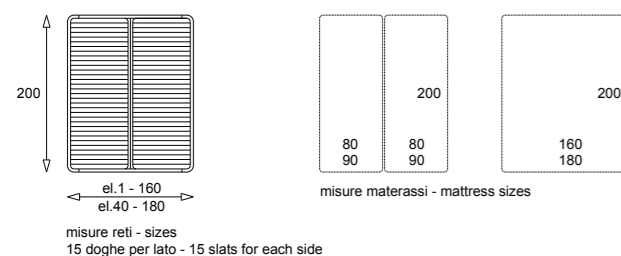
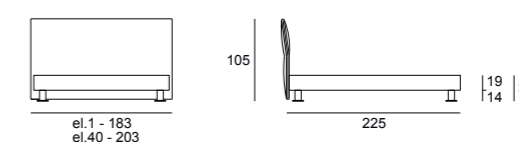
Technischen Daten:

- Tragende Struktur aus Stahl
- Kopfteil und Seiten aus Pappelsperholz
- Schaumstoffpolsterung in verschiedenen Dichten
- Holzlattenrostrahmen, mit grauen Schichtholzplatten für die Stauraum-version erhältlich


Contenitore / Fascia alta Storage / High band



Fascia bassa Low band



LIGHT


pol74[®]

il divano letto. dal 1962

Divani e divani con letto

Sofas and sofas with bed

Pol 74 srl ha messo a frutto la sua esperienza di 60 anni nella creazione di divani di alta qualità per ideare una nuova Collezione, denominata Light, che pur non abbandonando i basilari canoni di qualità e robustezza risulta essere più semplice, prettamente più leggera.

I sistemi letto garantiscono, nella loro semplicità costruttiva, il massimo comfort del dormire e sono quindi adatti a coloro che non cercano l'effimero design, ma qualcosa di concreto e affidabile.

I divani fissi, con un design minimalista e moderno, garantiscono allo stesso modo comfort e durata nel tempo.

Pol 74 srl has used its 60-year-long experience in producing high-quality sofas to create a new collection, called Light, that without leaving its quality and reliability standard points is easier, merely lighter. The bed mechanisms, despite their easier construction, grant the best sleeping comfort and are fit for those people who are not simply interested in design but who are looking for something practical and reliable.

The fix sofas of this same minimalist and modern collection grant comfort and reliability as well.

Pol 74 srl a utilisé son expérience de plus de 60 ans dans la production de canapés de haute qualité pour créer une nouvelle collection, appelée Light, qui, sans abandonner les canons de base de qualité et de robustesse, est plus simple et plus légère. Les systèmes lit garantissent, dans leur construction simple, un confort de sommeil maximal et conviennent donc à ceux qui ne recherchent pas un design éphémère, mais quelque chose de concret et de fiable. Les canapés fixes, au design minimaliste et moderne, garantissent à la fois du confort et de la durabilité.

Pol 74 srl hat seine mehr als 60-jährige Erfahrung in der Herstellung hochwertiger Sofas genutzt, um eine neue Kollektion mit dem Namen Light zu entwerfen, die zwar die grundlegenden Qualitäts- und Robustheitskanons nicht aufgibt, aber einfacher und leichter ist. Die Bettsysteme garantieren in ihrer einfachen Konstruktion maximalen Schlafkomfort und eignen sich daher für alle, die kein flüchtiges Design, sondern etwas Konkretes und Zuverlässiges suchen. Feste Sofas mit einem minimalistischen und modernen Design garantieren Komfort und Langlebigkeit.

123 Easy | Angelo Pellegatta

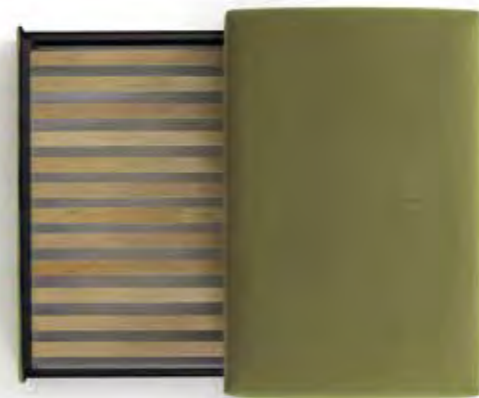
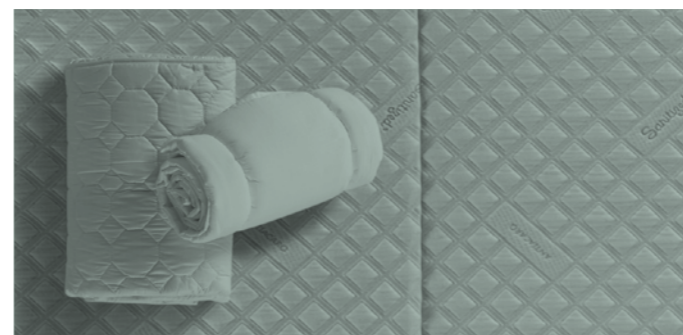
Un pouf, un divano, un letto:
tutto pronto.

One pouf, one sofa, one bed:
everything ready at once.

Un pouf, un canapé:
tout prêt.

Ein Hocker, ein Sofa, ein Bett:
alles auf einmal fertig.





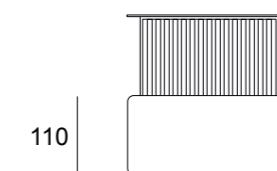
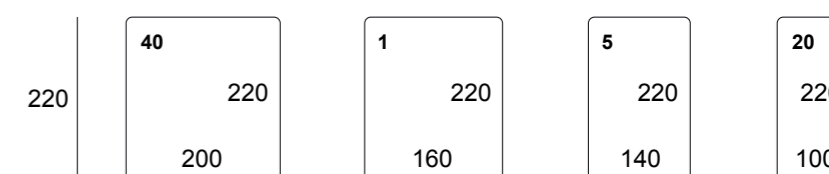
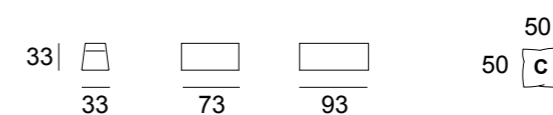
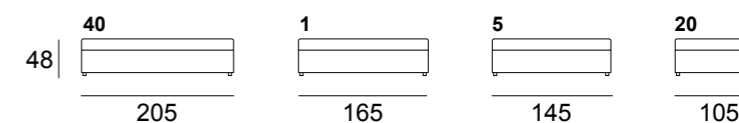
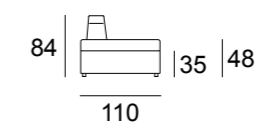
123 Easy

Scorrendo in avanti il pouf scopre una rete a doghe sulla quale appoggiare il doppio cuscino di seduta... e il letto è pronto.

Sliding the pouf forward reveals a slatted base on which to place the double seat cushion... and the bed is ready.

En glissant le pouf vers l'avant, on découvre un sommier à lattes sur lequel on place le double coussin d'assise... et voilà le lit est prêt.

Schiebt man den Hocker nach vorne, kommt ein Lattenrost zum Vorschein, auf den das Doppelsitzkissen gelegt wird... und schon ist das Bett fertig.





123 Easy

Per rendere il letto ancor più confortevole e completo due pratici optional:
topper lana o cotone e trapunta.

Here are two optional items to make the bed even more comfortable
and complete: a wool or cotton topper and a quilt.

Deux options pratiques pour rendre le lit encore plus confortable
et complet : un surmatelas (topper) en laine ou coton et la couette.

Hier sind zwei praktische Optionen, um das Bett noch komfortabler
zu machen: Wolle oder Baumwolle Topper und Steppdecke.



223 Dream | Angelo Pellegatta

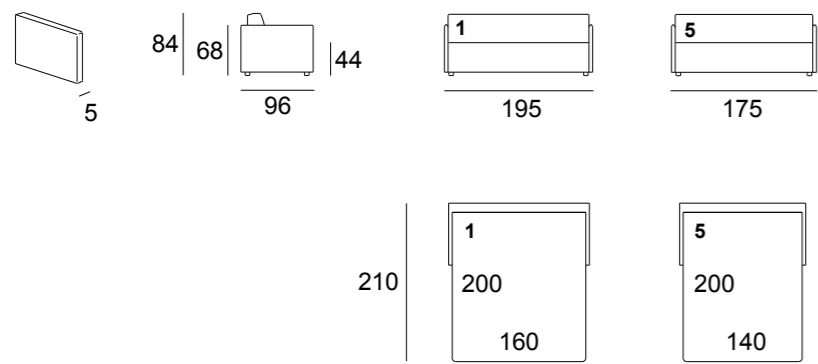
Linea pulita con sedile e schienale unico e bracciolo slim.

Pure line with one single seat and back, as well as slim armrests.

Une ligne pure avec un coussin unique pour l'assise et le dossier et des accoudoirs très minces.

Klare Linien mit einer durchgehenden Sitzfläche und Rückenlehne sowie schlanken Armlehnen.





Materasso espanso – h. 21 cm
 Foam mattress – 21 cm high
 Matelas en mousse – 21 cm de haut
 Schaumstoffmatratze – 21 cm hoch



223 Dream

Il materasso in espanso
 alto 21 cm garantisce notti
 da sogno.

The 21-cm high foam
 mattress grants
 wonderful dreams.

Le matelas en mousse
 de 21 cm de haut garantit
 un sommeil de rêve.

Die 21 cm hohe
 Schaumstoffmatratze
 garantiert traumhafte
 Nächte.

211 | Angelo Pellegatta e Paolo Salvadè

Una composizione angolare sobria e minimalista che con il suo piedino alto in metallo risulta leggera e attuale.

A sober and minimalist corner composition which can be light and contemporary thanks to its high, metal legs.

Une combinaison d'angle sobre et minimaliste qui, avec son pied haut en métal, se fait légère et contemporaine.

Eine nüchterne und minimalistische Eckkomposition, die mit ihrem hohe Metallfuß leicht und modern wirkt.



211

Un' anima moderna e funzionale in un corpo sempre giovane. Il piedino in metallo bronzato è trendy e permette una facile pulizia del pavimento.
Materasso standard espanso fisso.
Per altre opzioni vedi pag. 31.

A modern and functional soul in a forever-young body. The high, bronzed metal leg is trendy and at the same time it allows to clean the floor easily. Standard foam mattress.
For other solutions see at page 31.

Une âme moderne et fonctionnelle dans un corps toujours jeune. Le pied haut en métal bronzé est très tendance et permet de nettoyer facilement le sol.
Matelas standard en mousse.
Pour d' autres solutions voir à la page 31.

Eine moderne und funktionale Seele in einem immer jugendlichen Körper.
Der hohe, bronzierte Metallfuß liegt im Trend und ermöglicht eine einfache Bodenreinigung.
Standard Schaumstoffmatratze (fest bezogen).
Andere Möglichkeiten am Seite 31.





211

La poltrona, disponibile con materasso da 80 e da 90 cm, è la soluzione ideale per garantire un posto a dormire in più sia in casa che in hotel.

The armchair, available with an 80-cm and 90-cm large mattress, is the ideal solution to provide an extra sleeping place at home or in a hotel.

Le fauteuil, disponible avec un matelas de 80 cm ou 90 cm de large, est la solution idéale pour offrir un couchage supplémentaire à la maison ou dans une chambre d'hôtel.

Der Sessel ist mit einer 80-cm- oder 90-cm-Matratze erhältlich und ist die ideale Lösung, um einen zusätzlichen Schlafplatz in Haus oder im Hotel zu schaffen.



211

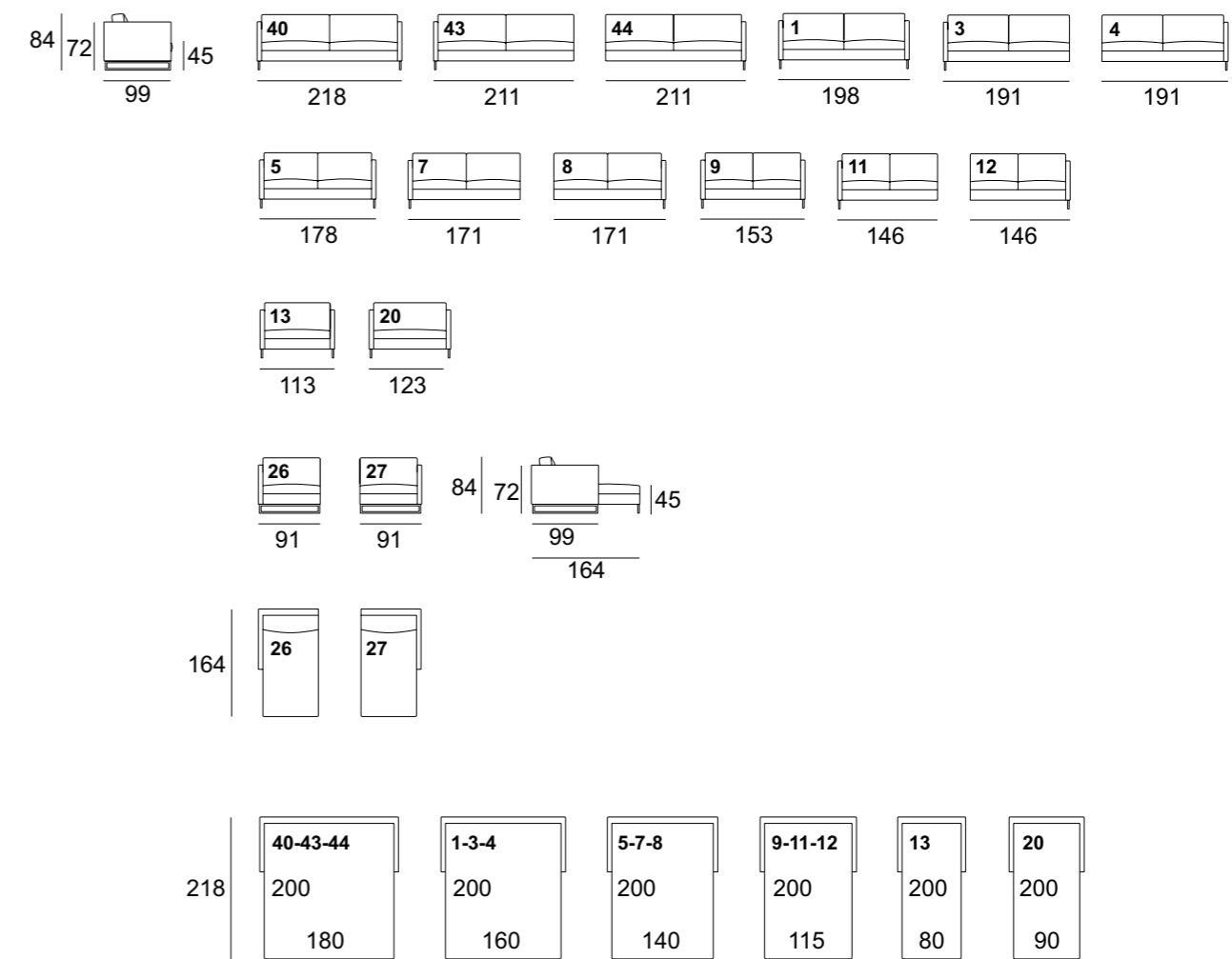
Il divano, disponibile in varie dimensioni, mostra fiero la sua struttura a pozzetto e cela un letto subito pronto all' utilizzo.

The sofa, available in different sizes, proudly displays a compact structure and hides a ready-to-be-used bed.

Le canapé, disponible en plusieurs dimensions de large, affiche fièrement une structure compacte et cache un lit toujours prêt à être utilisé.

Hinter dem Sofa, das in verschiedenen Größen erhältlich ist, zeigt stolz eine kompakte Struktur und verbirgt sich ein Bett, das sofort einsatzbereit ist.





Che sia una chaise longue nella versione angolare o un divano in varie dimensioni, la certezza è quella di trovare la dimensione adatta ad ogni necessità.

Either with chaise longue in the corner solution or as sofa in different sizes, the certainty is that you will find the right size for your needs.

Qu' il s' agisse d'une combinaison d' angle avec chaise longue ou d' un canapé en plusieurs dimensions, la chose importante et certaine est que l' on peut toujours trouver la bonne taille pour chaque besoin.

Mit Chaiselongue in der Eckekombination oder wie Sofa in verschiedenen Größen, ist die Gewissheit, daß man für jedes Bedürfnis die richtige Größe finden wird.



195

| Ufficio tecnico POL74

La leggerezza si fa comoda:
il piede alto rende moderna
e giovane una forma
tradizionalmente cubica.

Lightness becomes
comfortable: the high legs
make modern and young
the traditional cubic
line of the bed sofa.

Allure légère mais en
même temps confortable:
les pieds hauts rendent
moderne et jeune la forme
traditionnellement cubique
du canapé avec lit.

Leichtigkeit und Komfort:
die hohen Füßen verleihen
der kubischen Linie die
jugendliche moderne
des Bettsofas.



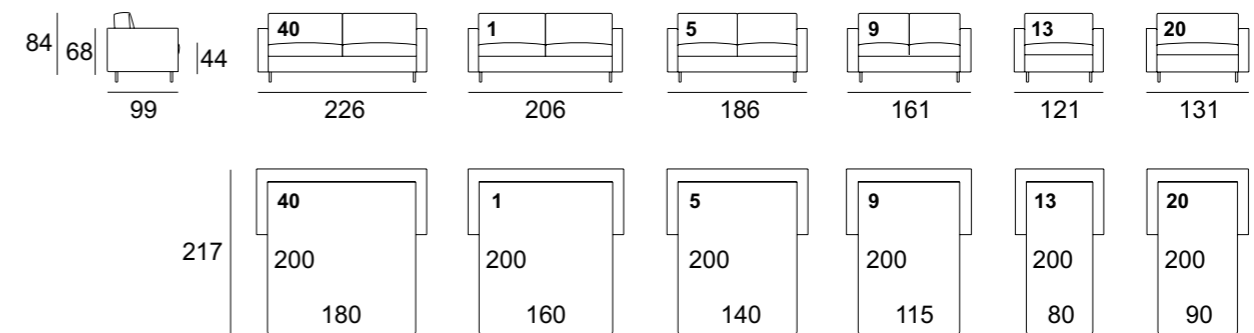
195

La finitura standard prevede il piedino alto cromato e un materasso in espanso; possibilità di scegliere, con supplemento, il materasso in espanso sfoderabile o il materasso a molle insacchettate.

The standard finishing includes high chrome legs and a polyurethane foam mattress; possibility of upgrading with a removable polyurethane foam mattress or a pocket spring mattress.

La finition standard prévoit des pieds chrome hauts et un matelas en mousse polyuréthane; il est possible de choisir, avec supplément, aussi un matelas mousse polyuréthane déhoussable ou un matelas à ressorts ensachés.

Standard Ausführung: hohe Chromfüße und fest bezogene Polyurethan-Schaumstoff-Matratze. Optional gegen Aufpreis auch mit abnehmbarem Matratzenbezug oder mit einer Tonnentaschenfederkernmatratze erhältlich.



192 | Ufficio tecnico POL74

Piede alto cromato e bracciolo molto sottile:
massima praticità, minimo ingombro.

High chrome legs and very thin armrests:
the highest comfort, the best space-saver.

Pieds chrome hauts et accoudoir très mince:
haut niveau de commodité avec le moins
d'espace possible.

Hohe Chromfüße und sehr schmale
Armlehnen: maximaler Komfort - minimaler
Platzbedarf.

ant





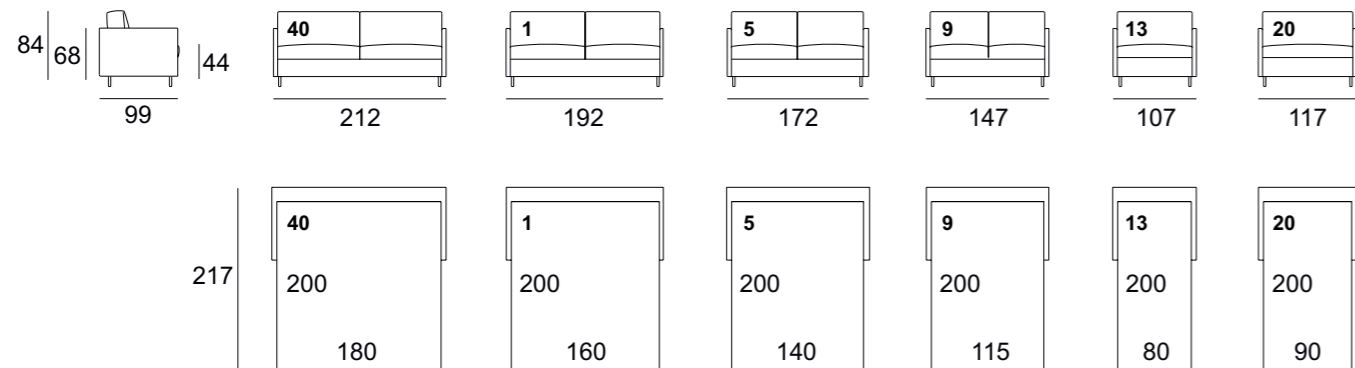
192

Bracciolo piccolo per facilitare il posizionamento in ogni ambiente; materasso in espanso o, su richiesta e con supplemento, in espanso sfoderabile e a molle insacchettate.

Small armrest fit for tiny rooms; polyurethane foam mattress or, on demand and with extra charge, foam mattress with removable cover and pocket spring mattress.

Accoudoir très petit facile à placer n'importe où; matelas en mousse ou, sur demande et avec supplément, matelas en mousse déhoussable et à ressorts ensachés.

Sehr schmale Armlehnen, ideal für kleine Räume. Standard Ausführung: fest bezogene Polyurethan-Schaumstoff-Matratze. Optional gegen Aufpreis auch mit abnehmbarem Matratzenbezug oder mit einer Tonnentaschenfederkernmatratze erhältlich.



STANDARD



Materasso in espanso
Foam mattress
Matelas mousse
Schaumstoffmatratze

Massello in poliuretano espanso D.35 ricoperto da un ricco tessuto damascato in cotone e poliestere trapuntato con fibra anallergica 430 gr.

Polyurethane foam D.35 covered by a rich cotton/polyester fabric padded with 430 gr anallergic fiber.

Polyuréthane expansé D.35 revêtu avec du tissu coton/polyester matelassé avec de la fibre de 430 gr.

Der Matratzenkern besteht aus Polyurethanschaum mit Raumgewicht D35, der Bezug aus einem Damast-Stoff (Baumwolle/Polyester) und wird mit 430 gr antiallergischer Faser versteppt.



Copertura rete lavabile (salvamaterasso)
Easily-washable cover for the bedspring
Housse lavable pour le sommier
Waschbare Abdeckung der Rahmen

Un pratico fodero in tessuto di cotone lavabile ad acqua ricopre il meccanismo garantendo la separazione fra materasso e rete metallica.

On the mechanism a practical and easy-washable cotton cover grants the right distance between the mattress and the metallic bed-spring.

Une housse en tissu de coton, pratique et facile à laver, couvre la mécanique et sépare en même temps le matelas du sommier métal.

Ein praktischer und waschbarer Bezug aus Baumwolle Stoff deckt den Mechanismus ab und garantiert die Trennung zwischen der Matratze und dem Metallrahmen.



SUPPLEMENTO – EXTRA CHARGE – SUPPLÉMENT DE PRIX – AUFPREIS



Materasso in espanso sfoderabile
Removable foam mattress
Matelas mousse déhoussable
Abnehmbare Schaumstoffmatratze

Massello in poliuretano espanso D.35 ricoperto da una sottofodera in tessuto lavabile. Rivestimento sfoderabile con cerniera centrale in poliestere e viscosa, imbottito 700 gr. Il rivestimento può essere lavato ad acqua 40°; non centrifugare.

Polyurethane foam D.35 covered by a washable fabric. Removable cover equipped with zip, made of a polyester and viscose fabric, padded with 700 gr polyester. This cover can be washed up to 40°; no centrifuge is allowed.

Polyuréthane expansé D.35 revêtu avec du tissu lavable à l'eau. La housse avec fermeture éclair est en polyester et viscose matelassée (700gr). La housse est lavable à l'eau jusqu'à 40 degrés; ne pas essorer.

Der Matratzenkern besteht aus Polyurethanschaum mit Raumgewicht D35, der abnehmbare Bezug aus waschbarem Stoff. Der Außenbezug mit vierseitigem Reißverschluss ist aus Polyester und Viskose (700 gr Füllung). Der Bezug ist bei 40°waschbar. OHNE SCHLEUDERN!



Materasso a molle insacchettate
Pocket spring mattress
Matelas à ressorts ensachés
Tonnentaschenfederkernmatratze

Molleggio insacchettato in filo di acciaio ricoperto su tutti i lati da una lastra in poliuretano espanso D.30. Il tutto è rivestito da cotone e poliestere trapuntato sui due lati con ovatta resinata 100% PL da 430 gr ed accoppiato a poliuretano espanso D.30.

Iron pocket springs covered with polyurethane foam D.30. Everything is then covered with a cotton and polyester quilted fabric coupled with 430-gr acrylic fiber and with polyurethane foam D-30.

Ressorts ensachés en fil d'acier revêtues par du polyuréthane expansé. La housse est en tissu de coton et polyester matelassé, couplé avec de l'ouate de 430 grammes et avec du polyuréthane expansé D.30.

Tonnentaschenfederkern aus Stahldraht mit Polyurethanschaum D30 verkleidet. Der Bezug besteht aus Baumwolle- und Polyesterstoff, der zusammen mit 100% Acrylfaser (430gr) und mit dem Polyurethanschaum D30 versteppt wird.



191 | Ufficio tecnico POL74

Un divano letto piacevole, accogliente che risponde con semplicità alle esigenze del mercato.

A pleasant bed sofa simply fulfilling our times' needs.

Un beau canapé convertible et confortable qui répond en toute simplicité aux exigences du marché.

Ein bequemes Bettsofa, das den heutigen Einrichtungsbedürfnissen gerecht wird.

191

Il materasso standard è a molle Bonnell, ma c'è la possibilità di scegliere, con supplemento, fra altre due tipologie: in espanso (fisso o sfoderabile) e a molle insacchettate (fisso o sfoderabile).

Vedi pag. 52-53.

Possibile inserimento anche del Box Spring Memory e del Box Eco.

The standard version includes a Bonnell spring mattress but it is possible to upgrade it by choosing between a polyurethane foam mattress (fix or with removable cover) and a pocket spring mattress (fix or with removable cover).

See at page 52-53.

It is also possible to choose either the Box Spring Memory or the Box Eco.

Le matelas standard est à ressorts Bonnel, mais il est toujours possible d'en choisir, avec supplément, d'autres types, tels que le matelas en mousse (déhoussable ou fixe) et le matelas à ressorts ensachés (déhoussable ou fixe).

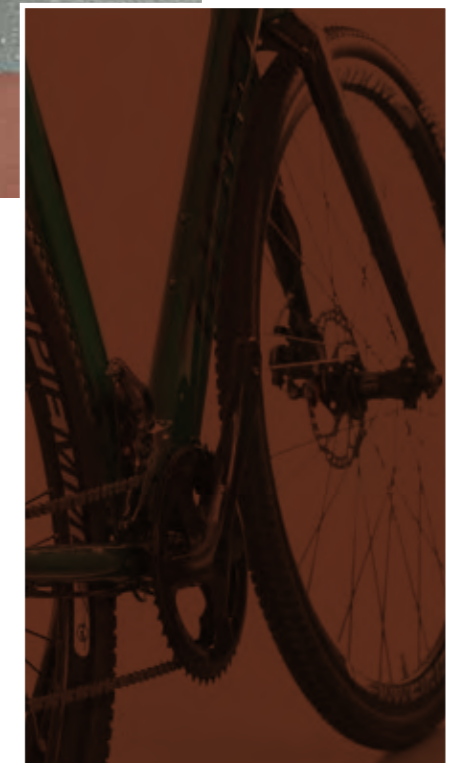
Voir à la page 52-53.

Il est possible aussi de choisir notre Box Spring Memory tout comme le Box Eco.

Standartausführung mit Bonnell-Federkernmatratze. Optional mit Aufpreis kann zwischen Schaumstoff-Matratze (fest bezogen oder abnehmbar) und Tonnentaschenfederkern-Matratze (fest bezogen oder abnehmbar) gewählt werden.

Siehe Seite 52-53.

Das ist auch mit Box Spring Memory oder Box Eco lieferbar.





191

Disponibile come divano letto in varie dimensioni; ottima e pratica anche la soluzione del divano con due letti singoli o maxi.

Available as bed sofa in different sizes; here is the practical version with two single or maxi beds.

Disponibile comme canapé convertible avec plusieurs dimensions de couchage: ci-joint la version avec deux lits-jumeaux à une place ou dimension maxi.

Als Bettsofa in verschiedene Größen der Liegefläche erhältlich: z.B. als Zwillingbettversion mit zwei Einzel- oder zwei Maxibetten.



191

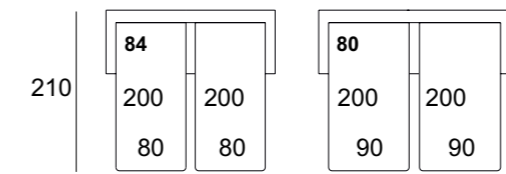
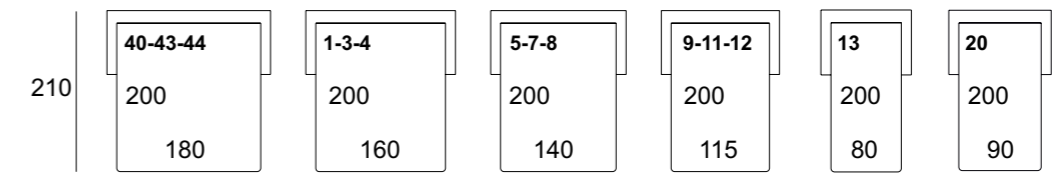
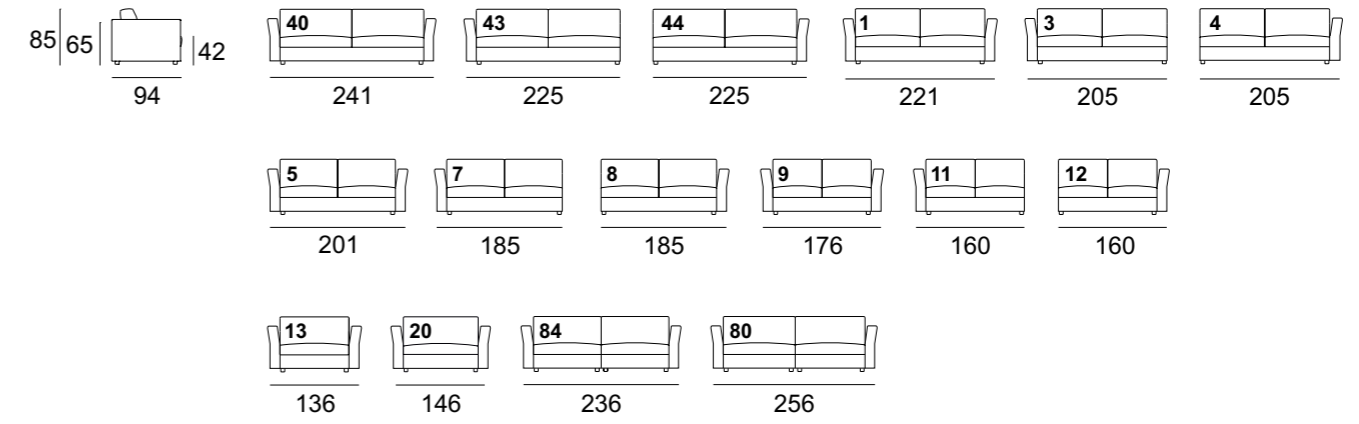
Versione angolare: chaise longue con pratico contenitore e bracciolo che invita al relax imponendo la sua personalità.

Corner solution: chaise longue equipped with a practical storage and thick, bended armrest inviting to relax.

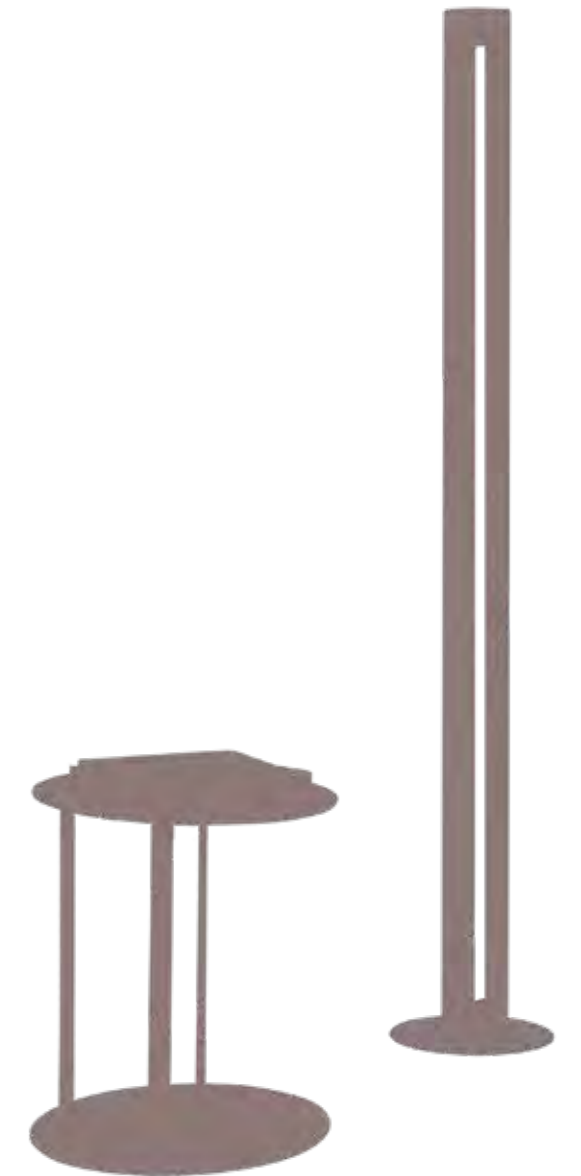
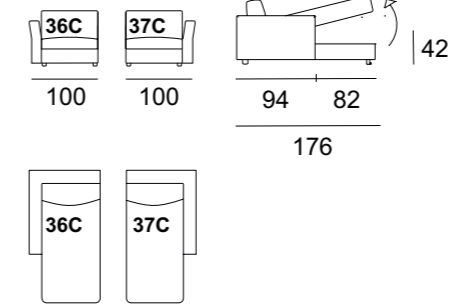
Combinaison d'angle: chaise longue avec coffre et accoudoir personnel invitant au relax.

Eckekombination: Chaise Longue mit Stauraum und breit einladende Armlehnen – Relax pur.





Contenitore
With storage



202

| Angelo Pellegatta - Ufficio tecnico POL74

Il bracciolo MEDIUM conferisce al divano un andamento snello ed elegante.

The MEDIUM armrest gives the sofa a lean and smart line.

L'accoudoir MEDIUM donne au canapé lit une allure fraîche et élégante.

Die MEDIUM-Armlehne verleiht dem Sofa eine schlanke und elegante Linie.

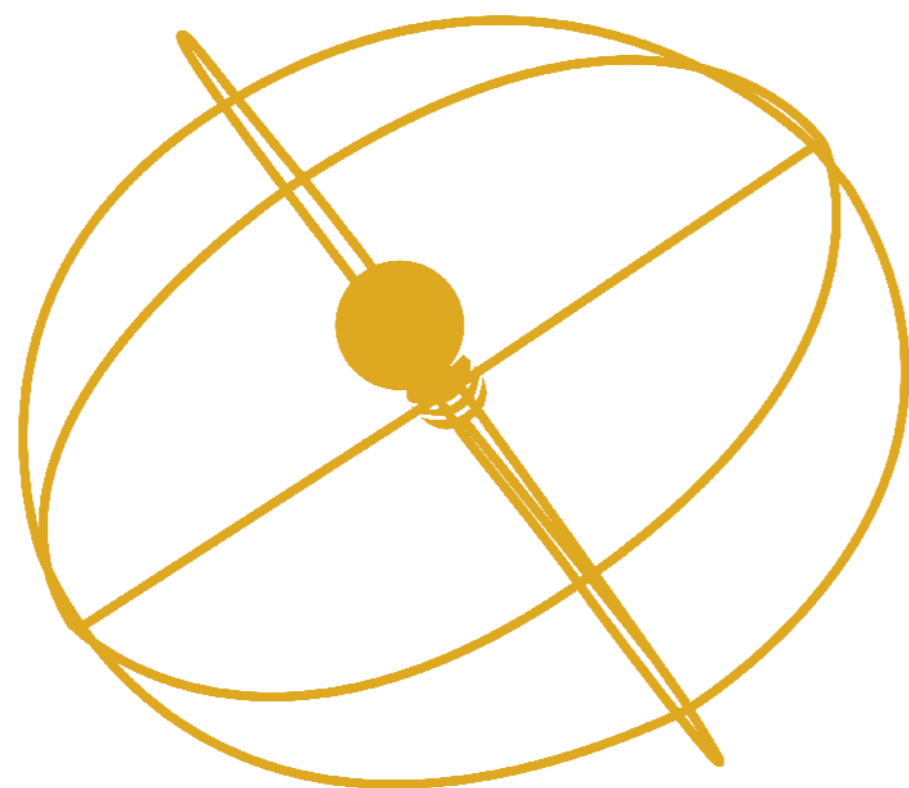


Il modello è disponibile con tre tipi di bracciolo (SMALL – MEDIUM – LARGE) e con uno schienale particolarmente alto: divano dalla forma imponente, ma dall' animo accogliente. Materasso standard a molle Bonnell. Per altre opzioni vedi pag. 52-53.

This model is available with three different kinds of armrest (SMALL – MEDIUM – LARGE) and with a quite high back: a massive sofa with a cosy heart. Standard Bonnel spring mattress. For other solutions see at page 52-53.

Ce modèle est disponible avec trois types d' accoudoir (SMALL – MEDIUM – LARGE) et avec un dossier très haut: un canapé à la forme imposante, mais à l' âme accueillante. Matelas standard à ressorts Bonnell. Pour d' autres solutions voir à la page 52-53.

Dieses Modell ist mit drei verschiedenen Armlehnen (SMALL – MEDIUM – LARGE), und mit einer sehr hohen Rückenlehne lieferbar: ein Sofa, das wie ein Riese mit weichem Herz aussieht. Standard Bonnell Federkernmatratze (fest bezogen). Andere Möglichkeiten am Seite 52-53.





202

Il bracciolo SMALL è adatto a risolvere i complicati problemi di spazio.

The SMALL armrest is fit to solve difficult space problems.

L'accoudoir SMALL peut résoudre de nombreux problèmes d'espace.

Armlehne SMALL ist perfekt für komplizierte Platzprobleme.



Facilmente sfoderabile.

Easily-removable cover.

Facile à déhousser.

Leicht abziehbarer Bezug.

202

Il rullo fissato sullo schienale funge da testata quando il divano si trasforma in letto.

A roll fixed on the back panel acts as headboard when the sofa becomes a bed.

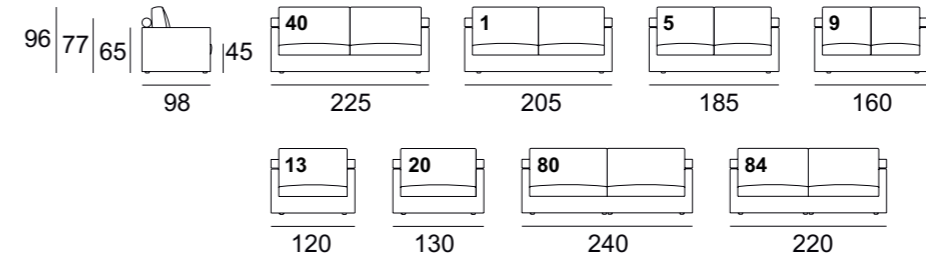
Le polochon fixé au dossier fait office de tête de lit lorsque le canapé est utilisé comme lit.

Die an der Rückenlehne befestigte Rolle dient als Kopfteil, wenn das Sofa wie Bett benutzt wird.

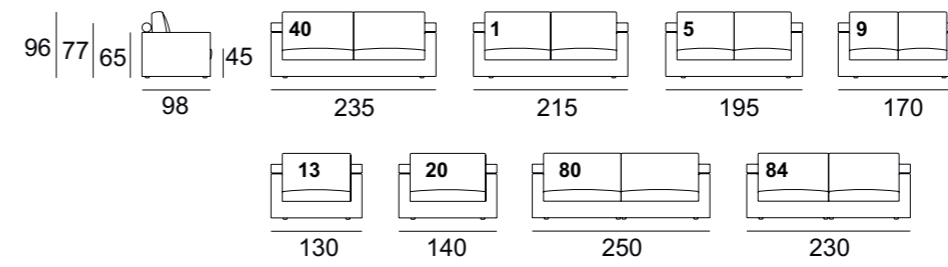




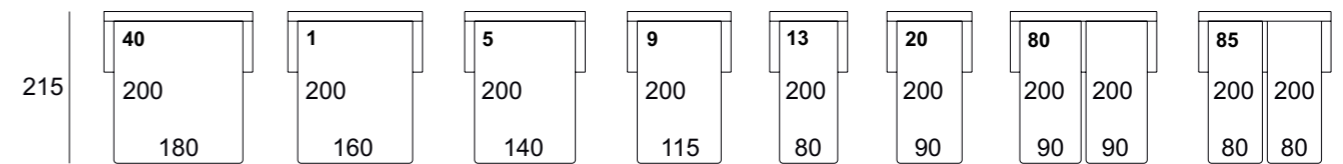
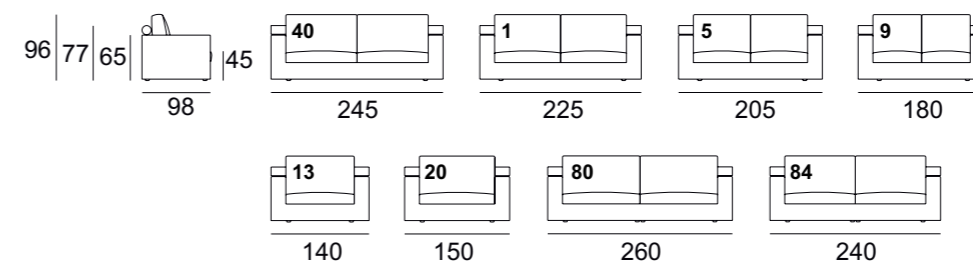
202 Small



202 Medium



202 Large



STANDARD



**Materasso a molle
Bonnell bi-clima**
Bi-clima spring mattress
Matelas à ressorts bi-clima
Federkernmatratze Bi-clima

Il molleggio Bonnell è in acciaio temperato ricoperto su tutti i lati, fasce comprese, da lastre in poliuretano espanso D. 25. Il tutto è rivestito da tessuto antiacaro fermato da bottoni ed imbottito con cotone o lana (lato estate/inverno). Le fasce sono dotate di utili aeratori.

It is made of Bonnell tempered iron springs covered on both sides of the mattress, as well as all around it, with polyurethane foam D. 25. Everything is then covered with an anti-acarus cotton fabric coupled with cotton or wool (summer/winter side) and tightened with buttons. It is equipped with useful aerators.

Les ressorts Bonnell sont en acier trempé revêtues sur les quatre côtés par du polyuréthane expansé D. 25. La housse est en tissu de coton anti-acarien couplé avec du coton ou de la laine (côté été/hiver) et tendu par des boutons. Sur les bandes latérales il y a des aérateurs.

Der Bonnell Matratzenkern besteht aus gehärteten Stahlfedern und ist rundum mit Polyurethanschaum D25 verkleidet. Der Anti-Mibien ist aus Baumwollstoff gefertigt (Baumwolle-Seite für den Sommer/Wolle-Seite für den Winter). Die Seitenabdeckung ist mit Belüftungsöffnungen versehen.



**Copertura rete lavabile
(salvamaterasso)**
Easily-washable cover for the bedspring
Housse lavable pour le sommier
Waschbare Abdeckung der Rahmen

Un pratico fodero in tessuto di cotone lavabile ad acqua ricopre il meccanismo garantendo la separazione fra materasso e rete metallica.

On the mechanism a practical and easy-washable cotton cover grants the right distance between the mattress and the metallic bedspring.

Une housse en tissu de coton, pratique et facile à laver, couvre la mécanique et sépare en même temps le matelas du sommier métal.

Ein praktischer und waschbarer Bezug aus Baumwolle Stoff deckt den Mechanismus ab und garantiert die Trennung zwischen der Matratze und dem Metallrahmen.



Materasso in espanso
Foam mattress
Matelas mousse
Schaumstoffmatratze

Massello in poliuretano espanso D.35 ricoperto da un ricco tessuto damascato in cotone e poliestere trapuntato con fibra anallergica 430 gr.

Polyurethane foam D.35 covered by a rich cotton/polyester fabric padded with 430 gr anallergic fiber.

Polyuréthane expansé D.35 revêtu avec du tissu coton/polyester matelassé avec de la fibre de 430 gr.

Der Matratzenkern besteht aus Polyurethanschaum mit Raumgewicht D35, der Bezug aus einem Damast-Stoff (Baumwolle/Polyester) und wird mit 430 gr antiallergischer Faser versteppt.



**Materasso in espanso
sfoderabile**
Removable foam mattress
Matelas mousse déhoussable
Abnehmbare Schaumstoffmatratze

Massello in poliuretano espanso D.35 ricoperto da una sottofodera in tessuto lavabile. Rivestimento sfoderabile con cerniera centrale in poliestere e viscosa, imbottito 700 gr. Il rivestimento può essere lavato ad acqua 40°; non centrifugare.

Polyurethane foam D.35 covered by a washable fabric. Removable cover equipped with zip, made of a polyester and viscose fabric, padded with 700 gr polyester. This cover can be washed up to 40°; no centrifuge is allowed.

Polyuréthane expansé D.35 revêtu avec du tissu lavable à l'eau. La housse avec fermeture éclair est en polyester et viscose matelassée (700gr). La housse est lavable à l'eau jusqu'à 40 degrés; ne pas essorer.

Der Matratzenkern besteht aus Polyurethanschaum mit Raumgewicht D35, der abnehmbare Bezug aus waschbarem Stoff. Der Außenbezug mit vierseitigem Reißverschluss ist aus Polyester und Viskose (700 gr Füllung). Der Bezug ist bei 40° waschbar. OHNE SCHLEUDERN!



**Materasso a molle
insacchettate**
Pocket spring mattress
Matelas à ressorts ensachés
Tonnentaschenfederkernmatratze

Molleggio insacchettato in filo di acciaio ricoperto su tutti i lati da una lastra in poliuretano espanso D.30. Il tutto è rivestito da cotone e poliestere trapuntato sui due lati con ovatta resinata 100% PL da 430 gr ed accoppiato a poliuretano espanso D.30.

Iron pocket springs covered with polyurethane foam D.30. Everything is then covered with a cotton and polyester quilted fabric coupled with 430-gr acrylic fiber and with polyurethane foam D-30.

Ressorts ensachés en fil d'acier revêtues par du polyuréthane expansé. La housse est en tissu de coton et polyester matelassé, couplé avec de l'ouate de 430 grammes et avec du polyuréthane expansé D.30.

Tonnentaschenfederkern aus Stahldraht mit Polyurethanschaum D30 verkleidet. Der Bezug besteht aus Baumwolle- und Polyesterstoff, der zusammen mit 100% Acrylfaser (430gr) und mit dem Polyurethanschaum D30 versteppt wird.



**Materasso a molle
insacchettate sfoderabile**
Removable pocket spring mattress
Matelas à ressorts ensachés déhoussable
Abnehmbare Tonnentaschenfederkernmatratze

Molleggio insacchettato in filo di acciaio con, su tutti i lati, una lastra in poliuretano espanso D.30 poi ricoperta da una sottofodera in tessuto lavabile. Rivestimento sfoderabile con cerniera centrale in poliestere e viscosa, imbottito 700 gr. Il rivestimento può essere lavato ad acqua 40°; non centrifugare.

Iron pocket springs with, on all sides, a layer of polyurethane foam D.30 and a first washable thin cover. Removable cover equipped with zip, made of a polyester and viscose fabric, padded with 700 gr polyester. This cover can be washed up to 40°; no centrifuge is allowed.

Ressorts ensachés en fil d'acier revêtues par du polyuréthane expansé sur tous côtés et par une première housse facile à laver. La housse supérieure avec fermeture éclair est en polyester et viscose matelassée (700gr). Elle est lavable à l'eau jusqu'à 40 degrés; ne pas essorer.

Tonnentaschenfederkern aus Stahldraht mit Polyurethanschaum D30 und einem erste waschbare Bezug verkleidet. Der Außenbezug mit vierseitigem Reißverschluss ist aus Polyester und Viskose (700 gr Füllung). Der Bezug ist bei 40° waschbar. OHNE SCHLEUDERN!

203 | Angelo Pellegatta - Paolo Salvadè

Un divano moderno ed elegante che nasconde un pratico letto pensato per un duplice spazio domestico, per garantire comfort e riservatezza.

A modern and smart sofa hiding a practical bed, thought for a double use in the living room to grant comfort and privacy.

Un canapé moderne et élégant qui cache un lit pratique pensé pour un espace domestique double, conçu pour assurer du confort et de l'intimité.

Ein modernes und elegantes Sofa, das ein praktisches Bett für einen doppelten häuslichen Raum verbirgt, der für Komfort und Privatsphäre sorgt.





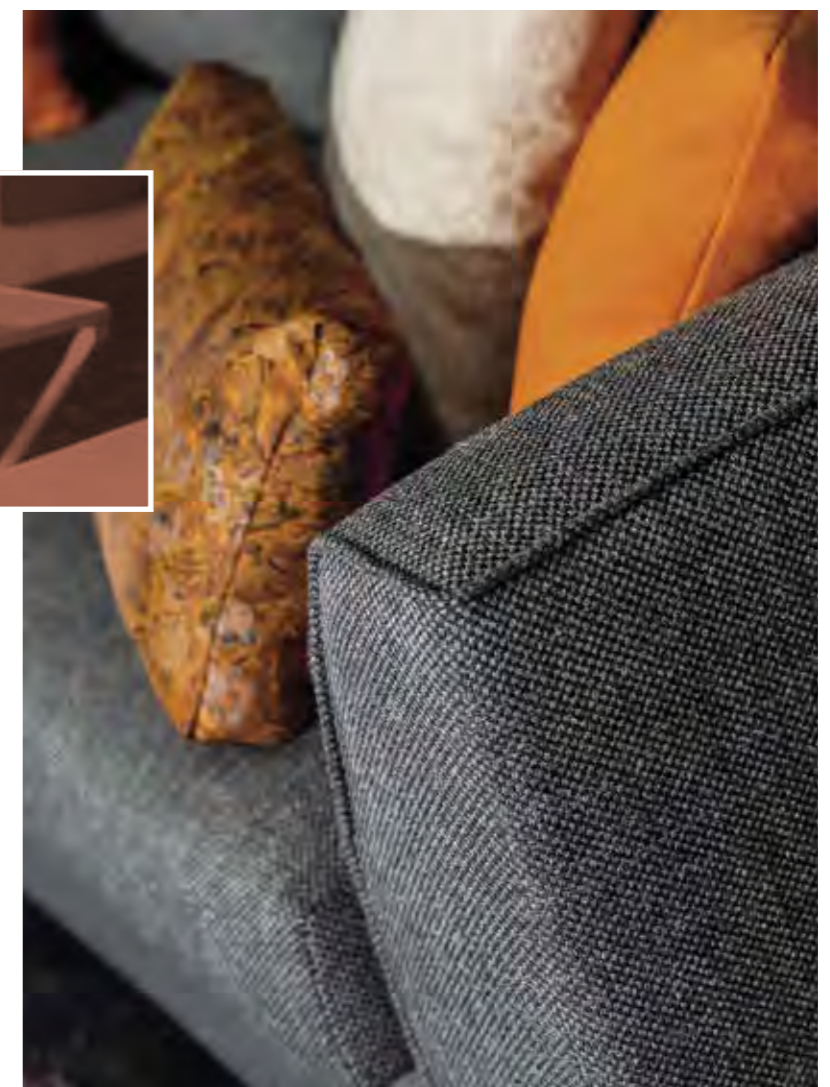
203

Il fascino di un bracciolo importante e raffinato nelle proporzioni e nei dettagli arricchito da un prezioso e ricercato profilo.

The ever-lasting, charming large armrest, matching perfect proportions to hand-craft details thanks to its precious and sophisticated piping.

Le charme éternel d'un accoudoir large aux proportions raffinées et aux détails spéciaux tels que son passepoil précieux et raffiné.

Der Charme einer wichtigen Armlehne, raffiniert in den Proportionen und Details wie das edle und raffinierte Profil.





203

Molteplici soluzioni angolari con elementi a letto e fissi. I cuscini sedile e schienale devono essere rimossi prima dell'apertura del letto.

Lots of corner solutions available, with or without bed. The loose back and seat cushions have to be removed before opening the bed.

Nombreuses solutions d'angle disponibles, sans ou avec lit. Il est nécessaire d'enlever les coussins dossier avant d'ouvrir le lit.

Mehrere Ecklösungen mit Bett oder festen Elementen. Vor dem Öffnen des Bettes müssen die Sitz- und Rückenkissen entfernt werden.



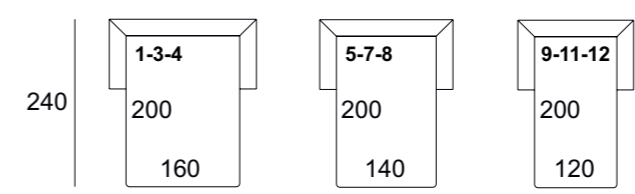
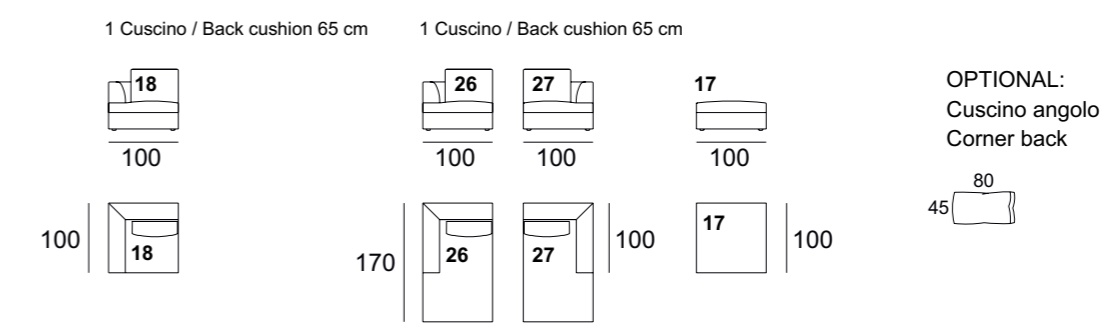
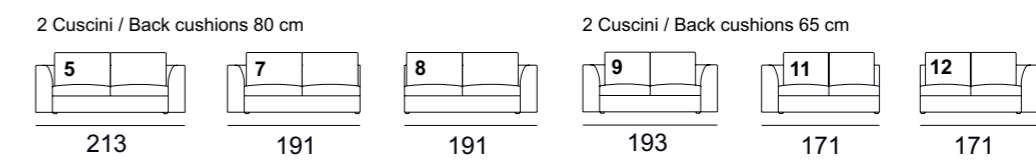
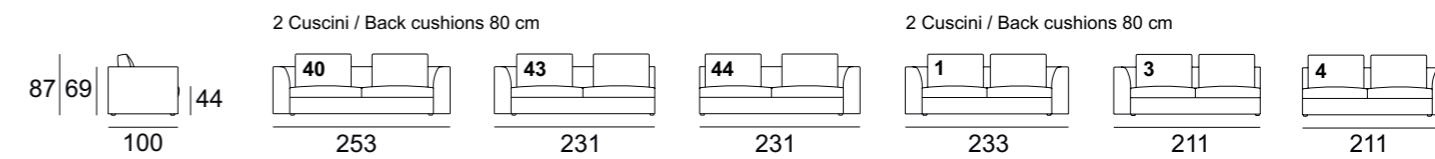
203

Disponibile come divano in varie dimensioni e nella versione angolare.

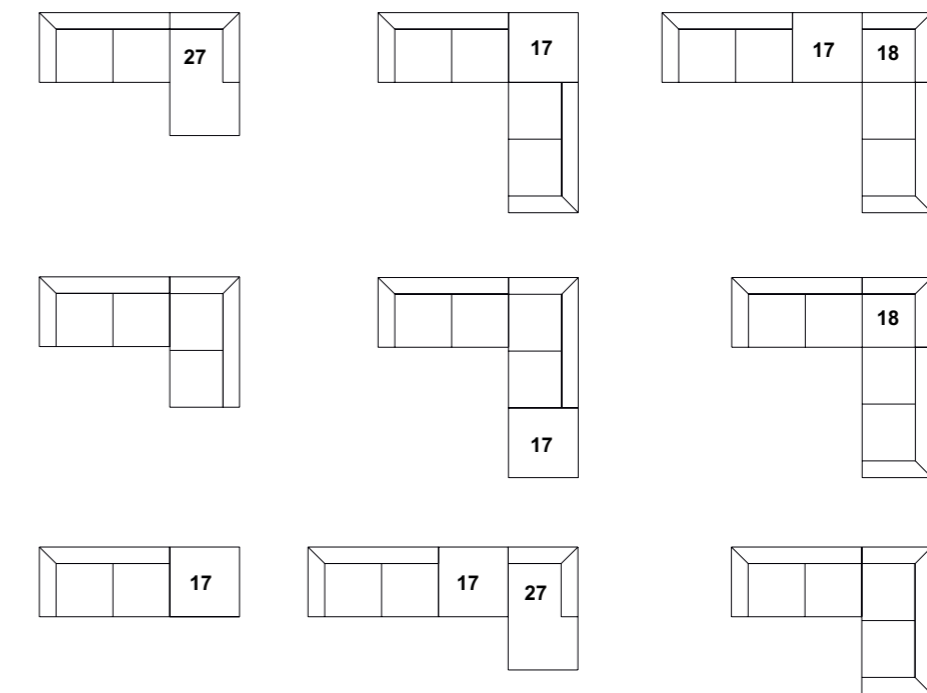
Available either as sofa in different sizes and as corner solution.

Disponible et comme canapé en plusieurs dimensions de large et comme combinaison d'angle.

Wie Sofa in verschiedenen Maßen oder wie Eckekombination lieferbar.



Esempi di composizioni
Possible corner



STANDARD



Materasso in espanso Foam mattress Matelas mousse Schaumstoffmatratze

Massello in poliuretano espanso D.35 ricoperto da un ricco tessuto damascato in cotone e poliestere trapuntato con fibra anallergica 430 gr.

Polyurethane foam D.35 covered by a rich cotton/polyester fabric padded with 430 gr anallergic fiber.

Polyuréthane expansé D.35 revêtu avec du tissu coton/polyester matelassé avec de la fibre de 430 gr.

Der Matratzenkern besteht aus Polyurethanschaum mit Raumgewicht D35, der Bezug aus einem Damast-Stoff (Baumwolle/Polyester) und wird mit 430 gr antiallergischer Faser versteppt.



Copertura rete lavabile (salvamaterasso) Easily-washable cover for the bedspring Housse lavable pour le sommier Waschbare Abdeckung der Rahmen

Un pratico fodero in tessuto di cotone lavabile ad acqua ricopre il meccanismo garantendo la separazione fra materasso e rete metallica.

On the mechanism a practical and easy-washable cotton cover grants the right distance between the mattress and the metallic bedspring.

Une housse en tissu de coton, pratique et facile à laver, couvre la mécanique et sépare en même temps le matelas du sommier métal.

Ein praktischer und waschbarer Bezug aus Baumwolle Stoff deckt den Mechanismus ab und garantiert die Trennung zwischen der Matratze und dem Metallrahmen.



SUPPLEMENTO – EXTRA CHARGE – SUPPLÉMENT DE PRIX – AUFPREIS



Materasso in espanso sfoderabile Removable foam mattress Matelas mousse déhoussable Abnehmbare Schaumstoffmatratze

Massello in poliuretano espanso D.35 ricoperto da una sottofodera in tessuto lavabile. Rivestimento sfoderabile con cerniera centrale in poliestere e viscosa, imbottito 700 gr. Il rivestimento può essere lavato ad acqua 40°; non centrifugare.

Polyurethane foam D.35 covered by a washable fabric. Removable cover equipped with zip, made of a polyester and viscose fabric, padded with 700 gr polyester. This cover can be washed up to 40°; no centrifuge is allowed.

Polyuréthane expansé D.35 revêtu avec du tissu lavable à l'eau. La housse avec fermeture éclair est en polyester et viscose matelassée (700gr). La housse est lavable à l'eau jusqu'à 40 degrés; ne pas essorer.

Der Matratzenkern besteht aus Polyurethanschaum mit Raumgewicht D35, der abnehmbare Bezug aus waschbarem Stoff. Der Außenbezug mit vierseitigem Reißverschluss ist aus Polyester und Viskose (700 gr Füllung). Der Bezug ist bei 40° waschbar. OHNE SCHLEUDERN!



Materasso a molle insacchettate Pocket spring mattress Matelas à ressorts ensachés Tonnentaschenfederkernmatratze

Molleggio insacchettato in filo di acciaio ricoperto su tutti i lati da una lastra in poliuretano espanso D.30. Il tutto è rivestito da cotone e poliestere trapuntato sui due lati con ovatta resinata 100% PL da 430 gr ed accoppiato a poliuretano espanso D.30.

Iron pocket springs covered with polyurethane foam D.30. Everything is then covered with a cotton and polyester quilted fabric coupled with 430-gr acrylic fiber and with polyurethane foam D-30.

Ressorts ensachés en fil d'acier revêtues par du polyuréthane expansé. La housse est en tissu de coton et polyester matelassé, couplé avec de l'ouate de 430 grammes et avec du polyuréthane expansé D.30.

Tonnentaschenfederkern aus Stahldraht mit Polyurethanschaum D30 verkleidet. Der Bezug besteht aus Baumwolle- und Polyesterstoff, der zusammen mit 100% Acrylfaser (430gr) und mit dem Polyurethanschaum D30 versteppt wird.

193 | Ufficio tecnico POL74

Seduta profonda per il comfort ed il relax quotidiani.

Deep seating for everyday comfort and relax time.

Assise profonde pour le relax et le confort quotidiens.

Relax dankt tiefen Sitzkissen für den täglichen Komfort.





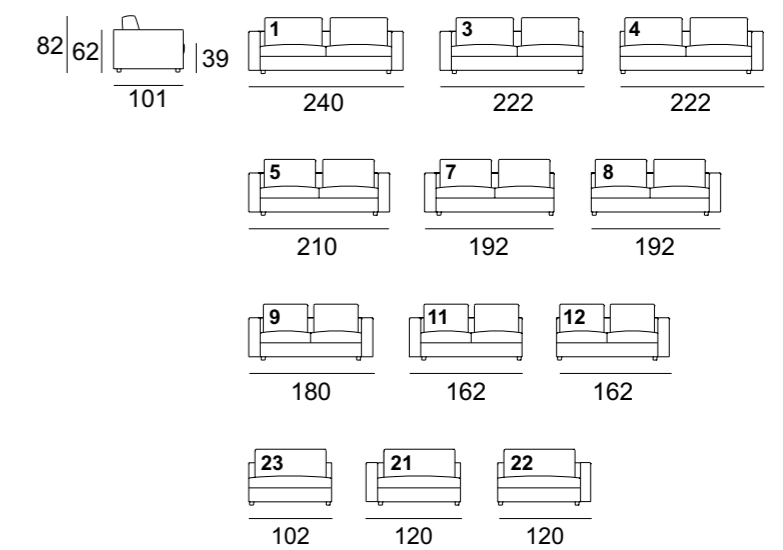
193

Con o senza bracciolo la lavorazione raffinata con profilo laterale diversifica e sorprende.

Sofas with or without armrest but always characterized by a refined side finishing with piping.

Canapés sans ou avec accoudoir toujours personnalisés par du passepoil de côté.

Mit oder ohne Armlehne, wichtig ist die raffinierte Verarbeitung mit Keder auf der Seite.



La qualità dei nostri materassi è garantita dalla certificazione ottenuta dal test EN 1957:2000, PAR 7.2 eseguito presso l'istituto CATAS.

The quality of our mattresses is granted by the CATAS durability test EN 1957:2000, PAR 7.2.

La qualité de nos matelas est garantie par la certification obtenue à l'issue du test EN 1957:2000, par 7.2 effectué chez l'institut CATAS.

Die Qualität unserer Matratzen wird durch die Zertifizierung nach der Norm EN 1957:2000, Absatz 7.2 des CATAS-Instituts garantiert.

Le illustrazioni hanno solo valore indicativo. Pol74 si riserva il diritto di apportare tutti gli accorgimenti estetico-costruttivi che riterrà utili a migliorare il prodotto.

La proprietà, la realizzazione e riproduzione delle caratteristiche estetiche e costruttive qui illustrate sono riservate a termini di legge.

I colori hanno valore indicativo in quanto soggetti alle tolleranze dei processi di stampa.

These pictures have only an approximate value. Pol74 reserves the right to make any useful change to improve its products.

The property, the realization and the reproduction of the aesthetic and constructive characteristics, here illustrated, are reserved by law.

Colours are indicative as they are subject to the alterations of the printing process.

Ces illustrations sont seulement indicatives. L'usine Pol74 a le droit de changer son produit, d'un point de vue esthétique ou de construction, afin de l'améliorer.

La propriété, la réalisation et la reproduction des caractéristiques esthétiques et de construction ci-illustrées sont réservées selon la loi.

Les coloris sont seulement indicatifs dès qu'ils peuvent subir des modifications de ton pendant le processus d'imprimerie.

Die Abbildungen in diesem Katalog sind indikativ. Pol74 kann jederzeit Änderungen die zur Verbesserung des Produktes beitragen vornehmen.

Das geistige Eigentum, die Fertigung und Reproduktion der abgebildeten Produkte ist gesetzlich geschützt.

Die abgebildeten Farben der Produkte sind durch den Druck indikativ und können von der Realität abweichen.

Progetto creativo e fotografia: **interno20.it**

Fotografia: Camilla Pellegatta

Impianti e stampa: cattaneografiche.it



Pol 74 s.r.l.

Via Corsica, 21 - 20831 Seregno (MB) - Italy

Tel. +39 0362 310.736 - www.pol74.it - info@pol74.it